星期論壇 逢星期一刊出

香港青少年的出路問題

廣州中山大學港澳研究所 張穗強

一、香港青少年的現況

香港現有人口五百五十萬，其中十五歲至三十歲的青少年共有一百六十一萬人左右，約佔全港總人口的百分之二十九。這批人不僅精力旺盛、充滿青春活力，而且由於他們接受到現代香港最新的科技教育，並面臨着複雜和變化迅速的香港社會環境，因而他們目光敏銳，主見性強，思想活躍，集中體現了當代香港人的新思想、新觀點，是香港現時一支十分令人矚目的社會力量。隨着香港前途問題的順利解決和歷史新時期的開始，他們的思想動向和社會地位，一定程度上影響到香港的未來，正如一位香港青年界權威人士所指出的那樣，他們是一九九七年後香港社會的希望。正因為如此，他們現時在香港的出路情況以及他們對出路問題的種種看法，就格外引起社會和內地有關方面的關注。

現時在香港，青少年的出路，無非是就學、就業這兩大方面。在這一百六十一萬青少年中，就學者約佔三分之一，就業者約佔三分之二。據資料統計，這批青少年就學者目前約有五十五萬餘人，分別是中四（相當於內地的高一）、中五（高二）、中六（高三）、中七（預科）、專上（大專）、大學（本科）、研究院（碩士、博士研究生）共七個學歷階段中攻讀，其中中四至中七階段者約四十八萬人（包括各類普通中學、文法中學、工業中學、職業先修中學和預科書院的學生），專上以上階段者七萬餘人，其中包括各類專上學院（如樹仁學院、嶺南學院等）、大專學院（如理工學院、浸會學院）以及兩所本科大學（香港大學、中文大學）和兩所大學附屬的研究院，此外，還包括約六千餘人的各類教育、師範學院學生和約三千餘人的海外留學生。這數萬名專上以上學生是香港現時學歷最高的青年階層，他們的思想和觀點，在香港青少年中更具代表性。

目前香港十五歲至三十歲的青少年中，就業者約有一百零六萬人，其中二十歲以下就業者約十四萬人，二十歲至三十歲年齡的就業者約九十二萬人，職業遍及香港的工、農、商、政、警等崗位以及各類社會團體和自由職業。他們由於資歷較淺，各方面技能稍遜，目前的薪金水平總的說來尚較低。在十五歲至二十歲的就業者中，月收入低於二千元者佔百分之六十七點三（香港的月平均薪金為二五七三元——一九八七年上半年指數），二十歲至三十歲的就業者中，月收入低於二千元者佔百分之四十六。值得重視的是，這些已就業的香港青少年中，有近半人利用業餘時間攻讀各類成人學歷文憑課程，或進修英語、電腦、會計等應用性較強的專業技術課，其中不少人靠業餘學習的成績和個人的奮鬥努力登上了較高的職業崗位，獲取了較豐厚的薪金收入。據初步統計，目前香港二十至三十歲的青少年中，擔任各級政府公務員和經理、管理高級行政人員者已達四萬三千餘人，擔任工程師、會計師、醫師、律師、教師等各類專業技術職務者已達四萬二千餘人。這批人盡管人數不多，但卻是目前香港青少年中職務最高、影響最大、收入最豐的階層，集中了香港青少年中的強人和精英，他們對未來和出路的觀點，構成了整個香港青少年出路問題的主流和核心，尤應值得重視。

二、對出路問題的新見解

香港是一個高度自由化的商業性社會，加上受世界各類社會思潮和本地競爭壓力的影響，青少年們對自己的出路問題，形成自己獨特的看法。現時在香港，在廣大青少年的眼中，所謂出路，已不僅僅是升學的機會和理想的職業，而是有了更深更廣泛的人生與社會內涵。據目前香港多個青年社會工作團體對青少年抽樣調查和綜合研究分析的結果，目前香港青少年對自身出路（包括前途、未來、願望等方面）的要求包括了如下三個方面：一、精神上的滿足——包括自己的能力、學識能否得到社會承認，自己在社會應具有的地位，自己的人生價值究竟有多大等等；（二）、心理上的滿足——包括自己是否滿足現時的狀態（職位、學歷、薪金），家人、朋友、同學、同事是否看得起自己（自己未來的形象如何），自己對今後生活的信心與打算是否具備；（三）感情上的滿足——自己的愛心是否得到他人的承認，自己對家庭、社會、國家的愛和責任感能否得到社會的承認，自己能否得到他人真誠的愛，得到社會真誠的愛。

十分明顯，青少年們的這些出路要求，已經超出了物質利益的範疇，形成了極其豐富、深刻的社會性內容。盡管它們帶有一定的盲目性、自我性和神秘主義色彩，也缺乏系統的哲理性，但在今天的香港社會中，卻是十分難得可貴的。它充份反映了特殊的社會經濟條件下，香港青少年一代新的思想狀況。

三、對出路要求的條件

香港作為一個競爭激烈的商業化社會，對青少年所形成的出路要求，影響是十分明顯的。值得指出的是，香港絕大多數青少年都不會對眼前複雜、激烈、多變的社會環境產生畏懼情緒。恰恰相反，他們都認為，自己的出路始終是存在的，機會對每一個人來說都是均等的，經過自己的努力，自己的一切希望都是會如願的，因而對自己的出路總是持樂觀的態度，這是很難得的。現時在香港，青少年一般認為自己成功的出路須取決三方面的條件。

一、個人條件：包括個人的天聰、素質、體魄，通過學習所獲得的知識和學歷，在艱難困苦條件下的忍耐和意志，自信心、交際能力與開拓精神，以及應變和捕捉機遇的能力。

二、社會條件：包括良好的教育、醫療、娛樂、交通、住房等社會性福利設施，廣泛的學習知識、技能的途徑，充足的就業職位和培訓機會，以及參加社會活動、參予政治宣傳、投身民間性諮詢事務的機會。

三、環境條件：包括良好的治安秩序，人身安全有保證，開放、文明、整潔的公衆環境，保證個人的身心舒暢，良好的法制條例，保證和尊重人權、文化與個人意志，公平的競爭條件促進人材的成長，以及家庭、長輩、政府、企業領導人對青少年一代的信任。

很顯然，這些條件實際上寄托了香港青少年一代對未來的希望，反映了現實香港社會環境下，人們把自己的出路與社會發展緊密相連的內心世界。從青少年對自己未來出路的條件裏，可以清楚地表達出香港歷史新時期中，人們對一個繁榮、穩定、進步的理想社會的追求，以及在新的歷史條件下自己個人理想社會王國的憧憬，應該說，這才是香港青少年出路條件形成的本質所在。

四、影響出路的不良因素

什麼是青少年出路問題的阻礙？歷來在青少年中及整個社會爭論激烈，也尤為政府、學校及新聞界的重視。其實，所謂青少年出路的障礙，說到底，不外是香港現時的社會環境對青少年一代產生的不良影響，那麼其危害的根源在何方？近年來，香港一些青年社團組織和社會學家在這方面作了一些調查與研究，從影響青少年出路的角度來考慮，把這些不良因素分為外部因素與內部因素兩部份。

外部因素包括：①有增無減的青少年犯罪行為的影響（包括青少年兇殺、盜竊、搶劫、強姦、走私等罪案在社會造成的不良影響及其在青少年內心留下的心理恐懼）②不良社會風氣的影響（包括色情、賣淫、詐騙、損人利己等行為對青少年一代的腐蝕）③以金錢為中心的商業性社會的影響（造成了賺錢、發財和出路劃上等號，使出路的追求變成了對金錢和物質享受的欲望）。

內部因素包括：①家庭解體和人際關係破碎，使青少年失去親朋的溫暖和依靠，留下精神創傷，②對友誼、愛情、婚姻和性觀念的改變造成的感情淪落，思想混亂和精神空虛，③過份的金錢，物質追求與感官滿足失去對學習的興趣，放鬆對事業的追求。④對自身能力的懷疑和失去對社會的責任感，以致失去奮鬥和開拓出路的信心。

五、歷史新時期的新課題

這些內外不良因素的提出，說明香港青少年們及社會有識之士頭腦是清醒的，判斷是客觀的。怎樣使香港青少年一代更健康成長，開創出自己理想的前程，尋求出自己真正的出路，是歷史新時期的香港社會青年工作的一個嶄新課題，我們期待着有更多香港青少年朋友與社會有識之士為此作出努力。

本版專為讀者而設，歡迎大家各抒己見。舉凡與本港社會有關的各方面問題，如基本法的起草與諮詢，港府政制檢討以及居住、交通、教育、醫療、社會福利、治安等、皆在討論之列。對內地開放、改革的意見，亦歡迎發表。來稿以不超過二千字為合，請附眞實姓名、地址以便聯繫，略致薄酬。來稿請註明「星期論壇」編輯收。

港府應積極扶助工業

惟明

港府管治香港歷一百四十多年，庫存累積政費為數可觀，際此九七年迫近眉睫，這筆巨款取諸社會，理合用諸社會，而且應及時作急切用途，並向市民交代責任。

中英兩國就香港前途的聯合聲明中，指出本港須在過渡期間保持繁榮安定。但不久前股市崩潰，反映本港的經濟基礎並不穩固，究其原因，主要由於經濟的佈局出現偏差，禁不起風暴打擊，而癥結所在，就是本港的工業生產並不發達。目前市上有很多游資，從事投機活動，造成經濟不穩定。據有關方面統計，本港生產總值的百分之七十是由服務行業創造的，而工業生產只佔生產總值的百分之三十而已。

缺乏支持 無法提高

而由於過多的資金和人力從事服務行業，特別是金融業，引致工業方面的投資出現不足，同時港府對工業向來藉口自由經濟制度，不特別扶持某一行業為理由，拒絕採取有力措施扶助工業，致資本家對投資工業不感興趣，同時導致新技術高科技引進遲緩，甚至故步自封，結果使產品的質素無法提高。相反的，日本、南韓、新加坡、台灣的工業突飛猛進，本港工業要追上它們，至少要雙倍時間。此時港府若懵然不採取積極的對策，急切扶持工業，其前途不堪想像，亦難望達致繁榮安定。

產品轉型 競爭激烈

因為工業是本港經濟的命脈，工業生產增加，就能達致出口增加，進而壓縮貿易逆差，甚或出現順差，進帶使通脹放緩，物價穩定，同時工業繁榮，可產生連鎖影響，促進其它行業繁榮。

時代潮流所趨，本港工業面對轉型期，亟須改革和創新，可是工業界長期依賴成衣、紡織業產品出口，歐美有些國家掀起貿易保護主義，特別是美國，其矛頭直指本港成衣，紡織業。因此，本港工業必須因應時勢，製造多樣化的高科技新產品，銷向國際市場，增強競爭力，拓展對外貿易，並抵銷外國的貿易保護主義。

庫存巨款 扶助工業

再者，港府提出「工業多元化」的口號已多年，但效果少見，主要由於工業科技不足，技術和產品的革新受到阻礙，嚴重不利工業發展。

基於上述一切，港府庫存巨款的正確用途，主要應用於發展本港工業，而且須爭取時間，迅速付諸實施，以免影響全局。

雖然港府已設有工業發展委員會，着眼於工業科技研究，但數年來未見表現重大業績，不足以促進工業科技化。因此，港府應設立工業發展局，統籌本港工業發展的需要，制訂嚴密而完整的工業政策。這個機構須聘請大量專家，全力策劃和鼓勵工業科技發展，附設科技轉移中心和科技研究中心。

科技轉移中心的任務可分兩方面進行，一方面要求港府迅速開闢第三個工業邨，提供優惠的投資環境，吸引外資企業挾先進的科技來本港設廠。一旦外資企業的先進生產技術和管理方法轉移到本港，不可能保密，很快為中小型工廠所吸收，有助本港工業產品提高質素。

內地科技 可予吸收

另一面，鼓勵本港工業界和中國大陸的科學界合作，吸收其先進科技，並提供穿針引線的作用。中國科學院曾公開表示，有意把屬下各科學研究所與本港工業界結合起來，製造高科技產品，銷向國際市場。中國的科技已建立多層次的研究系統和管理系統，本港工業界大可利用內地的科技設施和研究成就，來解決自己的需要，當可促使本港工業高科技化提早實現，至於雙方合作所需的條件定能合情合理。

但是，發展本港工業科技，任重道遠，不僅引進外來的科技，還須盡其在我，擁有龐大的研究隊伍，而設立科技研究中心，就負起這一任務。

以南韓為例，十多年前由政府設立「工業科技研究所」，邀工業界合作，工廠付出合理費用，通過合同委托研究的方式，獲得先進的生產技術，效果卓著。後來南韓政府更着眼於中期和長期的研究，而設立「尖端科技研究所」，收效也宏大。

設立中心 更新技術

本港如設立科技研究中心，可仿照南韓的辦法，同時成立產品革新小組和設計小組，協助工廠生產高質新產品。雖然生產力促進局已引進一些新科技，轉移到工廠，但本港工業項目繁多，欲擺脫落後的情況，必須廣泛充分吸收新科技，方能奏效。

雖然科技大學不久成立，但進行研究新科技，培訓人材，非一蹴可就，對發展工業而言，緩不濟急，因此另立科技研究中心，集大批專家的力量，提供工業新科技，實非架床疊屋之舉。更何況工業科技日新又新，惟有多方面研究，才能迎合時代潮流。

設立基金 提供貸款

為發展工業所必需，港府應設立工業發展基金，由專職機構管理，其用途大致可分數種：一是向中小型工廠提供免息貸款，協助其購買新機器，吸收新科技，擴建廠房等；二是當某工廠財政困難而面臨倒閉時，給予經濟援助，按優惠貸款方式處理；三是收購、獎勵工業科技發明；四是設置工業科技獎學金，鼓勵學生去中國和外國深造，學成回港後安排其工作；五是有些工廠合併或收購非出於壟斷，而旨在發展業務，提供財政服務。

本港工業意外頻頻發生，去年首三季意外數字達三萬四千宗，不僅有關人命損失，即直接與間接的經濟損失已是驚人數字；至於影響工業發展，至深且鉅。

勞工處向來擔負工業安全的任務，但由於其還負檢控之責，有些工廠諱疾忌醫，為免檢控，不敢提出問題向勞工處諮詢，致增加工業意外。

此外，工廠和建築地盤勞工缺乏，工人流動性強，有些工人缺乏工作經驗，或者對新型機器不熟諳其操作程序，更加劇工業意外。

因此，港府須撥出經費而設立工業安全局，全面督導工業安全，不負檢控之實，使工廠、建築地盤樂於與之合作。除派僱員去先進工業國家考察並引進新科技，經常設各種訓練課程，指導工人學習外，還對防止職業病、環境污染、噪音等問題力求一併解決。

人類進入太空時代 醜惡美好如何區分

光逕

人是最美好的，但也是最醜惡的。在大約百萬年的人類成長歷程中，由困頓莫名的最原始時期到今天能突破太空局限的時代，人已逐步成為真真正正的巨人了。

數百年前，舞槍弄棒的教頭可能是人們心目中的英雄，但今天最多也只能作為一種表演，如果有人用槍棒去欺壓弱小者，他就會因犯法而坐牢，成了個不足掛齒的囚徒。

在香港和世界大部分的都市，安坐家中可以和地球另一面的人談話，傳真機還可以把對方的聲音笑貌互相傳遞。如果用原子能來穿山打隧道，不必多少年月便可把崑崙山脈貫通。間諜用的錄影機，只像一個衣扣般大小，就可把需要的機密情況連聲音也攝錄下來。

一架剷泥機的工作量，抵得上數百人的勞動力，一個爆破裝置可把幾百公尺高的山丘在頃刻間夷為平地，用預製件方法建屋，幾天或十幾天便可完成一座二十層高的大廈。如果需要，把夏天過多的太陽光熱儲到地底下，近極地冬天寒冷的人就可不受嚴寒侵襲。沙漠地區的乾旱也可引冰山上的落雪去灌溉，變成綠色的平原……。

但以上的「可」字，今天還不能成為普遍的現實。地球上的糧食或許已有不少的過剩，但非洲的飢餓和骨瘦如柴的兒童還不斷在進入鬼門關。兩伊戰爭打了七、八年，死掉了千萬的士兵和百姓，還得繼續打下去；而且有日漸擴大之勢。如果他們兩國沒有第三者做後盾，恐怕早已要赤膊上陣，用拳腳和牙齒來作為武器，互相撕裂對方。

本來，要挽救非洲一些地區的飢荒，要使兩伊停火，其實都並不太難，而要越南軍隊退出柬埔寨和蘇軍退出阿富汗，也可以指日做到。只是人類的醜惡自私心和互相猜忌，爾虞我詐的劣根性始終存在。醜惡的侵佔別人利益的行為，都在美麗的外衣下日以繼夜大規模地進行。

這個世界，仍然是強肉弱食，仍然是武裝到牙齒，但卻一律打扮斯文，或顯得富麗堂皇，花枝招展。嘉年華會和大合唱使千萬人迷醉夢中。各大國強國都把大部分的資財用到軍火的製造上，耗盡一切氣力，要超越敵對一方。其中最大的巨無霸是美國和蘇聯。他們兩國在任何一個方面都在作殊死戰：太空、海上、海底、陸上、地下，南北極和地球上每一處可以利用角逐的大小地方，而他們的武庫裏，包括了核子、化學毒氣、細菌、死光、和一切的飛機大砲、戰鬥艦艇和那未公開的不知名的武器，如果有一天能展覽出來，將成為一座人造的武備森林，而且比任何一個真正的森林要龐大。

本來，人活在世上是要求得生存和發展，但搞軍備競賽卻在防衛的口號下要對方死亡、滅絕。如果有誰想提出抗議，要這些巨無霸的司令部停止他們的作為，不但聲音微弱，而且變成了毫無意義的行動，而他們的計劃是接着時刻分秒來進行的。

美國每年的軍事預算是幾千億，蘇聯的軍備生產和售賣，一枝獨秀，日本今年也用三百億美元來搞軍火，中國、法國、英國、西德也要用去相當龐大的開支來進行這方面的生產，誰願落後於人呢？這種互相競賽而投入的資金、人力、資源，都是用來進行撲殺人侵者的武器。但似乎又沒有誰願意承認是侵略者，難道這些強國大國的執政者都瘋狂了嗎？

國際歌上有一句：「舊世界打得落花流水」，而蘇聯以新社會自居，為什麼卻要助越南在中南半島逞兇，在中亞闖進阿富汗而始終不願退出？從這一方面來看，蘇聯是難辭其咎的。如果戈爾巴喬夫要眞的改弦更張，就得首先走這兩步棋，然後才能再次取得世界人類的讚譽。

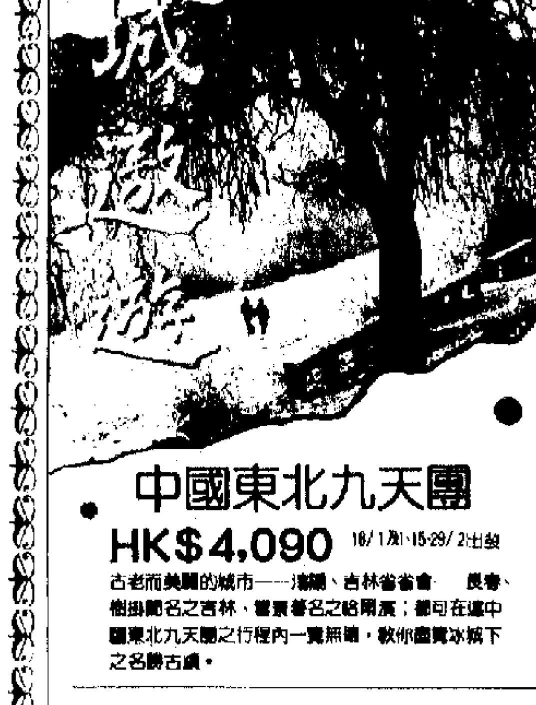
世界人類的醜惡行徑，把自己美好的一面已弄得烏七八糟，正如為了搞興盛強大的工業而弄到陸、海、空三界污染不堪一樣，難道人類正在走向自我毀滅的深淵嗎？

當前世界上，我們可以找到一些例外的國家和地區，他們不必大搞軍火武器而能活得較好。比如北歐的瑞典、挪威、丹麥、中歐的瑞士，西歐的荷蘭、比利時等國，還有南半球的澳洲、新西蘭，他們一般地不搞大型軍備，雖然不時也感受鄰近大國的軍事威脅，但不去參與那無謂的軍備競賽，只是努力發展他們自己國家的傳統特有業務，他們的社會富庶而安逸，因此成為世人艷羨的對象。

照推想，德法英等國，幾百年來是世界列強，但在今天，再搞什麼巨型的現代化的軍備已失去條件，就是中、日、印、巴這些亞洲大國，也是可以重新考慮轉向的，而北美的加拿大，又有誰去侵吞她呢？

如果最後只留下美蘇兩國繼續他們的核武競爭，長期地勢均力敵而兩敗俱傷，要就全部放下，競賽而重新得到解放，要就兩者均自取滅亡。讓他們去自己定奪好了。只要分清醜惡和美好，人類在今天就能掌握自己的命運了。

園地公開·歡迎來稿 園地公開·歡迎來稿 園地公開·歡迎來稿 園地公開·歡迎來稿 園地公開·歡迎來稿 園地公開·歡迎來稿 園地公開·歡迎來稿 園地公開·歡迎來稿 園地公開·歡迎來稿



中國東北九天團
HK$4,090 18/1、29/1、15-29/2出發
古老而美麗的城市——瀋陽、吉林省省會 長春、樹掛聞名之吉林、冰雪著名之哈爾濱；都可在這中國東北九天團之行程內一覽無遺，教你盡賞冰城下之名勝古蹟。
瀋陽 故宮及北陵
長春 電影製片廠、歷史博物館
吉林 "樹掛"景色、松花湖、滑雪場
哈爾濱 黑龍江水上活動、太陽島
大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171 3-7395522
牌照號碼：350258

錦繡河山
牌照號碼：350136
電話：5 415888 5-456628
哈爾濱雙人套票 天天出發 $368
費用包括：
●安排住宿哈爾濱冷暖房間三晚四天
●精美中式早餐三個
●品嚐東北名菜——飛龍野味餐
●暢遊哈爾濱市內觀光及著名滑雪場（包入場費）足二天行程。第一天哈爾濱—太陽島—松花江，第二天哈爾濱滑雪場
●免費專人教授及提供滑雪設備
●安排夜遊1年1度冰燈園遊晚會（包入場費）
●哈爾濱地圖指南乙份
●承蒙黑龍江國家體委贊助贈送著名東北特產原枝人參及刺五加補品各一盒
註 提供代客訂來回交通服務（飛機、火車等）
北京雙人套票 三晚四天 天天出發 $638
桂林雙人套票 二晚三天 天天出發 $398
費用包括住宿、市內交通、風味餐、行程及紀念品一份
代訂全世界各地機票及中國內地機票、酒店、火車票、簽證等服務

春節加班包機
香港來回廣州、廈門、福州，由一九八八年二月十四日至二月廿四日，天天有機，現已接受訂位。
票價：香港—廣州 $425
香港—廈門 $780
香港—福州 $880
CTS 香港中旅航空服務有限公司
港澳中旅社各分社、港九各大旅行社均可訂位

香港中國旅行社 牌照號碼：350273
豪華舒適專線車 方便潮汕線旅客
專人陪同好服務 增設黃大仙新點
福建直巴專線
上車站：
1. 上午8：10中旅荃灣分社
2. 上午8：15中旅北角分社
3. 上午8：45紅磡體育館停車場
4. 上午9：00九龍塘火車站入口側
韶安、雲霄、漳浦、漳州、集美、廈門160元
水頭、龍湖、金井、青陽、石獅、泉州170元
惠安、莆田、涵江、琯頭、福州 185元
潮汕直巴 免費供應午膳
上車站：
1. 上午6：15官塘銀都戲院門口
2. 上午6：30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）
3. 上午7：00中旅旺角分社
4. 上午7：15九龍塘火車站入口側
淡水、惠東99元 稔山、吉隆、海豐118元
陸豐128元 博美、葵潭、池美、流沙148元
峽山、和平、陳店、潮陽158元 汕頭168元
中環總社：5-8533715 中環分社：5-220450 旺角分社：3-964241 荃灣分社：0-4991433
北角分社：5-651319 灣仔分社：5-276263 九龍分社：3-667201 沙田分社：0-6917261
香港仔分社：5-8732213 筲箕灣分社：5-8854728 觀塘分社：3-438243 元朗分社：0-755367
港澳碼頭辦事處：5-592891 紅磡分社：3-349133

康泰旅行社 牌照號碼：350070
北京
六天直航豪華團 $3090
1.香港北京來回乘中國民航或國泰豪華客機 2.住宿市內中外合資之北京百樂大酒店 逢星期一、三、五出發
七天豪華航空團 $2290
①港穗飛翔船往、直通車返，廣京來回飛機 ②住北京華都飯店、田園賓館、燕翔賓館 ③廣州住中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店 天天出發
暢遊：故宮、長城、十三陵、天壇、地下城、臥佛寺、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、景山 免費品嚐北京風味宴、烤鴨宴及頤和園宮廷宴
泰馬星
泰馬星(清邁、檳城)12天$5350
馬星泰(檳城、馬六甲)十天$4850
泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
星馬泰(布吉島)十一天$5100
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高(樓高73層)健力士紀錄
桂林
柳州五天豪華團$1590
桂林、陽朔、靈渠五天$1390
天天出發
香港直航桂林僅1小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊采山、柳州、都樂宮、通天宮
住宿：最新落成錦桂飯店或甲山飯店
星馬
馬星(檳城)七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園。
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

香港油蔴地旅遊有限公司（油蔴地小輪集團附屬公司）
北京 七天豪華團 $2290
逢星期一、三、六出發
☆北京住燕京酒店、廣州住花園。
☆包宮庭宴及烤鴨宴(酒水全包)。
☆北京加遊宋慶齡故居、孔廟、什剎海、盧溝橋。
☆夜遊東華門、文化街、觀上文娛表演。
☆香港廣州HYF飛翔船往(並非一般直通交通)。
☆廣州北京中國民航往返。
☆保證成團出發，專人領隊，保證服務質量。
武夷山 福州、廈門、泉州、鼓浪嶼 九天 $1998
廈門、泉州、鼓浪嶼、集美六天 $1298
華東 七天直航豪華團（南京、無錫、蘇州、上海、杭州）逢星期三、四、五、六出發 $2688
海南島直航五天團 逢星期一、三、五出發 $1690
☆乘中國民航直航海口往返
☆海口住泰華酒店
☆興隆住興隆溫泉，三亞住大東海，通什住通什
桂林、陽朔、柳州直航五天團 天天出發 $1590
☆乘中國民航直航桂林往返
☆桂林住錦桂或丹桂

旅遊廣告
大公報

舒筋活絡無價寶！
最新抗風濕良藥
本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對各類風濕疾患總有效率達94.5%，証明藥效宏大，卻服其他藥無效者，請即轉服本藥
臨床實驗結果：根據220病例的臨床實驗結果，總有效率達94.5%，其中風濕性關節炎118例，有效率93.2%；類風濕性關節炎31例，有效率93.5%；中老年肩周炎64例，有效率96.6%。

麝香熊胆虎骨丸（步步高）
功效：補血怯風、舒筋活絡、潤和氣血、強筋健骨、養肝壯腰、驅風除濕
主治：風濕性關節疼痛、腰腿痠痛四肢麻木、頸骨痠痛、步履難艱。
各大國貨公司、藥行有售
經銷處：崇泰公司 電話3-806545

Mido 美度牌
功夫鞋 蔴底鞋
常備現貨 歡迎出口
萬鎰鞋業有限公司 電話：3-453584 3-433503

遠東銀行

船期航訊 出口船期

歐洲線

船名		開往港口
	KESTREL	地中海
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲
沙露	NORASIA SHAJRAH	歐洲
明能	MING ENERGY	歐洲
柏地	BIRDIE	地中海
若比蘭	RUEBELAND	歐洲
長青	EVER OASIS	地中海
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲
力康	NIHON	歐洲
江戶	S.D.EDO	地中海
長匯	EVER LIVING	歐洲
沙亞	KHUD.SARYAN	歐洲
春河	CHUN HE	英國歐洲
	LINDE	地中海
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲
	SINOSA	地中海
新高雄	ZIM KAO HSIUNG	地中海
明富	MING FORTUNE	歐洲
貴鷹	NOBLE EAGLE	地中海
地中海	MEDITERRANEA	地中海
長冠	EVER LAUREL	地中海
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲
夏干萊	HAGONOY	地中海
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲
高斯斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲
麗爾基	PROF.RYLKE	歐洲
利來得	NL.DEJIMA	歐洲
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海
	NORASIA MUBARAK	歐洲
秋河	QIU HE	英國歐洲
康多	CONDOR	地中海
	FANG KANG SHAN	地中海
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲
明順	MING PROSPERITY	歐洲
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	歐洲
長陽	EVER GIVEN	歐洲
拿士灣	LARS BAY	歐洲
艾朗拿	AKRONA	歐洲

印·巴·中東線

船名		開往港口
瑪利堡	MARIBOR	馬德拉斯卡拉奇孟買
明能	MING ENERGY	遠打
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣
長青	EVER OASIS	遠打
亞積加	LANKA AJITHA	科倫坡
大阪灣	OSAKA BAY	遠打
伊利莎伯馬士基	ELISABETH MAERSK	阿拉伯灣
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯
江戶	SD EDO	紅海
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度
東星	EASTERN MARS	吉大港加爾各答
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇
明富	MING FORTUNE	遠打
林肯總統	PRES LINCOLN	阿拉伯灣
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣
貴鷹	NOBLE EAGLE	紅海
長冠	EVER LAUREL	遠打
驕鷹	PROUD EAGLE	紅海
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	阿拉伯灣
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	遠打
門羅總統	PRES MONROE	阿拉伯灣
山盛	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣
明祥	MING PROPITIOUS	遠打
	KRANZ	馬德拉斯卡拉奇孟
基亞華列	KIA WALEED	紅海

股市一周

八八年第一周的本港股市表現可謂予人一洗頹態的感覺，雖然香港聯合交易所三位要員被捕一度令到市場情緒不穩，但在外圍美元及股市急速反彈，以及港府決心嚴懲投機炒匯游資的刺激下，本港股市作出大幅度的反彈，周內更一度直迫二千五百點大關，技術性走勢可人。不過，基於上周五美國股市受到八九年聯邦赤字料會大大提升至一千六百七十億美元的消息打擊而告大幅下挫，故此預料周初會出現較大的調整壓力，但調整幅度達數百點的情景相信不復再。

美國華盛頓郵報引述該報從白宮所得的有關預算文件資料指出，行政預算管理局就八九年的聯邦預算案，預測會出現達一千六百七十一億美元的財政赤字，較法定的赤字上限水平多出了三百一十億元，美國股市立刻就此作出反應，引發龐大的拋售力量，結果大跌一百四十多點，相信其他市場亦會受到美股大跌的影響而出現一定程度的衝擊。

周六香港銀行公會宣佈減息四分之一厘，相信是配合負利率即將實施的行動，由於本港息口已經……大的刺激力量，但減息畢竟對多項經濟環節都會有利，故此對於長遠計的股市發展將會有一定的幫助。

港股上周以二四六零點六七報收，較上周收市指數勁升一百五十七點九二，是十月股市大跌以來升勢最好的一周，周二的成交更一度創出十四億元的紀錄，顯示在資金泛濫的環境下已逐漸誘使閒資投入股市。全周總成交五十三億多元，平均每天高達十億零七千萬元，看來短期股市的成交額都會維持這個交投暢旺的情況。

從技術性走勢而言，大市破了二四五零的阻力，理應再向二五八零的另一個目標進發，而周內的走勢基本上亦是朝着這個目標發展，但基於美股大跌的心理性影響，相信本港股市亦會在周初順勢作出較大幅的調整，但二千三百至二千四百點的水平……絕對不主張的，反而可以伺機等待中期升勢進一步的形成。

如有調整可伺機低吸

本報記者 鄧炳輝

上周各類股份的表現，以公用指數是升幅最大的指數，其中以電話為首，由於電訊與大東電報局的合併程序已告完成，基金都普遍認為這間將來是全港資產值最大的上市公司將會為大市帶來新的刺激力量，故此都大舉吸納，至上周已勁升上十五元水平，以資產值二十元計算，升幅絕不足為奇。

至於久被傳聞圈地段已呈疲態，但基金則看出是匯價入貨的徵兆，故此有關情況仍要密切加以注視，相信是可以考慮趁低吸納的優質股份。其他如東亞、匯豐、中電、煤氣、恒基及恒隆等藍籌股份，在上周亦已開始蠢動，如能度過了一次調整期，相信反彈速度極急。

消息股方面，嘉華石業上周已呈異動，市場流傳該集團在日本獲得石料供應合約，而且日資經紀亦長駐吸納，以該股市盈率十倍計算，亦值一元四角水平，何況其他建築股份亦已先後蠢動。另外，冠亞商業正醞釀配股行動，現價仍續有上升潛力……

本港物業交易案例介紹

（九龍住宅）

大廈名稱	層數	面積	方向	售價	每呎平均價	樓齡
…常康園	低層	1,680呎	向南	160萬	952元	15年
…湖別墅	別墅	961呎	東南	235萬	1,000元	5年
…東方花園	中層	1,050呎	向西	95萬	905元	20年
…雅芳園	高層	700呎	向東	70萬	1,000元	14年
…新德園	高層	1,942呎	東南	240萬	1,100元	4年
…雅苑	中層	815呎	向東	98萬	1,202元	7年
…康閣	中層	1,250呎	向西	135萬	1,080元	10年
…村花園	地下(連花園)	961呎	東南	163萬	1,250元	半年
…城台	中層	1,600呎	西南	136萬	850元	21年
…麗閣	高層	2,000呎	向南	192萬	960元	18年
…架山花園	中層	1,022呎	東北	130萬	1,272元	半年

…料由美聯物業代理有限公司提供

……港投資範圍頗廣泛，包括服務性行業、金融、保險與貿易。而英國佔海外投資者在香港的製造業的投資的百分之七，居第四位，但總投資額逾十億港元，其中在紡織業的投資佔首位。

…壓剪摺
…大量厚薄金屬片
…機械專業技工起貨快捷

…洽談會
…PRODUCTS FAIR 1988
…BY
…IVE PRODUCE & ANIMAL
…EXP. CORP., HUNAN BRANCH &
…D.
…an., 1988
…A RESOURCES BUILDING,
…WANCHAI, HONG KONG.
…00 – 12:00 a.m. &
…30 – 5:00 p.m. DAILY
…aturday afternoon closed)

…公司
…作經營
…地
…石、
…海口、
…上海
…行
…貨物
…603室
…0307
…HX

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大厦三樓　電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	鄂城	77	20/1	23/1
青島	平鄉城	273	18/1	21/1
新港／北京	明城	26	14/1	17/1
上海	臨江	206	13/1	16/1
黃埔	萬泉河	91	15/1	18/1
新港／青島	熊岳城	291	23/1	26/1
張家港	華澁	8803	19/1	22/1
大連	順江	191	18/1	21/1
黃埔／廈門	連江	258	12/1	15/1
汕頭／廈門	華佳	8803	17/1	29/1

兼收：華南、華北各地散貨及海陸空貨物運輸，拖櫃、拆/裝箱等服務。

基工會最近進行調查顯示

製衣與電子業被訪工人 九成去年只加薪百分三

將約見勞工處等促今年工人加薪率不低於一成

【本報訊】基督教工業委員會最近在製衣和電子業進行調查，結果顯示，九成被訪工人去年平均工資增幅為百分之三，遠較去年通脹率為低，該會認為，今年工人的加薪率應不低於百分之十。

該會主任劉千石昨日在一個有關傭員加薪的招待會上表示，該會在過去六周內曾向製衣及電子行業的生產線工人，就工資問題進行諮詢，訪問了一百五十二名工人。結果顯示，估九成工人表示他們去年平均工資增幅為百分之三左右。

他說，被訪者平均每日工資為六十元至一百五十元，逾四成被訪者每日工資為九十元，但底薪佔工人收入平均為百分之七十五，七成被訪者表示不滿意將底薪和津貼分開計算。

被訪的製衣工人指出，由於是件工，表面收入增多主要是開工率高及經常加班，而非生產單價提高。受訪工人並抱怨可變動收入如年資、勤工獎、超額獎等往往因遲到、病假或事假被資方扣除。

劉千石表示，八八年幾間大公司如海隧、地鐵、馬會等的平均加薪幅度為百分之十。而過去五年來，一般工人收入特別是生產線工人並未追上通脹，故今年他們的加薪率應不低於百分之十。

對於有些僱主及商會指出，增加人工將會影響港貨競爭，該會認為他們應將注意力關注在土地或廠房租金、原料、機器價格的變動，而不是長期壓制人工。

他說，該會將分別約見勞工處長及兩局議員，提出五點要求：㈠香港工人的收入起碼不應受通脹侵蝕，這是維持及提高生活質素的一項先決性條件。在香港現時未有法定架構及程序保障工人收入之時，勞工處有責任勸喻僱主每年至低限度按通脹調整僱員的薪酬。㈡各工會及勞工團體應主動代表勞方向僱主及商會提出調整人工的要求，港府亦應立例訂立集體談判制度。㈢立例禁止僱主無理扣除可變動的工資如病假無勤工等。㈣今年的加薪率應不低於百分之十，以彌補工人過去數年來的損失，與及分享香港的經濟繁榮。㈤歡迎僱主或商會就最近兩年來的實際工資數據提出反證。若有加幅追上水平者，該會樂意向工人推荐這些工廠或公司。

城市理工講師劉國裕認為

露宿者委會應增成員 積極處理露宿者問題

房署應增建單位安置無法自覓居所人士

【本報訊】香港城市理工學院社會行政系講師劉國裕建議，露宿者統籌委員會應加入非官方成員，積極處理露宿者問題，房署並應增加廉租單身及二人居住單位給予受清拆或重建影響而又無法自覓居所的人士，以免更多人淪為露宿者。

劉國裕昨日出席露宿者行動委員會週年大會暨研討會。他指出，露宿者統籌委員會不應在國際關注無家可歸者年過去便解散，應改為一個常設性委員會，並加入非官方的有關代表，包括有關的機構代表、議員、露宿者代表及其他熱心人士，以便積極處理露宿者的問題。

為預防更多人淪為露宿者，有關社工人員有需要為已戒毒者、精神病康復者及釋因等安排居所、就業及現金援助等善後服務，以免他們露宿街頭。房屋署則應增建或增設廉租單身或二人住房單位或宿舍，協助受清拆影響但無力自尋居所的人士，以免他們淪為露宿者。港府甚至可考慮立例規定地產發展商在重建樓宇時，預早通知有關部門，以便及早作出安置。

他表示，有關部門及志願機構應設立露宿者綜合服務中心，為露宿者提供多元化服務，如過渡性住宿服務、日間治療、戒毒及就業輔導等。

他並批評社會福利署目前的露宿者登記冊及資料有欠完善，應參考布政署禁毒常務委員會的藥物濫用資料中央檔案的處理方法，聯同有關志願機構，以一致方式紀錄及處理，並每年發表報告，讓公眾人士了解露宿者問題。

此外，露宿者亦可自行組織互助會，成員主要包括已脫離露宿生涯及現時仍在街頭露宿的較熱心人士，由他們聯同社署人員及有關志願機構人員主動接觸其他露宿者，更深入了解他們的情況及協助解決難題。

研討會上的兩位露宿者並同時要求港府盡快安置他們，以免他們繼續露宿街頭。

街頭表演氣氛歡樂 藝墟昨日在遮打道舉行

【本報訊】藝穗節藝墟昨日在中環遮打道行人專用區舉行，節目包括話劇、舞蹈、雜耍表演及手工藝展覽等，吸引大量市民參觀，令遮打道充滿熱鬧歡樂的氣氛。

昨日早上十時左右，各街頭表演者陸續在「地盤據點」內施展渾身解數，由於表演精彩惹笑被觀眾重重包圍着，拍友更競相爭奪好位置拍攝。表演至下午五時左右結束。

藝墟表演在下星期日及本月二十四日繼續舉行。

表演者與觀眾打成一片（本報攝）

「水龍王」憶香港大旱災

對於在水務署工作了三十三年、剛退休的前水務署署長湯連生來說，在香港擔任水務工程工作，最能為他帶來工作上的滿足感。

他是該署服務年期最長的專業人士，現年五十九歲，綽號「水龍王」。由於香港缺乏天然湖泊、河流及充裕的地下水源，解決本地的供水問題是一項特別艱巨及富挑戰性的工作。他打趣說，在香港掘井取水，便如從石頭裏擠取血液般困難。

湯連生曾在英國空軍服役三年，其後進入威爾斯大學攻讀土木工程。他深受東方文化的神秘色彩吸引，並一直嚮往在英國以外地方工作。他在一位當時任職香港怡和公司的朋友鼓勵下，毅然投考前來香港工作，於一九五四年十二月正式履新，在前工務司署轄下的水務署擔任土木工程師。

雖然在這三十三年間，湯連生曾多次獲給予機會調任其他工程部門，但均遭他一一婉拒。對於湯連生來說，水務建設工程最具挑戰性，最能發揮他個人所長及作出最大的貢獻。

回憶多年來的工作，湯連生表示印象最深刻的，是一九六三年六月至一九六四年六月香港經歷歷史性大旱災的一段日子，當時每隔四日供水四小時的措施，相信很多香港市民仍記憶猶新。為此，湯連生被提升為總工程師，專責策劃及劃分供水區的工作，同時部署一切緊急應變措施，包括安排由水車輸入食水和提供工業、消防及街喉的特別供水設施等，工作十分繁重，實施制水首五個月，他平均每天工作超過十二小時。

他指出過去十二年，香港只受到三次輕微制水的威脅，這現象並非僥倖所致，事實上，水務署已將全港超過百分之三十三的土地發展為集水區，期間又推行中國大陸供水計劃及建造了以備急需的海水化淡廠。

在建造芸芸龐大水務建設如船灣淡水湖、萬宜水庫及樂安排海水化淡廠等工程當中，最令湯連生感到自豪，並視為個人成就的，是「中國供水計劃」。二十多年來，他一直有份參與策劃由中國東江輸水到港的計劃，且於最近十五年直接與中國當局共商增加額外供水的細則。

相信鮮為人知的，是水務署除了為市民提供食水外，在道路建設方面亦作出很大的貢獻。獅子山隧道就是應敷設水管所需由水務署開鑿的，此外，多條通往較偏遠地區，如大嶼山、大埔、船灣及西貢等主要道路，都是敷設水管後建造出來的。

私底下的湯連生是個不折不扣的運動健將，他少年時侯已是國際田徑好手，及具相當實力的足球員，自五零年代來港以來，湯連生即參加香港會足球隊，當了十年隊員及兩年隊長，其後更加入DYNAMICS足球隊，歷時二十年，他一直有參加本地賽事，一九六一年更赴澳門參賽。

湯連生於一九五〇年結婚，有子女四人，他已於今年一月一日正式卸任水務署署長，但仍會留港一段時間，直至三月中才乘搭「坎培拉」號郵輪，返回英國威爾斯定居。他說，他會非常懷念香港及在此的老朋友。

（港府新聞處供稿）

湯連生去年六月主持大埔頭至牛尾海輸水隧道最後的貫通儀式

香港學歷評審局 將於年半內成立

臨時學歷評審局昨起舉行首次會議

【本報訊】臨時香港學歷評審局昨日和今日舉行第一次全體會議，發言人於昨日會後指出，正式學歷評審局可望於十八個月內成立。

發言人回答記者詢問時稱，是次會議主要討論事項，是釐定需要步驟，以建立該局與英國國家學歷審核事務局的工作關係。

他並形容昨日的會議十分成功，而今天的會議於上午舉行，會後並會發表新聞公佈。

行政局乃於本年八月通過成立香港學歷評審局，以審核香港理工學院、香港城市理工學院及香港浸會學院的學位課程。而立法局亦通過成立臨時香港學歷評審局，負責籌備正式成立香港學歷評審局。昨日為該臨時組織首次全體會議，委員中，除一人因事未能出席外，其餘各人均參加會議。

青衣北居民團體 促改善交通設施

反對44M巴士總站遷長安邨

【本報訊】青衣島北部三個居民團體，昨日指責當局將四十四號M線巴士總站由青衣邨搬往長安邨，並對當局擬將四十四號巴士總站遷往長安邨的建議表示反對。三團體認為，此兩項行動會對青怡花園及青衣邨居民做成不便。

三團體亦批評當局未能及時因應青衣北橋開放而在楓樹窩路設立適當的過路設施，令邨民橫過馬路時險象環生，易生意外。

青怡花園環境關注組、青衣邨宜業樓臨時互助委員會及青衣邨宜居樓居民小組昨日聯合舉行「青衣北居民交通問題申訴會」，反映區內的交通問題，並提出改善的建議。

團體代表鄭福生表示，當局將四十四號M及四十四號巴士總站遷往長安邨，將來長安邨及青衣邨第二期入伙後，青怡花園及青衣邨居民中途上巴士時將會更困難。

居民邵婉萍表示，青衣北橋通車後，來往楓樹窩路的車輛非常頻密，但目前該路與青線街交界處並無行人過路設施，邨民過馬路時容易發生意外。

青怡花園環境關注組龍志强表示，關於港府正考慮在青華苑附近地盤開設多個貨櫃停車場一事，他認為此舉會增加貨櫃車的數量，令市民橫過楓樹窩路時更危險，及令青衣的塞車問題在南橋維修期間重現。

該三團體並提出有關建議，包括：㈠立即開辦四十一號M及四十三號B巴士線行走北橋；㈡在楓樹窩路與青線街交界裝設交通燈號及行人輔助線等。

輪候公屋登記冊 新調查編號發表

【本報訊】房屋署昨日發表登記冊上申請香港、九龍及新界不同地區公共房屋家庭的最高調查編號，市民查詢詳情，可致電三一七一二九二九。

將獲調查的最高編號如下：屯門G六十四萬五人家庭、G六十二萬三至四人家庭，粉嶺／上水：G六十四萬五人家庭、G六十萬四人家庭、G四十七萬三人家庭，大埔，G六十四萬六人家庭、G六十萬五人家庭、G五十萬三至四人家庭，荃灣：G六十二萬六人家庭、G五十二萬四、五人家庭、G五十四萬三人家庭，沙田：G六十二萬六人家庭、G五十七萬五人家庭、G五十二萬四人家庭、G四十四萬三人家庭，西貢／將軍澳：G五十六萬三人家庭，九龍東部：G五十萬八人家庭、G四十五萬六至七人家庭、G三十九萬五千三、四、五人家庭，九龍中部：G五十萬八人家庭、G四十五萬六至七人家庭、G三十萬三、四、五人家庭，九龍西部：G五十萬八人家庭、G四十五萬六至七人家庭、G三十萬三、四、五家庭，香港東部：G五十萬八人家庭、G四十二萬六至七人家庭、G三十萬三、四、五人家庭，香港西部：G五十四萬四人家庭、G五十八萬三人家庭。

在家有老人申請公屋優先配屋計劃下已登記單位的最高登記號碼為：沙田（G六十二萬三千八百九十一）、屯門（G六十一萬零六）、大埔（G六十一萬六千零二十七）及粉嶺（G六十三萬七千六百九十八）。

氣功康復中心試業

設在蛇口「海上世界」郵輪上

【本報深圳蛇口專訊】設在深圳蛇口區「海上世界」的「氣功康復中心」，由本月八日開始試業三個月，歡迎港澳台同胞、海外華僑及外籍人士到中心就診。

「海上世界」總經理胡宗立在本月八日康復中心試業慶祝儀式上對記者說，「海上世界」是停泊在蛇口灣畔有二百多間套房，可接待五百多人的改裝法國豪華郵輪。康復中心籌備經年，去年十二月由深圳市當局正式批准成立。

康復中心的兩位主任醫師穆燕雲及王信德，中心另有氣功師沈惠君及王岱懿從旁協助。

Panasonic
Office Automation OA

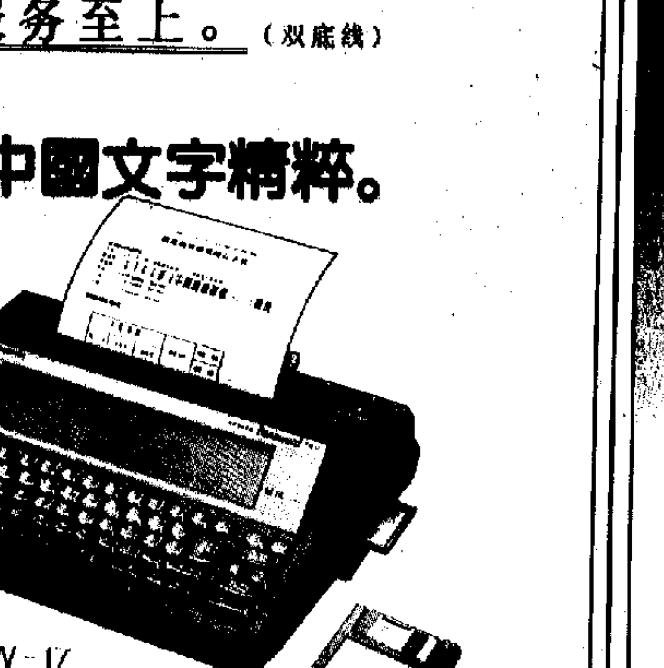
樂聲牌 Panaword FW-17
電子式中英文打字机

一部十全十美的中文打字机应该具备以下条件：
可以旋转字体，一目了然。（旋转字）
具有文件保护功能，万无一失。（粗体字）
八种简易输入方式，适随尊便。（空心字）
内置三寸半磁碟机，记忆量大。（投影字）
可打热感蜡纸油印，经济实惠。（反白字）
四十多种编辑功能，从心所欲。（斜体字）
多项文字修饰功能，千变万化。（加密网）
内藏之通讯录软件，方便实用。（波纹线）
全机全年免费保用，信心保证。（表格线）
不限人次免费培训，服务至上。（双底线）

利用尖端科技，演繹中國文字精粹。

*日本松下製造，性能卓越；
字庫包括中、英、日、俄、希臘等文字。

歡迎致電索閱詳細資料，或親臨本公司陳列室參觀示範。



Panasonic
信興機構 信興科技有限公司
垂詢請電：5-8107777

服務中心：香港黃竹坑道51-63號貴興工業中心七樓 電話：0-217055・0-281331
服務站：香港中環德輔道中71號永安集團大厦1501室 電話：5-268873
九龍彌敦道601號麗新興業行大廈509室(4字樓) 電話：3-325961
九龍土瓜灣北帝街二號二樓 電話：3-7130434
廣州市東風東路801號 電話：765811・777883
澳門俾利喇街八號地下 電話：86886
陳列室：香港中環德輔道中71號永安集團大厦十四字樓 電話：5-259393
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓 電話：3-7217722
九龍彌敦道625號雅蘭大厦二樓 電話：3-323723
香港銅鑼灣崇光百貨公司四樓 電話：5-8338287・5-8338288
九龍尖沙咀彌敦道38—44號重慶大厦地下 電話：3-7232320

Free talk 招生
英語 日語 法語
普通話・投資
育成
尖沙咀K7392821 銅鑼灣H721672
旺角K9541871 K969117
灣仔H8382128 中環H8100107
北角H8073256
時間自由 小組・個別

區域市政局招標公告
招標提供角子自動汽水售賣機
招標編號：RSD5／HQ896／80
現招標在區域市政局轄下設施提供角子自動汽水售賣機。合約為期二十四個月，由一九八八年五月一日開始生效。
投標表格及其他資料可向九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈五樓區域市政總署總部康樂事務部總務處索取（電話：三一六八九四七九）。
投標書須於一九八八年二月五日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓，區域市政總署總部的投標箱內。
區域市政局投標小組委員會秘書 林保華

出租
尖沙咀漆咸道
百利商業大廈
• 面積由212呎至532呎
• 全新裝修連天花地毡
• 中央冷氣
• 八八年一月交吉
獨家代理
港豐盛物業管理有限公司
5-8222811

如有調整可伺機低吸

股市一周

本報記者　鄧炳輝

八八年第一周的本港股市表現可謂予人一洗頹態的感覺，雖然香港聯合交易所三位要員被捕一度令到市場情緒不穩，但在外圍美元及股市急速反彈，以及港府決心嚴懲投機炒匯游資的刺激下，本港股市作出大幅度的反彈，周內更一度直迫二千五百點大關，技術性走勢可人。不過，基於上周五美國股市受到八九年聯邦赤字料會大大提升至一千六百七十億美元的消息打擊而告大幅下挫，故此預料周初會出現較大的調整壓力，但調整幅度達數百點的情景相信不復再。

美國華盛頓郵報引述該報從白宮所得的有關預算文件資料指出，行政預算管理局就八九年的聯邦預算案，預測會出現達一千六百七十一億美元的財政赤字，較法定的赤字上限水平多出了三百一十億元，美國股市立刻就此作出反應，引發龐大的拋售力量，結果大跌一百四十多點，相信其他市場亦會受到美股大跌的影響而出現一定程度的衝擊。

周六香港銀行公會宣佈減息四分之一厘，相信是配合負利率即將實施的行動，由於本港息口已經長時間偏低，市場並不會因突然宣佈減息而出現太大的刺激力量，但減息畢竟對多項經濟環節都會有利，故此對於長遠計的股市發展將會有一定的幫助。

港股上周以二四六零點六七報收，較上周收市指數勁升一百五十七點九二，是十月股市大跌以來升勢最好的一周，周二的成交更一度創出十四億元的紀錄，顯示在資金泛濫的環境下已逐漸誘使閒資投入股市。全周總成交五十三億多元，平均每天高達十億零七千萬元，看來短期股市的成交額都會維持這個交投暢旺的情況。

從技術性走勢而言，大市破了二四五零的阻力，理應再向二五八零的另一個目標進發，而周內的走勢基本上亦是朝著這個目標發展，但基於美股大跌的心理性影響，相信本港股市亦會在周初順勢作出較大幅的調整，但二千三百至二千四百點的水平將會是抗跌能力較強的支持區域，敏感性的拋售是絕對不主張的，反而可以伺機等候趁低吸納機會，以等待中期升勢進一步的形成。

上周各類股份的表現，以公用股最為突出。公用指數是升幅最大的指數，其中尤以電話為首，由於電話與大東電報局的合併程序已告完成，基金都普遍認為這間將來是全港資產值最大的上市公司，會為大市帶來新的刺激力量，故此都大舉吸納，至上周已勁升上十五元水平，以資產值二十元計算，升幅絕不足為奇。

至於久被傳聞圍繞的置地，在上周末段已呈疲態，但基金則看出是壓價入貨的徵兆，故此有關情況仍要密切加以注視，相信是可以考慮趁低吸納的優質股份。其他如東亞、匯豐、中電、煤氣、恒基及恒隆等藍籌股份，在上周亦已開始蠢動，如能度過了一次調整期，相信反彈速度極急。

消息股方面，嘉華石業上周已呈異動，市場正流傳該集團在日本獲得石料供應合約，而且日資經紀亦長駐吸納，以該股市盈率十倍計算，亦值一元四角水平，何況其他建築股份亦已先後蠢動。另外，冠亞商業正醞釀配股行動，現價仍續有上升潛力。

外圍塑料價再創新高 入口商審慎市場缺貨

報價一般較上季升一成多

預期價格仍漲將對有關行業有明顯影響

【本報訊】由於外圍塑料價格再創新高，本港塑料入口商入貨採審慎態度，市場再呈缺貨現象，唯因年初屬有關行業生產淡季，暫時影響不致太嚴重。不過，原料入口商預料短期外圍價格仍會看漲，當踏入生產旺月後，對有關行業的影響亦會較為明顯。

香港塑膠原料商會副主席袁錫雄在接受本報記者訪問時表示，八八年伊始，外圍塑料價格再創新高位。最近，外圍普通用硬膠（GPS）報價已升至每噸一千四百美元以上，較一季前每噸報價一千二百五十美元升逾百分之十二。不碎膠（HIPS）價格則升至每噸一千四百六十至一千五百美元，較一季前上升約百分之十三。

除硬膠及不碎膠外，入口高級不碎膠（ABS）及軟膠（PE）價格亦看漲。最近，台灣製高級不碎膠來價已升至每磅六元二角至六元三角，較一季前每磅約五元七角上升約百分之九。日本製高級不碎膠價格則由每磅六元二角攀至六元八角，上升接近一成。至於軟膠，歐洲來貨最近升至每磅接近四元一角，較一季前上升約兩成。

經濟

袁錫雄表示，由八六年第四季開始，外圍塑料價格一直處於高位，主要是因為國際聚苯乙烯提煉商認為利潤未如理想，遂減少產量以抬高售價，加上本土工業需求增加，以及外匯價上升，以致雖然油價回落，但外圍價格一直未見放緩。

他續稱，本港塑料價格在八七年八月至十月期間得以回順，與外圍行情各走異端，是因為在此期間，本港備有大量存貨，儲料倉位不敷應用，部分膠料被拋出市場，形成供應增加，價格遂相應回落。

他又說，及至十一月，本港玩具業及塑膠家庭用品業適逢淡季，對塑料需求減少。但在另一方面，中國內地對塑料需求卻見增加，本港未能消化的存貨，都被內地吸納。十二月至一月期間，本港貨源已經見疏，但由於外圍價格相當高企，原料商入貨採保守態度，市場遂再出現缺貨現象。

袁錫雄又稱，年初為玩具及塑料有關行業的生產淡季，塑料供應短缺對廠商暫未構成太嚴重影響。不過，由於一般預料短期外圍價格仍會上升，供應商在入貨時將採取更審慎態度，當有關行業踏入生產旺季後，供求不衡情況會更趨嚴重，對廠商的影響亦會更明顯。

他預料，在未來兩、三個月間，本港每磅硬膠的價格，將會升逾五元五角。他建議廠商應透過原料商訂貨，因為在每次風潮，都可能會出現一些人為因素伺機謀利，向原料商訂貨對廠商會較為有利。

大市處合理水平

天地線　甘金

上星期為八八年首個交易周，在二百四十五隻有成交股份當中，上升者佔一百七十六，下跌者為五十六，無變動十三隻。全周指數共升一五七．九二，百分比幅度為六點八六。基金入市明顯積極，藍籌股居主導地位，公共股表現最突出，電話、中電、煤氣升勢顯著；二、三線方面國泰航空、嘉宏、新世界、鷹君、信地、信置、南聯、嘉華石業、邵氏等皆俏。七十二隻認股證表現參差，最佳前六名依次為麗新國際、順豪、惠泰、鷹君、信地、和記黃埔。恒生指數成份股平均市盈率為十三．九倍，平均息率為三．五二，預料下年度平均市盈率趨降至十一倍左右，目前大市水平處於合理階段。

以走勢觀，上星期三曾一度迫近二五〇〇，借無功而還，顯示沽壓存在，一般估計大市稍事「休息」便可繼續進發目標二六〇〇，因為最近一次起步點介乎二二五〇至二二八〇間，升幅至今未呈過劇，況且大市進程配合適當消化，予人健康走勢印象。但上星期五美國股市出現龐大跌幅，電腦程式買賣又一次造成無情打擊，港股今日市況借勢提早調整之機會十分高，預料本周較後時間可以轉趨牛皮穩定，大市仍有回升能力，因基礎甚好。

不過短線客每在周末周日假期留神外圍情況，尚要顧慮諸般突發性消息影響，精神不無疲累，致使短線活動可能受到掣肘而告減少，當又予人大市活力不足感。

借勢調整機會高

金市動態

上星期國際金市因年初開市關係，市場表現興趣不大，但仍有較大幅度上落。全周最高價為每安士四八八•一／四八八•六美元，最低價為每安士四七四•七／四七五•二美元，周五紐約收市報每安士四八三•九／四八四•四美元。

整周而言金價呈先挫後穩，以美元上落為重心。周初美元反彈，對西德馬克由一點六水平反覆上升至一點六六，使金價受到向下調整的壓力，但每安士四百七十五美元及稍後的四百七十八美元有支持力，再加上周五市場預測一九八九年美國的預算赤字可能超過一千六百七十億美元，引致美元回落，金價更在四百八十美元之上再炒高。

不過，短期金市走勢估計在每安士四百八十八美元的阻力較大，如無突破，大市仍止於上落市模式，相信本周會在每安士四百七十八美元至四百八十八美元內以十美元左右的價格反覆。

白銀反覆程度增加 有機會向上試高點

白銀在踏入八八年初一反去年底的淡靜局面，上周出現頗為活躍買賣，價位波幅亦擴闊。全周銀價最高為每安士七•一二美元，最低報六•四七美元，收市價為每安士六•九七／六•九八美元。銀市在上周初接近每安士六點五美元水平時見到有較多的客戶入市作趁低吸納，但當回升上七美元時，卻立即有大量的獲利回吐。技術上白銀走勢在圖表上成一旗型，有機會向上試高點。另外上周五在紐約市場上，銀價回升亦有人作大手接貨，使收市價接近七美元水平，亦為一佳兆。但短線上升首先要穿過七點零五美元的阻力，方有作為。估計下周反覆會隨投機程度而增加，每安士六點八美元有支持，如穿過七點零五美元阻力，有機會向七點三五的第二高點阻力位進發。

白金市在金、銀市反覆中略有感應，但因日本客仍未入市，市況淡靜而呈牛皮膠着，全周最高價為每安士五百一十二美元，最低價為每安士四百九十一美元，收市報每安士五〇五／五〇六美元。白金在圖表走勢上成一三角形，支持位在每安士四百九十三美元，阻力在每安士五百二十美元，近期在此二價位之間已徘徊近一個月，估計下周仍不離上落市，在每安士四百九十三美元至五百一十美元繼續反覆。若能上升越五百一十美元，下一上升阻力會是每安士五百二十美元。

瑞士聯合銀行提供

UBS

恒生指數成份股每周變動情況

（8－1－88）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌 ±%	與去年底比較升跌 ±%	本周收市周息率 %	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	19.600	+10.11	+10.11	3.19	14.43
恒生銀行	28.700	+ 4.36	+ 4.36	3.58	15.00
滙豐銀行	7.550	+ 4.14	+ 4.14	4.72	10.72
怡和策略	8.100	+ 9.46	——	——	——
金融指數	1605.98	+ 4.95	+ 4.95	4.30	11.87
中華電力	18.700	+ 9.36	+ 9.36	3.21	12.90
中華煤氣	16.300	+10.14	+10.14	1.58	31.47
電燈公司	7.900	+ 4.64	——	——	——
電話公司	14.900	+19.20	+19.20	1.17	33.63
九龍巴士	10.800	+ 5.88	+ 5.88	3.70	18.49
公用事業指數	3815.55	+12.13	+12.13	2.03	21.18
長江實業	7.050	+ 4.44	+ 4.44	2.09	11.08
恒隆公司	4.625	+ 3.35	+ 3.35	5.41	7.97
恒基兆業	4.125	+ 9.27	+ 9.27	4.61	9.17
置地公司	7.550	+ 0.67	——	——	——
信托A股	4.975	+ 2.58	+ 2.58	4.78	8.12
希慎興業	0.920	+ 8.24	+ 8.24	5.98	14.15
新世界發展	7.700	+ 6.21	+ 6.21	4.94	9.87
新鴻基地產	9.200	+ 7.60	+ 7.60	4.45	8.30
大昌地產	3.200	+ 1.59	+ 1.59	6.25	7.80
地產指數	3372.96	+ 4.66	+ 4.66	4.14	9.52
國泰航空	6.100	+ 5.17	+ 5.17	3.28	13.12
嘉宏國際	2.975	+ 0.85	——	——	——
牛奶國際	4.325	+ 6.13	+ 6.13	0.58	18.10
青洲英坭集團	9.000	+ 7.78	——	——	——
港機工程	10.400	+14.29	+14.29	3.94	13.28
大酒店	4.200	+ 0.60	+ 0.60	2.38	20.19
香港電視	12.900	+10.26	+10.26	3.72	17.20
和記黃埔	7.550	+ 7.09	+ 7.09	3.32	13.15
怡和控股	11.600	+12.62	+12.62	2.47	12.89
文華東方	4.300	+ 2.99	——	——	——
美麗華酒店	5.400	+ 3.85	+ 3.85	3.15	19.39
太古洋行A股	16.000	+ 4.58	+ 4.58	3.23	13.82
九龍倉集團	6.550	+ 6.50	+ 6.50	1.37	13.05
南聯	7.850	+ 1.95	+ 1.95	7.64	5.79
隆豐	2.775	+ 5.71	+ 5.71	4.32	12.22
工商業指數	2017.56	+ 5.85	+ 5.85	3.01	13.48
恒生指數	2460.67	+ 6.86	+ 6.86	3.26	13.08

怡策每股淨值十一元五角七

【本報訊】怡和策略控股有限公司宣佈，該公司於去年十二月三十一日的每股普通股及每股優先普通股之未經審核綜合資產淨值，均為十一元五角七仙。俟該公司所發行的二十萬股累積可換股優先股全部兌換成為普通股一億一千一百五十萬股後，資產淨值將有所增加。

上述資產淨值，乃按照該公司的投資市值及已發行股本計算所得。該公司之已發行股本包括普通股六億二千五百六十八萬二千六百四十二股（其一間附屬公司所持五千八百六十六萬八千五百零二股不計在內）及優先普通股三千七百三十九萬一千九百五十六股。

英國貨品銷港去年上升一成

【本報訊】據中新社消息稱，英國駐港高級商務專員何樂為在接受該社記者訪問時表示，去年港英雙邊貿易表現良好，而英國貨品銷港總金額將可打破十億英鎊，較前年上升一成，顯示英商對香港興趣比前增加。

他說，英國是香港商品第四大出口市場和第七大商品供應國，由於香港是繼日本之後，英國對亞洲出口的第二大市場，所以，對英商來說，香港的地位極為重要，去年來港訪問的三十個英國貿易團，大部份都能成功地與本港代理商及本地公司作成交易，預計今年亦會有數目相若的英國貿易團訪港，尋找代理商和投資合作機會。

他指出，英國貨品出口香港以運輸設備、機械、毛皮為主，而英國入口香港貨品主要是成衣、玩具和鐘表。

在談及英國在港的投資時，何樂為指出，近年英國經濟已好轉，很多公司都有計劃在海外設立辦事處，方便拓展海外市場，而香港正處於目前全世界經濟發展最迅速的亞洲太平洋地區，並與有很大發展潛質的龐大中國大陸市場毗鄰，所以近年來港設立辦事處的英國公司逐漸增加，估計今後會有更多沒有經濟能力在北京設立辦事處的中小型公司來港設立分公司，以便開拓中國大陸市場。

他又說，英國在港投資範圍頗廣泛，包括服務性行業、金融、保險與貿易。而英國佔海外投資者在香港的製造業的投資額的百分之七，居第四位，但總投資額逾十億港元，其中在紡織業的投資佔首位。

本港物業交易案例介紹

（九龍住宅）

區域	大廈名稱	層數	面積	方向	售價	每呎平均價	樓齡
何文田	常康園	低層	1,680呎	向南	160萬	952元	15年
清水灣	滿湖別墅	別墅	961呎	東南	235萬	1,000元	5年
太子道	東方花園	中層	1,050呎	向西	95萬	905元	20年
廣播道	雅芳園	高層	700呎	向東	70萬	1,000元	14年
九龍塘	新德園	高層	1,942呎	東南	240萬	1,100元	4年
又一村	雅趣苑	中層	815呎	向東	98萬	1,202元	7年
	景康閣	中層	1,250呎	向西	135萬	1,080元	10年
	又一村花園	地下(連花園)	961呎	東南	163萬	1,250元	半年
畢架山	和域台	中層	1,600呎	西南	136萬	850元	21年
	蟠龍閣	高層	2,000呎	向南	192萬	960元	18年
	畢架山花園	中層	1,022呎	東北	130萬	1,272元	半年

●以上資料由美聯物業代理有限公司提供

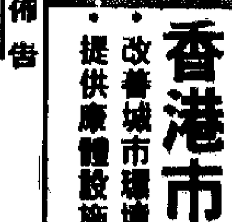
茲委任香港景華船務有限公司董事林兆全先生爲鄧扣克港(DUNKIRK, FRANCE)遠東區代表，本港口乃法國及歐洲主要港口並爲通往歐洲內陸之主要門戶，擁有先進設施，及連接歐洲各地之快速鐵路和公路交通系統，如有垂詢請賜電5-414877景華船務有限公司爲盼

法國鄧扣克港港務局

新興　擴張營業　不銹鋼　銅器工程　油壓剪摺
（剪摺）備有最先進十尺油壓、剪床、摺床、代客剪摺裝飾不銹鋼、銅、鐵、更備有大量厚薄金屬片
（工程）承接本港及國內酒樓、夜總會、銀行、酒店、商場、各類金屬大小工程配有機械專業技工起貨快捷
九龍旺角雅蘭街16號地下近新塡地街大單邊　電話3-904151

湖南省土畜產品出口洽談會
HUNAN EXPORT NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS FAIR 1988
湖南省土畜產進出口分公司
香港德信行有限公司
聯合舉辦
日期：一九八八年一月十一日至十六日
地點：香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十字樓
洽談時間：每日上午9時至12時，下午1時半至5時
(星期六下午休息)
JOINTLY ORGANIZED BY
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP., HUNAN BRANCH & TECK SOON HONG LTD.
FROM 11th – 16th Jan., 1988
AT 10th FLOOR, CHINA RESOURCES BUILDING, 26 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG.
DISCUSSION HOUR: 9:00 – 12:00 a.m. & 1:30 – 5:00 p.m. DAILY
(Saturday afternoon closed)

招標佈告
1、現招標承投：
（A）提供床上用品
現招標承投為鯉魚門公園提供床上用品（招標編號：UCQ48 53/87（B3））。
投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取。
截標日期：一九八八年二月五日（星期五）上午九時正
（B）經營小食亭
現招標承投在瀑布灣公園經營小食亭，承辦期由簽約日起計，為期三年。
投標表格及其他資料，可向香港仔大道二〇三號五樓市政總署南區辦事處索取。如有疑問，可撥電5-539021向南區助理市政康樂主任查詢。
2、截標日期：一九八八年二月十二日（星期五）上午九時正。所有投標書須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署投標待處的投標箱內。
市政局投標委員會秘書　王洪鈞


香港市政局
•改善城市環境•確保公衆衞生
•提供康體設施•促進文娛活動

香港⇄蛇口
船名：前進187 Qian Jin 187　逢星期二、五開航
收貨站：珠江九龍灣碼頭(九龍灣起卸區內) 3-7556271
深信船務代理有限公司

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散貨
船名 航次 抵港 開航
山號 AL-SANA　V.20　26/1　27/1
收貨站：舜煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38-42號地下
（新科工業中心）電話：0-290342
總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5-8336866（8線）
圖文傳真：5-721770
澳門代理：世强行　電話：591591

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812　5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大厦三樓　電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	鄆城	77	20/1	23/1
青島	平鄉城	273	18/1	21/1
新港／北京	明城	26	14/1	17/1
上海	臨江	206	13/1	16/1
黃埔	萬泉河	91	15/1	18/1
新港／青島	熊岳城	291	23/1	26/1
張家港	華盈	8803	19/1	22/1
大連	順江	191	18/1	21/1
黃埔／廈門	連江	256	12/1	15/1
汕頭／廈門	華佳	8803	17/1	20/1

兼收：華南、華北各地散貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

第八版

「水龍王」憶香港大旱災

井取水，倒如從石頭搾取血液般困難。

湯連生曾在英國空軍服役三年，其後進入威爾斯大學攻讀土木工程。他深受東方文化的神秘色彩吸引，並一直嚮往在英國以外地方工作。他在一位當時任職香港怡和公司的朋友鼓勵下，毅然投考前來香港工作，於一九五四年十二月正式履新，在前工務司署轄下的水務署擔任土木工程師。

雖然在這三十三年間，湯連生曾多次獲給予機會調任其他工程部門，但均遭他一一婉拒。對於湯連生來說，水務建設工程最具挑戰性，最能發揮他個人所長及作出最大的貢獻。

回憶多年來的工作，湯連生表示印象最

徵制水的威脅，這現象並非僥倖所致，事實上，水務署已將全港超過百分之三十三的土地發展為集水區，期間又推行中國大陸供水計劃及建造了以備急需的海水化淡廠。

在建造芸芸龐大水務建設如船灣淡水湖、萬宜水庫及樂安排海水化淡廠等工程當中，最令湯連生感到自豪，並視為個人成就的，是「中國供水計劃」。二十多年來，他一直有份參與策劃由中國東江輸水到港的計劃，且於最近十五年直接與中國當局共商增加額外供水的細則。

將，他少年時候已是國際田徑好手，及具相當潛質的足球員，自五零年代來港以來，湯連生隨即參加香港會足球隊，當了十年隊員及兩年隊長，其後更加入DYNAMICS足球隊，歷時二十年。

除足球外，湯連生還愛好賽車，來港早年，他一直有參加本地賽事，一九六一年更赴澳門參賽。

湯連生於一九五〇年結婚，有子女四人。他已於今年一月一日正式卸任為水務署署長，但仍會留港一段時間，直至三月中才乘搭「坎培拉」號郵輪，返回英國威爾斯定居。他說，他會非常懷念香港及在此的老朋友。

（港府新聞處供稿）

樂聲牌
一部十全十美的
具有文件保
八种简易输
内置三寸半
可打热感
四十多种编
多项文字修
内藏之通讯
全机全年免
不限人次免
利用尖端科
*日本松下製造，性能卓越；
字庫包括中、英、日、俄、希臘等文字
歡迎致電索閱詳細資料，或駕臨本公司陳列室參觀示範。
Panas
服務中心：
服務站：

安全貨倉執行董事呂榮璟表示

上半年乾倉續爆滿 倉租將會向上調整

去歲乾貨倉業比預期好

【本報訊】安全貨倉有限公司執行董事呂榮璟預料，今年首一、二季本港乾貨倉應會繼續爆滿，而且倉租有上揚之勢。

呂榮璟在接受本報記者訪問時指出，在上半年是否會加倉租，要視乎個別貨倉而定，但照大市走勢，租金是會向上調整的。

他強調，目前乾貨倉租金，比八三年高峯時期還要低百分之七，這已經不包括通貨膨脹和工資上升，倘若計算在內，距離就更加大。

呂榮璟指出，去年本港乾貨倉業很興旺，全年出現倉位不足的問題。他解釋說，形成貨倉供不應求的因素有二，其一是貨物數量增加，其二是貨倉數目減。

談到貨物的流轉量時，他稱，實際情況要視乎各貨倉所存放的貨品種類而定，所以很難一概而論，不過若以塑膠粒為例，去年上半年的流轉較慢，但在第三季已經加快，至於安全貨倉的流轉在去年大致無大變化，但下半年卻略慢。

呂榮璟指出，去年本港的乾倉租金，一般較前年增加三成至五成不等，甚至有個別貨倉更高。他透露，在第三季倉位最緊張的時候，有些貨倉更隨意開價，其中以規模較小的貨倉最為明顯，但大倉則很少有這種情況。

至於今年乾倉業的展望，呂榮璟表示，由於去年美國聖誕百貨業銷售好，所以今年本港出口前景應不會差，該行業是跟隨本港廠商的走勢，應不會有什麼問題。

他指出，雖然廠家在今年的訂單可能縮減，但原料還是要購買的，故上半年本港貨倉仍會爆滿。

呂榮璟認為，今年有新倉加入，會不會對大市有大影響，最重要的反而是本港的經濟情況，如果有萎縮便會影響到貨倉業，但以目前本港廠商手頭上所持有的訂單來看，前景應該穩定。

他又指出，若果樓價下跌，可能形成私家倉位增加，但會否導致倉租下降，就難以估計，因為過去幾年本港貨倉業者已是陷於艱苦經營，當大倉雖算過之後，認為無利可圖就應該不會減價，所以倉租下降的機會不大。

呂榮璟透露，該公司位於柴灣嘉業街的用地，雖然仍未興建，但不會用來做貨倉。他稱，該幅用地將會建樓高十一層的工業大廈，總面積為三十多萬呎，將於明年首季入伙。

他強調，除非倉租作合理調整，否則安全貨倉是不會興建新貨倉，因為現時的回報率實在太低。不過，該公司的業務仍會以貨倉業為主。

該到安全貨倉的利潤時，呂榮璟透露，會在本月公佈上半年業績，至於盈利有多少他表示不便透露，但他說，去年全港所有乾貨倉的業務都比預期好。

航運網

航運之窗

香港出口貨量仍會增加

盧凱元

對今年香港的出口航運生意，一般航商仍採取審慎樂觀的態度。

現在香港的六大出口市場，按次序為美國、內地、西德、英、日與加拿大。據一般港商估計，今年由港付船往西德、英、日與內地的貨量，仍會有較大增長。這因歐、日仍會有較高的經濟增長率，而港元跟隨美元對日、歐貨幣貶值，也對於港貨和轉口貨增加輸去有刺激作用。

內地去年來貨及向港買貨均增，現因內地外貿取得健康、穩定的發展，今年除內地貨經港外運會續增之外，港貨及轉口貨運入內地，也可望再有一些進展。

今年由港付運往美加的貨量，有些航商估計，仍可比去年增約一成至一成半。大選年中美國的經濟局面將不會太差，加元的幣值比美元為穩，香港輸美、加最多的成衣及紡織品，仍有雙邊協議作限制性的保障，港貨出口有匯率優勢，中下價貨因多已移往內地工廠加工，因而出口競爭力也比前加強，所以美、加的經濟活動雖會放緩，但香港去貨仍不會止增回降。

不過，由於出口貨運的增幅將會明顯縮小，各線運費只能作輕微的提高。特別是在港—美航線中，航商擔心如台灣、南韓貨輸美呈現逆轉，則會有更多船位撥來香港搶收貨物。到時船公司之間的生意競爭，亦將會日趨激烈了。

本港船公司加薪幅度 今年平均約有一成強

有個別公司以工作表現評定加幅

【本報訊】據航運界人士向本報記者透露，今年本港船公司的加薪幅度，平均約為一成左右，但個別船公司有人會加到三成。

航商表示，一般船公司的加薪幅度，應有一成強，其中有些英資船公司更達到百分之十六，不過，當然也有部分船公司的加幅是少於百分之十。

業內人士指出，有個別船公司採取新的加薪辦法，以工作表現來評定加幅，表現好的可能高達三成，若表現不佳的，新金可能「維持不變」。

據航商說，以表現來評定加薪幅度的船公司，目的是希望員工「繼續努力」，為公司作出更大貢獻。

今年的加薪幅度，航運業人士稱，主要是反映去年的業務情況，因為去年本港航運業頗佳，所以今年的加幅是略勝去年。

航商又透露，去年首六個月，本港船公司人手的流動性頗大，流動率可能高達三成。主要是因為在該段期間本港出現了不少貨運公司，紛紛向船公司「挖角」，形成流動量大增。到了下半年，船公司的人手流動已告平靜下來，原因是很多貨運公司倒閉，船公司的員工不敢「輕舉妄動」。

但業內人士估計，在農曆新年過後，船公司的流動量又會上升，因為員工多數等到取得「雙糧」之後，才會「跳槽」。

金獅與英航合併後 客貨服務維持不變

【本報訊】英國航空公司遠東區總經理韋爾信表示，金獅航空公司與英航合併後，金獅的香港客運及貨運服務將維持不變，英航與金獅將盡一切努力，確保現時及日後的業務安排，可滿足乘客及貨運客戶的最高要求。

韋氏透露，英航與金獅合併後，需要一段時間解決有關複雜問題。期間，金獅顧客可通過正常途逕，向金獅訂位，而金獅將維持現有航線服務，英航現正編訂合併後的航線班次時間表，並於短期內公布有關詳情，為各界人士提供一貫的優質服務。

金獅董事局於去年十二月二十一日建議股東接納英航二億五千萬英鎊的收購建議後，兩家航空公司最終合併成功，現英航持有金獅超過百分之五十的發行股份，取得金獅的控制權。

聯合航空夏季班次 提供全七四七服務

滿足客運市場上升需求

【本報訊】聯合航空公司宣佈為了應付需求不斷增加的太平洋航線服務，將於今年五月一日開始，在其太平洋航線提供全波音七四七客機服務。

另外，該公司更計劃重整其七四七—SP之座位，因而此次行動令聯合航空在北太平洋及亞洲區之夏季載客量，與去年同期比較分別躍增百分之廿八及六十四。

據聯合航空之資深市務副總裁高允賢稱：太平洋區之現在或將來之市場，對他們極具重要性。因為載客量獲得增加，令該公司對明年之客運可應付自如。較早前，該公司已決定加速接收其七四七—四〇〇型客機，確保聯合航空可滿足未來市場之不斷上升的需求。他又補充謂，市場的強烈需求，將加速其太平洋服務採用全七四七機隊。

是次的改進包括使用七四七—SP客機代替目前的L—一〇一一客機，行走東京—馬尼拉、東京—新加坡及北京，上海—東京—東京—三藩市及每日一班備受歡迎的三藩市—大阪航線服務。

另外，該公司在其每日的東京—洛杉

航運快訊

空運貨站上月處理量增

鍾勵昇

香港空運貨站在去年十二月的處理量表現甚佳，可能是該貨站歷年來同一月份的處理量最高紀錄。

在去年上月該貨站的處理量共有四萬九千零七十七噸，比前年同期的四萬二千九百一十七噸，上升百分之十一點七。造成該貨站在該月份處理量增加的原因，主要是入口和轉口貨量增加所致，出口貨量反而是平平無奇。

在去年十二月份，該空運貨站的出口貨量共有二萬九千八百四十六噸，比前年同期的二萬八千二百三十三噸，只微升百分之五點七，並不突出。據業內人士估計，可能是與紡織品配額用罄有關。

但在入口貨量方面，情況卻有極佳表現，該月份的入口量達到一萬九千二百三十一噸，較前年同期的一萬五千六百八十四噸，增升百分之二十二點六。至於轉口貨量亦頗佳，達到七千三百五十六噸，比前年同期的六千零八十四噸，上升百分之二十點九。

由於去年十二月的出口、入口和轉口量都有增長，使到去年全年香港空運貨站的總處理量，有更佳表現，達到五十八萬三千一百二十三噸，比前年全年的五十一萬六千八百二十三噸，上升百分之十二點八，創下本港歷史性高紀錄。

台闢「第三運輸走廊」 以駁船連接基隆高雄

【本報訊】台灣基隆和高雄港之間，將會開闢「第三運輸走廊」，用駁船為工具，連接兩地，由於運費低廉足與鐵路和公路競爭。

目前台灣已有五間本地船公司向「交通部」申請，開闢基隆、高雄兩港之間的海上「第三運輸走廊」新路線。目前當局堅持認為以獎勵辦法協助海運業者來增闢這條途徑，藉以減輕鐵路和公路的負荷，以現時情況來看，似乎勢在必行。

該五間船公司希望配合今年三月當局公佈優惠港埠費率獎勵辦法，立即提供最新的運輸工具，但這會成為鐵路和公路運輸的最大競爭對手。

這些船公司準備購進各種可以直接進出駁船的客貨車，日夜川航於基隆和高雄兩港之間的海上和港區碼頭。運輸的對象包括：進出口貨櫃及轉口貨櫃、往返於北、中、南部轉運的貨櫃、貨櫃車、卡車、貨車和小客車，以及超重超長型的重車輛等。單以北、中、南部運貨櫃，據台灣統計去年超過四十萬個。

他們在三月間公佈的獎勵辦法，一定要做到協助經營駁船的業者能夠與鐵路、公路競爭，故其營運收費要比鐵路、公路低一點，因為經營這條新路線的駁船業者，投資金額比鐵、公路貨運業者高出頗多，而且在運輸時間上難以及時趕上鐵、公路，故必須協助駁船業者保持競爭能力。

聯邦快遞服務 擴至加勒比海

【本報訊】聯邦快遞的世界服務網最近已擴展至加勒比海，收購以開曼羣島為總部的「島嶼速遞公司」。該公司之前為聯邦快遞在加勒比海地區的服務代理，提供客貨運業務。

聯邦快遞（香港）有限公司總經理戴偉忠表示：本着為顧客提供最佳服務為目標，這次將服務網進一步擴大正好符合這個宗旨。

港德和輪船公司 向台訂一散貨船 造價約為三千萬美元

【本報訊】德和輪船（香港）有限公司於最近向台灣「中船公司」訂購一艘約十五萬載重噸的散貨船，造價約為三千萬美元。

據航運界人士向本報記者透露，該艘散貨船將於明年十月底完工交貨。

業內人士又透露，德和購買這艘新船的目的在於更新，因為該公司在較早之前出售了很多舊船。

航商指出，目前該公司擁有的船隻約共十艘，均是散貨船，最小的約兩萬載重噸，最大的為十多萬載重噸。

至於該艘新訂造的散貨船會懸掛甚麼旗幟，航商表示應該暫時仍未有決定。

談到該公司會否再添置新船，航商認為要視乎航運市場。

美輪八艘珍寶貨櫃船 最近在美國拍賣售出

傳有美船商擬購入部分行走泛大西洋航線

【本報訊】據航運界消息透露，美國輪船公司在以前所擁有餘下的八艘珍寶貨櫃船，已於上月底在美國拍賣，全部由 Ecom Association Ltd. 買入，至於該批船的拍賣價，未有透露。

據航運界人士向本報記者指出，Econ Association Ltd. 是由美輪的第一債權人所組成，幾個月之前該公司已經在新加坡購入美輪四艘珍寶貨櫃船。

航商表示，Econ Association Ltd 經過在美國的拍賣後，他們已經購入了美輪用來行走東西向環球航線的全部十二艘珍寶貨櫃船。

至於該公司會將這批船如何處置，暫時未知，但航運界有消息傳出，這批船有一部分可能會售予一間美國船公司，用來行走泛大西洋航線，是否真實現時仍有待證實。

美輪的十二艘珍寶型貨櫃船，每艘的容量均為四千多個廿呎標準櫃，是目前為止容量最大的貨櫃船。

波音七三七 銷售量最高

【本報訊】現時全球銷路最佳商用飛機，乃由波音七三七所擁有。

最近，International Lease Finance Corporation 宣佈訂購十二架七三七飛機後，該系列的雙噴氣式發動機飛機頓成為銷量第一的飛機。

日船廠訂單大增 去年十一月份升十四倍

【本報訊】各日本造船廠在去年十一月所接到的出口船舶訂單大幅上升。據日本船舶出口商聯會說，他們在該月所接到的訂單有六艘船，共三十二萬零九百噸，比去年同期的二萬二千噸，增升十四倍。

該批合約包括三艘共十一萬二千八百噸的散貨船和三艘共二十萬零八千一百噸的油輪。

該聯會稱，自去年四月至十一月期間的出口船合約，共有六十四艘達二百七十九萬多噸，比前年同期上升三點一倍。

鹿特丹貨物處理量 去年微跌百分之三

【本報訊】路透社鹿特丹消息稱，據鹿特丹港口專員羅爾頓丹倫稱，去年該港所處理的貨量共有二億五千零三十萬噸，較前年二億五千七百六十萬噸微跌百分之二點八。

他向鹿特丹港港聯會表示，以該港的質量來看，在未來數年可以毫無疑問地保持全球最大港口的地位。

利財 M.S. "RAYA FORTUNE" 一月十日由印尼抵港 船泊A—33泡
豐寧 M.S. "FENG NING" 一月十一日由秦皇島抵港 船泊A 45泡
浙鵬 M.S. "ZHE KUN" 一月十一日由寧波抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭
▲定期客貨班輪▼
海興號 M.S. "HAI XING" 一月十二日由上海抵港 一月十七日直放上海
雨花 M.S. "YU HUA" 一月十一日由張家港抵港
駿山 M.S. "JUN SHAN" 一月十二日由上海抵港
▲定期客貨班輪▼
馬蘭號 M.S. "MALAN" 一月十三日由海口抵港 一月十四日直放海口
金昌 M.S. "JIN CHANG" 一月十三日由天津抵港
▲定期客貨班輪▼
雁蕩山 M.S. "YAN DANG SHAN" 一月十三日由溫州抵港
請各收貨、付貨人逕來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓 電話：440555, 440557, 447402。

通江 M.V. "TONG JIANG" 一月十一日由上海抵港 船泊A—51泡
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
金鋼船務企業有限公司啓
香港干諾道西三號億利商業大廈2402室 電話：五—四一四一〇八

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
（土耳其國營輪船香港代理）
D.B. Turkish Cargo Lines
•定期線•
m.v. "ARAS"
ETA 1/2
ETD 2/2
收貨往：法馬古斯達、特倫斯、 Famagusta, Derince,
伊斯坦堡、麥辛、 Istanbul, Mersin,
伊斯肯德倫、伊士麥 Iskenderum, Izmir.
5-412634
地址：香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳：75660 INSCL HX
傳真：5 416449

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心3311-3312室
電話：5 460572 總機 5 479829 貨櫃
定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	厦水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
石碼（東山、下寨）		逢農曆初六、二十
上海（張家港、南通、寧波、溫州）		每月二航次

大宗貨物　可特別安排專船接運；有貨物往中國其他沿海口岸•歡迎垂詢

KING SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		載貨	到港	離港
BALTIMAR SUN	7-S/1-N	13/1	14/1	15/1
REX STAR	1-S/2-N	21/1	22/1	23/1
BALTIMAR SUN	1-S/2-N	24/1	25/1	26/1
REX STAR	2-S/3-N	2/2	3/2	4/2
BALTIMAR SUN	2-S/3-N	5/2	6/2	7/2

＊兼收船邊散貨＊
收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運橋發記倉
總代理：
東發船務（香港）有限公司
地址：香港中環皇后大道中359—361號 南島商業大廈1303室
電話：5-438663 傳真：5-8153253

宏豐運輸有限公司
WANG FUNG TRANSPORTATION LTD.
香港↔珠海
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	逢星期一至三	逢星期三

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車和各大小貨車，提供門到門服務及往來廣東省各地之聯運服務。
珠海↔香港↔歐洲、美洲
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽証及報關
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓 電話：5-449611

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H. K.) LTD.
本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）
承接散貨入箱，集裝箱中轉業務 兼收散貨及重型機械設備
湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司 電話：22914 電傳：45234 PNVCZ 電報：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020 香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段　湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。
並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港、廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.
電話 Tel: 5-8591533　電報 Cable: CKTRANS
電傳 Telex: 82890 CKTHL HX　圖文傳真 Fax: 5-462665

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
地址：香港干諾道西三十七號德信大廈十一字樓

黃埔	湛江	海口（海南島）	三亞（海南島）	市橋（番禺）
廣州	漕口（廣州）	小欖（中山）	石岐（中山）	容奇（順德）
河口（新會）	江門（新會）	水口（開平）	九江（南海）	瀾石（佛山）
甲子（陸豐）	汕尾（海豐）	井岸（斗門）	太平（東莞）	莞城（東莞）
澳頭（惠陽）	平海（惠東）	烽火角（台山）	肇慶（高要）	陽江

天津遠洋運輸公司
香港⇄新港特快貨櫃航線

船名	航次	收／載貨	到／離港
北戴河	80	——	8/1
潮白河	19	15-19/1	21/1

（兼收上海、天津市、運輸服務）
香港⇄星加坡／檳城貨櫃航線

船名	航次	收／載貨	到／離港
北戴河	81	15-19/1	21/1

僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287-299號永傑中心903室
電話：5-444169(8線) 電傳：80350 CFSCO HX 傳真：5-453656

僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287-299號永傑中心903室
電話：5-444169(8線) 電傳：80350 CFSCO HX 傳真：5-453656
全貨箱　散裝貨

港口	載貨	離港
上海（散貨）	10/1	12/1
（散貨）	14/1	17/1
新港	16/1	18/1
	15/1	16/1
（散貨）	1/2	4/2
[illegible]	8/1	10/1
[illegible]	24/1	26/1
[illegible]	8/1	10/1
[illegible]	13/1	15/1
[illegible]	11/1	12/1
[illegible]	10/1	11/1
[illegible]	20/1	22/1
黃埔／廣州		每星期兩航次
珠海（九州、香州）		每星期兩航次

※承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨櫃及散貨服務。

日本客機起飛失事 滑落海中三人受傷

幸水深僅九呎 50人被困一小時後獲救

【合衆國際社東京十日電】一架載有五十二人的日本國內客機星期日起飛時失事，墮進日本海，結果三名乘客受輕傷。

航空公司職員說，一架東亞國內航空公司的渦輪螺旋槳YS—十一飛機在本州西部日本海沿岸附近的米子機場，開過了跑道。

這架日本製造的飛機，於當地時間約早上九時三十五分，從雪地中起飛時失事，飛機開過跑道約三十公尺，衝入海中。

……言人說，三名乘客受了輕傷，已被送往醫院治療。另一架載有四十六人的東亞國內航空公司YS—十一飛機，星期日起飛後不久因儀器發生故障，被迫飛回大阪機場。

飛機原定啟程前往日本中西部的大阪。失事飛機首先浸在約深九英尺的海中，機上四十八名乘客和四個機員於意外發生後一小時內已被救出。

【塔斯社星期十日電】塔斯社星期天報道，星期六晚飲得酩酊大醉的乘客爬上鐵軌，引致莫斯科地鐵一小時內兩度停止服務。這是塔斯社不尋常地報道破壞公共秩序事件。

失事客機　一架日本東亞國內航空公司的YS—十一飛機星期日起飛時失事，飛機開過跑道，衝入位於日本西部米子市的海中。機上四十八名乘客和四個機員全部安全獲救。（美聯社）

……中一個疑犯掉頭開槍，擊中哈特利斯的腦袋。

英製仿人腦計算機 速度每秒一百億次

可同時進行不同數據運算 設神經原網絡可自我學習

【新華社倫敦九日電】據《泰晤士報》報道，英國南安普頓大學的科學家研製成世界上最大的仿人腦計算機。

這台計算機代號叫B零零—二二六零，它的運算速度最快可達每秒一百億次，這在同類計算機中速度是最快的。

這台計算機擁有一千多由布里斯托爾的一家公司開發的「芯片上的計算機」——微處理器。與目前的巨型機相比，它的不同之處是這些微處理器使得這台計算機具有同時根據不同數據進行不同運算的能力。

分類　廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元
商業
香港婚姻介紹公會之會員 幸福婚姻
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668（4線） 電傳：51196 GOTLX HX 圖文傳真：0-248711 電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG
空調 凍機
新超豪華旅行麵包車 香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 5-8918338(22線) 九龍柯士甸道118-120號 3-688235(10線) 新界荃灣眾安街2-8號 0-4934151(6線) 九龍旺角砵蘭街368號 3-815325(6線)
7236033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄88/89 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
牌汽車機械 歡迎垂詢
機器工程貿易有限公司 實力國際發展（香港）公司
AMANO 安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好 行銷國內外 電子石英看更鐘 總代理：誠通有限公司 DX-3000型 香港文咸東街華僑大廈17樓 電話：5-411708-0
租售
徐氏稅帳 報稅
越南余永富
高尚套房 歡迎大陸及華僑

日本客機起飛失事 滑落海中三人受傷

幸水深僅九呎 50人被困一小時後獲救

【合衆國際社東京十日電】一架載有五十二人的日本國內客機星期日起飛時失事，墮進日本海，結果三名乘客受輕傷。

航空公司職員說，一架東亞國內航空公司的渦輪螺旋槳YS—十一飛機在本州西部日本海沿岸附近的米子機場，開過了跑道。

這架日本製造的飛機，於當地時間約早上九時三十五分，從雪地中起飛時失事，飛機開過跑道約三十公尺，衝入海中。失事飛機原定啓程前往日本中西部的大阪。失事飛機首浸在約深九英尺的海中，機上四十八名乘客和四個機員於意外發生後一小時內已被救出。發言人說，三名乘客受了輕傷，已被送往醫院治療。另一架載有四十六人的東亞國內航空公司YS—十一飛機，星期日起飛後不久因儀器發生故障，被迫飛回大阪機場。

失事客機　一架日本東亞國內航空公司的YS—十一飛機星期日起飛時失事，飛機開過跑道，衝入位於日本西部米子市的海中。機上四十八名乘客和四個機員全部安全獲救。（美聯社）

颱風橫掃馬紹爾島 二千居民無家可歸

其中一個小島爲美導彈試驗場

【路透社馬紹爾羣島馬朱羅十日電】颱風橫掃南太平洋馬紹爾羣島，風雨交加，巨浪滔天，引致二千多人無家可歸。

美國軍事導彈發射場旁邊的一個小珊瑚島埃拜的鎮長賈克利克說：「這是我一生未遇的最可怕颱風。」

未有人命損失的報告，但是颱風摧毀了這個住有一萬馬紹爾羣島居民的珊瑚島的三分之一民居。

美國陸軍少校佩蒂特用無線電與曾視察埃拜島破壞情況的官員交談後說：「這是一場巨大的災難。」

埃拜島是美國用來試驗MX導彈和星球大戰武器試驗的飛鏢頸鍊形夸賈林羣島上的其中一個小島，位於夏威夷西南二千三百英里的南太平洋上。

冰浴　數十名日本人星期日赤裸着身體，在東京神道社浸在冰水上，祈求身體健康。這個男子惟恐冬天的水不夠冰凍，竟然把一塊大冰磚抱在身前。（美聯社）

治療愛滋病新藥 扎伊爾宣稱製成

醫治卅九病人取得成功

【新華社金沙薩十日電】扎伊爾金沙薩大學教授、國家衞生科學研究所所長盧魯馬醫生同埃及開羅大學教授、著名醫生沙非克聯合研製出一種代號叫「MMI」的治療愛滋病藥品。這是一種能恢復愛滋病患者免疫功能的針劑。

盧魯馬在金沙薩記者招待會上介紹說，MMI是在對三十九個扎伊爾愛滋病人進行六個月對比臨床治療後證明其療效的。

關於MMI的成份，扎伊爾決定在國際科學大會上宣布。盧魯馬醫生透露，MMI的原料可在扎伊爾就地取材，工藝並不複雜，可批量生產。

加州迭生警匪衝突 一人殉職三人受傷

暴力事件持續廿小時警伯震驚

【合衆國際社洛杉磯十日電】南加州發生令警察大為震驚、持續二十小時的暴力事件，期間一名執法人員被一匪徒槍殺，三人受傷，兩人被用刀襲擊。

星期五晚，警察與另外四位調查人員執行逮捕令，期間發生駁火事件，三十三歲警員杰克·米勒頭部中槍不治，二十九歲警員約翰·迪肯森左臂掛彩。

加州公路巡警首長戈梅斯說，三宗駁火事件分別發生，在最後一宗中，加州公路巡警駕駛電單車警員加里·貝克，星期六上午在洛杉磯一次警方例行車輛截停檢查時，被一名歹徒開槍擊倒。

警察中尉佐治·羅克說，星期六下午，兩個洛杉磯警察在帕科伊馬的北聖帕南多谷居民區截停一個魯莽駕駛的男子時被刀刺傷。

星期五晚上，警方突然搜查洛杉磯南部一間懷疑暗藏毒品房子時，發生暴力事件，米勒和二十九歲的迪肯森在槍戰中被擊中，一個十多歲男童負傷。

警員格蘭特說，調查人員在駁火事件後發現屋內還有一個男子被擊斃，並正設法確定他是否是駁火事件的受害者，還是在駁火事件前已經遇害。

警察中尉詹姆斯·卡斯特說，大約五個鐘頭後，二十六歲警員杰里·哈特利斯和他的同事在聖迭戈追蹤五名疑犯時，其中一個疑犯掉頭開槍，一發擊中哈特利斯的腦袋。

醉酒男子阻鐵軌 莫斯科地鐵受阻

【美聯社莫斯科十日電】塔斯社星期天報道，星期六晚飲得酩酊大醉的乘客爬上鐵軌，引致莫斯科地鐵一小時內兩度停止服務。這是塔斯社不尋常地報道破壞公共秩序事件。

兩宗事件的第二宗，一名男子在一列駛入莫斯科西部先鋒站的地下火車中撞傷。這家蘇聯通訊社報道，他被送到附近的一家醫院，但沒有透露事件的細節。

塔斯社報道，這名受傷男子與不到一小時前爬上菲利車站同一條鐵軌上的人，都是酗酒的傢伙。

英製仿人腦計算機 速度每秒一百億次

可同時進行不同數據運算 設神經原網絡可自我學習

【新華社倫敦九日電】據《泰晤士報》報道，英國南安普頓大學的科學家研製成世界上最大的仿人腦計算機。

這台計算機代號叫B零零—一二六零，它的運算速度最快可達每秒一百億次，這在同類計算機中速度是最快的。

這台計算機擁有一千多由布里斯托爾的一家公司開發的「芯片上的計算機」——微處理器。與目前的巨型機相比，它的不同之處是這些微處理器使得這台計算機具有同時根據不同數據進行不同運算的能力。

這台計算機的體積相當於一台冰箱，成本只相當於美國同類巨型機的十分之一，而且可用標準件組裝。

南安普頓大學計算機教授托尼·海伊說：「這台計算機能夠模擬人腦的簡單神經原網絡，而且能夠轉變成具有推理功能的自我學習機。」

連頭小牛　一頭剛於八日出生、擁有兩個頭的小牛，現時由匈牙利一個農業合作社照顧。這頭小牛看來有兩個分開的腦和神經系統，牠不能協調四條腿站起來。合作社把牠養活，以供研究。（路透社）

諧星　南非諧星尤斯打扮成他其中一個偶像英國首相戴卓爾夫人，同時又手捧他經常諷刺挖苦的人物南非總統博塔的照片。（路透社）

俄亥俄河被污染 惠林市嚴重缺水

流進百萬加侖燃油 商店關閉 消防局憂心忡忡

【美聯社西弗吉尼亞州惠林十日電】由於一百萬加侖柴油漏入俄亥俄河中，一周內沿河流了一百英里，惠林市已停止從俄亥俄河抽水，迫使商店關閉，消防員正在為缺水而擔心。

市府官員說，到星期六上午，該市水庫的存水量已減少到危險水平，由市系統提供食水的所有商店已被要求關閉。

市助理管理員南希·瓦普娜說，「不能進行花洒浴及浴缸浴，這些是人們不得不停止的事。我們正處於緊急狀態，人們不得不嚴肅對待節約用水問題。」

環境保護官員說，可能要過多個星期，漏進匹茲堡南面孟農加希拉河，及後經三個州流入俄亥俄河的一百萬加侖柴油，才能去掉或稀釋。

仰光載客列車爆炸 八人喪生38人受傷

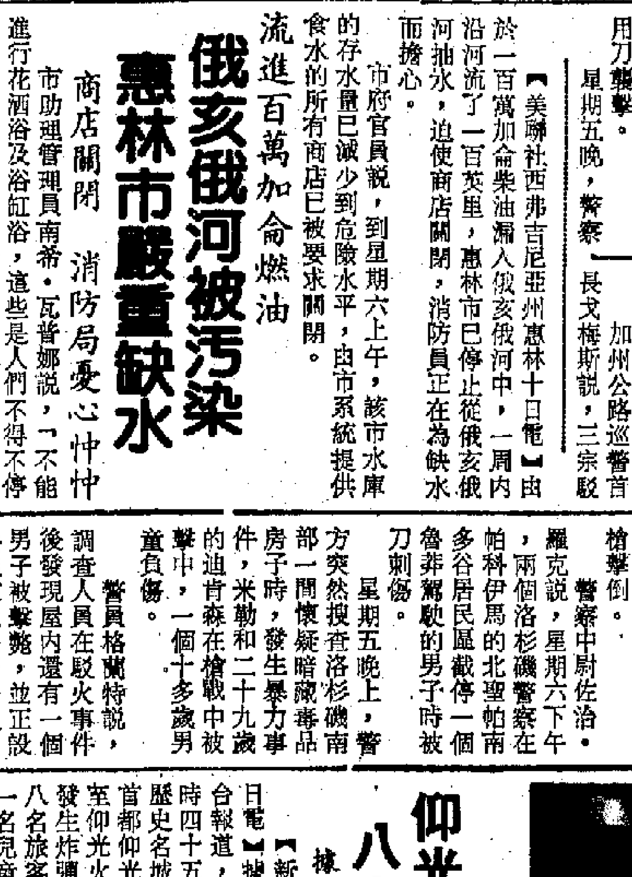
據稱一反政府組織在車上放炸彈

【新華社仰光十日電】據緬甸廣播電台報道，今天上午八時四十五分，一列從歷史名城曼德勒開往首都仰光的客車在行至仰光火車站附近時發生炸彈爆炸，炸死八名旅客，其中包括一名兒童，炸傷三十八人。

報道援引當局的話指出，這起爆炸事件是反政府的克倫民族聯盟的人幹的。

一些目擊者說，至少有十名旅客被炸死和四十多人被炸傷。

炸彈是在第四節車廂內爆炸的。再過兩分鐘的時間，這列火車就要駛進位於仰光市中心附近的火車站。



拉力賽意外頻生 法荷兩車手死亡

【法新社巴黎十日電】法國人帕特里克·卡納多星期天在尼日爾因其「路華」汽車翻側被撞死，成為十年來在巴黎至達喀爾拉力賽中的第二十名遇難者。

汽車在阿爾利至阿加德茲一程出發後僅二十二公里，連翻幾個跟斗，着火焚燒，三十七歲的卡納多被困在燃燒的汽車殘骸中。

而車手勒內·布貝則幸免於難，僅腿部受輕傷。

星期六，荷蘭車手基斯·凡·洛維齊金在其十噸卡車從查多出發前往阿爾利後不久，撞毀死亡，他的副車手德里吉特及森格蘭機械師克里斯·羅斯受了重傷。

初被以爲獨自從美國飛來 哄動愛爾蘭之禿鷹 疑由西德非法進口

【路透社都柏林十日電】愛爾蘭養鷹俱樂部成員對一家星期日報紙記者說，據推測引起轟動的美國禿鷹可能是非法從西德進口的。這隻禿鷹在愛爾蘭被發現時，非常衰弱和疲憊不堪，因而引起揣測，以為牠是飛越大西洋抵達愛爾蘭的。

經愛爾蘭總理查爾斯·豪伊正式批准後，這隻禿鷹由一名愛爾蘭野生動物護理員照顧至康復，並於上個月空運回美國。

這隻六個月大的禿鷹，曾一度成為大西洋西岸的新聞巨星，是第一隻在歐洲捕獲的野生禿鷹。星期天出版的《獨立報》引述養鷹俱樂部負責人的話說：「一名外國人於去年初把這隻鷹帶到愛爾蘭西部。他甚至想把禿鷹出售。」

該俱樂部另一些成員說，他們相信，禿鷹是被偷運進愛爾蘭的，但不知道牠如何從該外國人的籠子逃出來。

實力牌工業機械　牛仔褲針織雪花石磨漂染洗水設備
專業技術顧問，廠房圖則設計及工程安裝等服務，歡迎垂詢。
"實力牌" AIW 450型工業用牛仔褲針織雪花石磨洗水及全自鋼漂染機械（洗衣容量由160公斤—250公斤）
SCHNEIDER KESSEL BERLIN 西德製造"力進牌" HDO-P型重型工業蒸氣鍋爐（匹數由1匹至10匹）
"實力牌" SHE型離心脫水機
"實力牌" LDS-100型工業用烘乾機（乾衣容量由45公斤—180公斤）
意大利製"西特牌"臺濕鋪棉機，適合縫各類型重磅牛仔褲、西等（每小時可鋪400條）
實力機器工程貿易有限公司 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.
地址：香港九龍紅磡寶志街25,27,31及34號地下　電報：51619 SLMAC HX　電話：3-347417-10

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25—31號華業大廈A座15樓B室　電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

鱗片石墨
規格正目 885現貨香港倉交包裝良好有檢驗證書，可看樣辦，價格優惠，如蒙光顧，請⑤電286236曹小姐洽

中文打字
繁簡大小字款　文件合同起件　香港中環文咸東街61號2字D座　⑤5-43417或3-652417可接送

上海福祿壽　九龍砵蘭街六十一號（彌敦道地鐵站側）電話：K—841915
國產壽衣　內銷壽衣　定價平　常備高級　絲綿袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品

幸福婚姻　香港婚姻介紹公會有限公司　成立72年

日產精神 以您爲尊　日產總代理：合誠汽車有限公司　中國業務部 ☎5-8918028
NISSAN 各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
豪華及標準型轎車•麵包車•0.75-2.75噸單排及雙排座農夫車•吉普車•救護車及特種車•26/30座中巴
全新超豪華旅行麵包車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)
九龍何士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)
新界荃灣柴安街2-8號 ☎0-4934151(6線)
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花　MARK VI　MARK IV　TD 2719-912電子扇　精工旋片式壓縮機
日本富士 大小客車空調　美國塞莫金 冷藏車冷凍機
大洋有限公司　香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室　電話：0-281668（4線）　電傳：51196 GOTLX HX　圖文傳真：0-248711　電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

英國 入口高級桌球枱
依照英國桌球協會規定標準製造質量及款式媲美威利枱（防火曲邊膠板鑲英國鋼咕嗻）跳樓價錢大平賣，歡迎到本公司陳列室參觀比較。
寶龍企業有限公司　電話：3-280008-9　香港九龍彩虹道216號2樓A B座　電報：49771 TPOEL　圖文傳真：3-3516037

木材乾燥

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器廠商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅120珠寶設計　萬雅130珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖鑑　瑞瑙鐘首飾圖鑑　日本金飾圖鑑88版　世界名表圖鑑88版
全美國進口商名錄88/89　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987　詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）

Sut Lick 實利牌汽車機械　歡迎垂詢
意大利"實利牌"全自動輪胎安拆機 9"至20"輪胎適用。
意大利"實利牌"超級珍寶型輪胎安拆機，適用於重型車輛及農業拖拉機等。
意大利"實利牌"電腦輪胎平衡機採用先進科技，高度準確。
意大利"實利牌"風油壓重型汽車升降台，自動升降，操作簡便，承托力強，可靠耐用。
意大利"實利牌"風油壓重型汽車頂由2噸至60噸汽車均適用，特設安全製絕對安全。
意大利"實利牌"四柱升降台風油壓馬達，載重力強，絕對安全。
意大利"實利牌"兩柱升降台附合國際標準，節省地方，安全可靠。
意大利"實利牌"汽車焗漆房操作簡易，消滅衞生附合國際標準。
適合各大小修車房及輪呔廠　直接意大利進口，品質優良。經驗豐富之工程師爲客戶保養及維修。
總代理：實力機器工程貿易有限公司　實力國際發展（香港）公司
九龍紅磡寶志街25-27號地下　電報：51619 SLMAC HX　圖文傳真：3-7640348　電話：3-347417-10
中國廣州辦事處：廣州賓館1623號房　廣州賓館電報掛號：0520轉1623　電話：338168轉1623

尋高華煊
高華煊，你岳母生前購買屋一間，現辦理繼承，自登報後至今已近半年，希速來函面洽，逾期則責任自負。　陳勝仁

訪尋

專辦國內自費留學日本（快）
受日本學校之委託招收各國自費留學生，辦理入學，經濟擔保，入境手續，並為學生接機，安排住宿，工作等服務，必須高中畢業。收費特廉，歡迎國內及東南亞學生來函來電查詢。上海、深圳有聯絡人解答問題。
海豐實業公司　豐灝發展有限公司　代理　香港干諾道西35—36號時峯大廈15字樓　電話：⑤486411 ⑤486543 ⑤486734　電傳：72912 HOIFO HX　電掛：HOI FOOT IND.

招生

VOLCANO 火山牌實心粉 SPAGHETTI
全部在日本用美國機器製造　總代理：5-406021 榮興公司
28磅庄　300g×40　500g×24　（各超級市場均有代售）

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外　電子石英響鐘
總代理：誠通有限公司　香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0　DX-3000型

在本報刊登廣告
費用廉　收效大
電話：七三六二一八

亞洲旅運　本公司設有台灣快勝旅運服務，代辦胞眷同往接送，車接3-7609320

深圳租售　①羅湖600呎　②怡景千餘呎　③友誼④金城　⑤湖濱⑥翠竹　佳利地產　旺角信和13樓 K7803328

經濟宿舍　豪華裝修，視浴室交通方便，合旅遊公幹探親可電 H8907087 8902073

南洋旅舍　日租45　鋼鐵全新冷氣電視房，適合公幹旅遊，長住特價 5-768177

中僑旅館　鋼鐵新裝冷氣全新公幹探親合旅遊日租廉浴室 70元起 ⑧8953304

豪華套房　東南亞僑胞可住三港來人數收費一百元入住 3-5079366

翔富旅舍　方便床位80元起，只租遊客，長住特價房靜 ⑧850065

租售

徐氏稅帳　公司報稅，英文法律先辦理⑤新法 8 4 9 1 7 8 1 4 6 0

報稅

越南余永富　原籍越南，見字請即與尋余永富聯絡 5-7 ... 8村 [illegible]

訂閱 大公報

中亞高尚旅舍　招呼周到　銅鑼灣區地鐵對面，日租150起獨立冷氣電視，五天八折，長住特廉設接送、簽證、機船票伙食　電話：5-786612　5-707289

致達住房　九龍旺角地鐵站附近，方便代辦一切手續，特廉 ⑧946516

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上，日租100元，設有酒店特價房 5-8951645

遊客之家　銅鑼灣大丸旅舍，新酒店式設備，長住特價 5-8953903

高尚套房　歡迎大陸及華僑　大酒店設備面對海景單人房一百雙人房140及180元有冷氣水廁電話電視齊備，專備外地來港遊客接送服務。新興賓館：九龍佐敦道24號四樓G座（按3字）電話⑧660858　新興旅社：九龍旺角彌敦道607號2207室，電梯按22字電話：⑧850027

輕行旅社　銅鑼灣大丸樓上，單人房、雙人房、公幹客、旅遊人士適用元起 5-8907635

港德和輪船公司 向台訂一散貨船 造價約爲三千萬美元

定期客貨班輪　馬蘭號 M.S. "MALAN"　一月十三日由海口抵港　一月十四日直放海口
金昌號 M.S. "JIN CHANG"　一月十三日由天津抵港
雁蕩山 M.S. "YAN DANG SHAN"　一月十三日由溫州抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓　干諾道中一五二—一五五號十一樓　電話：440555, 440557, 447102

海洋船務有限公司 Interocean Shipping Co. Ltd.
（土耳其國營輪船香港代理）
•定期線•
m.v. "ARAS"
ETA 1/2
ETD 2/2
收貨往：法馬古斯達 Famagusta、特備斯 Derince、伊斯坦堡 Istanbul、麥辛 Mersin、伊斯肯德倫 Iskenderum、伊士麥 Izmir
5-412634
地址：香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳：75660 INSCL HX
傳真：5-416449

CKS 香港珠江貨運有 CHU KONG TRANSPORTATION
本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線
並提供以下服務
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓
Rm 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught
電話 Tel: 5-8591533　電掛 Telex: 82890 CKTHL HX

第四張　一九八八年一……
市
洽談會
……八日至二十七日
……江漢北路八號
……廳
服務
……日有湖北省航
……赴會人士逕與
……旅行社有限公
S HX

世界羽毛球格蘭披治決賽，中國李玲蔚（上圖）、熊國寶（下圖）分獲男女單打冠軍

南韓鄭明熙在世界羽球女雙決賽落敗後的神情

顯示在世界羽壇領先地位
世界羽賽昨煞科 中國獲四項冠軍
瑞典卡爾遜班格遜得混雙錦標

【本報訊】雲集世界一流好手參賽的世界羽毛球格蘭披治決賽，昨在灣仔伊館舉行五項目的決賽，中國選手包辦男、女子單打及男、女子雙打四項冠軍，顯示了中國在世界羽毛球壇的領先地位。

男子單打賽事，中國熊國寶以二比〇（十五比二、十八比十四）勝印尼羅天寧，在首局賽事初段，熊國寶以準確及刁鑽的網前球，令對手頻頻失誤，以十五比二輕易贏得第一局。第二局比賽熊國寶曾兩度以六比〇及十三比九拋離對手，但均因心情緊張而影響演出，被羅天寧兩度追平，幸最後在「刁士」中取勝，奪得六千五百美元獎金。

女子單打賽事，世界排名分別首次位的兩位中國選手李玲蔚及韓愛萍雙雙打入決賽，較年輕的李玲蔚以二比〇（十一比八、十一比五）勝韓愛萍，兩人近年已常在國際賽事中多次碰頭，彼此均熟悉對方打法，結果體力較佔優的李玲蔚力壓韓愛萍奪得冠軍。

女子雙打決賽，世界排名第一的中國林瑛、關渭貞組以二比一（十五比六、十三比十五、十五比四）勝上屆冠軍南朝鮮鄭明熙、黃惠英組。

首局林瑛、關渭貞組輕易勝出，次局雙方拉成均勢，林瑛、關渭貞組在領先十三比十下被對手追至平手，林瑛選擇打至十五分決勝，結果被對手乘勢勝回一局。第三局林瑛、關渭貞組未敢放鬆，在頻頻扣殺得分下取得第三局，再奪冠軍。

男子雙打決賽為中國選手天下，亦為中國第六屆全運會羽毛球男雙決賽翻版，結果全運冠軍田秉毅、李永波組再度擊敗張強、周金燦組，奪得冠軍。

混合雙打決賽，瑞典卡爾遜、班格遜組以二比〇（十五比八、十八比十五）勝蘇格蘭格利蘭、英格蘭高華絲組得冠軍。

陪同贊助商代表白石昭頒獎予各項目優勝者的嘉賓分別有新華社香港分社文體部部長韓力、國際羽毛球聯會會長龐馬、湯恩佳及香港文康市政司徐澄。

專訪
戰術運用成功
——訪羽球男單冠軍熊國寶
本報記者　安劍

中國羽毛球選手熊國寶在格蘭披治決賽中連勝馬來西亞米實西迪，印尼蘇基亞圖及羅天寧等好手，奪得男單冠軍。他賽後表示戰術運用成功，為取勝的主要因素。

現年二十五歲的熊國寶在八四年底才開始參加國際性大型比賽，自承是屬於「後期型」的選手。他曾於八六年的湯姆斯杯擊敗印尼林水鏡而一舉成為矚目選手，去年在格蘭披治巡迴賽中取得日本及香港公開賽冠軍，積分排名第五，他在去年中國全運會亦打入男單決賽，僅敗於世界冠軍楊陽手下。

雖然楊陽及趙劍華在今次賽事中分別因戰敗及受傷先後出局，熊國寶無緣與兩名好手對賽，但他認為參加這次賽事的選手均為世界一流水平的，所以他對奪得這次賽事冠軍感到相當滿意。

熊國寶在去年的印尼公開賽中曾與今次的決賽對手印尼羅天寧對賽，熊國寶在領先一局下被對手反勝，他認為上次之敗是由於比賽用的羽毛球質素有問題，很難捉摸羽毛球所飄向的位置，令他無所適從，但今次比賽用的羽毛球較佳，而且他曾觀察羅天寧的打法，認為他的扣殺非常具威脅，因此賽前定下戰術是避免給對手殺球機會，果然取得成功。

熊國寶表示，第一局他贏得輕鬆，在第二局因心急取勝而令心情緊張，致影響了演出，被對手追至十三比十三平手，幸在「刁士」時穩定下來，未被對手追回一局。他認為準決賽的對手米實西迪比羅天寧更難應付，因米實西迪速度快，而且很難看出他的球路，只能憑體力勝過他。

熊國寶對今年一開始便取得大賽冠軍，認為是好兆頭，他表示會繼續改進技術並尋求突破，他的下一個目標是湯姆斯杯賽事。

港足球隊昨廣州歸來
余錦基稱接着備戰亞洲杯預賽
林建岳離隊將補選副領隊人選

【本報訊】香港足球隊在省港杯次仗以〇比〇賽和廣東隊後，領隊余錦基昨天返港時表示，港隊回港後便會積極備戰亞洲杯外圍賽，具體計劃有待與教練商量後才公佈。至於領隊人選，他說接納前領隊林建岳的提議，由他任長期領隊，而港隊每一場比賽將邀熱心人士任副領隊。

余錦基說，若亞洲杯外圍賽賽期改於三月後，港隊會拉隊到廣東省集訓約一星期。至於賀歲波賽事，港隊不會用香港隊名稱出賽，然而人腳將不會有大變動，具體計劃會在稍後公佈。

港隊的年輕化進行成功，省港杯次仗便是一個好例子。他認為「換血」後的港隊更有朝氣，年輕球員陳樹明、林慶麟、陳偉超、山度士、李福榮及彭錦全皆表現出色。

談到領隊的問題，他說曾與主席許晉奎及前領隊林建岳談過，就是港隊每一項賽事都找一名暫時性副領隊，然後經執委會通過，採這樣的方法主要是現時未見有合適人選，將來在有合適人選及該人選有興趣才設長期職位。

退下來的林建岳說，他離開港隊不是因對港隊沒有興趣，主要是自己沒空暇打理港隊，祇掛空銜是對余錦基不公平的，所以決定離隊。雖然退了下來，但他仍會精神上支持港隊，談到獎金的問題，他說仍可用足總副主席的名義為港隊打氣。

談到亞超杯的問題，他以南華足主的身份稱，南華仍有意申請，然後於九月在香港舉行，然而他得悉中國方面亦對主辦賽事感興趣。

港隊欠缺中鋒材 粵隊踢法可借鏡

香港隊終於在「省港杯」第二回合踢了一場漂亮的仗，雖然只能以〇比〇打和，但可算是贏了一比〇，因為港隊在臨完場前應獲得一個十二碼——當時李福榮在中路殺得山度士的供應，推入禁區成單，下半場替入的伍文兵情急之下，將李福榮拉跌。

無疑如果照國際足協的新規例，在臨完場時出現的罰球，可以不罰即吹完場，但十二碼就一定要踢完才能將比賽結束。當時伍文兵那一拉，是很明顯的十二碼，可惜球證不罰，硬生生地將比賽結束，而令港隊喪失一個贏球機會。不過儘管港隊在這一役未能追回在第一仗的慘敗失地，球員的出色表現和頑強鬥志卻已對本港球迷和港隊擁躉有了交代。

港隊在這一仗的精采演出，也向世人講明了一點，港隊的實力並非和廣東隊相差那麼遠，而是在伯仲之間，大家都有互相取勝的機會。港隊之所以在第一回合被下三城，只不過是人為因素，因為如果在該仗不是自恃過高，擺出個全攻型，自動給機會予人家狂數，而能像第二回合，採用較謹慎的穩守快攻，相信亦可立於不敗之地。可惜我們因為未能知己知彼，卒鑄成大錯，可說輸得很不值和不可原諒。

從香港隊在過去兩仗的表現看，這支球隊真的嚴重缺乏有力的前鋒，故攻關能力頗弱。在有尹志強的時候，我們已覺得港隊鋒力不足。如今再少了這位唯一的中鋒，就更令港隊心有餘而力不足之感。無疑這次港隊亦有海峯的甘守禮因傷未能披甲，但「高佬禮」畢竟不是一個硬淨的正式中鋒，只能以飄忽姿態出現，所以作用不比正式中鋒那麼實際。而且甘守禮容易受傷，對港隊沒有保障。故阿奇認為，港隊要改善目前的情景，廣東隊那套機械性的合作踢法，很值得我們借鏡，不知大家以為然否？

可兮

悉尼田徑公開賽 破兩項世界紀錄

【美聯社悉尼十日電】澳洲氣袋莎芭周日在悉尼田徑場打破女子五千米競步賽的世界紀錄，佳績為二十分五五秒七六，較舊績快近四十一秒。

去年，羅馬世賽的銀牌手莎芭於八六年七月在莫斯科以四十五分八秒一三寫下了一萬米競步的世界紀錄。二十六歲的莎芭來自新南威爾斯州。

世界羽毛球格蘭披治決賽，中國林瑛（右）、關渭貞（左）組獲女雙冠軍

世界羽球格蘭披治男單決賽，熊國寶（圖）昨勇挫印尼羅天寧

超級網球邀請賽昨煞科
中游會勝南華奪標
岑逸為彭雷組爆冷贏格蘭麥比利

【本報訊】香港網球總會主辦的超級網球邀請賽，昨在中華游樂會場舉行決賽，結果，中華游樂會隊以六比三戰勝南華會隊，三戰三捷奪得錦標，獲二萬五千元獎金，亞軍南華會隊獲一萬五千元獎金。季軍決戰鄉村俱樂部隊以六比三擊敗香港網球總會隊，鄉村俱樂部隊得一萬元獎金。

冠軍決戰中游會隊對南華會隊，中游會岑逸為、彭雷組有超卓演出，不但全取三分，且以八比二的偌大比數勝南華會隊的香港代表格蘭、麥比利組，爆出冷門。中游會隊的劉樹華、馬克勤組對南華會隊的格蘭、麥比利組，由於劉、馬組未能適應對方的快攻，同時，馬克勤表現得較為急躁，力戰以五比八受挫。其後劉樹華、馬克勤組連挫艾利、布迪斯組，伍超倫、保羅比利組，連得兩分。南華會隊之敗，與艾利、布迪斯組演出失準，負於岑逸為、彭雷組，影響至大。

季軍決賽鄉村俱樂部隊對香港網球總會隊，鄉村俱樂部隊人手比較平均，以六比三擊敗對手，奪得季軍。

賽後，分由港網總會主席郭志樞等主持頒獎。

決賽個人成績如下：

中游會隊勝南華會隊六比三，劉樹華、馬克勤組負於格蘭、麥比利組五比八，岑逸為、彭雷組勝艾利、布迪斯組九比八，吳繩網、張帆組勝伍超倫、保羅比利組八比六，劉樹華、馬克勤組勝艾利、布迪斯組八比六，岑逸為、彭雷組勝格蘭、麥比利組八比二，吳繩網、張帆組負於艾利、布迪斯組四比八，劉樹華、馬克勤組勝伍超倫、保羅比利組八比六，吳繩網、張帆組負於格蘭、麥比利組八比九（四比七），岑逸為、彭雷組勝伍超倫、保羅比利組八比三。

國際體壇
冬季奧運會燃聖火 嘉夫參加澳洲網賽 鍾斯爭港馬拉松賽

▲【美聯社多倫多十日電】機動雪車本星期帶領「奧運聖火」一橫過北安大略直向卡爾休里，這地區籌備歷史上最昂貴及最長的冬季奧運會工作幾近完成。

雖然二月十三至二十八日的第十五屆冬季奧運會可能受到欠缺雪的打擊而停下，但賽會稱新年的寒流已可保證有極佳的滑雪場地。

▲【路透社墨爾砵十日電】嘉芙本周復出參加澳洲公開網球賽，這賽事是她八七年中僅有兩項敗北的賽事之一。

嘉芙已超過「長春樹」娜拉蒂諾娃，成為世界女子網球梯的第一人。娜拉蒂諾娃的老敵人艾華特被視為兩強外的「黑馬」，阿根廷莎芭天妮不參賽，艾華特被列為第三號種子。

▲【路透社美國十日電】湯瑪絲周末晚重奪美國全國女子花式溜冰冠軍及贏得美國奧運溜冰隊一席位，她在比賽中完成難度高「三三跳」。湯瑪絲於比賽的初段連跳「三級」舞結合動作，這是美國七十五年來首個女溜冰手能夠成功完成的。

亞軍泰妮及季軍嘉達妮亦取得美國奧運隊席位。

▲【法新社倫敦十日電】英國馬拉松好手鍾斯，將會參加一月二十四日在香港舉行的馬拉松賽。

鍾斯去年在羅馬的世界錦標賽贏得第五名。

中國將申請辦亞超杯賽
四月廣州舉行六隊角逐

【本報訊】中國將申請主辦亞超杯第六組外圍賽，賽期暫計劃於四月第二個星期在廣州舉行，中國可能於月中在廣州進行的亞洲足聯周年同人大會上提出，料成事的機會甚高。

中國將以第六屆全運會冠軍廣東隊代表出賽這項賽事，廣東省體委已向全國體委提出主辦這賽事。看來，中國體委會於月中的亞洲足聯同人大會上提出。中國所處的第六組成員包括有香港、澳門、北朝鮮及日本。

四月份的檔期對廣東隊來說頗為有利，因為陣中的國腳剛為中國隊踢完亞洲杯外圍賽後歸隊，而廣東隊這期間人腳最齊。

廣東隊目前在省港杯賽以總比數三比〇挫香港，陣中七名國腳便會赴韶關歸隊集訓，備戰亞洲杯賽，七人分別是孔國賢、吳學立、謝育新、郭億軍、池明華、麥超及張小文。

中國網隊昆明集訓
備戰奧運會外圍賽

【本報訊】中國網球隊為應付未來在日本舉行的奧運會網球預賽，日間將在昆明進行長期集訓。

中國網球隊領隊兼教練王建國昨對記者表示，奧運會網球預賽將於日本舉行，但比賽日期、地點還未接獲通知。中國網球隊為應付這項比賽，初步選出男子運動員劉樹華、馬克勤、張帆、尤偉、謝昭，女子運動員李心意、鍾妮、濮秀芬等，將於日間在昆明進行集訓，務求爭取較好表現。中國隊的主要對手是日本、南朝鮮。

王建國談到超級網球邀請賽時說，他認為中游會隊技術發揮得比較好，劉樹華、馬克勤雖然有少許失誤，但表現還算不俗。

中游會隊奪得超級網球邀請賽冠軍，領獎後合攝

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	③紅藥水 P一〇元六	④新力度 P一一元六	⑧奇兵 P二六元二	W一三元六 Q二八元五 三重彩：六百〇二元
二	①玩具之星 P一一元一	⑥世界和平 P一六元五	②茂麗山莊 P二二元三	W一五元六 Q一〇一元六 三重彩：三百二十二元
三	⑥一路威 P一九元五	④皇冠勇士 P五九元三	⑭黃金時代 P一三元二	W四一元三 Q七三四元九 三重彩：三萬四千六百五十七元
四	⑧快達 P二八元七	⑪將軍 P五七元二	⑩勁運 P九六元七	W六八元七 Q八六三元七 三重彩：四萬九千三百〇七元
五	⑨三泰 P二二元九	⑧安培 P二二元九	⑥新彩 P一五元八	W八五元三 Q二四三元五 三重彩：一千八百三十八元
六	⑤更威 P三五元九	⑩特快龍 P三一元三	⑪快樂逍遙 P二四元四	W九三元一 Q六九一元八 三重彩：八千四百四十九元
七	④永同威 P一八元二	②忠心 P一三元七	①步步勝 P一五元四	W五六元九 Q一二二元三 三重彩：九百八十五元
八	⑦金必發 P五二元五	⑪帝皇星 P二九元四	⑨豪俠親王 P一六元一	W一七七元 Q一〇五八元一 三重彩：六千九百一十四元
九	⑪香港銀 P四三元七	②好喜訊 P一四元五	⑩益駒 P二二元七	W四二〇元四 Q七〇〇元 三重彩：一萬二千一百二十一元

項目	組合	派彩
第一口孖寶	③紅藥水 搭①玩具之星	一九元四
	③紅藥水 搭⑥世界和平	六一元四
第二口孖寶	①玩具之星 搭⑥一路威	七一元八
	①玩具之星 搭④皇冠勇士	六四元三
第三口孖寶	⑥一路威 搭⑥快達	二七四元七
	⑥一路威 搭⑪將軍	二八〇元七
第四口孖寶	⑥快達 搭⑨三泰	四五二元七
	⑥快達 搭⑧安培	五七元四
第五口孖寶	⑨三泰 搭⑤更威	八四八元七
	⑨三泰 搭⑩特快龍	二三五元二
第六口孖寶	⑤更威 搭④永同威	五六二元七
	⑤更威 搭②忠心	八四元七
第七口孖寶	④永同威 搭⑦金必發	一三三二元八
	④永同威 搭⑪帝皇星	一五九元六
第八口孖寶	⑦金必發 搭⑪香港銀	四七二六元一
	⑦金必發 搭②好喜訊	一八九元九
孖Q	④皇冠勇士 ⑥一路威；⑧快達 ⑪將軍	派彩：六萬四千七百元
四重彩	⑨三泰 ⑧安培 ⑥新彩 ⑭孖寶二世	派彩：二千二百〇五元
三寶	④永同威 ⑦金必發 ⑪香港銀	派彩：五萬七千七百一十七元
六環彩	⑥快達 ⑪將軍—⑨三泰 ⑧安培—⑤更威 ⑩特快龍—④永同威 ②忠心—⑦金必發 ⑪帝皇星—⑪香港銀 ②好喜訊 ③金牌殺手	派彩：八十三萬九千七百八十七元 特別獎：無人中

巴西足球員外流嚴重
意葡西班牙熱門地點
巴西足壇已嚴重關切此事

【新華社巴西利亞消息】巴西足壇以其優秀運動員紛紛外流國外足球俱樂部賺錢而聞名。這些運動員集中外流到意大利、葡萄牙和西班牙等國。

據當地報紙報道，外國足球經紀人士從巴西的足球危機中大發橫財的。意大利是外國足球運動員市場之一。意大利足協規定，在一九八八年至一九八九年賽季，意大利每個足球俱樂部均可有三名外籍選手加盟。這就允許意大利諸足球俱樂部與一些外籍優秀球員簽約。著名的巴西球星卡雷卡就同意大利足球俱樂部簽訂了效力合同。

另外，有消息說巴西還有一些球員將投身於葡萄牙的各足球俱樂部效力。葡萄牙本非卡足球俱樂部就有意與巴西的瓦爾多和貝托簽訂合同。葡萄牙其它足球俱樂部也將試圖與更多的巴西運動員簽約。

西班牙足壇是另一個具有吸引力的球員市場。它們也將盡全力與巴西球員簽約。此外，英格蘭、聯邦德國和法國也多看中巴西球員。

日本也是巴西足球運動員的一個出路。現已有十七名巴西球員在日本踢球。

據巴西官方透露，巴西選拔隊的十名運動員打算與歐洲足球經紀人簽定合同並於年內前往歐洲踢球。

據悉，巴西教練卡洛斯·阿爾貝托·席爾瓦也將赴歐洲任教。

上述情況引起了巴西足壇的嚴重關切。

世界手球分組賽 南斯拉夫獲冠軍

【據新華社索非亞消息】在保加利亞舉行的世界女子手球錦標賽B組比賽，經過十二天比賽後結束。南斯拉夫隊在決賽中以二十三比二〇戰勝羅馬尼亞隊，獲得冠軍，贏得了參加一九八八年奧運會決賽階段比賽的資格。

這次比賽共有十六支勁旅參加。羅馬尼亞隊和匈牙利隊分別獲得第二名和第三名。

已獲得今年奧運會參賽權的中國女子手球隊以新的陣容參加了本屆錦標賽。中國隊在分組預賽中先後戰勝非洲冠軍科特迪瓦隊和美洲亞軍加拿大隊，負於民主德國隊。在複賽中，中國隊分別以二十一比三十、二十比二十六和二十二比二十七的比分負於匈牙利、南斯拉夫和波蘭隊。在爭奪第九名的比賽中，中國隊以十九比十七勝了聯邦德國隊，獲得第九名。

特寫
跳水明星童輝剪影
王祖敏

怕熱進了游泳館

很熱情，很隨便，很自然，這就是童輝，一個謙遜、隨和得沒有「冠軍風度」的跳台跳水世界冠軍。

一九七三年二月，不到十歲的童輝進入了武漢市少體校體操隊。到了五、六月份，「火爐」的高溫使體操房變成了蒸籠，體工隊的跳水池便成了他心中的聖地，他打心眼裏喜歡那一池清涼的碧水。可是，他不會游泳，只能可憐兮兮地站在池邊，看別人神氣地往下跳，直到一些愛惹事的大孩子把他抬起來從跳板上扔進池裏……

當時的跳水教練蕭愛山，已喜歡上了這個有一種專注勁兒的瘦弱男孩。一九七五年，體校體操教練被下放到「五七」幹校，體操隊羣龍無首，蕭教練便趁此打起了童輝的主意。儘管當時，童輝已在體操方面顯出才能，在全國少年分區賽中取得山羊（現在稱鞍馬）第四名及全能第八名的好成績。對那滿池碧水的神往，終於促使他走出了體操房，也像他曾羨慕過的那些大男孩那樣，神氣地登上了跳台。

來了就別回去

經過一年多的訓練，童輝竟成了跳水「苗子」。一九七六年底賽後，蕭教練被借調到國家隊，童輝和另兩位夥伴也一同被「捎」到了北京。

「當時雖不是以國家隊員的身份參加訓練，可心裏卻憋着一股勁，既然來了，就別回去。」現在回憶起當時的那份執着，童輝仍禁不住亢奮。

他果然沒回去。一九七七年冬訓期間，他以突出的表現被接納為國家隊隊員。接着在一九七八年上半年全國比賽中獲得男子少年組跳台跳水第一名，跳板第四，全能第一名，下半年又捧回一塊跳台金牌。為了取得這些成績，這個不到十五歲的小男子漢是忍受了不少痛苦的。為練好壓水花，兩個手腕腫得幾乎套不上袖子。

「喏，每個手腕上都長出兩個肉包子。」今天他卻怪輕鬆地描述道，像在講一個幽默故事。

童輝在這以後的一系列跳水生涯，只能用「輝煌」來形容。一九七九年，他奪得第四屆全運會男子跳台金牌，一九八五、一九八七年又蟬連兩屆世界杯跳水賽男台冠軍，第十四屆大學生運動會上，他又獲得男子跳台跳水銀牌，一九八七年底被美國《游泳》雜誌評為世界最佳男子跳台選手。

苦的辯證觀

目前，童輝已是國家隊中資格最老的運動員。

「你感覺過苦嗎？」我問。

「苦？」他竟茫然地望着我，但旋即「噢」了一聲：「跳水是我一見鍾情的，而且至今深情不渝，在訓練中摔傷當然是常事，可心中的快慰是能沖淡身體的痛苦的。」

六運會跳台跳水決賽，他帶傷上場。二十小時前在訓練中的摔傷，使他後背青紫，毛細血管充血，連喘氣胸口都疼，可當他努力使自己登上了第三名的領獎台，他卻開心地笑了。

「倒是現在覺出一些苦來。」他說：奧運會就在眼前，選手之間的激烈競爭，使他擔心自己不能入選。「真怕失去這個機會呀。」他有些憂慮，但終究自信地笑笑，眉宇間的神情使我想起當初那個執着的少年。

【中新社北京消息】

人造毛大平賣
常備人造毛現貨3/32，有意請電5-8101447吳小姐洽

浙江機械分公司華潤機械公司主辦
浙江農具商品洽談會今開幕
在香港西林貿易公司舉行歡迎各地客商洽談業務

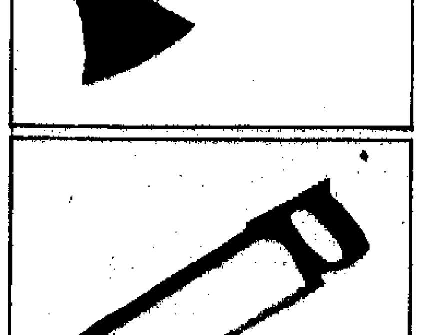
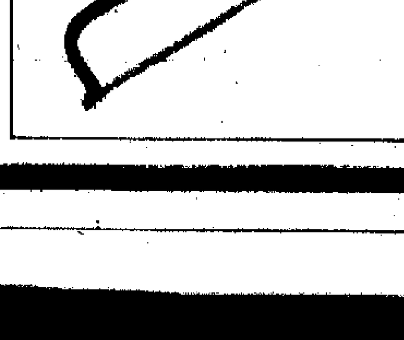
由中國機械進出口公司浙江省分公司、華潤機械有限公司主辦的《浙江省工農具商品洽談會》，定今日起至本月十六日在香港西林貿易有限公司洽談間舉行，歡迎洽談業務。

浙江省工農具近年貿量不斷改進，出口量大幅增長，去年出口值近一千萬美元，主要銷往香港、東南亞、歐美和日本。

為了方便各地客商洽談工農具業務，浙江省機械進出口分公司再度在港舉行洽談會，並藉以擴大宣傳，廣交朋友。

西林貿易有限公司地址：九龍旺角花園街二至十六號好景商業中心五〇一室，電話：三一三二五八六三一五。

……新年伊始，萬象更新。在中國外貿體制實行改革聲中，中國機械進出口公司浙江省分公……
……努……大……
浙江省
……重開幕

Hubei & Wuhan
TRADE FAIR
1988

湖北省暨武漢市
一九八八年對外經濟貿易洽談會

歡迎各界人士光臨惠顧

內容：洽談進出口貿易、利用外資、引進技術、技術和勞務出口、承包國外工程。

主辦單位：湖北省對外經濟貿易廳
武漢市對外經濟貿易委員會
湖北省暨武漢市各對外經濟貿易公司

時間：一九八八年一月十八日至二十七日
地點：湖北省武漢市漢口江漢北路八號
湖北金茂大樓展覽廳

香港代辦單位：宜豐實業有限公司
地址：香港九龍尖沙咀麼地道六十七號半島中心510室
電話：3-692382　電傳：41189 YIFEN HX

香港—武漢直航包機配合提供加班服務
一九八八年一月十七、二十四、二十八日有湖北省航空服務公司經營的香港—武漢直達包機，請赴會人士逕與香港中旅航空服務有限公司及香港中國國際旅行社有限公司聯繫購票。
電話：5-8533486　電傳：80982 CTSAS HX

浙江機械分公司華潤機械公司主辦

浙工農具商品洽談會今開幕

在香港西林貿易公司舉行歡迎各地客商洽談業務

由中國機械進出口公司浙江省分公司、華潤機械有限公司主辦的《浙江省工農具商品洽談會》，定今日起至本月十六日在香港西林貿易有限公司洽談間舉行，歡迎洽談業務。

浙江省工農具近年質量不斷改進，出口量大幅增長，去年出口值近一千萬美元，主要銷往香港、東南亞、歐美和日本。

為了方便各地客商洽談工農具業務，浙江省機械進出口分公司再度在港舉行洽談會，並藉以擴大宣傳，廣交朋友。

西林貿易有限公司地址：九龍旺角花園街二至十六號好景商業中心五〇一室，電話：三－三二五八六三－五。

浙機械分公司副總經理李錦滿稱

努力發展高中檔商品
大力拓展產品新市場

新年伊始，萬象更新。在中國外貿體制實行改革聲中，中國機械進出口公司浙江省分公司率先在港舉行《浙江省工農具商品洽談會》，充分顯示該公司靈活經營、主動求銷的積極姿態。

在洽談會開幕前夕，記者走訪該公司副總經理李錦滿，他強調要以開發的精神，樹立產品銷售的新概念，開拓新市場，研究新產品，盡量滿足各方客戶的不同需求，摒除以往守株待兔，等客上門的陳舊觀念，把商品帶來香港，讓客戶鑑別和選擇，直接聽取客戶對產品的質量和款式改進的意見，使工農具商品更適銷對路。

李錦滿指出，該公司是國營外貿企業，專營機電產品已有七年歷史，主要產品分為三大類：一、機械類（包括：工程機械，動力、紡織、輕工、塑料、榨油加工等）；二、手工具、農具；三、成套設備出口（水、火力發電、製藥、製氧、製茶、水泥及醫療用品成套設備）。此外，還出口專利、配方、商標、工業商權等。

該公司與浙江省三百多家工廠建立產銷掛鉤關係，直接投資的工廠有九間，貨源充足，質量可靠、管理好，價格合理，交貨準時。一九八七年公司出口創匯兩千多萬美元，比一九八六年增長百分之六十，增長率之快，在全省外貿公司中排列最前。該公司經營的工農具質量在全國上乘，除供應本省外，更向上海、天津、山東、廣東等省市長期供貨。

該公司傳統的出口商品如扳手類、錘、鉗、鏟，已得到世界各地客戶的認可，現正向中、高檔商品發展，至於軸承、工業鏈條、千斤頂、手拉葫蘆、汽車零件等，更是各地客戶長期樂意選購的產品。

當記者問及李錦滿龍年有何新抱負時？他滿懷信心地指出，要以積極的姿態迎接外貿體制的改革，進一步強化體制的責任感，在提高經濟效益的同時，不斷擴大出口，重點抓五個方面的工作：一、做好市場、商品戰略的調查和規劃，繼續鞏固、發展傳統、重點商品的出口，開拓適銷對路的新產品，有關部門更要致力成套設備的出口；二、把商品質量和服務質量提高到更高的水平，把它視為公司的生命線；三、擴大公司的橫向聯繫，加強與生產廠、大專院校、科研機構及設計單位的緊密合作和聯繫；四、大力發展靈活貿易，歡迎來圖、來樣裝配、來料加工以及來件裝配，在國內外與客商合作或合資生產各類商品和設備；五、加強外貿人才和技術員的培訓，提高素質，增強員工的榮譽感和緊迫感。

李錦滿最後說，此次到香港舉辦洽談會，除了想鞏固與老朋友的關係外，更想結識新朋友，建立更多的銷售渠道，使產品市場向更廣泛和多元化方面發展。

代表團名單

浙江省工農具商品洽談會代表團名單

李錦滿（浙江省機械進出口分公司副總經理）
馬玉坪（工農具商品部主任）
楊希正（瑞安工具廠副廠長）
蕭開海（工具科副科長）
程康（工具科業務員）

浙江省工農具商品洽談會 特刊

選料講究　加工精細

瑞安工具廠錘子規格齊全
深受中外礦工建築業讚許

歡迎來樣來圖來牌定製交貨快價格合理

瑞安工具廠是國內最大的一家錘子生產工廠，生產經驗豐富，產品質量優良，一九八〇年及一九八二年二度榮獲國家優良產品證書。目前年能力達三百萬把，由上海機械進出口公司及浙江省機械進出口公司承包經銷。暢銷歐美、日本及東南亞各國，深受客戶歡迎。

瑞安工具廠生產的錘子，選料講究，加工精細，結構科學，造型美觀，品種繁多，規格齊全，採用機械化生產和現代先進的熱處理工藝，內在質量優良，硬度適中，敲擊可靠，使用輕巧靈便，深受工礦、建築木工行業的讚許，又是家庭日用必需品。

瑞安工具廠生產的錘子，價格合理，交貨迅速，信守合同及時可靠。該廠還可為來樣、來圖、來牌定製各種類型產品。

瑞安工具廠位在溫州市甌江以南，緊靠溫瑞公路，水陸交通方便，運輸便利，產品可以進行代運。

浙機械分公司經營貿易手法靈活

浙江工農具出口額
年增幅逾三成以上

錘類鉗類扳手銼刀

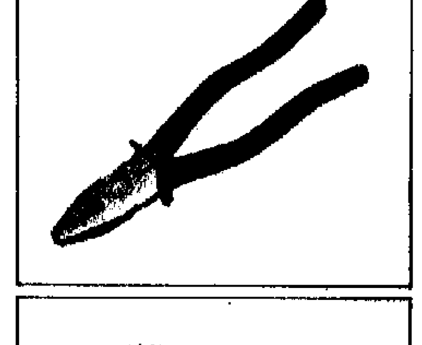
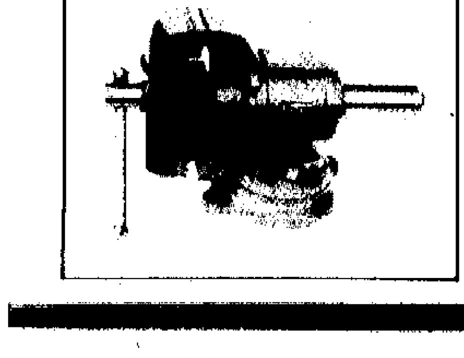
浙江省工農具出口已有二十多年歷史，省內近二百多個工農具廠家，生產約三百多品種，三千多種規格的產品。

中國機械進出口公司浙江省分公司經營的主要工農具產品有：錘類、鉗類、扳手類及各種規格的銼刀，螺絲批等。其中不少廠家設備精良，工藝先進，技術力量雄厚，經驗豐富，產品質量上乘。鉗、錘、扳手在全國同行業評比中多次獲獎。自從該公司一九八〇年直接出口以來，多次對重點生產工廠進行投資或貸款，以進一步提高質量檔次，增加花色品種，改進產品包裝，擴大生產規模，面向海外市場，為適應全世界各類銷售地區不同消費者的多種需求，不斷開發新品種，作好產品的更新換代，該公司歡迎來牌、來樣、來圖加工生產工農具，更歡迎海外貿易界人士與該公司及工廠合資生產出口工農具。

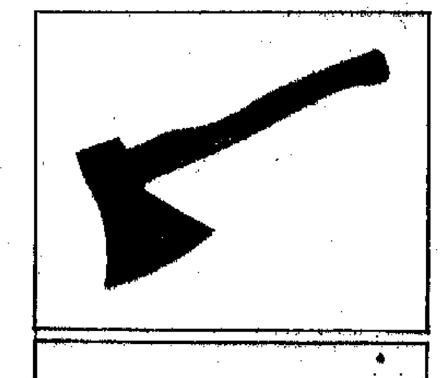
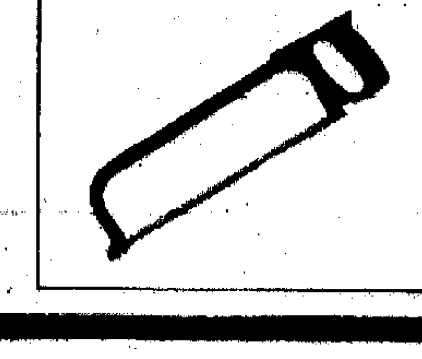
該公司堅持在總公司統一領導下廣泛地開展靈活貿易。近年來，該公司工農具出口額年增長幅度均在百分之三十以上，並已與泰、菲、星、馬、歐洲、美加，中近東、日本及東歐，蘇聯等一百多個國家有貿易往來。

浙江工農具商品洽談會代表在洽談間合影

祝賀浙江省工農具商品洽談會隆重開幕

富春公司
大同機械有限公司
福加貿易有限公司
嘉盛（興）五金行
新鴻華貿易公司
魏怡隆機械有限公司
CMC工具機械有限公司
嘉僑電器有限公司
東南亞貿易公司
永雄機械行
東源機械有限公司
僑豐行
捷東洋行（中國貿易部）
天南貿易公司
大衆動力機械有限公司
康帕斯企業有限公司
香港科學儀器社
大華軸承公司
南興國際貿易有限公司（泰國）
兆光行有限公司
永新公司
建業（合記）有限公司
萬順行
華興國際貿易有限公司
金工（新、馬、砂）有限公司
菲律賓南洋貿易公司

賀敬同

……用成功
男單冠軍熊國寶
記者　劍安

……曾於八六年的湯姆斯杯擊敗印尼林水鏡而一舉成為矚目選手，去年在格蘭披治巡迴賽中取得日本及香港公開賽冠軍，積分排名第五，他在去年中國全運會亦打入男單決賽，僅敗於世界冠軍楊陽手下。

雖然楊陽及趙劍華在今次賽事中分別因戰敗及受傷先後出局，熊國寶無緣與兩名好手對賽，但他認為參加這次賽事的選手均為世界一流水平的，所以他對奪得這次賽事冠軍感到相當滿意。

熊國寶在去年的印尼公開賽……

第二局因心急取勝而令心情緊張，致影響了演出，被對手追至十三比十三平手，幸在「刁士」時穩定下來，未被對手追回一局。他認為準決賽的對手米賓西迪比羅天寧更難應付，因米賓西迪速度快，而且很難看出他的球路，只能憑體力勝過他。

熊國寶對今年一開始便取得大賽冠軍，認為是好兆頭，他表示會繼續改進技術並尋求突破，他的下一個目標是湯姆斯杯賽事。

港隊欠缺中鋒材　粵隊踢法可借鏡

……伍文兵情急之下，將李福榮拉跌。

無疑如果照國際足協的新規例，在臨完場時出現的罰球，可以不罰即吹完場，但十二碼就一定要踢完才能將比賽結束。當時伍文兵那一拉，是很明顯的十二碼，可惜球證不罰，硬生生地將比賽結束，而令港隊喪失一個贏球機會。不過儘管港隊在這一役未能追回在第一仗的慘敗失地，球員的出色表現和頑強鬥志卻已對本港球迷和港隊擁躉有了交代。

港隊在這一仗的精采演出，也向世人講明了一點，港隊的實力並非和廣東隊相差那麼遠，而是在伯仲之間，大家都有互相取勝……不值和不可原諒。

從香港隊在過去兩仗的表現看，這支球隊真的嚴重缺乏有力的前鋒，故攻關能力頗弱。在有尹志强的時候，我們已覺得港隊鋒力不足。如今再少了這位唯一的中鋒，就更令港隊心有餘而力不足之感。無疑這次港隊亦有海峯的甘守禮因傷未能披甲，但「高佬禮」畢竟不是一個硬淨的正式中鋒，只能以飄忽姿態出現，所以作用不比正式中鋒那麼實際。而且甘守禮容易受傷，對港隊沒有保障。故阿奇認為，港隊要改善目前的情景，廣東隊那套機械性的合作踢法，很值得我們借鏡，不知大家以為然否？

可斧

跳水明星童輝剪影

王祖敏

……一九七三年二月，不到十歲的童輝進入了武漢市少體校體操隊。到了五、六月份，「火爐」的高溫使體操房變成了蒸籠，體工隊的跳水池便成了他心中的聖地，他打心眼裏喜歡那一池清涼的碧水。可是，他不會游泳，只能可憐兮兮地站在池邊，看別人神氣地往下跳，直到一些愛惹事的大孩子把他抬起來從跳板上扔進池裏……

當時的跳水教練蕭愛山，已喜歡上了這個有一種專注勁兒的瘦弱男孩。一九七五年，體校體操教練被下放到「五七」幹校，體操隊群龍無首，蕭教練便趁此打起了童輝的主意。儘管當時，童輝已在體操方面顯出才能，在全國少年分區賽中取得山羊（現在稱鞍馬）第四名及全能第八名的好成績。對那滿池碧水的神往，終於促使他走出了體操房，也像他曾羨慕過的那些大男孩那樣，神氣地登上了跳台。

來了就別回去

……回憶起當時的那份執着，童輝仍禁不住亢奮。

他果然沒回去。一九七七年冬訓期間，他以突出的表現被接納為國家隊隊員。接着在一九七八年上半年全國比賽中獲得男子少年組跳台跳水第一名，跳板第四，全能第一名，下半年又捧回一塊跳台金牌。為了取得這些成績，這個不到十五歲的小男子漢是忍受了不少痛苦的。為練好壓水花，兩個手腕腫得幾乎套不上袖子。

「喏，每個手腕上都長出兩個肉包子。」今天他卻輕鬆地描述道，像在講一個幽默故事。

童輝在這以後的一系列跳水生涯，只能用「輝……泳》雜誌評為世界最佳男子跳台選手。

苦的辯證觀

目前，童輝已是國家隊中資格最老的運動員。

「你感覺過苦嗎？」我問。

「苦？」他竟茫然地望着我，但旋即「噢」了一聲：「跳水是我一見鍾情的，而且至今深情不渝，在訓練中摔傷當然是常事，可心中的快慰是能沖淡身體的痛苦的。」

六運會跳台跳水決賽，他帶傷上場。二十小時前在訓練中的摔傷，使他後背青紫，毛細血管充血，連喘氣胸口都疼，可當他努力使自己登上了第三名的領獎台，他卻開心地笑了。

「倒是現在覺出一些苦來。」他說。奧運會就在眼前，選手之間的激烈競爭，使他擔心自己不能入選。「真怕失去這個機會呀。」他有些憂慮，但終究自信地笑笑，眉宇間的神情使我想起當初那個執着的少年。

【中新社北京消息】

……牙本菲卡足球俱樂部就有意與巴西的瓦爾……
……已獲得今年奧運……名。
……，中國隊以十九比十七勝了聯邦德國隊，獲得第九名。

人造毛大平賣
常備人造毛現貨3/32，有意請電5-8101447吳小姐洽

…月一年八八九一　　張四第

船名	來自	日期	代理
WORLD LION	新加坡	1月17	海陸
FUKUZAKI MARU	日本	1月18	山下
SUQI	南通	1月18	華夏
MEDITERRANEA	基隆	1月18	天祥
VELAY	日本	1月18	大阪
ANCHUN	台灣	1月18	大榮
MING FORTUNE	台灣	1月18	華海
SAN JIANG	上海	1月18	輝騰
TOKYO MARU	美國	1月18	大阪
TOWER BRIDGE	美國	1月18	川崎
ORT. FRIENDSHIP	美國	1月18	港郵
EVER GOLDEN	新加坡	1月18	利達
HAEWOO FRONTIER	釜山	1月18	港興
EVER LIVING	台灣	1月18	利達
CLIPPER ACE	高雄	1月18	日郵
EMERALD	日本	1月18	美邦
PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	1月18	天祥
CARGO BAY	釜山	1月18	港興
ZHENZHUQUAN	青島	1月18	華夏
NL. MANILA	台灣	1月19	渣華
PACIFIC EAGLE	馬尼拉	1月19	國光
NEP. BERYL	基隆	1月19	港恒
EVER ONWARD	地中海	1月19	利達
VILLE DE LEVANT	地中海	1月19	偉特
PEARL REEFER	新加坡	1月19	寶隆
TOURCOING	新加坡	1月19	百保利
ASIAN CLIPPER	日本	1月19	三利
LUFENG	青島	1月19	華夏
PAC PRINCESS	美國	1月19	偉特
TIAN YAN	天津	1月19	輝騰
VAAL	南非	1月19	怡和
ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	1月20	大阪
NATIONAL PRIDE	馬尼拉	1月20	海豐
SL. PATRIOT	美國	1月20	港郵
GOWA	新加坡	1月20	太平
NL. NAPIER	台灣	1月20	渣華
ORT. EXPERT	台灣	1月20	港郵
VILLE DE SATURNE	台灣	1月20	偉特
UNI HUMANITY	台灣	1月20	利通

…A SHIPPING CO., LTD.
…OOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

各地散裝輪貨運

船名	收貨	截貨	開航
…客貨輪	13/1	14/1	17/1
…客貨輪	18/1	19/1	22/1
…客貨輪	14/1	15/1	16/1
…貨輪	12/1	18/1	21/1
…貨輪	14/1	15/1	16/1
…貨輪	18/1	19/1	22/1
…海	逢星期三、六開航		
…／湛江	每星期二航次		
…口 穗順	逢星期二、四開航		
…門廈水運	逢星期一三五開航		
…州	每四日一航次		
…州	每隔三日一航次		
…／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承攬
※各大城市之火車包卡及零散貨運
※本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
※本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及倉儲服務

廣東國際聯運有限公司
…G INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
…東省⇌香港⇌世界各地，簽發全程提單，提供貨…
…碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
…星期兩班。
…江聯28，每星期兩班，天天收貨。
…，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
…每星期一班。
…口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
…班。
…接駁船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
…他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，
…有陸路貨櫃拖車服務。
…號僑利商業大廈二十五樓　收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
…8150249　電話：0-4973973
…ercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663 5-8150249

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
…尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

名		截貨	抵港	開航
…G"	橫城	14/1	15/1	16/1
…OU"	白河口	15/1	16/1	17/1
…NG"	松城	25/1	26/1	27/1

香港 上海航線

…HE"		12/1	14/1	15/1
…KOU"	枝江口	14/1	16/1	17/1

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

香港惠興運輸公司
WAI HING TRANSPORTATION CO
香港←→廣州市及廣東省各地貨運業務，代客報關，直達收貨人地址，門到門服務。
《跨省長途運輸新服務》
香港←→南京市定期陸路貨運，每月逢五、十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啟運。自備散貨處理場，擁有大小貨車、貨櫃車隊，承接散貨入箱、集裝箱中轉業務，為各界提供安全、快捷貨運服務，收費合理。歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電話聯繫，隨即派人上門服務
地址：新界屯門青楊街宏昌工業大廈六樓D
電話：0-846689 0-847080 0-845033 0-845035
地址：深圳市文錦渡沿河路惠興運輸報關組
電話：35708
地址：廣州市華僑路32號龍苑酒店903室
電話：773583-903
南京聯絡處：江蘇省南京市建寧路100號
電　話：652543 651324

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海富	MARINE CONTAINER(上午十時)	高雄	西區	永裕
祥利	HSIANG LIE(上午六時)	台中	油麻地	緯利
南望灣	LAMON BAY(上午七時)	高雄	現代橋	川崎
通江	TONG JIANG(下午十時)	上海	A	金鋼
釜山	HANJIN BUSAN(上午五時)	美國	海陸橋	天祥
安娜馬士基	ANNAM AERSK(上午二時)	新加坡	現代橋	馬士基
沙嘉	NORASIA SHAJRAH(下午十時)	台灣	國際橋	歷信
世界之虎	WORLD TIGER(半夜)	新加坡	海陸橋	海陸
利來得	NL.DEJIMA(下午三時)	歐洲	國際橋	寶隆
瑞克麥斯大連	RICKMERS DAILIAN(下午八時)	歐洲	A	捷成
長明	EVER GLEAMY(上午六時)	美國	國際橋	利達
豐寧	FENG NING(上午十時)	秦皇島	A45	招商局
	PACKING(上午七時)	日本	現代橋	馬士基
榮譽	NATIONAL HONOR(上午七時)	馬尼拉	西區	海豐
山藤丸	YAMATAKA MARU(上午十時)	美國	現代橋	山下
東方信仰	ORT.FAITH(下午三時)	美國	國際橋	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	高雄	現代橋	日郵
新澤西丸	NEW JERSEY MARU(上午十時)	美國	西區	大阪
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	菲律賓	現代橋	新興
和平南進	HP NAMJIN(下午六時)	釜山	西區	港興
浙礦	ZHEKUN(上午八時)	寧波	招商局橋	招商局
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY(上午七時)	日本	A	華林
海有	HAI YOU(上午一時)	台中	西區	永裕
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油麻地	永裕
晨惠	MORNING GRACE(中午)	日本	A7	大阪
京城	KOTA WIRAMA(下午四時)	青島	A	太平
	CEMKING(上午)	花蓮	A	海豐
雨花	YU HUA(下午九時)	張家港	B	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士必快	SPECO EXPRESS(上午)	沙巴山打根斗湖	吉列島	國光
祥利	HSIANG LIE(下午)	台中	油麻地	緯利
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
	LITO(下午)	加勒比海中南美	A29	川崎
瑪利堡	MARIBOR(下午)	馬德拉斯卡拉奇孟買	A38	海通
長明	EVER GLEAMY(下午)	台灣	國際橋	利達
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
南望灣	LAMON BAY(下午)	弗里曼特爾	現代橋	川崎
力士星	REX STAR(上午)	釜山	油麻地	東發
易津	TRADE RELISH(下午)	天津	B6	華運
山藤丸	YAMAKATA MARU(下午)	紐約	現代橋	山下
榮譽	NATIONAL HONOR(下午)	洛杉磯三藩市	西區	海豐
釜山	HANJIN BUSAN(下午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午)	歐洲	現代橋	馬士基
英卡烈治	ENCOURAGEMENT(下午)	基隆日本	西區	隆洋
金奧利	GOLD ORLI(上午)	西非	現代橋	新興
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY(下午)	澳洲	A	華林
	KAP.LYASHENKO(下午)	新西蘭	A27	華林
立山	LI SHAN(下午)	天津	招商局橋	招商局
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午)	釜山	現代橋	大阪
	PACKING(下午)	日本	現代橋	馬士基
彩虹	RAINBOW(上午)	釜山	西區	港興
希爾威他	SD.HELVETIA(晨早)	紅海地中海	國際橋	寶隆
揚子江三號	YANGZI JIANG 3(中午)	蛇口	B21	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海存	HAI CHUN	基隆	西區	永裕
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
渣華星加坡	NL.SINGAPORE	台灣	A	渣華
海力	OCEAN STRENGTH	釜山	A	太古
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	西區	大阪
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	國際橋	港恒
柏地	BIRDIE	台灣	海陸橋	偉特
天鵝少尉	SWAN REEFER	新加坡	現代橋	寶隆
明能	MING ENERGY	台灣	國際橋	華海
施邊加	SRBIJA	新加坡	A	海運
賀格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	A	東亞
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油麻地	永裕
成都	CHENG TU	新幾內亞	B	太古
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR(上午)	日本	海陸橋	怡和
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	B	怡和
怡春	YI CHUN	台灣	B	大榮
駿山	JUN SHAN(上午八時)	上海	B	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	海陸橋	怡和
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	國際橋	歷信
明能	MING ENERGY	歐洲	國際橋	華海
晨惠	MORNING GRACE	東非	A7	大阪
美中美	SIRICHAI BULAKUL(下午)	曼谷	A47	振盛行
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	B	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	現代橋	日郵
世界之虎	WORLD TIGER(上午)	新加坡	海陸橋	海陸
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A11	金鋼
怡春	YI CHUN	日本高雄基隆	B	大榮
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油麻地	永裕
和平南進	HP NAMJIN	釜山	西區	港興
新澤西丸	NEW JERSEY MARU(下午)	西北太平洋	現代橋	大阪
東方信仰	ORT.FAITH	美加	國際橋	港郵
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
利來得	NL.DEJIMA(上午)	釜山	國際橋	寶隆
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	現代橋	新興
	KOTA RAJA(上午)	紅海	A35	太平

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
安國	ANQUO	歐亞橋	招商局
得福	DEVO	A81	快航
皇華泉	HUANG HUA QUAN	潤發碼頭	華夏
羅浮山	LUOFU SHAN	南丫島	招商局
晴川三號	QING CHUAN 3	B7	華運
利財	RAYA FORTUNE	A32	招商局
通洋	MILDJOCEAN	B7	輝騰
利來馬賽	NL.MARSEILLES	A13	太古

香港—汕頭—肇慶—東莞（一月至三月航期表）

香港⇄汕頭

船名	月份	航期
潼湖	十月份	逢1/3 5/9 11/13 15/17 19/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/18 20/24 26/30日下午五時從汕頭開往香港
	十一月份	逢1/3 5/9 11/13 15/19 21/25 29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/28日下午五時從汕頭開往香港
	十二月份	逢1/3 5/9 11/13 15/21 25/27 29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 26/28 30日下午五時從汕頭開往香港

香港⇄肇慶

船名	月份	航期
西江	十至十二月	逢單日晚上七時半從香港開往肇慶（31日停航）
		逢雙日晚上七時正從肇慶開往香港
		乘船地點：九龍大角咀碼頭
端州湖	十至十二月	逢雙日上午九時○五分開往肇慶
		逢單日下午一時半開回香港（31日停航）
		乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄太平（東莞）

船名	航期
流花湖	每天上午十時正從香港開往太平
	每天下午三時卅分從太平開往香港
	乘船地點：九龍大角咀碼頭

香港—廣州綫客運交通表

香港⇄廣州（一月至三月航期表）

船名	航期
星湖	去程：雙日下午8：30
	回程：單日下午9：00（31日停航）
天湖	去程：單日下午8：30（31日停航）
	回程：雙日下午9：00
龍津	去程：上午8：20　回程：下午2：30
[illegible]	去程：上午8：45　回程：下午1：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.25	11.50	91	8.30	11.30
92	12.55	16.00	93	10.00	13.00
94	14.35	17.40	95	17.05	20.05
98	10.45	13.50	97	18.39	21.37
100	17.08	20.09	99	12.38	15.38

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
112	7.30	10.26	101	6.30	9.06
114	8.35	11.22	543	6.45	12.04
102	9.55	12.35	81	7.30	9.49
82	10.55	13.15	103	8.42	11.17
104	11.50	14.29	83	9.27	11.46
84	12.40	15.00	105	10.15	12.56
106	14.05	16.45	501	10.09	15.44
544	14.27	19.15	85	11.37	13.56
86	15.50	18.10	107	13.20	16.07
502	16.30	22.10	109	14.20	16.44
108	17.10	19.46	87	15.20	17.39
110	18.03	20.40	89	16.20	18.39
88	19.05	21.25	111	17.42	20.37
90	20.05	22.25	113	18.55	21.20

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）

九龍—深圳　直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 翠屏道／佳應道政府泳池	上午：7:15 上午：8:00 上午：9:00	深圳市 國商、羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大觀酒樓近地鐵站	上午：7:30 上午：8:15	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2:00 下午：2:30 下午：3:00 下午：3:30 下午：4:15	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港
（全貨箱航綫）			
TIAN YUE（天躍）89B	NOW	12/1	14-15/1
SKY HOVER（天翔）V124B	NOW	13/1	15-16/1
TIAN YAN（天燕）	12/1	17/1	19-20/1
TIAN YUE（天躍）V90B	18/1	23/1	25-26/1
（散裝航綫）			
TIAN LONG（天龍）V34B	26/1	1/2	29/1-4/2
TIAN LONG（天龍）V35B	26/2	28/2	29/2-5/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港
LONG JIANG V8715	NOW	14/1	14-16/1
SAN JIANG V8803	13/1	19/1	18-21/1
TING JIANG V8803	17/1	28/1	22-25/1
LONG JIANG V8717	25/1	31/1	30/1-2/2

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、蘭州、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH（易津）V8802N	16/1	21/1	23-24/1
TRADE RELISH（易津）V8803N	29/1	3/2	5-6/2

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN(通洋)V8803	7/1	13/1	10-15/1
MILD TRAN(通運)V8804	11/1	17/1	13-19/1
MILD OCEAN(通洋)V8805	16/1	22/1	22-24/1
MILD TRAN(通運)V8806	19/1	25/1	25-27/1

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司
Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收連雲港、上海及江蘇省沿長江港口之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V13/V14	REVG	4/1	31/12-10/1
A VESSEL	17/1	23/1	22/1-25/1
SHOU SHAN(壽山)V15/V16	24/1	29/1	23-31/1

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING CO. LTD.
BOOKING ENQUIRY 5-418884
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓　上海聯絡處：海鷗飯店1008室 電話：251500轉1008

中國貨櫃航線

港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航
湛江	13/1	14/1	14/1	15/1
廈門/汕頭	21/1	23/1	23/1	25/1
	10/1	13/1	15/1	15/1
張家港	16/1	18/1	19/1	21/1
上海	9/1	12/1	12/1	15/1
	17/1	20/1	20/1	23/1
新港/北京	11/1	14/1	14/1	17/1
青島	14/1	17/1	17/1	20/1
大連	14/1	17/1	17/1	20/1
廣州/黃埔	每三日一航次			
珠海	逢星期三、四、六開航			

中國散裝貨輪航線

港口	收貨	截貨	開航
上海	14/1	16/1	17/1
新港	12/1	15/1	21/1
青島	15/1	21/1	21/1
大連	17/1	18/1	19/1
寧波	每月二航次		
溫州	每月二航次		
連雲港	每月二航次		
廈門	逢星期一、三、五開航		
福州	每五日一航次		
泉州	每五日一航次		
廣州	逢星期二、五開航		
黃埔	逢星期二、五開航		
三亞	每月逢8號、24號開航		
海口	每星期一班		
湛江	每星期一班		
汕頭	每星期二班		
容奇	每三天一班		
石岐	每星期三班		
江門	每星期二班		
南石	每三天一班		
梧州	每日一班		

●本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海、大連至美國、加拿大及歐洲等地區。
●並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
●保證優質服務，運費相宜，歡迎垂詢。

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511（30線）
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX
香港干諾道中152—155號招商局大廈1—3樓　電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5-417534
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：578731, 579732
朝聯船務有限公司　澳門南灣街37號D—E南粵商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL
EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Direct Service East Coast and Gulf Port

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
XI FENG KOU	84E	13/1	13/1	15/1	4/2	6/2	8/2	10/2	20/2	26/2	27/2
ZHANG JIA KOU	73E	23/1	23/1	25/1	12/2	14/2	17/2	19/2	4/3	7/3	11/3
GU BEI KOU	86E	3/2	3/2	6/2	23/2	25/2	29/2	1/3	20/3	23/3	27/3
*CHAO HE	29E	8/2	8/2	10/2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	13/3	15/3	19/3

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAN, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, DOHA, MUSCAT, ABU DHABI, BANDAR, ABBAS and the other points.

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
GAO CHENG	30	17/1	18/1	19/1	6/2	9/2	11/2	13/2
MING CHENG	27	3/2	4/2	5/2	29/2	21/2	23/2	25/2
LING QUAN HE	31	14/2	15/2	20/2	7/3	10/3	12/3	14/3

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	B.K.K.	S'PORE	PENANG
GAO CHENG	30	17/1	18/1	19/1	24/1	27/1	–
BEI DAI HE	31	19/1	20/1	21/1	–	27/1	29/1
MING CHENG	27	3/2	4/2	5/2	–	10/2	–

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	52	12/1	13/1	15/1	17/1
YU JIANG	54	19/1	20/1	22/1	24/1

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY.	CFS	CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
*HAN ZHONG HE	65	12/1	12/1	14/1	–	18/1	–	20/1
*WAN QUAN HE	92	19/1	19/1	21/1	25/1	27/1	29/1	30/1
HUAI YUAN HE	89	26/1	26/1	28/1	–	1/2	–	3/2

*FULLY BOOKED
Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
CHUN HE	26W	14/1	15/1	16/1	12/2	14/2	16/2	18/2	20/2
QIU HE	28W	21/1	22/1	23/1	19/2	21/2	23/2	25/2	27/2
XING HE	26W	28/1	29/1	30/1	26/2	28/2	30/2	1/3	3/3
LUO HE	42W	6/2	7/2	8/2	4/3	6/3	8/3	10/3	12/3
FEN HE	49/W	14/2	15/2	16/2	12/3	14/3	16/3	18/3	20/3

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA	VENICE/ANCONA
FENG KANG SHAN	14	22/1	23/1	24/1	17/2	19/2	15/2	–
AN SHAN	48	28/1	29/1	30/1	22/2	24/2	–	26/2

Receiving Station Tel 0-4979590 & 0-4979670
CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	273	20/1	21/1
	E CHENG 鄂城	77	22/1	23/1
新港/北京	MING CHENG 明城	26	16/1	17/1
	CHAO BAI HE 潮白河	19	16/1	18/1
	BAI DAI HE 北戴河	32	5/2	6/2
	FEN HE	48E	6/2	7/2
上海	NAN KOU 南口	150	15/1	16/1
	LIN JIANG 臨江	206	15/1	16/1
	LUO HE 洛河	41E	24/1	25/1
	SHANG CHENG 商城	72	30/1	31/1
黃埔	WAN QUAN HE 萬泉河	91	17/1	18/1
	XING HE 星河	25E	18/1	19/1
	HUAI YUAN HE	88	20/1	21/1
	HAN ZHONG HE 漢中河	66	25/1	26/1
新港 青島	XIONG YUE CHENG 熊岳城	291	25/1	26/1
張家港	HUA YING 華盈	8803	21/1	22/1
大連	SHUN JIANG 順江	191	20/1	21/1
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	258	14/1	15/1
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8803	19/1	29/1

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	WAN QUAN HE	91	17/1	曼谷	MING CHENG	26	16/1
日本	HUAI YUAN HE	88	20/1	曼谷	E CHENG	77	22/1
日本	HAN ZHONG HE	66	25/1	曼谷	SHANG CHENG	72	30/1
歐洲	XING HE	25E	18/1	美國	XI FENG KOU	83W	13/1
歐洲	LUO HE	41E	24/1	美國	ZHANG JIA KOU	72W	23/1
歐洲	FEN HE	48E	6/2	美國	GU BEI KOU	85W	3/2

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓 電傳：61971 CMSNC HX 散貨
出口部：5-447402
入口部：5-440555
代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興	V.3	12/1	14/1	15/1	17/1
SHANGHAI 上海	V.4	17/1	19/1	20/1	22/1
HAIXING 海興	V.5	27/1	29/1	30/1	1/2
SHANGHAI 上海	V.6	1/2	3/2	4/2	6/2

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星 MU SING 預19/1抵港（約25天1航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN"　「蘇鳳」M.V."SU FENG"
「蘇龍」M.V."SULONG"　「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN"　「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次　蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次
香港⇄張家港全貨櫃班輪航線　5-428266
「蘇麟」M.V."SULIN"　每月兩航次，中、下旬各一航次

河北省遠洋運輸公司
香港⇄天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"
M.V."ANGUO"

揚子江輪船股份有限公司
香港⇄武漢散貨航線
揚子江1　YANG ZIJIANG 1
揚子江2　YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»
如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN　每月逢8日、24日往三亞　每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次　溫州每月2航次
香港⇄寧波全貨櫃班輪航線
（兼收加興、湖州、金華、紹興、肖山、杭州整箱貨櫃）
「浙鷗」M.V."ZHE LI"　5-428266
每月兩航次，上旬、下旬各一次

廈門水上運輸公司
香港⇄汕頭散貨航線
廈水運船隊
每星期兩航次

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
雁蕩山	YAN DANG SHAN	溫州	1月13	招商局
金昌	JIN CHANG	天津	1月13	招商局
永安	YONGAN	福州	1月13	華運
興勝	HING SON	曼谷	1月13	珠江
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	1月13	太古
來獻	ALS DEDICATION	基隆	1月13	亞聯
若比蘭	RUEBELAND	日本	1月13	東亞
嘉發	JIAFA	廈門	1月13	華運
耐能	SL. ENDURANCE	美國	1月13	海陸
長青	EVER OASIS	台灣	1月13	利達
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	1月13	總統
華德烈治	WAARDRECHT	美國	1月13	偉特
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	1月13	東宇
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	1月13	寶隆
明滿	MING MOON	歐洲	1月13	華海
大亞	THEA S	新西蘭	1月13	捷迅
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	1月13	港郵
懷來河	HUAILAIHE	澳洲	1月13	遠運
維高	VIRGO	南非	1月13	怡和
坪洲	PING CHAU	澳洲	1月13	香島
錦春	CHIN CHUN	台灣	1月13	大榮
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	1月13	馬士基
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月13	美邦
寶沙	PULSAR	釜山	1月13	東宇
真富利	JENFREE	馬尼拉	1月13	港恒
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月13	永裕
亞積加	LANKA AJITHA	基隆	1月13	東亞
賓藍拉蒂	BUNGA TERATAI	高雄	1月13	遂初
艾胡奈	AKRONA	歐洲	1月14	東亞
惠華	HUI HUA	曼谷	1月14	珠江
歌莉亞	GLORIA	釜山	1月14	港興
國新	AURIGA	曼谷	1月14	緯利
大西洋皇后	ATLANTIC QUEEN	日本	1月14	大阪
	SUMMERFIELD	加拿大	1月14	華夏
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	1月14	日郵
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	1月14	港郵
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	1月14	太古
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	日本	1月14	馬士基
香港橋	HARBOUR BRIDGE	美國	1月14	港恒
中華俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	1月14	港郵
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	1月14	寶隆
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	1月14	馬士基
龍江	LONG JIANG	上海	1月14	輝騰
	ZIM LIVORNO	美國	1月14	新興
國利二號	KUO LIE 2	高雄	1月14	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	1月14	寶隆
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡	1月14	華林
天躍	TIAN YUE	天津	1月14	輝騰
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	1月14	三寶
巴地馬太陽	BALTIMAR. SUN	釜山	1月14	東發
金華	KING HWA	高雄	1月15	永裕
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	1月15	福來
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	1月15	亞聯
豪富士高	OVE SKOU	南美	1月15	天祥
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	1月15	川崎
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	1月15	川崎
力康	NIHON	日本	1月15	寶隆
濱城	BINCHENG	上海	1月15	遠運
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	1月15	歷信
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	1月15	馬士基
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	1月15	通行
白銀山	BIAYINSHAN	大連	1月16	華運
海勇	HAI YONG	台中	1月15	永裕
馬士基賓圖	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月15	馬士基
新海躍	XIN HAI YUE	上海	1月15	華運
海參威	PIONER VLADIVOSTOKA	發羅士芝尼	1月15	華林
魯瓦哈	RUAHA	歐洲	1月15	招商局
國隆	KUO LUNG	曼谷	1月15	緯利
雲台山	YUNTAISHAN	上海	1月15	華怡
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	1月15	新興
中利	CHUNGLIE	台灣	1月15	緯利
東星	EASTERN MARS	釜山	1月15	港興
天翔	SKY HOVER	天津	1月15	輝騰
莎寶高	SABOGAL	基隆	1月15	天祥
江戶	SD. EDO	日本	1月15	寶隆
雲備丸	ELBE MARU	美國	1月16	海陸
威勝	WILSON	沙巴	1月16	國光
馬士基奧克倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋	1月16	馬士基
易勃	TRADE VIGOUR	張家港	1月16	華夏
烈家	SD. LEDRA	地中海	1月16	寶隆
彩虹	LUNAR RAINBOW	日本	1月16	中央
海王	HAI WANG	高雄	1月16	永裕
廣城	KOTA EAGLE	台灣	1月16	太平
通運	MILD TRAN	上海	1月16	輝騰
白河口	BAIHEKOU	上海	1月16	遠運
歌舞伎	KABUKI	基隆	1月16	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	1月16	海陸
厚華	HUA WAH	大連	1月16	華夏
士必金	SPECO KING	沙巴	1月16	國光
莎盈	KHUD. SARYAN	歐洲	1月16	華林
新海華	NEW HAI HUA	上海	1月16	華運
崇安	CHONGAN	福州	1月16	華運
海隆	HAI LONG	基隆	1月16	永裕
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	1月17	華林
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月17	永裕
	KOTA ESKPRESS	新港	1月17	太平
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	1月17	欣洋
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	1月17	遂初
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	1月17	總統
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	1月17	港郵
廣城	KOTA EAGLE	台灣	1月17	太平
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	1月17	香島
釜山	BUSAN GLORY	釜山基隆	1月17	東宇
上海	SHANG HAI	上海	1月17	招商局
萬春	WANCHUN	台灣	1月17	大榮
太平	TAEPING	新加坡	1月17	東海
韓項	HANJIN POHANG	美國	1月17	天祥
明天河	MING GALAXY	歐洲	1月17	華海
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	1月17	馬士基
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	台灣	1月17	新興
中發	SINOFA	紅海	1月17	新興
文度莎	MENDOZA	基隆	1月17	太古
東望	EASTERN HOPE	釜山	1月17	東宇
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	1月17	港興
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	1月17	海柏
貴鷹	NOBLE EAGLE	台灣	1月17	港怡
世界之獅	WORLD LION	新加坡	1月17	海陸
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	1月18	山下
蘇麒	SUQI	南通	1月18	華夏
地中海	MEDITERRANEA	基隆	1月18	天祥
威利	VELAY	日本	1月18	大阪
安春	ANCHUN	台灣	1月18	大榮
明富	MING FORTUNE	台灣	1月18	華海
三江	SAN JIANG	上海	1月18	輝騰
東京丸	TOKYO MARU	美國	1月18	大阪
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	1月18	川崎
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國	1月18	港郵
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	1月18	利達
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	1月18	港興
長旺	EVER LIVING	台灣	1月18	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	1月18	日郵
翡翠	EMERALD	日本	1月18	美邦
米澤朱斯基	PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	1月18	天祥
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	1月18	港興
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	1月18	華夏
渣華馬尼拉	NL. MANILA	台灣	1月19	渣華
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	1月19	國光
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	1月19	港恒
長進	EVER ONWARD	地中海	1月19	利達
地中海別墅	VILLE DE LEVANT	地中海	1月19	偉特
珍珠帆	PEARL REEFER	新加坡	1月19	寶隆
多江	TOURCOING	新加坡	1月19	百保利
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	1月19	三利
魯豐	LUFENG	青島	1月19	華夏
百公主	PAC PRINCESS	美國	1月19	偉特
天燕	TIAN YAN	天津	1月19	輝騰
南非瓦爾	VAAL	南非	1月19	怡和
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	1月20	大阪
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	1月20	海豐
愛國者	SL. PATRIOT	美國	1月20	港郵
高華	GOWA	新加坡	1月20	太平
渣華內皮爾	NL. NAPIER	台灣	1月20	渣華
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	1月20	港郵
威利土星	VILLE DE SATURNE	台灣	1月20	偉特
	UNI HUMANITY	台灣	1月20	利通

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

香港文咸東街68－74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	航次	收貨期	抵/離期
香港⇄湛江(貨箱/散貨航線)			
金龍輪 JIN LONG（湛江代理：中國對外貿易運輸公司）		17-19/1	17-20/1
香港⇄北海(貨箱/散貨航線)			
粵海輪 YUE HAI（湛江代理：廣東省湛江航運公司）		16-19/1	15-20/1
香港⇄海口⇄三亞(貨箱/散貨航線)			
粵海輪 YUE HAI（海南代理：海南航運公司）		12-14/1	11-15/1
香港⇄廣州(貨箱/散貨航線)			
穗二輪 SUI ER（廣州代理：廣州市第二水上運輸公司）		19/1	18-20/1
香港⇄廈門(貨箱/散貨航線)			
A VESSEL（廈門代理：中國對外貿易運輸公司）		14/1	13-16/1
香港⇄福州(貨箱/散貨航線)			
A VESSEL（福州代理：中國對外貿易運輸公司）		15/1	15-16/1

中國川航
全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	11/1	12/1	12/1
珠海	12/1	13/1	13/1
江門	11/1	12/1	12/1
蘭石	11/1	12/1	12/1
黃埔	12/1	13/1	13/1
汕頭	10/1	16/1	18/1
福州	14/1	16/1	16/1
張家港	13/1	17/1	20/1
上海	7/1	14/1	16/1
青島	15/1	18/1	20/1
新港	12/1	17/1	20/1
北京	12/1	17/1	20/1
大連	11/1	17/1	19/1

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877(10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航
湛江	T.B.A.		14/1	15/1	20/1	22/1
海口	T.B.A.		14/1	15/1	20/1	22/1
廈門/汕頭	華佳	8703	10/1	11/1	16/1	18/1
	連江	259	8/1	9/1	14/1	16/1
張家港	華盈	8803	10/1	11/1	16/1	18/1
上海	臨江	26	10/1	11/1	16/1	18/1
	洛河	41E	16/1	17/1	22/1	24/1
新港	T.B.A.		7/1	8/1	13/1	15/1
新港/北京	臨江	206	10/1	11/1	16/1	18/1
青島	岳城	77	12/1	13/1	18/1	20/1
大連	順江	191	14/1	15/1	20/1	22/1
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	13/1	14/1	17/1
	客貨輪	18/1	19/1	22/1
	客貨輪	14/1	15/1	16/1
新港	貨輪	12/1	13/1	21/1
青島	貨輪	14/1	16/1	16/1
大連	貨輪	18/1	19/1	22/1
珠海	逢星期三、六開航			
海口/湛江	每星期二航次			
蛇口	蘇順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運 逢星期一三五開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州/黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運 本公司承接
※各大城市之火車包卡及零散貨運
※本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
※本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE) SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GLEAMY	016E	15/1	13/1
E. GIANT	025E	22/1	20/1
E. GLORY	021E	28/1	26/1
E. GATHER	019E	5/2	3/2

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND, Vancouver, Montreal, Toronto, Via Seattle

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GOLDEN	015	18/1	16/1
E. GUARD	023	25/1	23/1
E. GROWTH	017	2/2	31/1
E. GRAND		9/2	7/2

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0-276018 0-282580

加勒比海航線

A VESSEL 一月十四日到港 一月十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.
貨倉截貨時間：一月十三日下午五時

中南美航線

大西洋皇后 ATLANTIC QUEEN 一月十四日到港 一月十五日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA, 兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：一月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel.5-591065 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271688
高輝道24號 TEL. K-7179988

告廣刊惠
話電撥請
八一二六三七

名神汽船株式會社 Meishin Line

海運 "MARINE HOPE"	1月23日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
威利時 "WILLIS WAVE"	1月27日到 1月28日開	新加坡
快輪 "A VESSEL"	2月6日到 2月7日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71－75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243362 0243496
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華運公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：801215 801665
電傳：44464 CGTRS CN

穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.

香港干諾道西186-191號香港商業中心1609室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665(6線)
本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港　船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
3.承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務。
廣州進出口貨物業務代理：
[illegible] 電話：882391
[illegible] 電話：861354
[illegible] 電話：887593 887594

民生輪船公司 MINSHENG SHIPPING COMPANY

定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生 1201	V.03/04	11/1	12/1
	V.05/06	16/1	17/1

承接廣州經港中轉至歐美、澳紐、東西非、東南亞等各地貨物，可簽發全程提單。
總代理：香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港干諾道西144-151號成基商業中心1306室
電話：5-475793　傳真：5-591435

中國對外貿易運輸總公司 佛山船隊

專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
電話：5-8339989　專用電報：76497 ETWAY HX
傳真：5-727353　電報掛號：ETERNALWAY
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街新九龍內地段600號
貨櫃：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外、海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉、廣東省各地、陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.

寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭
廈水運　逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室　電話：5-460822 4線　5-591033 4線
BRANCH OFFICE EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP
TEL: 03/234 57 11　TELEX 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.
TELEX 45086 PESEA PM

廣東國際聯運有限公司 GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運
全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18、江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號、粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接養船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓　收貨站：青衣島聯合船塢南71地段
電話：5-414663、5-8150249　電話：0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663 5-8150249

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	檳城	14/1	15/1	16/1
"BAI HE KOU"	白河口	15/1	16/1	17/1
"SONG CHENG"	松城	25/1	26/1	27/1
澳洲 香港 上海航線				
"HUAI LAI HE"		12/1	14/1	15/1
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	14/1	16/1	17/1

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059(8線) 5-450366

香港惠興運輸公司 WAI HING TRANSPORTATION CO

香港←→廣州市及廣東省各地貨運業務，代客報關，直達收貨人地址，門到門服務。
《跨省長途運輸新服務》
香港←→南京市定期陸路貨運，每月逢五、十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啓運。自備散貨處理場，擁有大小貨車、貨櫃車隊，承接散貨入箱、集裝箱中轉業務，為各界提供安全、快捷貨運服務，收費合理。歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電話聯繫，隨即派人上門服務
地址：新界屯門青楊街宏昌工業大廈六樓D
電話：0-846689 0-847080 0-845033 0-845035
地址：深圳市文錦渡沿河路惠興運輸報關組
電話：35708
地址：廣州市寶華路32號荔苑酒店903室
電話：773583-903
南京聯絡處：江蘇省南京市建寧路100號
電話：652543 651324

版四十第

今日明日出入

今日入口船

船名		來往港口
海富	MARINE CONTAINER(上午十時)	高雄
祥利	HSIANG LIE(上午六時)	台中
南望灣	LAMON BAY(上午七時)	高雄
通江	TONG JIANG(下午十時)	上海
釜山	HANJIN BUSAN(上午五時)	美國
安娜馬士基	ANNAM AERSK(上午二時)	新加坡
沙嘉	NORASIA SHAJRAH(下午十時)	台灣
世界之虎	WORLD TIGER(半夜)	新加坡
利來樺	NL. DEJIMA(下午三時)	歐洲
瑞克麥斯大連	RICKMERS DAILIAN(下午八時)	歐洲
長明	EVER GLEAMY(上午六時)	美國
豐寧	FENG NING(上午十時)	秦皇島
	PACKING(上午七時)	日本
榮譽	NATIONAL HONOR(上午七時)	馬尼拉
山隆丸	YAMATAKA MARU(上午十時)	美國
東方信仰	ORT. FAITH(下午三時)	美國
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	高雄
新澤西丸	NEW JERSEY MARU(上午十時)	美國
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	菲律賓
和平南進	HP NAMJIN(下午六時)	釜山
浙勝	ZHEKUN(上午八時)	寧波
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY(上午七時)	
海有	HAI YOU(上午一時)	台中
興華	HSING HWA(中午)	高雄
晨惠	MORNING GRACE(中午)	日本
京城	KOTA WIRAMA(下午四時)	青島
	CEMKING(上午)	花蓮
雨花	YU HUA(下午九時)	張家港

今日出口船

船名		來往港口
士必快	SPECO EXPRESS(上午)	沙巴山打根斗湖
祥利	HSIANG LIE(下午)	台中
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄
	LITO(下午)	加勒比海中南美
瑪利堡	MARIBOR(下午)	馬德拉斯卡拉奇
長明	EVER GLEAMY(下午)	台灣
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄
南望灣	LAMON BAY(下午)	弗里曼特爾

Freight-Trans
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipp
香港⇄天津
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、唐沽
(全貨箱航綫)

船名	收貨	截貨	到-離
TIAN YUE (天躍)89B	NOW	12/1	14-
SKY HOVER(天翔)V124B	NOW	13/1	15-
TIAN YAN (天燕)	12/1	17/1	19-
TIAN YUE(天躍)V90B	18/1	23/1	25-

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limite
電話：0-253325

Sinotrans Asian Developm
香港⇄上海散
兼收上海市、附近城

船名	收貨	截貨	到-離
LONG JIANG V8715	NOW	14/1	14-16
SAN JIANG V8803	13/1	19/1	18-21

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)

中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Tra Tianjin Branch
香港⇄天津
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整 併箱) 張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH(易津) V8802N	16/1	21/1	23-24/1

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited

上海市錦江航運有限公 Shanghai Jing Jiang Sh
香港⇄上海

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN(通洋)V8803	7/1	13/1	10-15/
MILD TRAN(通運)V8804	11/1	17/1	13-19/

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司 電話：0-877514

福建省輪船總公司福州 Fuzhou Shipping
香港⇄上海散
兼收連雲港、上海及江蘇

船名	收貨	截貨	到 離港
SHOU SHAN(壽山)V13/V14 REVG	4/1	31/12-10/1	
A VESSEL	17/1	23/1	22/1-25/1

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)

中國利迅船務有限公司
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓

中國貨櫃航線

港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航
湛江	13/1	14/1	14/1	15/1
廈門/汕頭	21/1	23/1	23/1	25/1
	10/1	13/1	15/1	15/1
張家港	16/1	19/1	19/1	21/1
上海	9/1	12/1	12/1	15/1
	17/1	20/1	20/1	23/1
新港/北京	11/1	14/1	14/1	17/1
青島	14/1	17/1	17/1	20/1
大連	14/1	17/1	17/1	20/1
廣州/黃埔	每三日一航次			
珠海	逢星期三、四、六開航			

港口：上海、新港、青島、大連、寧波、溫州、連雲港、廈門、福州、泉州

●本公司承辦及提供拼貨櫃運
加拿大及歐洲等地區。
●並可簽發中國至美國、加拿大及
●保證優質服務，運費相宜，歡迎

第五張 一九八八年一月

大坑東邨球場太貼（民居）
老人家出入常食「（餅）」
原因周圍缺乏安全設施希望市（政局……）

公眾亭

敬啓者：我們是居住在大坑東邨的一羣老人，多謝市政局為區內青年設立足球場及籃球場（指大坑東一號遊樂場）。但是，其中一籃球場在太接近民居（隔鄰東和樓、東運樓、東富樓和東榮樓共住有約六百位老人），而籃球場又時常被青年濫用來踢足球，導致很多老人坐在籃球場長櫈時被足球踢中，嚴重威脅生命安全。

此外，足球有時飛入一線之隔的老人民居內（指東運樓），打破玻璃、傷及財物及老人安全。因此我們要求市政局顧及老人福利及安全，加強巡邏，防止青年在籃球場踢波。

我們也知道，青年在籃球場踢波並非單靠加強巡邏可以防止，所以為顧及東運樓老人住戶安全，我們要求市政局在籃球場近東運樓沿邊加設保護欄。在可能範圍內，最理想的是將貼近東運樓……

上：大坑東邨老人投訴球場太近民居。下：……處是老人家常食「餅波」地方。

翱翔天際 樂在其中
——記遙控模型滑翔機「發燒友」黎應華

淡渝

自古以來，人類對於飛行都很嚮往，渴望能像小鳥般，在空中飛翔。飛機的發明、熱氣球，以至近年流行的滑翔風箏，都為熱愛飛行的人士帶來了滿足感。「其實，人類未必一定要置身空中，才能領略飛行樂趣的。」黎應華說。

黎應華是遙控模型飛機的「發燒友」，他說，當我遙控着一架模型飛機在空中飛行的時候，我的感覺就如置身在飛機的駕駛艙內，優哉悠哉地在空中翱翔，完全忘卻了工作的緊張和壓力。玩遙控飛機既安全，同時又能享受飛行的樂趣。

黎應華玩模型飛機的興趣是自幼培養出來的，他說，記得在十四、五歲的時候，家居附近經常有人在玩模型飛機，起初覺得十分刺激，後來便嘗試買材料回家自己裝嵌。當時的模型飛機雖然已是用汽油來推動，但由於……

……起來，本港好此道者為數並不多，估計喜歡玩滑翔機的不超過……

課堂內
過份的批評

斯人

坐在巴士上，原擬閉目養神，怎料聽得一位乘客大聲說：「看鄉，你學校那位傳先生，年紀這般大了，還不快點退休！」啊，是一位家長批評沙田某小學的老師來了。

跟着，那位家長說：「他呀，眼又矇，耳又聾，改簿常改錯，還不退休，坐在幹死嗎？」旁邊的一雙小兒女沒有作聲，靜默了一陣子。跟着，小女孩對媽媽說：「MISS 馮對我不錯吖？」那母親跟着說：「我看她是新來的，這麼年輕，也不知道有否經驗，未必有能力管教孩子，那怎得了！」小女孩說：「是呀！她事事都要問過鄭主任的，如果鄭主任說不可以，她也說不可以。」媽媽用肯定的語氣說：「這表示她沒有經驗。如果她有教錯或不明白的，你記得回家問我，否則錯了，以後都跟着錯的了。」

過了一會兒，母親又問：「那位曾先生還在學校任教嗎？」「他教三年級算術。」「他口齒不伶俐，說話不清不楚，……你學校還聘留他任教，也不知是何道理……

旁邊的一對小兒女互相交談，似乎不大理會母親的批評，大的說：「渦先生說，假期中會帶我們旅行呢！」小的說：「趙先生聲音很好聽，唱起歌來更動聽，她曾說過假期請我們到她家裏玩玩。」

這位家長覺得子女好像不附和自己，於是大聲地說：「那位趙先生也不知怎的？年紀大了也不嫁人，講話又三幅被，好像老姑婆似的。」大的對小的說：「渦先生的字體不錯啊，她還教我如何使用毛筆寫字。」這位家長於是又說：「這是什麼時代?!還用毛筆寫字?人人都用原子筆寫字的了，既快又方便，還用得着毛筆麼？」

跟着這位家長意猶未盡，還喃喃自語的說：「這間學校的老師，個個都應該送進青山，神經病的……」我忍不住回頭一看，她只是一位三十多歲的少婦，但嘴巴卻是不饒人。

我想：她在子女面前不斷侮辱學校師長，是想表示她的權威？或壓抑兒女對老師的尊敬？是否子女如對老師不敬，就會對家長更敬重的？如果子女以後不信任老師，那末是否有助他們的成長？她那種「一竹篙打一船人」……

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
若比崙	RUEBELAND	歐洲	1月13	東亞
長青	EVER OASIS	地中海	1月13	利達
	KESTREL	地中海	1月14	新興
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞	1月14	華林
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	1月14	太古
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	1月14	港鄧
力康	NIHON	歐洲	1月16	寶隆
江戶	S.D.EDO	地中海	1月15	寶隆
長旺	EVER LIVING	歐洲	1月15	利達
沙盈	KHUD.SARYAN	歐洲	1月16	華林
春河	CHUN HE	英國歐洲	1月16	招商局
	LINDE	地中海	1月16	海柏
馬士基鹿恃丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	1月17	馬士基
	SINOSA	地中海	1月18	新興
新高雄	ZIM KAO HSIUNG	地中海	1月18	新興
明富	MING FORTUNE	歐洲	1月18	華海
貴鷹	NOBLE EAGLE	地中海	1月19	港怡
地中海	MEDITERRANEA	地中海	1月19	天祥
長冠	EVER LAUREL	地中海	1月20	利達
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海	1月20	偉怜
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海	1月21	港怡
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	1月21	港鄧
夏于萊	HAGONOY	地中海	1月22	泰德
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	1月22	邊行
高爾斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	1月22	華林
麗爾基	PROF.RYLKE	歐洲	1月22	天祥
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	1月22	寶隆
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	1月22	寶隆
	NORASIA MUBARAK	歐洲	1月22	滙信
秋河	QIU HE	英國歐洲	1月23	招商局
康多	CONDOR	地中海	1月23	海柏
	FANG KANG SHAN	地中海	1月24	招商局
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	1月24	馬士基
明順	MING PROSPERITY	歐洲	1月25	華海
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	歐洲	1月25	怡和
長賜	EVER GIVEN	歐洲	1月26	利達
拿士灣	LARS BAY	歐洲	1月26	太古
艾朗拿	AKRONA	歐洲	1月26	東亞
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	1月26	大阪
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	1月28	川崎
	WOERMANN WAKAAMBA	地中海	1月29	日郵
加勒比星	CARIBIC STAR	地中海	1月29	新興

印·巴·中東線

海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	1月13	大阪
長青	EVER OASIS	遮打	1月13	利達
亞積加	LANKA AJITHA	科倫坡	1月13	東亞
大阪灣	OSAKA BAY	遮打	1月14	太古
伊利莎伯馬士基	ELISABETH MAERSK	阿拉伯灣	1月14	馬士基
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯	1月14	華林
江戶	SD EDO	紅海	1月15	寶隆
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	1月15	總統
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	1月16	福來
東星	EASTERN MARS	吉大港加爾各答	1月16	港興
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇	1月16	泰海
明富	MING FORTUNE	遮打	1月18	華海
林肯總統	PRES LINCOLN	阿拉伯灣	1月18	總統
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	1月19	招商局
貴鷹	NOBLE EAGLE	紅海	1月19	港怡
長冠	EVER LAUREL	遮打	1月20	利達
驕鷹	PROUD EAGLE	紅海	1月21	港怡
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	阿拉伯灣	1月21	總統
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	遮打	1月22	邊行
門羅總統	PRES MONROE	阿拉伯灣	1月24	總統
山盛	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	1月25	山下
明祥	MING PROPITIOUS	遮打	1月25	華海
	KRANZ	馬德拉斯卡拉奇孟買	1月26	海運
基亞華列	KIA WALEED	紅海	1月26	怡和
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	1月26	馬士基
拿士灣	LARGS BAY	遮打	1月26	太古
山娜	AL SANA	吉大港加爾各答	1月27	滙信
大律怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	1月28	福來
	AL MANAKH	阿拉伯灣	1月28	怡和
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	1月29	總統
長進	EVER ONWARD	遮打	1月30	利達
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	1月30	東海

非洲線

奉獻	ALS DEDICATION	南非	1月13	亞聯
雲台山	YUN TAI SHAN	西非	1月15	華怡
文度莎	MENDOZA	達班	1月17	太古
	KOTA EKSPRESS	西非	1月18	太平
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	1月18	欣洋
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	1月23	川崎
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	1月24	亞聯
	JOANA BONITA	東非	1月24	大阪
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	1月24	馬士基
聖路易士	SAN LUIS	達班	1月24	太古
	PS PALIOS	西非	1月25	川崎
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	1月26	馬士基
奧當士高	OVE SKOU	達班	1月30	天祥
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	2月1	欣洋

東南亞線

海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	1月13	港恒
士必信	SPECO TRUST	汶萊古晉詩巫	1月13	國光
伊利莎伯馬士基	ELISABETH MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	1月14	馬士基
眞富利	JENFREE	馬尼拉	1月14	港恒
歌莉亞	GLORIA	曼谷新加坡巴生	1月14	港興
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	新加坡	1月14	川崎
郁江	YU JIANG	馬尼拉	1月15	招商局
惠華	HUI HUA	曼谷	1月16	珠江
明昇	MING SHINE	曼谷	1月16	永裕
中利	CHUNG LIE	曼谷	1月16	緯利
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	1月16	福來
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	1月17	三寶
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡雅加達	1月17	太平
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	1月17	日郵
彩虹	LUNAR RAINBOW	新加坡巴生	1月17	中央
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	1月17	港鄧
釜山	BUSAN GLORY	雅加達新加坡	1月17	東宇
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	1月17	海陸
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	1月17	怡和
世界之獅	WORLD LION	新加坡	1月18	海陸
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	1月18	寶輝
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	1月18	日郵
百瑪達	AND PARAMITA	印尼	1月18	亞利來
嘉澳灣	CARGO BAY	馬尼拉	1月18	港興
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生港庇能	1月19	三利
高城	GAO CHENG	曼谷新加坡	1月19	招商局
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	1月19	山下
中華瑞祥	RR RATNA	雅加達泗水	1月20	港鄧
	UNI HUMANITY	曼谷	1月20	利達
萬利	WAN LIE	曼谷	1月20	緯利
紫晶	AMETHYST	新加坡曼谷	1月20	緯利
瑪利佳	DANG MAHLIGAI	新加坡巴生港	1月21	益高
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	1月21	招商局
威勝	WILSON	汶萊古晉詩巫	1月22	國光
新海利二號	NEW HERO 2	印尼	1月23	聯航
美上美	BOONKRONG II	曼谷	1月23	振盛行
士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	1月23	國光
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	1月24	港恒
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	1月24	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	1月25	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	1月25	海陸
華納沙地	AND.WANASATYA	印尼	1月25	亞利來
力高	RIGEL	新加坡巴生	1月25	山下
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	1月25	保輝
南華	NAN HWA	雅加達新加坡	1月26	東宇
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	1月26	山下
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	1月27	三利
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	1月28	益高
萬花園	MAJAPAHIT	新加坡雅加達	1月28	太平
威利時	WILLIS WAVE	新加坡	1月23	海聯
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	1月28	怡和
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	1月30	日郵
納娣	RATIH	雅加達泗水	1月31	港鄧
南江	NAMGANG	雅加達新加坡	1月31	東宇
興勝	HING SON	曼谷	2月2	珠江

中國內地

育志二號	YU ZHI 2	廈門	1月13	華閩
馬蘭	MALAN	海口	1月14	招商局
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	1月15	華夏
懷來河	HUAI LAI HE	新港上海	1月15	遠運
天耀	TIAN YUE	天津	1月15	輝騰
通洋	MILD OCEAN	上海	1月15	輝騰
閩海224	MIN HAI 224	泉州	1月16	華閩
漣江	LIAN JIANG	廈門	1月16	招商局
龍江	LONG JIANG	上海	1月16	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	1月16	華運
嘉發	JIA FA	廈門	1月16	華運
海興	HAI XING	上海	1月17	招商局
厚華	HUA WAH	天津	1月17	華夏
通運	MILD TRAN	上海	1月18	輝騰
臨江	LIN JIANG	上海	1月18	招商局
新海躍	XIN HAI YUE	上海	1月18	華運
明城	MING CHENG	新港北京	1月18	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	1月20	華夏
魯豐	LU FENG	青島	1月20	華夏
天燕	TIAN YAN	天津	1月20	華通
崇安	CHONG AN	福州	1月20	華運
三江	SAN JIANG	上海	1月21	輝騰
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	1月21	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	1月21	招商局
華盈	HUA YING	張家港	1月22	明華
上海	SHANGHAI	上海	1月22	招商局

台灣省線

海皇碧玉	NEP JASPER	高雄基隆	1月13	港恒
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	1月13	大榮
東江	TONG CHIANG	高雄	1月13	永裕
東方大使	ORT AMBASSADOR	高雄基隆	1月13	港鄧
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月14	永裕
圓新	AURIGA	高雄基隆	1月14	緯利
國利二號	KUO LIE 2	高雄	1月15	永裕
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	高雄	1月16	川崎
金華	KING HWA	高雄	1月16	永裕
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	1月16	緯利
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	1月17	大榮
海皇	HAI WANG	高雄	1月17	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月18	永裕
安春	AN CHUN	高雄基隆	1月18	大榮
倫敦橋	TOWER BRIDGE	高雄	1月19	川崎
東方專家	ORT.EXPERT	高雄基隆	1月20	港鄧

日本·南朝鮮線

錦春	CHIN CHUN	日本	1月13	大榮
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	1月14	新興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	1月14	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月14	美邦
寶沙	PULSAR	釜山	1月14	東宇
漢中河	HANZHONG HE	日本	1月14	招商局
圓新	AURIGA	日本釜山	1月14	緯利
巴地摩太陽	BALTIMAR SUN	釜山	1月15	東發
國隆	KUO LUNG	日本釜山	1月16	緯利
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	1月16	川崎
萬春	WAN CHUN	日本	1月17	大榮
錦春	CHIN CHUN	日本	1月18	大榮
翡翠	EMERALD	日本	1月18	美邦
和平東南	HP DONGNAM	釜山	1月18	港興
東望	EASTERN HOPE	釜山	1月18	東宇
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	1月18	港興
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	1月19	川崎
米澤朱斯基	PROF.MIERZEJEWSKI	日本	1月19	天祥
高華	GOWA	日本釜山	1月20	太平
東方專家	ORT.EXPERT	日本	1月20	港鄧
福春	FU CHUN	日本	1月20	大榮

北美洲線

明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	1月13	華海
亞美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	1月14	大阪
成德烈治	WAARDRECHT	加州	1月14	偉特
羅斯馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	1月14	馬士基
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	1月14	港恒
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	1月14	日郵
耐能	SL,ENDURANCE	西北太平洋	1月14	海陸
長明	EVER GLEAMY	美國西岸	1月16	利達
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	1月16	總統
喜峯口	XI FENG KOU	美國加拿大	1月15	遠運
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	1月15	太古
	ZIM LIVORNO	洛杉磯紐約	1月16	新興
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	1月16	川崎
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	1月16	海陸
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約	1月16	馬士基
林肯總統	PRES LINCOLN	西北太平洋	1月18	總統
長輝	EVER GOLDEND	紐約	1月18	利達
長旺	EVER LIVING	美國西岸	1月18	利達
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	1月18	天祥
上將島	ADMIRALTY ISLAND	加州	1月18	香島
東方友誼	ORT FRIENDSHIP	美國東加	1月19	港鄧
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	1月19	國光
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	1月19	川崎
榮衛	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	1月20	海豐
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	1月20	大阪
柏公主	PAC PRINCESS	加州	1月20	偉怜
東京丸	TOKYO MARU	西南太平洋紐約	1月20	大阪
多江	TOURCOING	西北太平洋紐約	1月20	百保利
香港勝利	H.K.SENATOR	美國	1月21	怡和
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	1月21	怡和
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	1月21	馬士基
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	1月21	海陸
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	1月21	港恒
傑佛遜總統	PRES,JEFFERSON	西北太平洋紐約	1月21	總統
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	1月21	中央
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	1月22	日郵
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	1月22	太古
長華	EVER GIANT	美國西岸	1月22	利達
獨立者	SL,INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	1月23	海陸
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	1月23	川崎
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	1月28	新興
白山	HAKUSAN I	洛杉磯	1月24	日郵
門羅總統	PRES.MONROE	西北太平洋紐約	1月24	總統
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	1月24	華海
新米洲丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	1月24	山下
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	1月25	天祥
張家口	ZHANG JIA KOU	美國加拿大	1月25	招商局
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	1月25	香島
長衛	EVER GUARD	紐約	1月25	利達

中南美洲線

施達加	SRBIJA	加勒比海	1月13	海運
渣華新加坡	NL.SINGAPORE	巴拿馬加勒比海	1月14	渣華
大西洋皇后	ATLANTIC QUEEN	加勒比海	1月15	大阪
莎寶高	SABOGAL	秘魯	1月16	天祥
文度沙	MENDOZA	南美	1月17	太古
威利	VELAY	智利	1月18	大阪
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	1月18	利達
多江	TOURCOING	加勒比海中南美	1月20	百保利
渣華馬尼拉	NL.MANILA	南美	1月20	渣華
渣華利皮亞	NL.NAPIER	南美	1月21	渣華
	TRIDENT BALTIC	中南美	1月22	海運
渣華萊亞	NL.LOIRE	墨西哥中南美	1月23	渣華
福祉山度士	FROTASANTOS	南美	1月24	豐利行

澳洲·新西蘭線

嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	1月13	遂初
成都	CHENGTU	新畿內亞	1月13	太古
坪洲	PING CHAU	澳洲	1月14	香島
中華俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	1月15	港鄧
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	1月16	新興
檳城	BIN CHENG	澳洲	1月16	遠運
白河口	BAI HE KOU	澳洲	1月17	遠運
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	1月19	寶隆
大亞	THEA S	新西蘭	1月21	捷迅
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	1月22	華林
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	1月22	太古
賓嘉拉亞	BUNGA RAYA	澳洲	1月23	遂初
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	1月24	太古

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

…SEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317599 (出)5-8317582

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA"V.02/03	5-7/1	3-10/1
新海華"NEW HAI HUA"V.04/05	18-20/1	16-21/1
(散貨班輪)		
新海虹"NEW HAI HUNG"V.31	9/1	6-10/1
新海躍"XIN HAI YUE"V.19	16-17/1	13-18/1

香港⇄天津(新港)貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天躍輪"TIAN YUE"V.89B	7-12/1	13-14/1
天翔輪"SKY HOVER"V.124B	11-16/1	17-18/1
天燕輪"TIAN YAN"V.52B	15-21/1	22-23/1

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN"V.01/02(全貨箱班輪)	12-14/1	13-15/1
崇安"CHONG AN"V.01/02(散貨班輪)	17-19/1	18-20/1

船泊長沙灣潤發碼頭

香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.01/02	14-16/1	13-16/1

香港⇄海口 貨箱／散貨航線 (入)5-8317588 (出)5-8317595

船名／航次 (每月三航次)	收貨期	抵／離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"	—	6-10/1

香港⇄北海 貨箱／散貨航線 (入)5-8317500 (出)5-8317683
南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909"
兼收防城散貨(每星期一航次)

香港⇄廈門(下寨 漳州 東山)散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317688
"廈水運23號" "廈水運24號"
(每月二航次直放廈門)

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線 (入)5-8317588 (出)5-8317596
"龍華1號、2號" "汕頭號"
"穗救撈8號"
(每星期兩航次)

香港⇄上海(溫州·寧波·張家港·南通)散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317579
芝山1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3.

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、 11、12、13、14、15、16、25號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械，為客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5 8317668

香港⇄張家港、南通 全貨箱班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8739/40	13-17/1	18-20/1

大連集裝箱輪船公司 DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.058/59	6-7/1	5-8/1
運豐M.S."YUN FENG"V.060/61	19-20/1	20-22/1

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.136/137	15-18/1	19-20/1
魯豐M.S."LU FENG"V.138/139	1-3/2	3-4/2

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
醴泉M.S."LI QUAN"	12/1	5-12/1
金虎泉M.S."JIN HU QUAN"	—	4-9/1
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	12-15/1

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
厚華M.S."HUA WAH"	—	14-17/1

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、庇能
福崎丸 一月十八日抵港 一月十九日開行 FUKUZAKI MARU V64
力高輪 一月廿四日抵港 一月廿五日開行 RIGEL V14
山邦丸 一月廿五日抵港 一月廿六日開行 YAMAKUNI MARU V35
神戶 二月二日抵港 二月三日開行 KOBE V63
收貨站：迅捷貨倉有限公司 船到前七天倉期 電話3-7179988
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司 電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接載處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室 電話：5-493454 5-493284

中國對外貿易運輸總公司
湛江分公司
煙救602
川航香港—湛江—海口
每10天一航次
三天免費倉期
香港代理：
金富兆船務有限公司
地址：九龍灣啓興道五號三樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7998385
收貨站：
廣東貨倉中心
九龍灣啓興道一號

深港(華利)汽車運輸有限公司
廣東·廣西·福建·湖南·江西等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大·服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站 全面性服務
集裝箱附零租服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車，大小貨車，吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438(4線) 3-932152(4線)
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
(貨櫃及散貨航線)
船名：穗五二號
交收貨站：九龍灣廣東貨倉
(逢星期三、六開出)
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話：678900(內線2718, 2736)770133及770862
電傳：44801 INTECO CN 圖文傳真：678900(內線2718)
廣州聯絡處：廣州環市東路376號北方大廈807室
電話：765787(內線809)
香港代理：中環夏愨道十二號美國銀行中心二十九樓
電話：5 263681, 5 8101155(內線289, 290, 291)
電傳：66620 GUOJI HX 圖文傳真：5-8452428

恒閩貨運有限公司
香港德輔道中317號……商業大廈2006-8室 傳真機：5 8153559
電話：5 437393 6線 電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
北峯山"BEI FENG SHAN" V8804(全貨箱)	18-22/1	24/1
閩海105"MIN HAI 105"	16/1	16/1
閩海120"MIN HAI 120"	21/1	21/1

香港⇄廈門 貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
A VESSEL (全貨箱)	11-17/1	19/1
育志2"YU ZHI 2"	13/1	13/1
閩海225"MIN HAI 225"	15/1	15/1
廈水運25"XIA SHUI YUN25"	18/1	18/1

香港⇄泉州 散貨班輪

船名	收貨期	開航
閩海224"MIN HAI 224"	15/1	15/1
泉州2"QUAN ZHOU 2"	20/1	20/1

總代理 華閩船務企業有限公司

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
TBN Closing: 25/1 ETD: 26/1

RED SEA SERVICES
TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, (Breakbulk and Container service)
CHERRY ETA: 7/2

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津(新港)、大連、青島。
★並為客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

大坑東邨球場太貼民居 老人家出入常食「波餅」

原因周圍缺乏安全設施希望市政局改善

公眾亭

敬啓者：我們是居住在大坑東邨的一羣老人。多謝市政局為區內青年設立足球場及籃球場（指大坑東一號遊樂場）。但是，其中一籃球場在太接近民居（隔鄰東和樓、東運樓、東富樓和東榮樓共住有約六百位老人），而籃球場又時常被青年濫用來踢足球，導致很多老人坐在籃球場長櫈時被足球踢中，嚴重威脅生命安全。

此外，足球有時飛入一樓之隔的老人民居內（指東運樓），打破玻璃、傷及財物及老人安全。因此我們要求市政局顧及老人福利及安全，加強巡邏，防止青年在籃球場踢波。

我們也知道，青年在籃球場踢波並非單靠加強巡邏可以防止，所以為顧及東運樓老人住戶安全，我們要求市政局在籃球場近東運樓沿邊加設保護欄。在可能範圍內，最理想的是將貼近東運樓的一個籃球場取消，改作其他用途如公園、雪屐場等。

另外，用來分隔足球場與行人路的鐵絲網也嫌過低，導致老人路過棠蔭街時常常受飛出來的足球驚嚇及擊中，希望市政局能夠改善，將網加高。

還有，足球場的棠蔭街入口大閘實在太大，加上經常打開，使足球容易飛出，擊中路過的老人，導致受傷。就我們接觸的老人當中有兩位便曾在該處食「波餅」導致受傷，需要入院治療。

我們希望市政局能夠在平日關閉大閘，待有需要開閘時才開閘，或者可以在大閘內設一小門，方便出入。如此，便能使老人能夠安心出入棠蔭街。

祝

貴報蒸蒸日上

大坑東邨一羣關心食波餅問題的老人家上

按：記者曾到現場了解情況，發覺大坑東一號遊樂場內共有兩個籃球場及一個足球場，而籃球場確比較貼近東運樓，相距約有二十呎，籃球場與東運樓間目前未有安裝圍網，若有青年在籃球場內踢足球時，確對東運樓低層住戶及利用籃球場與東運樓間通道的市民有影響。

記者發覺，遊樂場內周圍都安裝了長椅，供邨民閒坐之用，但都未設護欄，故籃球場內若有青年踢足球的話，由於範圍狹窄，確易踢中籃球場周圍閒坐的老人家。

另外，足球場的入口大閘長開，亦確實使到經過的老人家容易食「波餅」。．周．

上：大坑東邨老人投訴球場太近民居。下：足球場入口處是老人家常食「波餅」地方。（本報攝）

弱智人士暫居服務 社署今年將會推行

服務對象並非只顧及弱智兒童

社會服務

大公報編輯先生：有關貴報於一九八七年十二月十七日刊登董行君所寫的「平靜的抗議」一文，本署就董君文中提及「政府的所謂社會福利，只顧及一些弱智兒童。長大之後，是沒有福利機構可以照顧他們的。」一事，提供以下資料，給讀者作參考。

（一）為弱智成年人士提供的住宿服務，目前已有二十間政府及資助機構服務單位為弱智成年人士提供一共一千零五十五個住宿服務名額。預計在未來五年內，服務名額將增至二千零四十五個。

（二）為弱智成年人士提供的日間服務——目前已有二十七間政府及資助機構服務單位及一間非資助福利機構服務單位，為輕度及中度弱智成年人士提供一共二千九百零五個庇護工場名額，預計在未來五年內，服務名額將增至五千二百個。

為中度及嚴重弱智人士提供日間訓練的展能中心，現在共有名額一千零一百二十個，預計在未來五年內，名額將增至二千二百七十名。

為紓緩目前服務的需求，社會福利署將於一九八八年推行暫居服務及到戶式的家居訓練服務，為弱智人士提供服務。

希望貴報能予以刊登，俾社會人士對弱智成年人服務有更多了解。

社會福利署署長鄭志堅（謝啓存代行）

一九八八年一月四日

工業安全訓練課程 首季六個項目開班

有問有答

讀者林慎桂君一月六日來信，查詢勞工處工業安全訓練課程的開班日期？

按：林君所查詢的有關建造業的課程有：「建築業安全」、「建築安全意識課程」、「有關建造業及石礦業塵埃的危險與管制」、「在壓縮空氣中工作（隧道工程）安全訓練」、「防火措施及設備訓練課程」及「在沉箱工作之安全」等，一共六項，在一月，二月及三月均有開班，上課地點為中環統一碼頭道二十八號海港政府大樓十四樓勞工處工業安全訓練中心，電話：五－八五二三五六三。

（一）「建築業安全」課程（每課程上課三天）：開班日期在一月二十七至二十九日，二月三至五日及二十四至二十六日，三月份為九至十一日及二十三至二十五日，一共五個課程。

（二）「建築安全意識課程」（每課程上課一天）：開班日期在二月十一日及三月七日共兩次。

（三）「有關建造業及石礦業塵埃的危險與管制」（每次上課半天）：開課日期在二月二十三日。

（四）「在壓縮空氣中工作（隧道工程）安全訓練課程」（每課程上課一天），但二月及三月暫未開班。

（五）「防火措施及設備訓練課程」（每課程上課一天）：開課日期在二月十二日及三月十五日。

（六）「在沉箱工作之安全」（每課程上課一天）：開課日期在一月二十八日。．華．

收容貧病無依老人 主恩之家有求必助

喜見樂聞

敬啓者：為推行敬老愛老養老，「主恩之家」擴大收容貧苦無依老人，不需輪候，有求必助。竭誠此呼籲各愛老人士，好鄰里，如再見有可憐的獨居老人，歡迎介紹及勸導入住，不需老人自備費用，抱以助人為快樂之本，共同為老人謀福利是盼。詳情可電五－七八七三七四接洽。

敬祝新年進步

主恩社牧師李武凡敬上

高生海尋兄高新科

高新科，年近六十歲，一九四五年隨青年軍赴東北瀋陽、四平等地，後隨軍去台灣，一九四九年八月份從台給家裏來信一封，至今杳無音訊。有知其下落者，請來信陝西省寶雞市高家村中學。高生海（一一七四三）

衛喜玲尋父衛庭芳

衛庭芳，又名衛祿，六十五歲，原籍河南省洛寧縣人，一九四六年曾在綏遠省陝霸電台工作，一九四八年去台灣。有知情者請來信：陝西省寶雞縣城關糧油門市部。衛喜玲（一一七四四）

袁俊飛尋舅王長春

王長春，又名王超，湖北省漢川縣高廟鄉人，曾在台灣省花蓮市工作，後無音訊。有知情者，請來信陝西省寶雞市消防器材廠。袁俊飛（一一七四五）

劉世英尋姐劉世華 姐夫劉文崗

劉世華，五十餘歲，河北省獻縣韓村人，一九四八年在上海醫學院讀書，後由香港去台灣，劉文崗係劉汝明的侄兒。有知情者來信：陝西省岐山縣蔡家坡東堡子。劉世英（一一七四六）

突破禁區靠自信 接受挑戰向前進

什麼叫做V計劃 親身參與就明白

通告板

▲「城市守望者」訓練計劃：由香港基督教女青年會總會所屬青社部及職青部為讓年青人對所處社區有基本認識，及能掌握活動設計及推動技巧，特別舉辦這項的社區觀察技巧講座及訓練。活動日期一月十三至廿七日（逢星期三），二月六、七日宿營，歡迎十六歲或以上人士參加，費用五十元。報名查詢可電五－二三三一〇一。

▲微波電子爐烹飪班：由觀塘循環服務中心屬下的家庭生活教育組舉辦，內容包括微波電子爐烹調原理及示範，特別適合對微波電子爐煮食法較陌生的人士參加。日期由一月十四至二月四日，晚上查詢電話三－四二二二四四。

▲「突破禁區」：香港仔街坊福利會社區服務中心為鼓勵青年人充實自我、建立良好人際關係，定於一月十四日起連續三個星期四及一月廿四日舉辦一項「突破禁區」活動，活動以模擬遊戲、視聽欣賞及具挑戰性的戶外體驗等形式進行，歡迎十七歲以上青年參加。查詢及報名可到香港仔大道一八〇號B，或電五－五三八〇三五。

▲主婦英文研習班：觀塘社區教會主辦，內容以輕鬆手法教授主婦英文生字、句子、文法等，程度為小四，日期由一月十四日至四月十四日（逢星期四）上午，全期費用為七十五元。查詢報名可電三－四三二九五四五，或到觀塘輔仁街八十二號與順大廈十三樓七室。

▲「V計劃」：工聯會美達社區中心閱覽自修室主辦，將於一月十四日至廿八日，逢星期四晚上舉行，透過幻燈、遊戲、短講、討論、實習及參觀等，提供參加者了解及參與閱覽自修室日常服務及活動的機會。歡迎十四歲以上人士參加，費用五元。報名或查詢，可到何文田忠孝街八十九號或電三－七一一九一三一。

富寧街一段行人路 掘爛逾月仍未鋪好

投訴台

讀者陳女士一月五日來電，投訴土瓜灣富寧街二號富寧道中學門前的行人路，路面毀爛個多月來仍未見修理，對途人及該校學生出入造成不便，希望有關方面盡速將爛地鋪好。

陳女士表示，她住在真善美邨，上址的行人路去年十一月中因爆水管而被掘開，但迄今仍未鋪回石屎，留下兩個大洞，途人經過容易扭傷腳。其中一個地洞正位於該中學的正門，每日都有大量學生出入，易生意外。

按：記者曾到現場察看，發覺情況屬實，已轉交地政工務科處理。．童．

富寧街被掘開逾月未鋪回的行人路（本報攝）

生活圈　專線電話：五－七五一三〇三　總機電話：五－七五七一八一

小葉

地圖青傑　張鎏輝

最近返港期間，因事經深圳特區一行，在下榻的一月旅館內，竟遇上一段至今難忘的小插曲。

記得抵步的當天，因舟車勞頓，俗務羈身，正想早點兒回房間歇息的時份，掌管門房的一位長相年青但舉止穩重的香港朋友，居然主動地向筆者問好和遞上早上的香港報紙，從他那不大純正的廣州話和神色凝重的表現，筆者便下意識地和他打開了話匣子。

小葉原來已是二十多歲了，屬滬籍，老家本在上海，可惜自一年多前結婚後，太太的本來面目，原形畢露，終日游手好閒，不事家務，常常在外跟不三不四的朋友胡混，過的是荒唐的日子。及至孩子出世後，更變本加厲，目中無人，以至丈母娘等長輩被迫下逐客令，搬離家中。可憐的小葉，唯有父兼母職，把那僅兩個多月的嬰兒帶在身邊，最後，小葉着實迫得透不過氣來，頭寸拮据，在舉目無親，又不想投靠親友的當兒，便毅然拋下那心愛的孩子，隻身跑到深圳去幹活，希望能闖出一條生路，創造一個美好的明天。

言談間，筆者察覺小葉對閱讀國學，外文和乒乓球等嗜好和運動，竟是箇中發燒友和健將，曾獲得國際頒贈的優異獎狀和當上最年青的國際認可地區裁判之一；更難得的是，還寫得一手清秀，有力和洒脫的中文字；還有一點更難令人入信的是，葉弟的一位近親，竟是筆者在港求學時期的一位良師益友——李海龍神父。

迢迢而來的筆者，竟發覺在談話快結束時，跟素未謀面的小葉扯上了那一點兒微妙的關係，在此，筆者衷心地寄語葉弟，人生的路途，多的是崎嶇，時運的際遇，多的是坎坷，只要我們堅定宗旨勇往直前，不怕艱辛，披荊斬棘，腳踏實地去幹，前途是會改變和充滿希望的。（寄自美國）

翱翔天際 樂在其中

——記遙控模型滑翔機「發燒友」黎應華

淡渝

閒適瀟灑

自古以來，人類對於飛行都很嚮往，渴望能像小鳥般在空中飛翔。飛機的發明，熱氣球，以至近年流行的滑翔風箏，都為熱愛飛行的人士帶來了滿足感。「其實，人類未必一定要置身空中，才能領略飛行樂趣的。」黎應華說。

黎應華是遙控模型飛機的「發燒友」，他說，當我遙控着一架模型飛機在空中飛行的時候，我的感覺就如置身在飛機的駕駛艙內，優哉悠哉地在空中翱翔，完全忘却了工作的緊張和壓力。

黎應華玩遙控飛機既安全，同時又能享受飛行的樂趣。玩遙控模型飛機的興趣是自幼培養出來的，他說，記得在十四、五歲的時候，家居附近經常有人在玩模型飛機，起初覺得十分刺激，後來便嘗試買材料回家自己裝嵌，當時的模型飛機雖然已是用汽油來推動，但由於仍屬拖線的一種，在飛行範圍過於局限，在撞散幾架後，便開始改玩無線電遙控那種，這類飛機的遙控器在二十年前是十分的笨重，加上這玩意又不甚流行，因此玩的人並不多，估計當年好此道者，全港不足十人。

中學畢業後，黎應華往外地升學，期間放下了玩模型飛機一段時間，直至畢業回港後，再次接觸到一班玩模型飛機的朋友，於是興趣又再濃起來。

原來，遙控模型飛機是分「滑翔機」與「內燃機」兩種。

牙醫黎應華業餘愛玩遙控模型滑翔機，這是他心愛的飛機。

黎應華指出，滑翔機的優點是靜、簡單，在空中飛行時不受時間限制，且又不需用任何動力，但其缺點是於控制上難掌握，因此玩者需要對風向和氣流有認識，因此玩這種模型飛機環境因素十分重要。

至於內燃機方面，其優點是容易控制，靈活性高，操縱時感覺與真飛機近似，但缺點是噪音大，飛行時間受油缸的容量限制，且油污多，玩前準備功夫不少。因此他較喜歡玩滑翔機那種。

由於玩遙控模型飛機受環境因素影響非常重要，本港適宜玩這項活動的場地十分有限，玩者較常到的，就只有西貢清水灣和元朗橫洲兩地。前者以玩遙控滑翔機為主，橫洲則較多人玩遙控內燃機。但算起來，本港好此道者為數並不多，估計喜歡玩滑翔機的不超過五十人，內燃機約有三數百人吧！

黎應華說，玩模型飛機最大的樂趣，是玩者可將自己完全投入飛機裏，與飛機連成一體在空中翱翔，喜歡時打幾個觔斗，玩幾種花式，彷彿在空中起舞一般，如能準確地控制飛機降落既定方位，更能令玩者有一種滿足感。

談到玩遙控飛機的心得，黎應華說，初學者適宜玩高翼機，這種模型飛機的速度較慢，穩定性能高，在玩時，最好選擇在下午有和緩風速的高地進行，同時避免面向太陽，他不贊成初學者自行買模型機回家砌，因飛機是需要有一定的平衡，倘砌得不好，飛行時便會失去平衡，容易撞散。他建議初學者請教模型玩具行的人士，或跟隨他們一起玩，便會容易掌握。

他同時表示，玩遙控飛機還須留意的是避免在接近機場和電塔的地方玩耍，以免影響飛機的升降。此外，黎應華認為，無論玩任何的嗜好，最重要是要有耐性，不然，便不會持久。

洋紫荊

為無煙區叫好

七姊妹道　余靜

我們搬到一個全新的辦公室，大家感到高興，同時認為應該要好好愛護這裏的環境衛生，根據絕大多數人的意願，新辦公室裏禁止吸煙。

自此開始，實覺得空氣清新。過去，我常與同事和朋友說，每天上班都對着兩枝「槍」，那是指坐在隔鄰和對面的同事都是吸煙人士，而且不是普通的吸煙人士，簡直是特殊的「一枝完了再接一枝，我便在一片煙霧瀰漫、痰響咳的環境當中工作了一段日子。

新辦公室禁止吸煙的措施又可以說明吸煙人士的比例的變化，當然是根據大多數人的意願才可能實現某一項措施。

又想起我們新聞行給人在形象上的變化上，過去總感覺老行尊的形象是乾瘦的臉龐架上一副眼鏡，少不了一枝香煙。

吸煙對健康的影響已有科學證明，但反對吸煙實際上還有很多困難，就以我們那個辦公室來說，有人投訴說禁止吸煙不公平，一位年青剛從大專出來的女記者還說自己有煙癮，而且越來越嚴重。

過份的批評

內課堂　斯人

坐在巴士上，原擬閉目養神，怎料聽得一位乘客大聲說：「看哪，你學校那位傅先生，年紀這般大了，還不快點退休！」啊，是一位家長批評沙田某小學的老師來了。

跟着，那位家長說：「他呀，眼又矇，耳又聾，改簿常改錯，還不退休，坐在轆死嗎？」旁邊的一雙小兒女沒有作聲，靜默了一陣子。跟着，小女孩對媽媽說：「Miss溫對我不錯吖？」那母親跟着說：「我看她是新來的，這麼年輕，也不知道有否經驗，未必有能力管教孩子，那怎得了？」小女孩說：「是呀！她事事都要問過鄭主任的，如果鄭主任說不可以，她也說不可以。」媽媽用肯定的語氣說：「這表示她沒有經驗。如果她有教錯或不明白的，你記得回家問我，否則錯了，以後都跟着錯的了。」

過了一會兒，母親又問：「那位曾先生還在學校任教嗎？」「他教三年級算術。」「他口齒不伶俐，說話不清不楚，虧你學校還聘留他任教，也不知是何道理？」

旁邊的一對小兒女互相交談，似乎不大理會母親的批評，大的說：「趙先生說：「馮先生聲音很好聽，唱起歌來更動聽，」小的說：「趙先生說，假期中會帶我們旅行呢！」她曾說過假期請我們到她家裏玩。」

這位家長覺得子女好像不附和自己，於是大聲地說話：「那位趙先生也不知怎的？年紀大了也不嫁人。」「馮先生的字體不錯啊，好像老姑婆似的。」大的對小的說：「馮先生又三幅被，她還教我如何使用毛筆寫字。」這位家長於是又說：「這是什麼時代？還用毛筆寫字？人人都用原子筆寫字的了，既快又方便，還用得着毛筆麼？」

我想：她在子女面前不斷侮辱學校師長，是想表示她的權威？或壓抑兒女對老師的尊敬？是否子女如對老師不敬，就會對家長更敬重的？如果子女以後不信任老師，那末是否有助他們的成長？她那種「一竹篙打盡一船人」的態度，批評涉及私人生活，是否太過份了？

跟着這位家長意猶未盡，還喃喃自語的說：「這間學校的老師，個個都應該送進青山，神經病的……」我忍不住回頭一看，她只是一位三十多歲的少婦，但嘴巴却是不饒人。

政治騷？

天地線　馮若

台灣《當代》雜誌負責人曾渝齊已結束在港的活動，返回台灣，姑勿論這次是否只是「一場政治騷」（political show），但人們仍得問，日後又會有多少個「曾渝齊」到港，進行這種方式的意見交流，又或者下一場「騷」將是什麼樣子？

曾渝齊這次以高姿態爭取與新華社香港分社人員會晤，的確惹起不少關注。會晤的那一天，超過四十位記者到場採訪，包括台視及一家日本通訊社，台灣本地的報章亦有加以報道，只是評價不一。

在他來港之前，台灣《民眾報》一篇專欄文章便曾以「能說何事？」、「泥菩薩過河！」、「瞭解中共多少？」批評曾渝齊這次到港。文章首先質疑曾渝齊提出的「三民主義還都行動」，認為這是「匪夷所思」的，因為「如果大陸有個要到台灣來闡述「大陸經驗」和「社會主義」理念，我們會接受嗎？」結論中並說，即使曾純粹是去宣揚「民主理念」，把民主種籽種在大陸人民的心裏，大陸有十億人口，難道都不如？在台灣這個小地方都未能把民主宣揚好，又何能擔任千倍於「此地」的大任？「我們只能說，在這個小島上住久了，視野太窄，自視過高，不知道天外有天，人外有人……」

節錄這些片段，並不是要貶低曾的訪問，但只是筆者的確由衷的佩服台灣報人所表現的自省能力。

給怪異功能者的一些建議

人生力學　日凡

怪異功能者或其協會，隔一個時期就自覺出場表演，尤其是窺準有記者的場合，這等如賣廣告，我知道的，確有華僑和港澳同胞是在看完表演之後大解怪囊，以贊助他們的「研究」的。但是總的效果並不很好。究其原因，那是：

一、表演不夠自然。使人半信半疑。

二、沒有理論支持，未能自圓其說。

三、宣傳怪異功能的人不懂科學——至少是不懂如何描寫怪異現象。

既然不能使怪異功能跟科學沾邊，而科學在現代人心的威信又那麼高，怪異功能必將淪為江湖技藝，與古今洋人的「超自然」現象同一命運。

我的建議是：

一、請日凡先生做你們的顧問，他有好幾套科學「假設」，供你們採用，而又不跟公認的科學原理相矛盾。這就無須訴諸權威，也無須求證於古神仙和洋江湖客。

二、表演要嚴肅，不要開玩笑。開玩笑只招致自己損失，從而使自己有個笨蛋的形象。

三、不要惡作劇。表演不要有破壞性，例如不要燒人家的衣服。順便給你（們）一個忠告：有火警的地方，你（們）千萬別去！你（們）應在香港各大報章登個一百萬元的廣告，否認東北森林的大火與你（們）有關。

四、把表演同最新科技看齊。例如做藥丸出瓶就遠不如「室溫超導」或鈾二三五濃縮那麼容易。把放火術改為滅火術，把透紙認字改為文物考古或做文件間諜等等。

五、先拿幾個諾貝爾科學獎（理、化、生各一）再說。什麼國防秘密和神秘主義的收益，遠不及給我們中國人一點實在的自尊心！

死的是孩子

港人港事　吳用

今年在過去的九天內，發生了四宗兇殺案，平均兩日便有一宗。

這四宗兇殺案有兩個特點。一是四宗兇殺案中有三宗是家庭慘劇，二是四名死者中有三名是幼兒。一名三歲男童疑因患癌症被殺死，父親被拘控，一名四歲男童被父親帶去一同跳海，父子同被救起，但兒子不治，父親被控。案中男子因患精神病的妻子兩年前死去，過度傷慘，上有母親，下有兩子，經濟上也有問題。日前發生的姦劫兇殺案中無辜死去的是兩歲男童。在元旦發生的家庭悲劇，是五十歲的婦人被鐵鎚擊死，丈夫失蹤。據說死者女兒曾遭人強姦，其母勸她另覓居所。夫妻之間時常爭吵。

這四宗兇殺案多與家庭有關，而在家庭悲劇中，往往是孩子送命。所以要搞好治安，除了嚴刑峻法之外，有關方面更須考慮到破碎家庭帶來的影響。開展和擴大家庭輔導服務，日益有這個必要。

擠迫

形象篇　公關寶

遠程交通，或利用接駁便利而乘坐地鐵，是很快捷的交通方法，所以這類公共交通工具的乘客數字是在不斷上升中，照目下的發展情況看，以後的發展速度將會更為驚人。

由於這類交通工具現時已成為很多人每日的必須依賴，所以在日間多數時間都是乘客甚多，而在主要接駁站更是經常出現人湖，使主要樓梯通道及月台地區擠擁不堪，多年前覺得很寬敞的設備，現時多變成迫緊，使乘客減少旅程輕鬆感。

這類交通工具在經營及服務上，算是很成功，但有一點是容易使乘客，尤其是年紀較大或體力較弱者不為畏途，那就是交通繁忙時的擠迫程度，在購票，上下樓梯及出入車廂都似乎需要一些體力，還有更麻煩的就是車廂內外也沒有幾多人重視公德，對長者稍作禮讓，看情形這方面還要多舉辦宣傳運動，才有改善機會。

風寒指數

譯叢小語　于聰

美國又遭稱為西伯利亞快車的寒流襲擊，砭骨冷風、漫天大雪使溫度急降，許多城市都創下低溫紀錄，報道中常見零下數十度的數字。這些數字，有些是氣溫紀錄，有些則不是，而是風寒指數的紀錄，兩者常混淆在一起。

風寒指數，即 Windchill Index，或 Windchill Factor，也簡單的叫 Windchill，有人譯為風冷因素。商務出版的《英文新字字典》收了 Windchill Factor 一條，解釋是「風速作為決定流動空氣對物體的冷却效應的一個因素」。這解釋模糊不清，難以捉摸。大陸剛出版的《英漢大學詞典》（王同紀編）的解釋是「風力降溫，吹風冷却」。文字更簡單，也更費解。

風寒指數是一種計算人體實際感覺到的冷暖程度的標準。計算冷暖一般都用溫度，以寒暑表量度空氣的溫度標示出來。不過，這一標準只表示了空氣的溫度，而不能表示人的實際感覺。

只要細心一想，誰都有溫度作弄人的經驗。例如，不畏寒的北方人，到較濕潤的南方過冬，常覺冷得不能忍受。溶雪時氣溫冰點以上，人會覺得比冰點下更冷。室內室外溫度雖然一樣，感覺不相同。顯然，溫度計有不足之處。（上）

（海峽瑣語）

新年才過十天，島上的氣氛似乎在正常之中帶有點不正常。不正常者，即反常也，反乎正常之態。

何以見得？所謂不正常者，是否是指立法院內一場接一場的激烈議事衝突，一幕又一幕的大武行？非也。立法院內自從去年實際上出現朝野兩黨對立態勢以來，吵吵鬧鬧，扭扭打打，已成家常便飯，司空見慣，見怪不怪矣。

就像上星期五立法院進入所謂「動員戡亂時期集會遊行法草案」最後審議階段，整天吵吵鬧鬧，反覆無常，上午按照執政黨與民進黨早些時的協議內容，以表決方式通過了第六條條文，草案把內三個國會排除在集會遊行示威的禁制區外。這原是民進黨早在去年十一月早就提出來的交換條件，執政黨方面為了保持溝通和諧氣氛，有意作出一些讓步之狀，曾由李煥出面談話，作出承諾……際內容時，反因執政黨立委內部不同意見，而引起民進黨立委的誤會，以為執政黨又在出爾反爾，成為再次出現火爆場面的導火線。一向以火爆作「秀」的民進黨少壯立委朱正高，一怒之下躍上主席台，搶走當日主持會議的副院長劉闊才手裏的木槌，大聲叫罵，又扯斷麥克風電線，台下也擊桌鼓噪，氣得劉闊才面青唇白，無法控制場面。這場胡鬧，包含着一個實際因素，即是對所謂「污辱元首」及民主形式的問題無法取得共識。但是，立法院這類吵鬧，看來將無休止，所謂見怪不怪，也不算得反常，相反如果立法院事事無聲無息而過，反會使人感到有反常之態，這是島內政局現狀如此。

最近島上出現不正常的態勢，並不在立法院內，恰恰在執政黨內，其主要表現有二：

一是國民黨當局突然大事宣傳蔣經國的健康狀況。

島內冒出兩個反常勢態

皇甫吉

過了幾天，到一月七日，作為當局發言人的新聞局長邵玉銘，在新年記者交談會上對四十多名中外記者再次強調蔣經國「健康非常良好」，「並不因坐輪椅，而影響其主政、決策的能力」。他說得相當巧妙：「我並非醫生，但在蔣總統主持有關的開會場合中，發覺蔣總統的指示明確，思慮敏捷，我個人認為，總統的健康情況非常良好」。第二天，各報刊登的內容文字都是一體化的。

難道蔣的健康狀況任何變化，在新的一年裏對島內政局的演變，會產生越來越重大的影響嗎？不可否認，蔣在國民黨今後推行革新和處理兩岸種種問題以及統一……

，國民黨當局有識之士對此可能引起的負面影響，該有所自付的。難道故弄玄虛？

話說蔣經國的病情和健康狀況，是這幾天內島內外各方關心的一大問題。去年，自蔣坐上輪椅代步之後，更受多方注意。他也曾對傳播界公開談論過自身健康情形，體有信心的。今年元旦之日，他還堅持坐着輪椅出席高層官員團拜之儀，還講了幾句話。據說，他的視力近年大大衰退是事實，每有講稿即使有人抄寫成鷄蛋大的字體，讀起來還可能漏讀誤讀，連字行也看不清了。不過，他的病情，相信有待別的醫療顧問照料，基本是無時無刻由專家控制着的，……

某些協調。

不過，據島內靈通人士透露，蔣經國處此境地，早有所準備的，對長線短線計劃都已有所安排。不願眼睛一閉讓島上爆發不可思議的亂局吧，這樣就談不上對「歷史有所交代」了。所謂短期，幾個月後召開的十三大，要談能革新之事和未來人事作個初步妥善安排吧；最近不是官方輿論傳播一個信息，說十三大要對統一方案有個具體措施嗎？所謂長線，對在一年後意味着島內「權力再分配」的地方選舉，也要有所籌措吧。

蔣為後事作種種籌劃，其他人何嘗不如此？最近受人注意的是蔣緯國的曝光鏡頭似乎比前多了。上月底，他以「國安會」秘書長身份出席「憲研會」發表演說，引經據典幽默地解釋「老賊」、「老表」之詞，博人一笑，而作安撫老一輩黨人之狀，受……

事渲染所謂中共「武力犯台陰謀」。這幾個月來，軍方一直在渲染大陸漁船集結台灣附近海域之事，儘管這種沿海歷來如此的情景引不起島內外人們的興趣，但軍方一直藉此故作緊張之狀，似乎一旦海峽緩和下來會使他們失業失寵似的，於是出現了製造緊張的歇斯底里心態。目前，除了軍方宣佈沿海陸海空部隊進入全面戒備狀態之外，國民黨的《中央日報》在九日還煞有介事發表其「毋恃敵之不來，恃我有以待之」的「社論」，且利用香港一家報紙所謂「中共一九七九年擬訂攻台方案」的「內幕消息」，企圖說明「中共的威脅常在」。於是，軍方發言人出來講話，什麼戰略學會資料出版部主任喻將軍出面表態，加濃這種自我緊張的氣氛。

近幾年來，島內外人有目共睹的事實是，兩岸氣氛是有所緩和了，特別是去年開放探親之後，各方反應是氣氛良……

倉碼運輸有限公司
ODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
號先施保險西環大廈十四樓 電話：5-491889
滿瓏一號／三號（逢每月十號／廿二號開）
二（逢星期二、四開航）
口岸全貨櫃 定期班輪：海、黃埔、青島、津、張家港、大連、門、連雲港、寧波（每月二至三航次）
直航貨櫃航線：日本：NGO,YOK,OSA,KOB. 地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona. 中東航線：Karachi,Damman, Kuwait, Saj.（每月三航次）
隊伍承接大宗貨運及中轉服務
貨櫃拆、轉、入及儲存服務
非專船運載

"K" LINE
川崎汽船株式會社
船名 | 直航
"LAJA" | 智利各埠，Iquique, Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
A VESSEL" | 加勒比海：Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Cristobal, Santo Domingo, Port Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes. LCL Acceptable
"P.S. PALIOS" | 西非：Apapa, Port Harcourt, Abidjan.
（香港）有限公司 電話：5-8615561
5-8615515 澳門發懺處：澳門嘉豐航運有限公司
5-8615526 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
運倉庫有限公司 電話：553311
油塘灣東源街8號 傳真機：569233
道465地段MTL對面

（開放城市）

佛山經濟效益冠全國

八年來工農總產值年均增長逾兩成

據廣州《南方日報》報道，「佛山速度」和「佛山效益」已為廣東省內外所矚目，僅一九八七年就有上下批各界人士到佛山進行經濟考察和研究。

第一個吃螃蟹的人

一九八〇年以來，佛山工農業總產值以平均每年遞增百分之二十一的速度發展，一九八七年已經超過一百五十七億元，比一九八〇年的四十一億元增長二．八倍，高於全國、全省的增長速度。總產值現已與瀋陽、武漢等大城市並駕齊驅。

據有關部門統計，佛山市每百元固定資產的投資，創造了一百五十三元的產值，比省內一些城市高出二、三倍；一九八七年，工業全員勞動生產率二．三二萬元，比一九八〇年高出一倍多。

「佛山速度」和「佛山效益」是怎樣形成的？用市委書記梁裕的話來說，是乘改革開放的春風，用出政策，用好政策。十一屆三中全會剛剛結束，佛山人民就及時把精力轉移到經濟工作上來。早在一九七八年，南海縣委的領導人就開始與港商接觸，歡迎他們回來進行經濟合作，因此被稱為「第一個吃螃蟹的人」。九年來，全市共利用外資六點三億美元，引進先進設備十九多萬台（套），各種生產線四百四十多條，使具有七十年代末和八十年代初世界先進水平的技術設備從一九八〇年的百分之七上升到百分之三十五，從而使佛山的工業產值增加了五十二億元。

善於用好政策

佛山人民還善於用好政策。農村經濟體制改革基本完成後，他們及時地把農村出現的大批剩餘勞動力引導到發展二、三產業上來，僅五六年時間就有五萬多家鄉鎮企業崛起，現已有百分之六十的農村勞動力「洗腳上田」，進廠務工。一九八七年，鄉鎮企業總收入達八十四億元，成了佛山經濟的一根重要支柱。經濟的發展需要大量資金，佛山就進行金融體制改革。他們既發動群眾積極儲蓄，又成立信託投資公司向社會集資，還想辦法向外地拆借。

五個輪子同時推進

現在，佛山已經形成了「以外向形經濟為主導，以集體經濟為主體，三大產業協調發展，五個輪子同時推進」的經濟格局。一九八七年，在工農業總產值中，工業產值的比重已佔百分之七十三點六，外貿出口收購總額達二十七億元，比一九八〇年增長三點一五倍，全市三百六十六萬人，平均每人出口值約一百五十美元。

隨着經濟的發展，佛山城鄉人均收入逐年增加。一九八七年，城鎮人均收入一千三百三十八元，農村人均收入一千一百五十元，分別比一九八〇年增長一．四六倍和二．〇八倍，城鄉儲蓄存款到一九八七年十一月為五六．七四億元，平均每人一千五百五十元。

廣州市越秀橋畔的綠化帶（中新社）

廣州去年城建成就大 住宅道路綠化發展快

（羊城息訊）

據《廣州日報》報道，過去一年在廣州，一幢幢高樓拔地而起，一座座橋樑凌空架設，一條條道路迅速伸延，公交、供水、園林、環保、環衛、住宅樓宇等項目發展都比較快。可以說，去年是廣州近年城建發展最快的一年。

一幢幢高樓拔地起

據初步統計，去年我市市屬施工企業共完成房屋建築面積約一百七十萬平方米，其中住宅竣工面積約一百萬平方米，在建佔地面積四萬平方米以上的住宅區達二十個。去年安排的國家、省、市重點工程項目中，已完成的有天河體育中心、荔灣區、海珠區、黃埔區、增城、花縣、番禺等區縣的體育館，市兒童活動中心，廣州電冰箱壓縮機廠、華穗輕質陶粒廠等。

在市政建設方面，建成並交付使用的有人民高架路、六二三高架路、天河立交橋、天河體育中心二號過街人行隧道及桂花崗、中山一路、東環路、建設大馬路、建設六馬路、人民北路、港灣路的天橋；新開和拓寬了天河路、天河北路、體育東路、體育西路、廣清路、中山大道、解放北路大北立交至機場路口段、環市南路東華東至大沙頭段、增埗橋東引道、廣園路白雲索道口至西坑段、廣州大道天河立交至沙河段。清疏了荔灣涌、沙河涌、東濠涌、澳口涌、司馬涌、泮塘涌和上、下西關涌等。安裝了全市一四二二條道路的六百多塊路牌和六十多座橋樑的橋牌，完成了道路養護面積四一萬平方米。

公用事業續改善

在公用事業方面，建成了水均崗八層社會停車庫，公共汽車業務調度中心和天河體育中心公交站場。引進了二十輛雙層公共汽車，開闢兩條新線運行。全市一千多個站牌進行了更新，屬所有號碼車安裝了自動報站器。去年最高供水量（一九八七年九月四日）達二二三．〇四萬噸，創歷史最高水平。在保證現有石油液化氣用戶用氣的同時，利用石化廠煉廠氣工程的中山大道沿線十二公里幹管敷設已經完成，開始庭院管道的設計。

綠化覆蓋率三成

在園林綠化方面，市區（含白雲區風景區）共種植喬、灌木一二五萬株，地被植物三十六萬平方米，綠籬十四萬米，藤本九萬株，盆花三百七十萬盆（株）。建成的主要公園景點有草暖公園、文化公園「漢城」、麓湖公園大鴻鵠亭組等，城市綠化覆蓋率達百分之三十，人均綠地面積為七點一平方米。

翻新衞生設施

在市容環衛方面，建成了獨德糞便無害化處理廠，翻新了全市衞生設施，新建了五十四座公廁，部分公廁實行了微電腦管理沖洗和照明。市區一二九家嚴重污染擾民的企業，有七十三家進行了就地處理，有十八家作了搬遷，全市完成污染治理項目達一五一項，新增廢水處理能力三萬噸／日，廢氣處理能力為三十萬立方米／時，珠江廣州河段重金屬污染得到進一步控制，市中心已有五十八點四一平方公里，共六十條行政街建成了無煙區，有五條行政街建成了「低噪安靜街」。

（大江南北）

西安發現罕見唐代圍棋

賈麥明

一九八七年十一月中旬，西北大學在挖掘科學實驗大樓地基時，發現了迄今世界上最早的圍棋子，棋子為白綠兩色，共出土二十二枚。

西北大學地處唐代長安城太平坊，這裏毗鄰皇城西南隅，靠近朱雀大街，地理位置十分重要。唐時坊中密佈規模宏大的寺院與達官顯貴、名門大姓的宅邸。著名的有溫國寺，定水寺，御史大夫王鉷宅等。著名的過海大和尚、七次東渡日本大法師鑒真就是在溫國寺受具足戒的。

這次發現的圍棋子全部出土於距今西大校北門內五十米，距地面約八點四米的兩眼廢棄的唐代滲井中。兩井相距約十三米，井的直徑皆為零點六米。其中的一眼出土十三枚，全部是白色；另一井出土九枚，七枚白色，二枚為罕見的綠色。此次出土的圍棋子絕大多數呈鐵餅狀，兩面略鼓，大小也不盡相仝。圍棋子與中國現在使用的不全，令人驚奇的是，它和日本當今使用的棋子形狀一樣。這次發現的棋子大小也不盡一樣，最大的直徑一點八釐米，最小者僅一點三釐米。白色棋子全部以海蜂殼做成，綠色棋子則以綠石頭磨製而成。伴隨圍棋子發現的還有大批的「開元通寶」銅錢，唐代鎏金銅飾，「鐵釘」，「黑白瓷片」及大量的唐代殘磚殘瓦等。經專家研究鑒定後認為，這些圍棋子是現存世界上最早的棋子。

圍棋這項體育娛樂活動，創自中國，早在二千四百年前的春秋時代就已產生。《左傳》、《國語》、《孟子》等都有記載。戰國時已形成圍棋的基本術語和理論。唐代圍棋非常盛行。唐代在宮中還專門設立了名為「待詔」的專職棋師。由於帝王的愛好和提倡，當時圍棋不僅盛行於宮廷府第，文人學士之中而且在婦女中也較為流行。

一九五四年河北望都出土一個高一四釐米，邊長六十九釐米的十七道棋盤。一九五九年，河南安陽又出土一高四釐米，邊長十釐米的十九道棋局盤。日本正倉院也藏有一唐代棋盤，但均無棋子。根據《楊子·法言》中「斷木為棋」的說法，可知早期圍棋的棋子是木質的，因木易腐爛，故唐代以前圍棋子的形狀今已無法知道。

更使人們驚奇的是，以往的文獻記載均說唐代圍棋都是黑、白兩色，考古發掘也從未發現過綠色。此次發現無疑為研究唐代文化藝術及圍棋史提供了不可多得的實物資料，特別是對中日文化交流史更具有特殊意義。

嘉峪關建成滑翔基地 適用於國際賽事旅遊

一九八七年年底建成的嘉峪關國家滑翔基地現已交付使用。這是我國第一個用於國際比賽、開展航空旅遊和接待外國運動員訓練之用的滑翔基地。

嘉峪關滑翔基地位於河西走廊西端，與嘉峪關市東北郊民航機場相鄰。這裏北靠馬鬃山、合黎山，南鄰祁連山，中間是一片開闊的戈壁灘。在夏季烈日照射下，地面迅速升溫，形成強烈的上升氣流。國際滑翔界的有關人士認為，嘉峪關是除澳大利亞和南非外目前世界上最適合開展滑翔運動的地區之一。

我國運動員一九八四年在這裏開始進行滑翔飛行，並取得了不少好成績，改寫了十五項全國滑翔紀錄。第一屆中澳滑翔友誼賽，曾於去年七月在這裏舉行。

・新華・

西藏雪蓮花有抗癌作用

據西藏高原生物研究所與中國科學院植物研究所分析鑑定，西藏特有的雪蓮花具有抗宮頸癌和皮膚癌以及降低血液和肝中膽固醇作用，還具有抗菌、解痙、止痛和祛痰作用。目前，西藏有雪蓮花三十種，年總產量約為百萬公斤以上。

・慶凱・

（旅遊漫話）

「旅遊冬宮」——三亞

瓊島紀行之四

鍾海男

三亞市位於海南島的最南端，是海南旅遊勝地。因這裏旅遊景點的多和奇，故有「旅遊不到三亞市，枉跑一趟海南島」之說。

名勝古跡很多

筆者來到被封建時代的謫臣逐客們稱為「天涯海角」的地方，但見聳立在沙灘上的無數巍峨的巨石上，鐫刻着許多歷代書法家們的題字，其中著名的有「天涯」、「海角」、「南天一柱」等刻石。今人還將郭沫若來此時手書的「天涯海角」三首詩鐫刻在巨石上。經過歷代詩人畫家的題詠和描繪，加之現代交通的便捷，三亞已難尋昔日流放地的荒涼景象，相反卻成了一個富有神奇色彩的古迹和遊覽勝地。這裏的唐代鑒真大師興建的大雲寺實殿依舊，這倒使人常憶起那位東渡日本的高僧的頑強追求。

其實，三亞的魅力不在於古迹文物，而在其天然的風音。三亞有鹿回頭山，更有大東海、牙龍灣等渾然天成的海濱浴場；大東海、牙龍灣被稱之為「中國的夏威夷」。這裏的海灘平緩，沙白如雪，細軟展闊，水至千米以外仍清澈見底。三亞沒有凜冽的寒潮，也沒有纏綿的陰雨，氣溫最低的一月份，平均氣溫尚高達攝氏二十度以上。特別是這裏的大海和海灘，十分清潔，從未遭受過污染。

蒼山碧海鹿回頭

筆者到三亞已是初冬時節，可三亞的海灘上仍是遊人如織。或暢游於碧波細浪間，或仰臥於陽光明媚的沙灘上，或拾貝殼捉蟹於海濱。難怪有人稱這裏是世界旅遊的最大「冬宮」。

在三亞的所有自然風景中，鹿回頭的傳說是最動人心弦的。「鹿回頭」是一個月牙形半島，據傳說，「鹿回頭」得名於半島上的這座山，山從東北向西南伸延，然後折回西北，儼若一隻金鹿站海邊回頭眺望。相傳很久以前，五指山下有一位勤勞勇敢的黎族青年獵手，為地主所迫，窮追一隻毛色斑斕的花鹿，一直追了三天三夜，翻過九十九座大山，跨過九十九道河邊，最後追到海邊山崖處。花鹿佇立崖邊，正當獵手引弓搭箭時，花鹿猛一回頭，突然薄霧蒸騰，變成了一個身穿筒裙、美麗溫柔的黎族少女，含情脈脈地笑望着獵手。獵手於是放下手中的箭，與少女相愛並結為夫妻，安居樂業，繁衍後代。現在，山上已塑起了取材於這個神話故事的鹿回頭巨大石雕像。筆者登臨山頂，站在石像下留影，大有一番醉人的詩情畫意。

一派繁榮興旺景象

三亞市區內有兩條小河和一條海水巷縈繞而過。市區內工廠、商店、旅館、車站等現代化建築物鱗次櫛比，不時地可以看到來自世界各地的旅遊者在街上熙來攘往。

市區內有一條數百米長的街巷，當地居民稱之為「鮮魚巷」，道旁擺滿各種魚檔，每當東方剛露魚肚白時，這裏便活躍起來，車馬行人絡繹不絕，蜚集在這裏交易。這兒的馬鮫魚、海蛇的價格，大都比內地便宜一倍。

三亞港碼頭，三面環山，風平浪靜，停泊着一艘艘往來於世界各地的輪船。前些年，廣州、香港至三亞的客貨輪已分別通航。據介紹，不久還將開闢廣州、香港至三亞的航空班機。三亞現已建起了大東海賓館、鹿回頭賓館等數座現代化賓館。香港著名企業家霍英東等還投資在牙龍灣海濱興建高檔酒店。

天涯海角 海南島南端的海灘上聳立着一些巨石，被歷來的遊客稱為「天涯海角」，這兒是三亞市的主要風景點之一。（中新社）

（大題小說）

開放城市普遍缺水

中國為此投資數十億元以解決

記者七日從水利電力部獲悉，正在擴建中的東（江）圳（深圳）輸水工程近期內即可竣工。屆時，這個工程將使向香港供水的能力從原來的一點八億立方米增至六點二億立方米，同時增加向深圳特區供水六千三百萬立方米。

這是近年來中國政府為緩解中國沿海開放城市的缺水問題而投入數十億元資金進行的多項大型工程中的一項。

據初步估算，一九八零年以來對外開放的十八座城市和海南島，包括深圳、汕頭、廈門、珠海四個經濟特區，每年共缺水十四億立方米。

截至去年上半年，大約有二十億立方米的水已通過百里輸水渠道，流入這三座十分缺水的城市。

目前，二百五十公里長的引黃（河）入青（島）工程正在建設中。預計這項總投資為八億元的工程將於一九八九年竣工，每年可使青島增加供水一億多立方米。

除上述已建和在建的項目外，在今後十多年內，還將有年總供水能達數十億立方米的十多項大中小型的調水工程陸續上馬，其中，珠海—澳門供水工程已完成初步設計，建成後，基本上可滿足這兩座城市的用水需要。

・新華・

中國專業經營 日本車輛進口 轉口車輛業務
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：3-970420 電傳32807 LW LTD HX
（各單位自備批文及外滙）深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座 電話：38607

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

★華粵汽車有限公司★
左軚 現貨
・全新豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・全新五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・全新豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢 3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀・

香港飛平 衣架 碟架 梳 花盆
永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

西德"美時華"自動食品真空包裝機
總代理：森美時包裝用品公司
陳列室：九龍灣宏照道11號實隆中心8樓9號 電話：3-7968581（8線）

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 3-856670
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛，輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

福建外貿中心酒店
福州新落成之豪華酒店，地處市中心繁榮區，與福建外貿進出口公司大樓、展覽廳連成一體。內設高級客房，裝修豪華，有溫泉浴室，舒適優雅。設有貴賓廳，中、西餐廳，舞廳，商場，商務中心，出租汽車等，適合貿易洽談、旅遊、休憩之理想場所。本店宗旨：顧客至上，優質服務
地址：中國福州五四路 電話：550154 電掛：8612 電傳：92158 FTC CN 傳真：550358
香港訂房處：華閩旅遊有限公司 電話：5-244061（4線）
立明國際旅行社有限公司 電話：3-7238803

經營範圍
T.R.C 牛仔布
T.R.C 淺色
全棉牛仔布
來電請打 3-7644303黃洽

實運貿易 九龍渡船角文昌樓40號式樓 3-323351
日本全新翻新汽車轉口中國
中孚車行 元朗合益路建業街運興樓67號地下 0-757151
左呔豐田12座面包車YH51LB-JR
左呔豐田豪華八座F型，甲種天窗
左呔豐田豪華日吉，原廠冷氣
左呔豐田大皇冠MS132L皇室型，超豪華型手波、自動波
左呔豐田雙排座農夫車，的士頭農夫車
日產／豐田的士頭農夫車電油／柴油
翻新50鈴5噸平板貨車SCR長陣大呔
翻新日產8噸平板貨車CK20／CK31／SMR
翻新實力12噸新款泥車CW52
翻新豐田面包車YH50／61、RH34
翻新私家車、轎車
豐田：大皇冠2.8，姬仙達
日產：公爵2.8，藍鳥、桂冠
平治：200, 230, 250, 280S
有驗車證，常備現貨

經銷：進口組裝車・摩托車 國產名牌汽車・拖拉機
納龍貿易有限公司
名牌摩托車：上海幸福250A和C型，上海可上牌照，免購置稅
西德桑塔納小轎車、沈陽金杯、天津大發輕型車、南京五十鈴三噸柴油車、北京美國切諾基吉普車、北京212吉普車
上海700A小轎車，客貨車、東風、錢塘江五噸貨車、北京、天津、沈陽麵包車、北京東風、三輪車、廣東、湖南A12拖拉機
贈車回鄉 港澳買車 內地提貨

五十鈴中國標準規格載貨車 隆重介紹 現貨特價供應
國內投資——合資、合作廠家必備最佳運輸工具
載重3噸、4噸平頭型平板貨車、柴油發動機，流綫型設計，駕駛室寬敞，省油耐用，免費代送文錦渡，歡迎賜電垂詢。
總代理：合衆汽車有限公司 中國業務部電話：3-971233
九龍科學館道402-406號東盛大廈地下 電話：3-972323
九龍土瓜灣木廠街11號 電話：3-330151
新界元朗合益路36號A-B 電話：0-766276
香港告士打道80號 電話：5-277221
ISUZU

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國
SH 通行汽車服務公司
香港加路連山道九號
電話：5-767755 5-768687
・農夫車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由0.75—1.75噸。
・麵包車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由9—12座，及豪華型八座・F型・吉普：豐田、三菱7—9座。
・轎車：豐田牌MS 132型（豪華型）YS120（標準型）。
・巴士：豐田牌RB20型、三菱88年新款（豪華型）26座。
・貨車：五十鈴牌3噸、5噸，三菱牌3—10噸貨車。

全新日本五十鈴左軚雙排座農夫車
NHR 54 ELW 載重1.5噸柴油
NKR 12 ELW 載重1.75噸汽油
NKR 55 ELW 載重1.75噸柴油
免費代送文錦渡 歡迎賜電垂詢
總代理：合衆汽車有限公司
ISUZU

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

全新87年日本五十鈴左軚八、九、十二座麵包車及十五座小巴
免費代送文錦渡
總代理：合衆汽車有限公司
WFR 53 FBHLC
WFR 12 FBHLC
WFR 12 DBLC
WFR 12FVLC
ISUZU

全新豐田左軚麵包車、農夫車、的士頭，F型豪華麵包車、吉普車
小松挖土機PC200, PC220, 20HT 加藤挖土機550GS, 400G 裝載機小松D75S, CAT 977L 推土機 D60P, D80A
永聯貿易公司 0-986772

設計印製彩圖、海報、畫集、紀念特刊、目錄冊子、各種請柬及一切燙金印刷過膠業務
各種玩具、音樂門鐘、相機、各類燈飾、行李車、鎖扣及名筆紀念精品等零沽批發
香港美利貿易公司
香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈906室
5-416618 5-418005

瑞典 besam
自動門、旋轉門
（保用壹年）
總代理：美亞國際工程公司 3-7988869
地址：香港九龍牛頭角道3號德寶花園三樓〇座

開賭之說甚囂塵上

魏成方

新聞縫裡

賭博「有益」、是「娛樂」、「應予開放」，這樣的奇談妙論，出現在台灣官方報紙版面上。其所以有此妙論，係因官辦的「愛國獎券」受情勢所迫，無奈暫停發行而引起。

近年，台灣全省由南至北，「大家樂」賭風熾烈，人們認為始作俑者係「愛國獎券」。據說是為了「杜絕」賭風，省府宣布自去年底一一七一期「愛國獎券」開獎後，暫停發行獎券。

「愛國獎券」係由省府委託台灣銀行發行，銷售所得減除獎金後，其餘部分據稱「用以供做社會福利」。獎券自一九五〇年四月三十日開始發行，迄今三十七年，發行十千次，收益相當可觀，截至去年逾二月底止，總計收入新台幣三百零九億餘元。

「大家樂」為市井間的一種賭博，任何人都可以自做「組頭」，接受賭迷投注，以「愛國獎券」開獎號碼作為投注號碼。由於「大家樂」中獎賠率較大，較有吸引力，甚至把「愛國獎券」的「顧客」都搶了過去。省府曾多次變更獎券發行方法，警方也屢次掃蕩「大家樂」，名為遏阻賭風，實是爭奪賭迷。據估計，全省至少有四百萬「大家樂」迷，賭博成了他們生活的一部分。

「大家樂」在全省南北各地瘋狂流行，有人傾家蕩產而發神經，有人走路，也有人自殺，一些賭迷更有暴力犯罪的傾向。「大家樂」給予社會帶來禍害，有人說罪魁禍首是「愛國獎券」。

不過，官方辯稱，賭風猖獗，罪在獎券是「不公平」的。國民黨報紙說，「愛國獎券」中止發行後，賭迷揚言要以儲蓄券或以統一發票號碼取代開獎方式，繼續「大家樂」活動，說明賭風與獎券無關，是「人類嗜賭本性」。

報紙又說，「大家樂」的興起，是台灣「經濟繁榮，國民生活富足」，「由於投資意願不高，銀行利率又低，人們既不投資工商企業，又不在銀行存款，人人荷包中所裝的新台幣似乎用不完似的，於是大家都為新台幣找出路，而有了『大家樂』」。

跡象顯示，官方非但有意恢復發行獎券，而且進一步開放賭禁。《中央日報》說，「其實賭的本身並不壞，帶有智慧的判斷和勇氣的表現，而賭的娛樂性更能調劑舒緩沉悶單調的工作，真正壞的地方是在於沉迷不知自拔。」

該報說，「現代教育倡導性教育，目的無它，讓青年朋友有正確的衛生常識，揭開性的神秘面紗，賭也一樣，公開化以後，可以使大家增加對賭的正確認識，認清它的娛樂價值，認清它不是致富的途徑，認清它的風險性與獲利性，袪除神秘的幻想。」該報提出，既然美國、南朝鮮也有賭場，「為什麼我們不敢有？賭雖然不是好東西，但在無法禁絕下，與其抑制，不如開放」。

獎券暫停發行後，經濟部次長李模、徐國安，財政部賦稅署長張耀東，立法委員張世良、趙少康等人，公開贊成開放賭禁，他們說，賭博「是人的天性」，開賭既「符合人性」，「適合民情」，又「可增加財源」，「國民所得及生活水準均已提高，早該開放賭禁以滿足民衆需要」云。

財政部對開賭似乎急不及待，聲言賭博如合法開放，如果經營者是政府則免稅，要是民間公司經營，則要繳納營業稅及營利所得稅，稅率起碼在百分之二十五以上，賭迷贏錢亦要繳納所得稅。

《中央日報》認為，目前新台幣升值，熱錢湧入，金錢遊戲的追逐方熾未艾，開賭正合其時，「有關單位可以認真考慮，做統籌規劃，定出一個賭的規則，劃出一個賭的範圍，把隱藏在各角落的組頭、賭場搬到枱面上，由政府做莊」。該報說，「大家樂」賭風猖獗，「與其亂來，不如有正當途徑，用法規管理」。

台灣當局一方面暫停發行獎券，說是「杜絕」賭風，另一方面又在為開放賭禁製造輿論，看來，停售獎券不過是準備開賭的以退為進的步驟而已。

台灣一些市民對停發「愛國獎券」甚表不滿，高貼標語抗議

島內冒出兩個反常勢態

皇甫吉

海峽瑣語

新年才過十天，島上的氣氛似乎在正常之中常有點不正常。不正常者，即反常也，反乎正常之態。

何以見得？所謂不正常者，是否是指立法院內一場接一場的激烈議事衝突，一幕又一幕的大武行？非也。立法院內自從去年實際上出現朝野兩黨對立態勢以來，吵吵鬧鬧，扭扭打打，已成家常便飯，司空見慣，見怪不怪矣。

就像上星期五立法院進入所謂「動員戡亂時期集會遊行法草案」最後審議階段，整天吵吵鬧鬧，反覆無常，上午按照執政黨與民進黨早些時的協議內容，以表決方式通過了第六條條文。草案把內三個國會排除在集會遊行示威的禁制區外。這原是民進黨早在去年十一月早就提出來的交換條件，執政黨方面為了保持溝通和諧氣氛，曾由李煥出面談話，有意作出一些讓步之狀，說道個問題不需要經過執政黨中央高層小組討論，可由執政黨立法院黨部自己決定，也顯示了下放權力的一點革新之意，就在這樣的背景下，在立法院最後審議草案第六條時，也就順利過去了。那知到下午審議到雙方原來亦已協議的有關集會遊行違法行為罰款的第三十條內容時，反因執政黨立委內部不同意見，而引起民進黨立委的誤會，以為執政黨又在出爾反爾，成為再次出現火爆場面的導火線。一向以火爆作「秀」的民進黨少壯立委朱正宮，一怒之下躍上主席台，搶走當日主持會議的副院長劉闊才手裏的木槌，火爆叫罵，又扯斷麥克風電線，台下也擊桌鼓噪，氣得劉闊才面青唇白，無法控制場面。這場胡鬧，包含着一個實際因素，即是對所謂「污辱元首」及民主形式的問題無法取得共識。但是，立法院這類吵鬧，看來將無休止，所謂見怪不怪，也不算得反常，相反如果立法院事事無聲無息而過，反會使人感到有反常之態，這是島內政局現狀如此。

最近島上出現不正常的態勢，並不在立法院內，恰恰在執政黨內，其主要表現有二：

一是國民黨當局突然大事宣傳蔣經國的健康狀況。

二是國民黨當局突然又宣傳什麼「中共犯台陰謀」，軍方已有「機敵對策」，甚至宣佈軍方部隊「全面戒備」。

這兩者之間究竟有什麼關連？局外人不得而知。但是，島內黨政軍分別作出如此反常性的姿態，作用何在？反而引起島內外各方的種種猜測。按理來說，國民黨高層有識之士對此可能引起的負面影響，該有所自忖的。難道故弄玄虛？

話說蔣經國的病情和健康狀況，是這幾天內島內外各方關心的一大問題。去年，自蔣坐上輪椅代步之後，更受多方注意。他也曾對傳播界公開談論過自身健康情形，懷有信心的。今年元旦之日，他還堅持坐着輪椅出席高層官員團拜之儀，還講了幾句話。據說，他的視力近年大大衰退是事實，每有諱稱即使有人抄寫成鷄蛋大的字體，讀起來還可能漏讀誤讀，連字行也看不清了。不過，他的病情，相信有特別的醫療顧問照料，基本是無時無刻由專家控制着的。可是，在元旦電視廣播團拜的鏡頭，蔣坐在輪椅上顯得龍鍾老態及虛腫的樣子，可能引起了種種揣測。也許是偶合，元旦前後報紙上大事宣揚一項學者民意抽樣調查，蔣的身體健康成為島內民衆最注意問題之一，反映了社會一種輿論動向。

過了幾天，到一月七日，作為當局發言人的新聞局長邵玉銘，在新年記者交談會上對四十多名中外記者再次強調蔣經國「健康非常良好」，「並不因坐輪椅，而影響其主政、決策的能力」。他說得相當巧妙：「我並非醫生，但在蔣總統主持有關的開會場合中，發覺蔣總統的指示明確，思慮敏捷，我個人認為，總統的健康情況非常良好」。第二天，各報刊登的內容文字都是一體化的。難道蔣的健康狀況在何變化，在新的一年裏對島內政局的演變，會產生越來越重大的影響嗎？不可否認，蔣在國民黨今後推行革新和處理兩岸種種問題以及統一大業前景問題上，是公認的關鍵性人物。說得具體一點，國民黨準備今年七、八月召開的十三大，如果要有什麼突破性革新決策和措施，目前階段還離不開蔣經國的拍板，儘管有人說未來的黨務將由李煥來執掌，和周圍的少壯幹部發揮更大功能，但畢竟時機尚未完全成熟，在縱向橫向幾個方面尚待作某些協調。

不過，據島內靈通人士透露，蔣經國對此境地，是有所準備的，對長線短計劃都已有所準備，總不願眼睜一閉讓島上爆發不可思議的亂局吧，這樣就談不上對「歷史有所交代」了。所謂短期，幾個月後召開的十三大，要談到能革新之事和未來人事作個初步妥善安排吧；最近不是官方輿論傳播一個信息說十三大要對統一方案有個具體措施嗎？所謂長線，對在一年後意味着島內「權力再分配」的地方選舉，也要有所籌措吧。

蔣為後事作種種籌劃，其他人何嘗不如此？最近受人注意的是蔣緯國的曝光鏡頭似乎比前多了。上月底，他以「國安會」秘書長身份出席「憲研會」發表演說，引經據典幽默地解釋「老賊」、「老表」之詞，博人一笑，而作安撫老一輩黨人之狀，受人注意的是他強調「國安會」的責任，「平常時為元首之個人幕僚，非常時為元首之全般幕僚……」他作為秘書長有理由申述這些，但這席話講給現在的人聽，還是講給後來之人聽？

這也可說是圍繞蔣經國健康問題的一種反常狀態。

更令人莫名其妙的，這兩天島內大肆渲染所謂中共「武力犯台陰謀」。這幾個月來，軍方一直在渲染大陸漁船集結台灣附近海域之事，儘管這種沿海歷來如此的情景引不起島內外人們的興趣，但軍方一直藉此做作緊張之狀，似乎一旦海峽緩和下來會使他們失業失寵似的，於是出現了製造緊張的歇斯底里心態。日前，除了軍方宣佈沿海與海空部隊進入全面戒備狀態之外，國民黨的《中央日報》在九日還煞有介事發表其「社論」，「毋恃敵之不來，恃我有以待之」的「社論」，且利用香港一家報紙所謂「中共一九七九年擬訂攻台方案」的「內幕消息」，企圖說明「中共的威脅常在」。於是，軍方發言人出來講話，什麼戰略學會資料出版部主任喻將軍出面表態，加濃這種自我緊張的氣氛。

近幾年來，島內外人有目共睹的事實是，兩岸氣氛是有所緩和了，特別是去年開放探親之後，各方反應是氣氛更加緩和，可是軍方本身反而強作緊張之態，而且有些歇斯底里的反常。豈不怪哉？

從蔣經國的健康問題宣傳，到軍方的如此表演，反常，反常，難道是島內面臨什麼演變的徵兆？無論如何，在未來的一年裏國民黨內這種異常之態，值得令人注意。

台幣今年升幾許

集之

台幣最近有消息說，依照目前經貿情勢和「中央銀行」現行操作新台幣匯率手段來看，今年內台灣外匯存底很可能衝破一千億美元大關。這樣，可以預期台灣將要承受來自美國和其市各國的更大壓力。新台幣今年內勢必再大幅升值，升幅將不會小於去年。消息指出，新台幣升值底線不明，而民間企業則揣測紛紜，有人猜測，今年新台幣將會升值到二十五比一美元。

二十五比一的預測，並非空穴來風純然想像之談。經濟部最近評估新台幣升值對總體經濟影響時，就曾以今年年底維持在二十五比一的水準來進行分析。該部指出，這樣台灣內部需求變動的情形將相當激烈，對整體經濟發展將造成嚴重打擊。實質國民生產總值成長率將由去年的百分之八點三遽降到今年的百分之三點八。商品進出成長速度將由去年的百分之二六點九猛降到今年的百分之五點八。該部指出，一時之間以出口為主的大部份產業都將陷入無所適從境地，必將危及經濟和社會的穩定。

經濟部物價督導會報最近指出，台灣去年下半年各月商品出口物價指數較前年同期大幅下跌，可見受新台幣升值影響，廠商已陷入降價競銷的境地。它同時指出，去年台灣製造業勞動成本以美元計算已達百分之一五點五，在各地面臨南朝鮮的競爭壓力已日益增強。

據台灣官方統計數字，去年全年進出口貿易總額雖然較前年增加了百分之三七點七，但是自第四季開始，出口便有逐漸轉緩趨勢，以致拉低了下半年的出口年增率。去年台灣下半年出口年增率按新台幣計算僅有百分之八，而上半年則為百分之二六點四。廠商外銷收入也因之於下半年大為減少。經建會指出，匯率升值影響預料將在一、二月達到高峯。財經官員還認為，春節過後，新台幣升值的影響將更明顯。當地消息說，到時廠商能否維持下去或者關門大吉，當會立見分曉。因此，對出口廠商來說，今年農曆新年怕不是個好過的年。

台灣當局原來擬定的今年經濟成長率為百分之七點五，但是目前有關官員認為，恐怕連百分之七也難達到。就個別行業看，部份業者更感衝擊嚴重。

成衣業去年依美元計的出口值比前年成長約百分之一七，但是折合新台幣計算則已成負數。業者指出，新台幣大幅升值已成為成衣業營運上最有影響的因素，瞻望新台幣升值走勢，今年外銷將比去年更困難。部分紡織業去年下半年已因新台幣升值擴大而步入衰微、艱困境地，今年更極為不樂觀。

去年情況頗好，今年也感前途崎嶇的行業，機車業可為代表。有關業者協會的負責人表示，去年機車市場雖然成長了兩成，但展望今年前景卻不樂觀，要向外發展，面對新台幣大幅升值的情勢，路子確是相當崎嶇。

台灣內外

台灣十大企業 台塑名列榜首

員工人數則數大同集團

台北中華徵信所發表調查統計，全省現有九十七個集團企業，前十名的十大集團企業，排行榜依次為台塑、霖園、新光、中國信託、遠東、大同、台南紡織、裕隆汽車、中興紡織和義新。

據稱，台塑企業集團無論是資產總值、營收淨額、淨值和或稅前純益，均排行第一。霖園集團在資產總值和營收淨額上皆名列第二，遠東集團則在淨值和稅前純益上排名第二。要是論員工人數，大同集團的員工總數排名第一，台塑集團亦不及，位列次席。（全）

李慶華新職受關注

台灣奧委會六月傳出由三十九歲的李慶華接任秘書長後，引起一時轟動，成為街頭巷尾的談資。

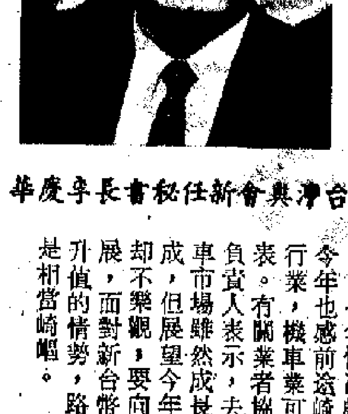
李慶華之受到重視，與他是國民黨秘書長李煥的次子不無關係。

台報分析說，在台灣體壇，像李慶華如此尚未走馬上任，已先轟動的例子，難得一見。似可反映出體壇與大衆對他的重視與好奇程度，有下列幾個因素：

一是，李慶華從年長他卅五歲的上一代的手中，接下將參加漢城奧運，面對中國大陸強大壓力競賽的這一棒重任，當然令人對他刮目相看。

二是，由於李慶華的父親，是目前推動大幅改革的執政黨秘書長李煥，加上李慶華於擔任團結自強協會秘書長短短半年期間，在開放大陸探親座談會及倡議成立大陸事務部的表現，不禁令體壇人士對他的強大潛力與背景，抱有拭目以待的期望。

李家父子同當秘書長，今後的一舉一動同樣受人關注。（重）



台灣奧委會新任秘書長李慶華

開放兩岸通商呼聲日高

岳步

台報報道，去年海峽兩岸轉口貿易，由台灣經香港到大陸的貿易金額，為十二億六千萬美元，比前年增加百分之十五，由大陸經香港到台灣的貿易金額有二億二百萬美元，比前年增加百分之一百一十，統計顯示，台灣輸入大陸貨的數量，去年增加了一倍多，從無到有，從少到多，反映出兩岸經貿關係日漸密切。最近，台灣的業者與學者多次舉辦兩岸貿易探討座談會，主張開放兩岸直接貿易，認為如此有利於兩岸的經濟發展。

中小企業蠢蠢欲動

一月四日，一個名叫「中小企業該不該進軍大陸座談會」在台北舉行，與會者的發言，卻不是「該不該進軍」的問題，而是「如何進軍」及怎樣克服困難的問題。與會人士一致同意的看法是開展兩岸貿易。絕大部分中小企業主贊成直接貿易，其理由是避免中間人操縱，能主動掌握貿易中的各項變數，可以選擇有利的項目投資或買賣。

台灣外銷市場集中，工業原料缺乏，有礙經濟發展。中小企業認為，開放直接貿易，兩岸互通有無，可以擴大台灣產品的外銷市場。他們特別強調大陸廉價礦產原料的取得，指出如不直接貿易，台灣的原料所需將永遠受制於人，無法跟人競爭。

立委學者的建議

國民黨籍立法委員亦贊同兩岸通商，黃主文說，「從開放探親到准許前往觀光，學術、體育的交流，進一步兩邊商業的往來，互通有無，這也是大勢之所趨。政府的政策往往落後於民意，情勢之後，對海峽兩岸經貿往來的問題實應速謀良策，長期高掛免戰牌的做法，已不見容於時下民意的依歸」。

趙少康甚至提到「經濟統一」，「改守為攻」，認為要使兩岸「距離縮小的最佳途徑，莫過於民生物資的互通有無，政府應抱持較為積極的看法」。

輔仁大學國際貿易系主任林邦充，向江西探親後返台，撰文評估海峽兩岸經濟合作可能性，他贊同「開放直接通商，實行區域經濟合作，進而兩岸組織共同市場」，而且提出兩岸統一。他說，貿易是具有互補性質，兩岸開放直接通商，彼此都有受益。

目前對中小企業來說，正是萬事俱備，只欠東風，民間已積極準備，一旦開放兩岸通商，立即大開拳腳。因比，有立法委員認為，「政府當局需對此種明朗化的趨勢，過去三不政策實應加以探討，而以階段性的替代方案來因應才對」，同時「亦須制定較明確的法令條文，便利廠商有所依循」。

大陸產品在台受歡迎

事實上，大陸產品在台灣相當暢銷，受到消費者歡迎。一月七日的《中央日報》就有這樣的報道，走入台北迪化街，迎面看到的食品、藥材等貨品，大量是大陸貨，均公開擺設。中山北路三段的晴光市場，更是大陸貨集散的大本營。

在台中，大陸的酒、玉器、陶瓷、中藥、水果等樣樣都有，來自大陸的茶葉與小壺、小杯，漸受國人歡迎，銷路不錯。

在高雄，府北路城中區商業區內，商店裏大陸貨品繁多，大陸名茶及手工精巧的工藝品，「足讓消費者留連半晌」。

據稱，目前台灣售賣的大陸貨品，部分是由其他地區轉口來的，也有旅客帶進的，漁船冒險偷運的。立委林聯輝說，「台灣有不少廠商在和大陸進行直接貿易，因此，與其偷偷摸摸進行，倒不如公開地進行貿易，省得漁民冒着大風大浪的生命危險及誤觸法網的犯罪行為在大海中交易」。

林聯輝又說，台灣廠商需要原料，台灣產品需要市場，「解除大陸原料進口，並讓民生用品拓銷大陸，是緊急而迫切的」。

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港、新港（天津）全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
潮白河 19	11—15／1	17／1	21／1
潮白河 21	23—27／1	29／1	2／2
北戴河 32	31/1－4/2	6／2	10／2

兼收往上海、北京、整箱貨

香港、星加坡 檳城全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河 31	15—19／1	21／1	24／1	26／1

貨運代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連 散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳BEI FENG	8801/8802	—11/1	12/1	15/1
北鳳BEI FENG	8803/8804	2－4/2	5/2	6/2

收貨站：富大B倉青衣54地段 電話：0-4977073

代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司（中國註冊） DATONG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪 香港⇄黃埔⇄廣州 承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	53N	——	11／1	11／1
穗拖集駁2	54N	15／1	16／1	17／1
穗拖集駁2	55N	21／1	22／1	23／1

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

馬士基輪船（香港）有限公司 MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、渥倫、溫哥華
羅施馬士基 1月15開　利達馬士基 1月16開　馬士基渥倫 1月17開　安達馬士基 1月22開　力加馬士基 1月23開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
馬士基鹿特丹 1月18開　羅施馬士基 1月25開　安達馬士基 2月1開

（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
伊利莎伯馬士基 1月15開　康來利馬士基 1月27開
（東非線）伊利莎伯馬士基 1月16開　康利來馬士基 1月27開

（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
羅施馬士基 1月25開

（東南亞線）（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）伊利莎伯馬士基 1月15開　快輪 1月19開
（印尼線）（去雅加達、泗水）快輪 1月19開

馬士基輪船（香港）有限公司 希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222
九龍分辦事處：文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室 電話：3-7396809 圖文傳真：3-7397200
澳門代理：澳發航運公司 龍嵩街10號C1 電話：88178

美中美 M.V.“SIRICHAI BULAKUL” 泊A47泡
元月十日落貨 元月十二日下午開行 直透：曼谷
美上美 M.V.“BOONKRONG I”
元月廿一日落貨 元月廿三日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓 八千諾道西十八號 船務部直線電話：5485749 5404590

THAI OVERSEAS LINE 泰國海外航綫（THAI NATIONAL LINE）
香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨） 泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 73/S	15/1 16/1	17/1
泰國翡翠 THAI JADE 75/S	22/1 23/1	24/1

OOCL 東方海外貨櫃航運 嘉蘭納航線 KARANA LINE
香港定期川航椰加達、泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
中華瑞祥 RR. RATNA 91/S	17/1 18/1	19/1
納 RATIH 75/S	28/1 29/1	30/1

（截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正）
代理：東方海外貨櫃航運有限公司 … 電話：89563 86972 553382 553381 … CFS 藍田貨倉：葵涌第三號貨櫃碼頭 ATL第二期 … CY：葵涌貨櫃碼頭

招商局倉碼運輸有限公司 CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
貨運部地址：香港德輔道西一號先施保險西環大廈十四樓 電話：5-491889

集裝箱及散貨定期班輪
香港↔湛江↔海口　船名：湛瓊一號／三號（逢每月十號／廿二號開）
香港↔蛇口　湛藍湾二（逢星期二、四開航）
香港↔大亞灣（不定期）

廣東口岸航線（散貨／貨櫃）：九州 逢星期三、五；香州 逢星期三、六；黃埔 每三天一航次；廣州 逢星期二、五；汕頭 每三天一航次
中國口岸全貨櫃 定期班輪：上海、黃埔、青島；天津、張家港、大連；廈門、連雲港、寧波（每月二至三航次）
直航貨櫃航線：日本：NGO,YOK,OSA,KOB. 地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona. 中東航線：Karachi,Damman, Kuwait, Saj.（每月三航次）

1. 自備廠大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車，貨櫃拆、轉、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

“K”LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：24／1 啓航：25／1	“LAJA”	智利各埠，Iquique, Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
到港：23／1 啓航：24／1	“A VESSEL”	加勒比海：☆Port-of-Spain, ☆Bridgetown, San Juan, Cristobal, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, Puerto Cortes, ☆LCL Acceptable
到港：24／1 啓航：25／1	“P.S. PALIOS”	西非：Apapa, Port Harcourt, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33字樓 電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615615（入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接儎處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

嘉峪關建成滑翔基地 適用於國際賽事旅遊

一九八七年年底建成的嘉峪關國家滑翔基地現已交付使用。這是我國第一個用於國際比賽、開展航空旅遊和接待外國運動員訓練之用的滑翔基地。

嘉峪關滑翔基地位於河西走廊西端，與嘉峪關市東北郊民航機場相鄰。這裏北靠馬鬃山、合黎山，南鄰祁連山，中間是一片開闊的戈壁灘。在夏季烈日照射下，地面迅速升溫，形成強烈的上升氣流。國際滑翔界的有關人士認為，嘉峪關是除澳大利亞和南非外目前世界上最適合開展滑翔運動的地區之一。

我國運動員一九八四年在這裏開始進行滑翔飛行，並取得了不少好成績，改寫了十五項全國滑翔紀錄。第一屆中澳滑翔友誼賽，曾於去年七月在這裏舉行。（新華）

「旅遊冬宮」—三亞

瓊島紀行之四

鍾海男

……筆者來到被封建時代的謫臣逐客們稱為「天涯海角」的地方，但見聳立在沙灘上的無數巍峨的巨石上，鐫刻着許多歷代書法家們的題字，其中著名的有「天涯」、「海角」、「南天一柱」等刻石。今人還將郭沫若來此時手書的「天涯海角」三首詩鐫刻在巨石上。經過歷代詩人畫家的題詠和描繪，加之現代交通的便捷，三亞已難尋昔日流放地的荒涼景象，相反卻成了一個富有神奇色彩的古迹和遊覽勝地。這裏的唐代鑒真大師興建的大雲寺寶殿依舊，道倒使人常憶起那位東渡日本的高僧的頑強追求。

其實，三亞的魅力不在於古迹文物，而在其天然的風景。三亞有鹿回頭山，更有大東海、牙龍灣等渾然天……

……有纏綿的陰雨，氣溫最低的一月份，平均氣溫尚高達攝氏二十度以上。特別是這裏的大海和海灘，十分清潔，從未遭受過污染。

蒼山碧海鹿回頭

筆者到三亞已是初冬時節，可三亞的海灘上仍是遊人如織。或暢遊於碧波細浪間，或仰臥於陽光明媚的沙灘上，或拾貝殼捉蟹於海濱。難怪有人稱這裏是世界旅遊的最大「冬宮」。

在三亞的所有自然風景中，鹿回頭……

……色斑斕的花鹿，一直追了三天三夜，翻過九十九座大山，跨過九十九道河，最後追到海邊山崖處。花鹿佇立崖邊，正當獵手引弓搭箭時，花鹿猛一回頭，突然薄霧蒸騰，變成了一個身穿筒裙、美麗溫柔的黎族少女，含情脈脈地望着獵手。獵手於是放下手中的箭，與少女相愛並結為夫妻，安居樂業，繁衍後代。現在，山上已塑起了取材於這個神話故事的鹿回頭巨大石雕像。筆者登臨山頂，站在石像下……

……遊者在街上熙來攘往。市區內有一條數百米長的街巷，當地居民稱之為「鮮魚市」，道旁擺滿各種魚檔，專市鮮魚活蝦海味。每當東方剛呈魚肚白時，這裏便活躍起來，車馬行人絡繹不絕，雲集在這裏交易。這兒的馬鮫魚、海蛇的價格，大都比內地便宜一倍。

三亞港碼頭，三面環山，風平浪靜，停泊着一艘艘開往世界各地的輪船。前些年，廣州、香港至三亞的客貨輪已分別通航。據介紹，不久還將開闢廣州、香港至三亞的航空班機。三亞現已建起了大東海賓館、鹿回頭賓館等數座現代化賓館。香港著名企業家霍英東等還投資在牙龍灣海濱興建高檔酒店。

全新豐田左軚麵包車、吉普車、…… 豪華轎車、中巴、貨車、日產…… 農夫車、翻新豐田麵包車農夫車……

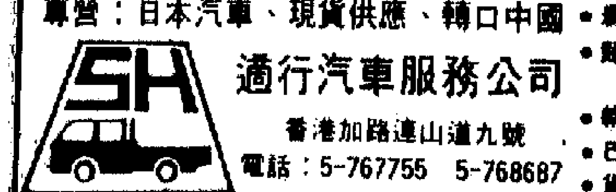
★ 華粵汽車有限……
左軚・全新豐田YH51LB-JR12座原廠…… ・全新五十鈴NHR54E雙排座農民…… ・全新豐田F型MQ八座位電窗、冰……
歡迎來電查詢
陳列室：土瓜灣譚公道115號地……

福建外貿中心……
地址：中國福州五四路 電話：550154 電掛：8612 電傳：92158 FTC……
香港訂房處：華閩旅遊有限公司 電話：5-24……　立明國際旅行社有限公司 電話：3-72……

經銷：進口組裝車、摩托車　國產名牌汽車、拖拉機　納龍貿易……
名牌摩托車：上海幸福250A和C型 上海可上牌照 免購置稅
西德桑塔納小轎車；沈陽金杯、天津大發輕型車；南京五十鈴三噸柴油車；北京美國切諾基吉普車；北京212吉普車

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國……
SH 通行汽車服務公司 香港加路連山道九號 電話：5-767755 5-768687

日發機器供應……
現貨 全新左軚豐田12座、15座、F型……頭六座位農夫車，皇冠高級轎車……普車。三菱豪華型吉普車。五十……噸自卸車、貨車、油缸車。全新……
全新豐田左軚麵包車、農夫車、……的士頭，F型豪華麵包車、吉普車……小松推土機……



唱歌之外還考其他演藝

黃麗英的「肉照」事仍待亟視解決，而亭菁能否參加佳樂小姐選舉，看大會決定

李美鳳又透露有……

石天病愈復出理事

保子

石天病愈後，甚少露面，雖然恢復工作，但卻只能局部處理公事，留在家中指揮一切，直至前日，才返回寫字樓，安排孫仲的新戲事宜。

「石老闆，麥嘉與黃百鳴去了日韓，你要出來主持大局？」

「不是這個原因，」石天說：「只是有許多事情，必須要在公司才能處理、交帶。」

原來，石天本應與麥嘉等同赴韓、日的，但因健康未完全恢復，所以不能太操勞、奔波，只好留港。

「豈非白白損失一個遊埠的機會？」

「是呀，我以為可以去散散心的，但醫生不贊成。」

麥嘉、黃百鳴、林嶺東等赴南韓，是要實地了解當地市場，因為當地市場向外開放，但外間片商真正了解的卻不多，……易知道詳情。」

新藝城的戲，輸到南韓的不多，這個市場潛力極大，所以麥嘉等人不能輕視的。

「去完南韓，又去日本，如果我去得成，大概正在吃魚生，飲清酒了。」石天身體未復原，便想着吃喝，正是人閒心不閒。

「他們去日本，是商議《中日神探》合作事，這次應該有結果的了。」

《中日神探》本港演員，已定的有麥嘉及周潤發，日本演員方面仍未決定，導演則是林嶺東。

「你有沒有份？」

「未知。」石天與周潤發在《英雄本色》之二合作，盛讚發仔有魅力，是八七年本港影圈的風雲人物，八八年也應該是發仔的天下。

「新藝城執到寶，是不是？」發仔是新藝城少數基……

佳樂小姐鬧雙胞 張遠榮稱必會贏

……為整個廣告很健康，所以沒有問題，但經常在街上給人取笑，只好一笑置之。記者問他，可有……

……片，既為事實只有對方可惜，對方尚未定形象，屢次拍性感照，外界會誤以為要走性感路線，那麼便……

陳慧嫻說未來儲夠錢往外國唸書，還得多努力

皇后　新光 5-632959　奧斯卡 牛頭角道 3-7968700
今天　今天六加四點開場　今天歡映 鬼馬保鑣 醜美人
……生前愛情……　人麗鄉比蛛一撼一悲首動更望歌女　流新喜動創1潮劇感出
……兒童　女衙　期下　士戰血鐵　早場 智勇四 寫真集 午夜 無義場 盲本
新都　大光明 04928136　南華
大滿今　大滿天今　今天五場
……　波鹹士濕　湯秘書　女衙　宜不童兒　少失場四女身點　組亡殺場今人獎早

藝林

新六〇二期

《雨村詞話》不可讀

羅忼烈

清人詞話之淺陋空疏，而又強作解人，以致謬誤百出者，莫過於李調元之《雨村詞話》。稍舉一二以見之。

自序中述詞之派流衍變云：

溫柔以深麗為宗，《花間集》所載南唐、西蜀諸人最為古艷。北宋自東坡「大江東去」，癸七、黃九纏起，周美成、晏叔原、柳屯田、賀方回繼之，轉相矜尚，曲調愈多，派衍愈別。鄱陽姜夔鬱為詞宗，一歸醇正。於是辛稼軒、史達祖、高觀國、吳文英師之于前，蔣捷、陳元衡、王沂孫效之于後。

一小段中，舛誤纍纍：《花間集》不收南唐詞，只張泌一人例外。南唐詞以馮、李為大宗，而集中無之，雨村竟謂「《花間集》所載南唐、西蜀諸人」，其謬一也。柳耆卿行輩甚先，長於東坡約五十歲，東坡初填詞時，耆卿墓木拱矣；晏小山亦長於東坡，以詞名家在東坡前。雨村竟以為晏叔原、柳屯田繼東坡之後，其大謬者二也。稼軒長白石十餘歲，於填詞亦前輩，兩人詞風迥異，而白石之《漢宮春》「次韻稼軒」、「次韻稼軒蓬萊閣」二首，《永遇樂》「次稼軒北固樓韻」一首，《洞仙歌》「黃木香贈稼軒」一首，皆效稼軒之體者。雨村反謂辛稼軒師白石，其大謬者三也。陳允平字君衡，又字衡仲，雨村誤為元衡，視大謬若纖細事耳。

又「上元詞」一條（卷二）云：

伯可詞名冠一時，有上元《寶鼎獻》詞，首句「夕陽西下」。蔣竹山捷，同時人。作《女冠子》詞詠上元，結句云：「笑綠鬢鄰女，倚窗猶唱，夕陽西下。」其推重當時如此。

按康與之字伯可，北宋末、南宋初人，以諂附秦檜為士林所不齒。宋周南《山房集》卷四有《康伯可傳》，作於康猶在世之時。而蔣捷為宋度宗咸淳十年進士，入元不仕，元成宗大德間，憲使臧夢解、陸垕交薦於朝，不肯就。康、蔣相去百餘年，而雨村謂是「同時人」，其謬又甚於以柳永繼東坡之後矣。信口開河，一至於此！又詞名《寶鼎現》，誤為「寶鼎獻」，亦以陳君衡為「陳元衡」之類也。

又按康與之《順庵樂府》已佚，此詞見《樂府雅詞》及《草堂詩餘》諸選，作者向無異辭。近人趙萬里《校輯宋金元人詞》，據宋龔明之《中吳紀聞》卷五，言范周當於元宵作《寶鼎現》詞獻郡守盛季文，「極蒙嘉獎，因遺酒五百壺。其詞播於天下，每遇燈夕，諸郡皆歌之」。因謂：「此詞閎約深厚，殆非汴宋人不辦，殆即范作矣。」其後唐圭璋先生編《全宋詞》，遂從趙說，不收入康與之名下，只作范周詞。予按《中吳紀聞》於此但舉詞調名，不錄詞文隻字，安知此闋是范作？且范乃仲淹姪孫，北宋末人，康在北宋末已長大，崇寧、大觀間從晁補之、陳恬游（見周南《康伯可傳》），則亦汴宋人也，又安知其不能辦？趙先生以意斷之，無乃孟浪乎？附記之以俟來學。

卷三「秦黃並稱」條云：

劉後村克莊詞，以才氣勝，迥非剪紅刻翠比。然服膺周清真邦彥不容口，見之於《最高樓》一闋云：「周郎後，直數到清真，欺賀、晏，壓黃、秦。」人因有小周郎之目，本此。賀、晏、黃、秦，謂方回、小山、山谷、少游也，當時黃、秦並稱，大有老子、韓非同傳之歎。

按後村詞《最高樓》，題曰「題周登樂府」，詞云：

周郎後，直數到清真。君莫是前身？八音相應諧韶樂，一聲未了落梁塵。笑而今，輕郢客，重巴人。只少箇綠珠橫玉笛，更少箇雪兒彈錦瑟。欺賀、晏，壓黃、秦。可憐樵唱並菱曲，不逢御手與龍巾。且醉眠，蓬蓽底，謾聞春。

詞題既明言「題周登樂府」，詞中又言「直數到清真，君莫是前身？」則服膺不容口者，有目者皆見其謂周登也，雨村豈無目歟？何視而不見也？從無人以小周郎目清真，居然杜撰故實，可謂荒謬絕倫矣。周登無詞傳世，想乏佳篇故爾，後村盛稱之，蓋應酬之作例多如此。賀、晏、黃、秦名何，稍涉宋詞者莫不知之，亦莫不知秦、黃並稱，雨村以已度人，畫蛇添足，適暴其淺耳。

清人詞話，展轉因襲者甚衆，高明之家多能剔其精者，低手人則反是，老生常談亦視為瓌寶。《雨村詞話》開卷即「太白遺詞」一條，云：

「河漢女，玉鍊顏，雲軿往往在人間。九霄有路去無迹，裊裊香風生珮環。」吳虎臣云：「此太白遺詞，有得于石刻而無其腔，劉無言倚其聲歌之，音極清雅。」見《詞綜》，按此腔即《桂殿秋》也。

按此首見各本李太白集《桂殿秋》，人所共知。且《詞綜》錄此，亦明題《桂殿秋》矣，雨村全抄之，加一按語，若其自得者然，寧不汗顏？抑有進者，則吳曾（字虎臣）《能改齋漫錄》卷十六「漢殿夜涼吹玉笙」條云：「仙女侍（按當作下），董雙成，漢殿夜涼吹玉笙。曲終卻從仙宮去，萬戶千門惟月明。」「河漢女，玉鍊顏，雲軿往往在人間，九霄有路去無跡，裊裊香風生珮環。」太白詞也。有得於石刻而無其腔，劉無言自倚其聲歌之，音極清雅。《東皋雜錄》又以為范德孺謫均州，偶遊武當，石室極深處有題此曲崖上，未知孰是。詞蓋二首。雨村未見《漫錄》，而《詞綜》收此二首，朱彝尊注引吳虎臣語書於後一首之下，雨村遂以為吳虎臣云云，只謂「河漢女」一首，「仙女下」一首不與焉。無識之過也。稍後，渭金伯鼎《詞苑萃編》，亦蹈其覆轍（見卷三品藻），真無獨有偶矣。

《雨村詞話》謬誤之外，如此者甚多，皆美芹獻曝之類也。

徐紹楨《學壽堂日記》

陳左高

《學壽堂日記》長編，僅葉景葵卷盦所藏，已有丙寅丁卯已巳庚午四種，為殘存部分。溯徐紹楨自光緒十六年庚寅（一八九〇）起為日記，垂三十年未少輟。惜乎歲辛亥，寓樓遭兵災，襄然巨帙，遂飛騰於霄漢間。

紹楨字固卿，廣東番禺人。前清舉人。曾任大總統府軍事顧問、參政院參政。富藏書，凡二十餘萬卷，悉為張勳所燬。工詩文，存有《通介堂文集》。

筆者近讀其《丙寅日記》，係一九二六年作。每日所記，往往短則千字，長則數千言，秉筆勤劬，幾與郭嵩燾日記相頡頏。

日記作者寫日常生活，直言不諱，自稱曾有一段較長吸（鴉片）歷史。「年十九，應郡縣之聘，為之治刑名錢穀，不輕外出，日惟與東人一燈相對。」「至民國四年正月初一日乃戒勿吸。」染毒之深，與王韜相埒。又謂乃父「命余之名日楨，而字之以固，貴有貞固之操也。」先訓諄諄，永矢勿忘，前一年，段祺瑞將執政，「曾有電致余徵意見。余即以宜將財政先還諸民，旋請沈同午起一草，不下萬言，交楊景斌帶京投諸執政府，置之不答也。」

紹楨追憶庚子後，以道員統領江西常備中軍，旨趣仍在治學講學，除理學外，兼研儒道學說，撰《道德經述義》、《大學述義》。厥後學涉多途，其一，探索音韻之學，專著發於辛亥之正月十九日云：「金君武祥《粟香隨筆》，載有余舊著《雙聲疊韻譜》，因相與討論此學者久之。余之《雙聲疊韻譜》，已燬於辛亥湖樓之火，今僅存有論反切之法，論九音之分，論清濁之辨，論字母之音，凡四通。」其二，兼攻算數之學，嘗執教桂林，成才稱盛。其中嚴生槐林（號叔黃）與朱景洲，「於代數學中能指摘李壬叔之誤。」按壬叔係晚清數學家李善蘭之字，有《則古昔齋算學》等十三種。嚴生能抉摘糾謬，固賴師承有自。

徐氏一門風雅，均擅辭章。四兄伯生《水南樓集》，七兄少白《遲重軒集》，十弟彥舉《學孟晉齋詞》，十二弟公倩《今雅樓詩存》。惜乎，後先淪逝。紹楨綴草七律，賦「一門詞賦亦堪傷」之句。綜觀丙寅所記，讀書日有程課，談詩經國風，輒以詩證詩，對毛詩詮解，提出不同見地，力期不落窠臼。至其交游若章太炎、邵自由、商應鑾等，咸學林巨擘，確是談笑之間，不乏鴻儒。

作者雖久沉宦海，但具正義感，日記揭露弊政者屢見，如寫曹琨賄選總統後，燕京政象日非，小司低薪欠發，嗷嗷待哺，街頭更是哀鴻遍地，信手寫實，歷歷如繪。

吳小姑詠海南風光詞

張珍懷

吳小姑別號海山仙人。光緒時廣東瓊州人，邱玉珊側室，有《唾絨詞》（見徐乃昌《小檀欒室閨秀百家詞》）。她讀書不多，而造語純樸，其長調往往不甚協律，但其濃郁之鄉土情趣，明媚的海南風光，頗有民歌特色，亦女詞人中別具一格之作。

摸魚兒

由海日所回高坡，經大雲寺，正值瓊城「帶刺桐花開」，即景呈金門夫子。

望晴空，天半朱霞，疑將暖赤城赤。嬉游每逐裙腰隊，共踏過紅塵陌。遮不得。那古剎，繡兒襯染都生色。艷陽天，似火傘擎雷，丹砂鍊鼎，春已過三月。

休停展，學士莊瑤峯側，是儂家第宅。炎州文苑最羅最，定有祥雲繚繞。常棲息。暢好是，檀郎欲等餐桃客。麻姑相伴，挽一朵靈芝，共乘丹鳳，點破碧天碧。

評註

此詞上片寫海南島暮春時節，刺桐花盛放，如火如荼，遠望如「朱霞」、「赤城」，近看似「火傘」高張，「丹砂」傾鼎。而遊人紛至，作者自己在裙腰隊中嬉春，色彩更為鮮明絢麗。下片寫她自覺無比幸福。由於其夫是「炎州文苑最羅最」的才士。「暢好是」以下想像力豐富，以東方朔比其夫君，（東方朔偷食西王母仙桃，被謫降人間。見《漢武故事》）而以麻姑自喻。共乘丹鳳，飛上碧天尤為浪漫神奇。

法駕引（隨金門夫子渡瓊海）

珠帆掛，珠帆掛，碧海颭銀濤。漫說湘靈能鼓瑟，天風不藉紫檀槽。識女興尤豪。

評註

此詞描寫海濤澎湃之聲比「湘靈」鼓瑟，更為豪宕。（《楚辭．遠游》：「使湘靈鼓瑟兮，令海若舞馮夷。」）天籟之音不須絃索也。（紫檀槽是琵琶上裝絃絲之格子，詞中指琵琶樂器之類）。

踏莎美人（村居樂）

竹外有梅，柳間有月。況兼泉瀨流聲活。更攜鴉嘴掩柴門。好把唐詩幾句教稚孫。

燈影機聲，茶香松韵。商量明日開香醞。夫君家藝能書回。好是多陳蔬果共傳杯。

評註

此詞凡四換韵，上下片各叶一仄一平韵。寫村居之樂，從戶外清幽景色，到室內樸素安適生活，充分表現她一家團聚，唱隨之樂。「攜鴉嘴」鋤，「燈影機聲」，「教稚孫」讀「唐詩」，與夫君「傳杯」共飲，說明她是個勤勞而賢慧女子，既能耕織又通文墨。小令僅寥寥數句，她就把自己村居隱逸生活之樂趣，描繪成一幅幽美圖畫，展現在我們面前。昔日女詞人多愁善感，像吳小姑這樣開朗怡豫的風格是不可多得的，是知足常樂之典範。

漢匈奴官印選考之二
匈奴語之官印（下）

季崇建

（四）「漢匈奴左夫除渠日逐」（圖一）

「日逐」當為匈奴二十四長之一。《後漢書．南匈奴傳》記左右日逐王位居六角王之首，四角與六角王「皆單于子弟，次第當為單于者也」，相當於漢朝之王。故《漢書》、《後漢書》漢譯下加「王」。《漢書．匈奴傳》：「狐鹿姑單于立，以左大將為左賢王，數年病死，其子先賢撣不得代，更以為日逐王。日逐王賤於左賢王」。又《後漢書．南匈奴傳》：「居書單于使日逐王瑕撣兒右奧鞬王為（與）烏藉都尉各二萬騎屯東方以備呼韓邪單于。」日逐及其他二十四長所屬諸部皆分左右。據《漢書．匈奴傳》：「諸左王、將居東方，直上谷以東，接穢、貉、朝鮮；右王、將居西方，直上郡以西，接氐羌」。東漢時南匈奴二十四長仍依匈奴官號舊制，左右仍以東西分部。此印出土地據《金文分域續編》卷十四載為伊金霍洛出土，即今內蒙古自治區伊克昭盟屬。東漢時為西河郡境，《後漢書．南匈奴傳》：「南單于既居西河，亦列置諸部王，助為扞戍。」此「左夫除渠日逐」當是東漢南匈奴屬部。

「左夫除渠」之「左」，當為漢意譯字，表其領左部，駐牧地在西。「夫除渠」則與前「腮臺」例同，表部落種姓之名。此印藏於天津市藝術博物館。

（五）「漢匈奴姑塗黑臺耆」（圖二）

臺耆，為匈奴官號，《後漢書．南匈奴傳》：「漢安元年（公元一四三年）秋，吾斯與薁鞮臺耆且渠伯德等復掠並部」，永壽元年（公元一五五年）「匈奴左薁鞬臺耆且渠伯德等復叛」。且渠為匈奴二十四長之一，同傳云：「其餘日逐、且渠、當戶諸官號，各以權力優劣，部衆多少為高下次第焉」。日逐、且渠均見於漢朝頒賜匈奴族印章中，列於印文之末。此「臺耆」例必相同，為官號無疑。又《南匈奴傳》所記人名「伯德」前並冠以臺耆，且渠，當是臺耆兼且渠官職，故地位不在匈奴二十四長之下。按《漢書．匈奴傳》：「匈奴謂賢曰『屠耆』，故常以太子為左屠耆王。」臺、屠音近，或為一詞之異譯。其意為賢，用作官號，取美意之詞故。

匈奴官印，列於官職前為部落一種姓名，而匈奴部落又皆由種姓組成。「姑塗黑」是一例。北京故宮博物院藏。

（六）「漢匈奴伊酒莫當百」（圖三）

「伊酒莫」，匈奴部落名。《漢書．匈奴傳》：「握衍朐鞮單于立，復修和親，遣弟伊酋若王勝之入漢獻見。」又同書《宣帝紀》：「神爵四年（前五八年）五月，匈奴單于遣弟呼留若王勝之來朝。」所記為同一事。「伊酋若」即「伊酒莫」，「酒」與「酋」古音同屬幽部，「莫」與「若」同屬魚部，是知「伊酒莫」亦「伊酋若」之異譯。

當百，不見記載，或為印主之官號。此印藏於上海博物館。

（七）「漢匈奴左污勒當」（圖四）

污勒當，匈奴部落名。污即汗，「汗勒」與「呼盧」古音近可通，則「污勒當」即「呼盧當」之異譯。考釋詳前「漢匈奴呼盧訾尸逐」條。其前加「左」字，可見「污勒當」當分置左、右兩部。上海博物館藏。

由以上所例，當可推證如下幾點：

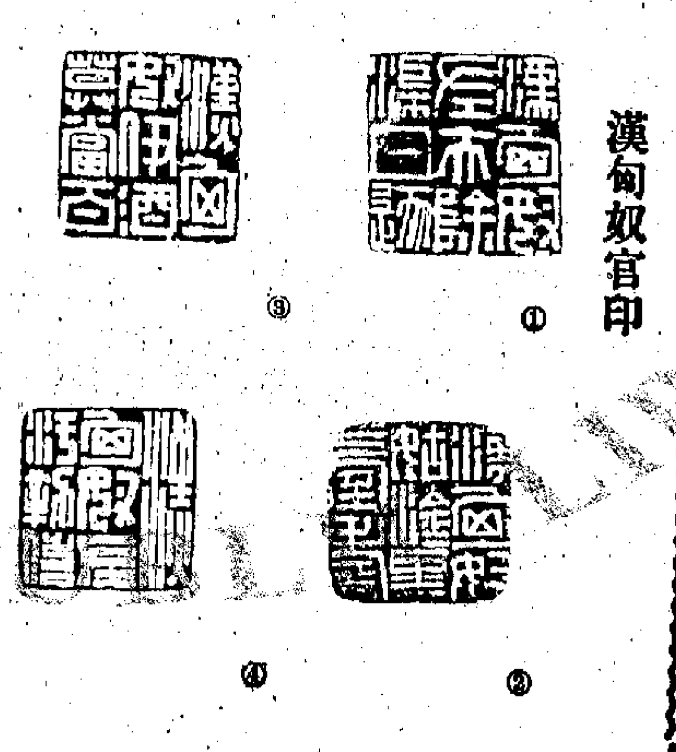
一，據《漢書．匈奴傳》，西漢賜匈奴印諸王以下，印上當有「漢」及「章」字，上文所考各印，皆僅見「漢」字，而無「章」字，故這些匈奴語官號印之時代當在東漢，而其官冠以「漢」字，應為東漢時朝廷頒賜內附南匈奴部落官吏之物。

二，官名皆為匈奴語音譯，有史籍闕者，亦有與史籍所載音近字異者，則可作匈奴語異譯解。此外，還有多加「王」字者，是為漢譯所增，以和漢官比較故，當非匈奴語原有。

三，印文最後皆表官號，亦即印主之根本官職，但有一職之記及兼表二職之別。而冠於官號前者，大抵表以部落和種姓；凡前有「左」、「右」字者，顯知其當分置左、右兩部。

四，凡見原物者，其印面縱橫均在二．二厘米，通高在三．三厘米間，且皆銅質駝鈕，以標明該游牧部族之特徵。這些亦當是鑒別漢匈奴官印較為重要之條件。

漢匈奴官印



《政治維新要言》
吳趼人軼著的新發現

張純

關於清末著名譴責小說家吳趼人的軼作，近年來陸續有所發現，如《食品小識》、《滬上百多談》、《吳趼人軼著十三種》等等。去年三、四月間，日本清末小說研究家中島利郎先生來華，將他所發現的吳趼人軼作多種見告，又有吉林郭長海先生告知其處發現吳趼人軼作事，可見，對於晚清小說資料的發現，整理，已經引起了國內外學術界的高度重視。這裏，筆者向國內外熱心於晚清小說研究的朋友們介紹一種新近發現的吳趼人著作——《政治維新要言》。

《政治維新要言》，是吳趼人的一部重要軼著。全書共分上、下兩冊，上冊二十八頁，下冊二十七頁。清末仿聚珍版，卷首有吳趼人的手書墨影《序言》一篇，署「光緒年嘉平月南海吳沃堯趼人氏於海上廣廬」。線裝石印本，每頁十六行，行三十七字，全書約計六萬五千餘字。

該軼著為吳趼人光緒二十三年（一八九七）至光緒二十四年（一八九八）在上海廣廬所寫的時論。當時，中國正值中英鴉片戰爭及中東甲午海戰失利，急欲仿效日本明治維新的辦法改革體制，變法圖強。一時朝野上大夫奔走相告，博參勤究，吳趼人亦每日取閱滬上各報，並以變法維新為題，日課一篇，發載於上海的報紙，支持康梁的變法。未幾，維新事敗，倡導維新之六君子一一就戮，康梁二人藉外人之助遁走海外，光緒皇帝亦因力主變革而被慈禧太后囚之於宮內瀛台。中國近代史上第一次大規律的改革變法運動，因保守派的反撲而宣告失敗。

吳趼人親眼目睹了這次維新變法運動由盛至衰的全過程，於辛丑（一九〇一）年底主動將丁亥（一八九七）、戊戌（一八九八）這兩年間所寫的時事論文匯集成冊，總計五十八篇。分別軍政、海略、團練、水師各名目，交由上海書局出版。

《政治維新要言》是已知的吳趼人最早著作，也是現存唯一的一本吳趼人時事論文集。這本書的發現，對於吳趼人早期思想的研究，無疑具有十分重要的價值，同時對於吳趼人的生平事迹研究亦具有同等重要的價值。

國產雙喜牌
家用廣花棉胎
質優耐用　甜夢溫馨　純廣花棉　舒適保暖
被套
各國貨、百貨公司、綢莊均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732　7207835　872742　7280643

固本咳喘丸
五台山高僧秘方精製
百年秘方　特效新藥
虛寒咳喘　百發百中
治標治本　安全有效
此藥對慢性支氣管炎、哮喘療效達90%以上。
經銷：可利公司　電話：K-945200
嘉威公司　K-945538
中國醫藥推廣中心、哮喘專科　電話：K-7500529　K-942693
請認明大明宮商標　小鼎蜜丸免招損失
國貨公司、藥行有售

高級濃縮製劑　各種骨質增生特效藥
精製骨刺丸
適應範圍：增生性脊椎炎，（肥大性腰椎炎，肥大性胸椎炎）頸椎綜合症、骨刺等骨質增生病及椎間盤脫出整復後的治療。

特效　收腹減肥丸
經300例臨床驗證降壓，降脂作用顯著總有效率達95.4%。
主治：肥胖症　高血壓症　消腫等

龜蛇解癢丸
主治：全身性各種皮膚瘙癢病、皮膚紅疹發癢，風濕性皮膚搔癢，過敏性皮炎，濕熱陰癢囊癢、疥瘡等。
中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司　惠利廣告編輯　☎五一七四六三二一四

漢威 Han Wei
精力充沛　渾身是勁
漢爽威　漢子威　威上威！
服用漢威真夠威！
10粒裝鐵盒劑
經銷處：嘉威貿易公司　電話：5-572801，586146　國貨公司、藥行有售

全國首創
爽爽沐浴露
廣州兒童醫院、廣州市皮膚病防治所、中山醫科大學孫逸仙醫院等大力推薦：
主治：皮膚痕癢●痱子熱痱　皮膚乾燥●濕疹癮癩
中國江門第一軍醫大學肥皂廠合製
港九新界國貨公司、藥房、超級市場有售
獨有中草藥護膚薄膜，令您皮膚幼滑細嫩，青春常駐！
經銷處：廣興隆貿易公司
地址：九龍紅磡漆咸道436號富運大廈地下6號舖　電話：3-630876
分銷處：聯益行　電話：3-7439911

中國純正　花粉靈芝
蜜源花粉50%，天然靈芝50%
請認明羊城牌方為正貨
中國純正　花粉蟲草
蜜源花粉75%，蟲草25%
羊城牌中國純正"花粉靈芝"及"花粉蟲草"是採用科學破壁的純正蜜源花粉配以天然靈芝和上等四川冬蟲夏草用最新科學精煉配製而成。常服可促進血液循環，消除疲勞，降低血脂及膽固醇，補肺益腎，充沛精力，延緩衰老，益壽延年，健腦美容，男女老幼，四季皆可服食。
經銷處：華昌行　電話：3-852337，3-886778　國貨公司、藥行有售

月鈴牌
痰咳清特效化痰止咳丸
主治：　＊精製膠囊裝＊
傷風咳嗽，燥熱咳嗽，感冒咳嗽，日咳夜咳，新咳久咳，小兒難咳燥咳，虛火上升，喉炎喉痛，痰涎多生，咽喉作癢，氣弱氣喘及因煙酒過多，睡眠不足而引起的頭痛咽癢，喉痛聲啞等症。
中國醫藥保健品進出口公司四川省分公司經營出口

黃麗英的「肉照」事仍待亞視解決；而李菁能否參加佳樂小姐選舉，看大會決定

唱歌之外還考其他演藝
未來偶像爆肚增氣氛
梁淑怡稱注重個人風格不好模仿

「亞視」與富才合辦的《未來偶像爭霸戰》昨日進行複試，出席評判有周梁淑怡、張道榮及一些音樂界代表。《未偶》監製透露，廣東省文化局正挑選參加者到港參加比賽，設了「彤羚杯」來甄選，他們多是以香港流行曲參加比賽，遲些便會有結果公佈，另外，本月十七日，澳門方面會有結果公布那幾位參加者到港進入準決賽。

周梁淑怡表示，本屆《未偶》着重他們以個人風格表現，最好不要模仿別人，至於模仿別的歌手會否被大會扣分呢？她表示評分方面不會有一個限制，但評選方面會着重參加者表現自己。

此外，她又說此屆《未偶》希望以一個即興氣氛做節目，讓參加者可以發揮，大會亦主張他們「爆肚」增加娛樂性。大會會有些指引給參加者，讓他們自由發揮，如果他們有些獨特的開玩笑方式，相信被「玩」者也不會不高興。她又解釋，這次主張現場即興，主要是覺得《未來偶像爭霸戰》不只一個歌唱比賽，而且時下的藝人有多方面的才華。

另外，她又提到有不少參加者在發音方面很差，唱歌方面有音樂伴着，但是要他們講說話時便有不少問題發生，在這方面大會會加強訓練他們。

她又說，準決賽的嘉賓司儀除了繆騫人、曾志偉之外，恬妮也答允出席，原本她擔心廣東話不正，但經過考慮也答應了。

李美鳳唱歌恨無緣
楊寶玲要被拳師揍

李美鳳獲丹尼陳百強垂青，為她作了一首歌，並邀請她擔任其今年初演唱會的表演嘉賓，可惜她的電影工作實在太忙，最後度不到期，只好告吹。

她坦承非常之失望，因為陳百強希望與她合唱，有此機會她也不想失去，但工作太多，亦得放棄。

李美鳳又透露有關「佳樂小姐」爭奪戰一事，她相信「無綫」勝的機會高一點。

她與「亞姐」李菁都有機會出賽，兩人比較如何？李美鳳謂很難比的，不過自己較成熟，李菁則青春一點。

昨日她出席一個剪綵儀式，有很多日本影迷要求她簽名，還向她索吻，不過都是小朋友，而臉上的粉底也甩掉不少。

楊寶玲最近苦學國語，因為稍後她拍竣成龍的賀歲片，便會到台灣宣傳，其母見她如此頻撲也甚為心痛。

在該賀歲片中，有一幕她要被一拳師打傷的，她很擔心對方不憐香惜玉便慘了。

有人認為「無綫」對李美鳳及林穎嫻，似乎特別優待，一個忙電影，一個忙電視，她卻較少工作，不過她卻滿足現狀，身為親善大使，多出席公開活動也是應該的。

碎濕濕

胡美儀再演粵劇
林綺雯首次買馬
陳慧嫻卡通配音
張兆輝盼演奸角

▲胡美儀將應某社團邀請，於本月十八日假香港體育館表演粵劇，她透露是「陳、胡、袁宗親會」所辦，邀請上述三個姓的藝人表演，姓陳的如陳玉蓮、陳立品，姓胡的女藝員只有她，男的則有胡楓及胡渭康，姓袁的她就不知道了。

她邀請了甘國衛作她的特別嘉賓，與她一同於當晚表演粵劇。

▲林綺雯昨日甚是興奮，原來她咁大個女，第一次買馬，別人告訴她是必贏貼士，她就買了，但只為貪玩，若專心投注，她必會輸錢，因自覺沒賭運。

林綺雯出於好奇心，與朋友去查三世書，指她前世撈偏門，贏得別人太多錢，所以今世逢賭必輸，又指她來世也做人，故很開心。

▲陳慧嫻說日前應導演徐京邀請，為卡通電影《風之谷》配音，與她一起配音的還有沈殿霞、秦沛、羅賓等。她表示大約一星期便可完成，覺得配音很好玩。

她計劃兩年後退出樂壇到外國讀書，昨日她表示因為未儲夠費用，因此赴外國的行程會延遲。她笑說現在工作雖然賺得多錢，但是也花了不少在衣着方面。此外她正在籌備八九年開告別演唱會，她說見到梅艷芳在樂壇上的成就自覺有一點壓力，日後亦要努力點工作。

▲張兆輝「恨」演反派角色，他希望今年能獲派演一個亦正亦邪的角色。

他指自己不知是否樣子生來憨直，套套劇集的角色也差不多：斯斯文文，又着西裝，被定了型，故此必須尋求突破，若不受歡迎，只好從頭來過。

說到感情問題，他亦自知「恨」不來，現在他已習慣獨來獨往生活，沒有女友便不用多牽掛及多照顧一個人，不過這責任遲早要承擔，只是不會是目前。

他坦言做藝員很難找對象，因為外界總認為男藝員花心，故沒信心，而他個人亦怕對方是為自己名氣而拍拖，他較喜歡找圈外人做對象，不過世事難料，他笑言：「可能將來同我對手嗰個就係我嘅對象哩！」

張兆輝希望演個奸佬；但黎劍星則拍勸世宣傳片而被戲稱作「愛滋佬」

黃麗英肉照事件
亞視高層正研究
黃強調博一博只為留倩影

黃麗英的「肉照風波」，「亞視」方面甚為關注，她昨日匆匆忙忙出現公司，原來她又遲到了，恐怕外景車已開，所以返到公司四出找人聯絡。

據黃麗英透露日前藝員經理高亮，曾致電給她，提及她的性感照問題，表示高層將會為此事開會研究，日內便會有通知給她。

但電話中，高亮沒要求她對此事作出解釋，只叫她等候消息。

黃麗英仍堅持她再次暴露，是好趁青春留倩影，純為美感，並覺效果甚美，她還說：「我都係搏一搏之嘛！」她強調非有意走性感路線，也不是要建立性感形象，但外界對她今次露背照片，多替她可惜，認為不必如此做，可是她謂這是別人的睇法，個人並不介意，還自信不會影響發展。

記者問她，為何如此有把握？她認為這是自信的問題，她覺得是小事而已。

阿倫演唱回來胖十磅
發仔當紅太太亦簽名
衆星昨為食店剪綵旁觀者衆

昨日港島一間日本料理開幕，譚詠麟、周潤發等去剪綵。

譚詠麟在東南亞巡迴演唱返港，足足胖了十磅，如今開始減肥，已瘦了一磅多。

阿倫回來，即為《愛的逃兵》埋尾兼做幕後工作。他說此片有機會讓他發揮演技，戲中他還與張曼玉做對手戲，與她大哭一場，果真遇到演技上的對手。第一次與她合作，便發覺她甚投入。

發仔剪綵，早料到人山人海，便不攜太太同往。平日太太做司機接送他開工放工，今日則改由一位朋友接送。本來發仔也可以自己駕車，惟他的腳部剛做過割除粉瘤手術，不便駕車。

發仔太太時常跟出跟入，竟然有影迷請「發嫂」簽名。

發仔又說，今年他要往星洲度春節。

港姐運程
洪寧

第十五屆港姐，應該說是夠靚、夠威、夠忙的了。

靚與威，已不必多說，現在就看李美鳳出外作賽能否攞獎而已。

至於說忙，三個靚女真是忙得可以，楊寶玲除要履行其親善任務之外，還接拍了成龍的賀歲片，可謂分身乏術！而李美鳳，一下子接了多部影片，他日上映，有可能是「自己打對台」的。

至於小妹妹林穎嫻，似乎在台方的任務較多，做《勁歌金曲》主持，表現頗為不錯。如今還委以重任，擔正《博愛歡樂傳萬家》的司儀之一，還被調派到話劇組，專門演劇集。看來林穎嫻在「無綫」，運氣加努力，將會冒出頭來的。

石天病愈復出理事
保子

石天病愈後，甚少露面，雖然恢復工作，但卻只能局部處理公事，留在家中指揮一切，直至前日，才返回寫字樓，安排孫仲的新戲事宜。

「石老闆，麥嘉與黃百鳴去了日、韓，你要出來主持大局？」

「不是這個原因，」石天說：「只是有許多事情，必須要在公司才能處理、交帶。」

原來，石天本應與麥嘉等同赴韓、日的，但因健康未完全恢復，所以不能太操勞、奔波，只好留港。

「豈非白白損失一個遊埠的機會？」

「是呀，我以為可以去散散心的，但醫生不贊成。」

麥嘉、黃百鳴、林嶺東等赴南韓，是要實地了解當地市場，因為當地市場向外開放，但外間片商真正了解的卻不多。

許多事，都是別人說了，若不親身了解一下，不容易知道詳情。

新藝城的戲，輪到南韓的不多，這個市場潛力極大，所以麥嘉等人不能輕視的。

「去完南韓，又去日本，如果我去得成，大概正在吃魚生，飲清酒了。」

石天身體未復原，便想着吃喝，正是人間心不閒。

「他們去日本，是商議《中日神探》合作事，這次應該有結果的了。」

《中日神探》本港演員，已定的有麥嘉及周潤發，日本演員方面仍未決定，導演則是林嶺東。

「你有沒有份？」

「未知。」石天與周潤發在《英雄本色》之二合作，盛讚發仔有魅力，是八七年本港影圈的風雲人物，八八年也應該是發仔的天下。

「新藝城執到寶，是不是？」發仔是新藝城少數基本合約不能外借的演員，唯新藝城獨尊了。

劉永的成吉思汗，今晚將要「告別觀衆」

成吉思汗大結局
狂俠明天起登場

鐵木真馳騁草原，戰績彪炳，但即使如此，亦難逃生老病死之自然規律，終有油盡燈枯之時，鐵木真晚年時憑着堅毅的精神面對種種危難，但卻始終未能參透生命的真諦……

這位草原英雄傳奇的一生如何終結，《成吉思汗》今晚第二十集大結局便有分曉。

緊接《成吉思汗》，亞視黃金台將於明晚八時十分推出改編自梁羽生原著之浪漫武俠劇《狂俠、天驕、魔女》，該劇由李艷芳監製，斑斑、周秀蘭、游天龍、劉雲峯、烽烈、弗烈、徐思斐……等聯合主演，全劇共廿五集，由正邪鬥法，掀起江湖兒女的恩怨情仇，及可歌可泣的英雄事蹟。

阿倫在吉隆坡演唱場面

影評

如夢如幻若即若離
——談《胭脂扣》
白扉

「如夢如幻，若即若離」的情，這是《胭脂扣》中的十二少，在爆竹聲中贈給石塘咀妓女如花的對聯。

影片以三十年代的昔日和八十年代的今天交錯進行，但明顯地，三十年代的那段情才是主體，而如花才是片中的主角，記者阿袁和他的女朋友，只是用以串戲的角色。

影片以死去五十年的如花，從「下面」上來，找尋當年一道服食鴉片殉情但未死的十二少，和阿袁及阿袁的女友相遇，從而憶述昔日的情景。

那麼這段引致殉情的三十年代的少爺和妓女之戀，着實成為觀衆最所感興趣之處。加上一開頭，已強調出了那副對聯，人們便特別注視這段情，是怎樣的「如夢如幻」，怎樣的「若即若離」。

看十二少和如花的初相識，確是有點「若即若離」的，如花推稱和姐妹們有別的事忙，叫十二少久等，是妓女提高自己身價的一種手段，也是對十二少耐性的一種考驗。但自此之後，他們是愛得似「孖公仔」般，不能分離，實在感覺不到「若即若離」的韻味。

至於「如夢如幻」，教人多少聯想到浪漫這一層去。十二少和如花之愛，夢幻感其實也不濃，除了就着煙燈抽鴉片，學唱戲，以及替對方解裝穿衣之外，就是十二少父母對這頭婚事的反對。

影片在十二少和如花為何變得如此纏綿，愛得怎樣纏綿，這兩個描寫一段情的至關緊要的環節上，欠缺的是具體細膩的刻劃，故在蕩氣迴腸的效果上並不理想。如花的鬼魂於五十年後重返陽間，找尋一道殉情而未死去的十二少，他們人鬼殊途，倒是「若即若離」的。

黎劍星演過基佬
被冠愛滋佬綽號

黎劍星為政府拍了一個預防「愛滋病」廣告，在短片中他演一「基佬」，自片段播出後，不少人改叫他「愛滋佬」，昨日在街上亦有人大聲叫他。

黎劍星表示這個廣告，是在選「超模」之前所拍，不料現在才推出，他個人認為整個廣告很健康，所以沒有問題，但經常在街上給人取笑，只好一笑置之。

記者問他，可有看過黃麗英的肉照？他說有，當時在報攤看到，不相信是對方，認為不可能，因為沒必要拍這些照片，既為事實只有對方可惜，對方尚未定形象，外界會屢次拍性感照，以為要走性感路線，那麼便走錯了。不過他笑言：「我係愛滋佬，肯定有好多緋聞啦！」

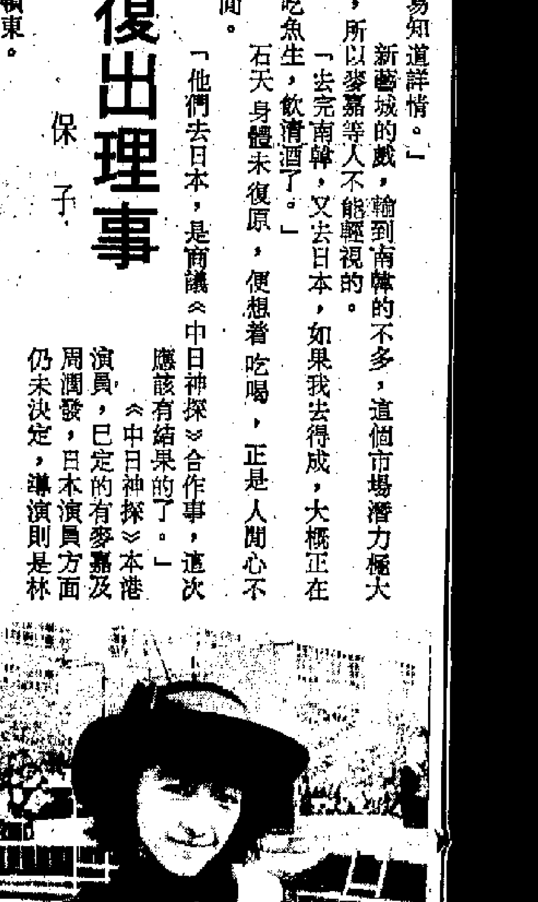
佳樂小姐鬧雙胞
張遠榮稱必會贏

「亞視」市務總監張遠榮昨日透露，「佳樂小姐」鬧雙胞事件經過研究，知道邀請「無綫」派代表參加比賽是「佳樂小姐」的協辦機構。而邀「亞視」的則是主辦機構。

張遠榮表示，因為該協辦機構對選美比賽的經驗不多，不知道邀請代表時是要經過主辦大會的考慮及其他的細節，便弄出這次誤會。

張說，以香港人的面子着想，一個地區派兩個代表參加，別人會以為他們在鬥爭，另外，又考慮到避免任何一方面尷尬。

他強調要由邱德根出院才能有決定。如果經考慮「亞視」不同意有兩代表又如何呢？張遠榮說，「亞視」有大會正式邀請信，是「贏梗」的。



陳慧嫻說未夠錢往外國唸書，還得多努力

新城(屯門)②① 0-4517394-5　UA6院線
今天獻映：鬼保馬鏢美人賊　四點場：冷攝手血花
映院②：應召女郎一九八八　四點場：鬼狂艷發
西環里人：應召女郎一九八八　胭脂扣　太空堡大決戰　女街　0-6980228

翠鳳(沙田) 0-6495929　彩鳳 3-7993093
兩院今天獻映：鹹濕波士　蕩　秘書（正斗片不鹹兒童宜）
全套淫亂理髮　翠鳳今早場：大賀鳳　四點：翠廉寶島春　彩鳳四點：紅香迎客

壽華(大古城) H670421　壽年(大古城) H670421
今天五場：鐵甲威龍（太陽火拼新手法）　四人全身攻擊頭型
今天五場：胭脂扣（梅艷芳張國榮合演）　獲金馬獎女主角　兒童不宜

荷李活(元朗區)　明月
今天獻映：衝出墮落城（靚女越獄　火爆香艷）　早場淫婦四點：操行零分
今天獻映：九十九種性愛滋味（八十年代性趣片）　早場女學生四點：吧女神

好景(荃灣) 0-4922925　明珠 5-776351
今天獻映：胭脂扣　一場情變，一段奇緣
今天六場：胭脂扣（加映午夜場，梅艷芳張國榮合演）　主角獎金馬女主角

娛樂 5-243253　金聲
今天五場請早：鬼馬保鏢美人賊（全接續作品喜劇）　編導陳勳奇　主演鄭則仕　陳勳奇　鍾楚紅
娛樂今早場：佬登士　金聲早場：鬼艷　四點場：色情按摩

蘭宮 0-4922946　聯華 0-755733
今天五場：鐵甲威龍（寶座巨片）　四點場：胎星　早場：魔鬼
今天五場：女街（娼妓血淚）　四點場：換性戲

萬年 華榮
今天獻映：應召女郎1988　主演：陳詩英　張玉嬰
今天獻映：鬼馬保鏢美人賊
萬年早場：小偷公寓　四點場：流氓

順利 3-432659　葵芳 0-208708
今天五場請早：胭脂扣（陰陽相隔五十年）　導演關錦鵬　主演萬梓良　張國榮　梅艷芳
四點場：醫鹹　早場：朋友妻

好運 K7556810　紅磡
今天五場請早：胭脂扣（主演張國榮梅艷芳）　兒童不宜
紅磡四點：空心大少爺　好運四點：佳人有約

皇后　皇都
今天五場：胭脂扣（前生愛情，今生償還）　宜不童兒
主演朱寶意　萬梓良　張國榮　梅艷芳

新光 5-632959　廣斯卡（牛頭角道）
今天六加四點開場：女街（一悲歌更動人）　下期：鐵血戰士
今天獻映：鬼馬保鏢美人賊　早場：智勇三寶　四點：寫實　夜場：無本

新華・福星・油麻地
今天五場：鬼馬保鏢美人賊　油麻地今天五場：鹹濕波士　蕩秘書
早場：龍華　四點場：福星

寶石・富都
大滿今天五場：鬼馬保鏢美人賊（泡製經年）　鍾楚紅　陳勳奇　鄭則仕
富都早場：偷情處女　寶石：性地獄

美都・雅都
大滿今天五場：鬼馬保鏢美人賊
美都今早場：林青霞

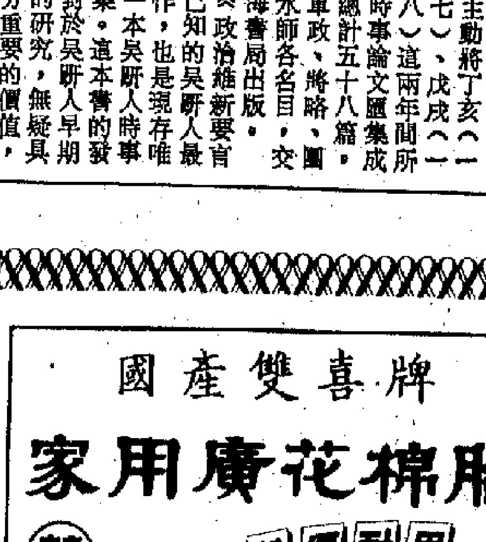
金門・新聲・鴻基
大滿今天五場：鬼馬保鏢美人賊　以生命換取泡製經年
四點場：鹹醫　早場：好人鬼

影都・新樂
大滿今天五場：鬼馬保鏢美人賊　以生命換取泡製經年
影都四點場：肉體 　新樂早場：夜總會

新都・快樂
大滿今天五場：鬼馬保鏢美人賊
新都早場：小

大光明 0-4922136　南華
大滿今天五場：鹹濕波士　蕩秘書　四點場：失身少女
今天五場：女街　宜不童兒

吳小姑詠海南風光詞
張珍懷

喜牌雙產國
家用廣花棉胎
實用耐用價優
純廣花棉　舒適保暖　甜夢温馨

被套
各國貨、百貨公司、綢莊均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732　7207835　872742　7280643

中國純正 花粉靈芝
蜜源花粉50%，天然靈芝50%

經銷處：華昌行　電話：3-8523

網箱魚場的遐想

周而復

特約稿

蛋白質是人體營養不可缺少的主要成分。動物性蛋白比植物性蛋白更容易被人體吸收。水產品，特別是魚類主要營養成分是動物性蛋白質，單位產品中蛋白質含量較高。日本人民幾乎每天吃飯離不了魚，從生魚片到鹹魚都有。紅軍到達陝北以前，陝北人民不吃魚。我訪問古巴時，發現古巴人也不喜歡吃魚，主要吃牛肉豬肉類。我對古巴朋友介紹吃魚的好處，加上加勒比海魚類豐富，他們也提倡吃了，我國人民由於生活逐漸富裕起來，對魚類要求與日俱增了。

我國有四百多萬漁業人口，其中約三百萬漁業勞動力，各種水產企業職工四十萬人左右。而對十億以上人民，怎麼能滿足食魚的要求呢？更糟糕的是淡水水產資源遭到比海洋更加嚴重的破壞。圍湖造田，縮小了水面，興修水利，築閘建壩，有的江湖被隔斷，魚類回游受到了障礙，影響繁殖生長，工業用水帶來了污染，農藥和血防藥物等也污染了水域，嚴重破壞了生態環境，沒有引起有關部門高度重視。淡水養殖的可養面積，到現在恐怕一半還沒有利用上。「荒田一畝追責任，荒水萬畝無人問」。習慣形成一種勢力，過去從事農業的人只注意十幾億畝土地和糧食，而沒有重視遼闊的水域和水產資源。中共中央和國務院多次強調發展水產業的重要性，要像重視耕地一樣重視水面利用。漁業提到應有的位置上來了。許多省、市、縣也把發展漁業提到議事日程上來了。

異軍突起——網箱養魚

我國水產總產量佔世界第三位，是淡水水產大國。淡水養殖，我國人民有豐富的經驗，在長江、珠江等流域省市，有集中連片的池塘養魚外，池塘養魚如同星羅棋布零星分散在祖國各地，是農民吃魚的主要來源。湖泊、河道養魚，是「大水面養魚」，可以大面積生產，由於興修水利，水庫日益增多，可養水面在三千萬畝以上，單位產量從少到幾斤到二三百斤。稻田養魚至少有一千七百多年的歷史了，中國是世界上最早發展稻田養魚的國家。「郫縣子魚，黃鱗赤尾，出稻田，可以為醬。」（《魏武四時食制》）唐朝末年劉恂所著《嶺表異錄》說得更清楚：「新瀧等州，山田揀荒，平處以鋤鍬開為町疃，伺春雨，丘中貯水，即先買鯇魚子散水田中。一二年後，魚兒長大，食草根並盡，既為熟田，又收魚利。乃種稻，且無稗草，乃齊民之要術也。」稻田養魚，齊民要術，大有可為。可是稻田、池塘、湖泊與河道等養魚，一旦遇到洪水，魚往往隨水而去了。網箱養魚則沒有這種危險，因為池箱上面有金屬網罩着，魚跑不了。

網箱養魚，是世界上水產養殖的一種新型方法，不過一百多年的歷史。柬埔寨最早發展網箱養魚，逐漸擴張到其他國家，如日本、印尼、蘇聯，美國六十年代初也採取網箱養魚。（四）

上了車

滴海

有時候，當我們上了車之後，隨便那是一輛什麼車，計程車、巴士、電車……我們或會對自己說：隨便它去那兒。總之，不要到站，不要停，那我便永遠不必下車了。

那個時候總不會是一個快樂的時候。

若不是心中徬徨，便是對前途了無希望，看不見踏實的路也想不出美麗的圖畫。不了解自己又不明白這個世界，只是無目標地活着，於是便會想，隨便上帝要我去那兒，便是那兒。

再不，便是極之憎恨往前去的那個目的地。有時侯那可能只是一個大天都要去辦公的寫字間，也可能只是一個每晚都要回去的家。幾乎不必說，大家心中都會想——有這感覺的人若不是將要辭職便是離婚吧!?有這種感覺實在太害怕了。

是的，那的確是一種可怕可恨的感覺。誰又會不知道能夠一跳上車便開始憧憬稍後到了目的地便要如何如何，這感覺才是快慰而且輕鬆的？誰又會不明白先渴望趕快到達那方的正是才是愉快的旅客應有的心情？可是，若一定要在前兩者之間選擇，我寧願選擇有目的地憎恨下車，也不願意徬徨無主地不想停車離去。

因為有對象的厭惡情緒是可以想見得到其終結的一天的。只要一個狠下心來，大踏步向前，大刀一劈，大斧一揮，即使鮮血狂流，那也是另一種痛，但自有轉機便有希望，有希望的人又豈會徬徨？

中國圖書總目

向谷樺

一年伊始，剛收到香港三聯書店編印的《中國圖書總目（一九八七）》。作為內地中文書刊總代理，該店去年發行的中國圖書約有八千種，換言之，平均每日有廿一種中國書刊到港，此數字儘管不能囊括去年內地出版物的總數，但已經教人目不暇接了。

這本總目的內容，大致可以分為：哲學、經濟、文教、藝術、歷史等二十大類。文學是其中佔有較重比例的一類，單「中國現代文學作品」部分，發行數字便超逾七百種。所謂「現代文學」，其實也兼容當代文學的作品在內，編者未作細緻劃分，大抵是囿於篇幅的關係吧。

在總目的「中國現代文學作品」部分，我們發覺香港的作品亦佔有它的位置。比方陳娟的《疊花夢》、《新來香港的人》、《香港女人》，白洛的《新》……、夏易的《我》、張君默的《香港予夜》、海辛的《香港無名巷》、金東方的《古邨魂》、施叔青的《顛倒的世界》、陳浩泉的《電視台風雲》、溫紹賢的《綠印人》和，周良沛編的《戴天詩選》等，而澳門作家陶里的《春風誤》亦入總目的「八七」榜上。至於其他香港作品則散見於秦牧、李庚主編的《四海》之類的港台文學專集中。

總目輯錄書種繁多，有興趣的讀者不妨趁參觀香港三聯書店主辦的「八七中國圖書回顧展」之餘，索取一本詳閱。

肖像（油畫）　靳尚誼

誰殺了唐憲宗？

藍子

前文已經交代過，憲宗於元和十二年尾勝利結束討淮西戰之後，就想要享受皇帝的聲色犬馬之樂，而且想要能夠長命，長期享受這種種樂趣。吐突承璀所以推荐皇甫鎛，這當然是因為納了賄賂，但也是因為皇甫鎛是個聚斂之臣，善於把地方的民脂民膏以及度支控制的財富物資轉到皇帝的內庫。

皇甫鎛於元和十三年九月拜相後，就奏減內外官俸錢以贍國用之用。皇帝的敕令已經發下來了，卻碰上給事中崔祐有膽有識，封還詔書，拒不下傳。

鎛又以宰相判度支，即以宰相的身份兼管財政，把當時的主要各項鹽、酒、帛等稅收，一律加沽定數，抗疏論奏，又碰上另一個給事中崔植封了回來，而且得到了憲宗宣旨嘉諭。這兩項改動實在牽涉太大了，憲宗也不得不接納二崔的抗疏。

但是，皇甫鎛一計未成，一計又生。他找到內庫積存的衣物，大都陳朽，交給度支估高價收買，發給邊軍。這些舊爛衣物，「觸風斷裂，隨手散壞」，軍士怨怒，把它們堆在一起，一把火燒了。裴度把這件事奏知皇帝，沒有想到皇甫鎛早有準備，把衣裳提起，露出他腳上穿的一雙新靴，硬說是「此乃內庫出者，臣以俸錢二千買之，堅韌可以久服。（裴度）所言不可用，皆詐言。」這給了憲宗一個下台階的機會，支持皇甫鎛，而且聽了皇甫和李逢吉、令狐楚的要求，擠裴度出鎮太原。

皇甫為了討皇帝的歡心，要李道古找來方士柳泌、僧大通等，推荐給他，由他把這些道士、和尚徵入禁中。據說柳泌能煉靈藥，食之可長生不老。李道古是唐朝宗室李皋的兒子，曾登進士第，便佞巧宦，早升朝籍。他的拿手本事是賭，而且善於大筆輸錢給高官貴人，以博得他們逢人為他吹噓。因而頗有聲名，柳泌也就是道古所識的三教九流人物之一。

柳一旦身入禁中，便自吹自擂，說天台山多靈草，羣仙所會，他一直知道，但力不能致，希望派他為天台的長官，以便覓取仙草。

長生不老藥，是憲宗一直在想望的，聽說柳泌能覓到仙草煉長生藥，居然把一個遊方道士封為台州刺史，起碼也是四品官。這樣不次升官，震動了諫官，他們上疏極諫，說列朝都有封方士官者，但從來沒有讓他們帶兵管老百姓。在這個問題上，憲宗把李絳一向主張以民為重，要愛惜民力的主張完全拋在腦後了。他居然說：「以一郡的人力來使君父能成仙長生，難道臣子為了君父還可以愛惜自己的力量嗎？」

於是，這個道士地方官來到了天台山，趕着老百姓入山採藥，鞭打怨罵，搞了一年多，毫無所獲。他怕獲罪，就帶領全家，藏入山谷。浙東觀察使入山追捕把他們送到京師。

已經發展到這個地步，憲宗應該看穿這個道士了罷？但是，否！他太嚮往長生不老了，不願意放棄這個難得的機會。而皇甫鎛和李道古也希望憲宗繼續迷下去。他如果一旦清醒，對他們兩人是很不利的。

因此，在他們兩人的擔保下，柳泌居然進入了翰林院，繼續煉丹。憲宗服了他的藥，日增急躁，並感口渴。這個消息一傳開來，起居舍人（朝會時立帝左右，以記言行，交史官收掌）裴潾上疏說：當今[illegible]他們的人「先服一年，以考其真偽。」結果是「所奏忤旨，貶為江陵令」，而憲宗在不到一個月後就身死了。憲宗未必一定死於丹藥，但如果他一直很清醒，則陳志弘輩未必敢殺他，他早些明確決定了帝位，則也就沒有人敢有所覬覦，也不會發生奪嫡弒君的事。也有可能，在服藥之後，神智不清，吐突帶了澧王惲進來，憲宗竟然答應由澧王繼位，而其他太監不得不把三人殺了。

穆宗即位之後，於延英殿下詔宣佈「山人柳泌輕懷左道，上惑先朝……僧大通醫方不精，藥術皆妄……付京兆府決杖處死。」推荐這兩人的李道古則貶循州司馬，皇甫鎛貶崖州司戶，後死於貶所。

據附於《舊唐書．皇甫鎛傳》的柳泌傳，泌本名楊仁立，在獄中臨刑時還自辯：「我本來不想這樣做的，是李道古指使我的，而且要我說已有四百歲。」府吏對他防範周密，怕他會隱身，但一直到脫衣就刑，一無變異，只見他周身都是灸灼（以艾條點火灼穴位）的瘢痕。最有諷刺性的是，不但李道古最後死於服食丹藥，連下詔杖殺柳泌的穆宗也「餌金石之藥」，死時只當了四年皇帝，才三十歲！（下）

宰相渾號多

汪澂

綽號往往最能反映一個人的品格，因為綽號多由別人所取，間中亦有自號者，前者包含了別人的評判，後者表達了個人的抱負。

一部《水滸傳》，一百零八條好漢，個個都有綽號，而每個綽號，都有來歷，也都能「名如其人」。智多星吳用，是諸葛亮型的人物，梁山泊聚義的一切規模籌劃，戰役組織，莫不由他定計，謂之智多星，誰曰不宜！他如黑旋風李逵，鼓上蚤時遷，也都符其特色，是以渾號之於人，實在是一頂合適的帽子。

或有人說，《水滸傳》是文學創作，梁山英雄，是市井人物，才有渾號，不足為據。其實，考之歷史，許多廟堂之上，甚至貴為宰相，也都給人在背後起過渾號的。焦竑在《焦氏筆乘》一書中，就搜集了幾十個有渾號的宰相。例如漢朝的申屠嘉，渾號「愚相」；田千秋得准乘車入朝，叫「車丞相」；晉朝謝安，稱為「風流宰相」，以其風流蘊藉之故。又如：梁朝的陶宏景，名為隱士，實控朝政，人稱「山中宰相」；唐朝蘇味道，處事老於世故，不置可否，模棱兩可，人稱「蘇模棱」，渾號「模棱宰相」；畫家閻立本，除了畫藝之外，毫無政績，人稱「丹青宰相」。宋朝王欽若，脖子生瘤，人稱「瘦相」；童貫為宦官拜相，人稱「媼相」（當他是老女人）；僧人慧琳，權侔宰相，渾稱「黑衣宰相」（僧袍黑色）。這些渾號，褒貶不一，但却能見其人行事的一斑。

時事詩應注

吳其敏

王揖唐人未可取，而詩有專長，而論詩尤常能作為人首肯語。抗戰前夕，有小段時期，頗為其《今傳是樓詩話》所吸引也。王曾言：「契友石禪，近勸多看唐，少看宋。又言宋之王臨可看，余答以半山詩律極細，甚願鑄金事之。惟年來余詩率易之病，固緣信口而出，未暇推敲，或亦自喜看放翁來也。」他善於觀人，却亦忠於自觀。可不知惟率易，信口而出，未暇推敲，一切本乎自然真趣，則往往嘉言劇句在焉。其詩云「屈指前賢詩律細，黃金近欲鑄荊公。撚髭未解推敲法，翻悔年來學放翁。」其實學放翁有何可悔？未必詩律細時，人人乃可鑄金而事也。

王揖唐論黃遵憲，謂：「嘉應黃公度京卿人境廬詩，多紀時事，且引用新名詞，在晚清詩格中良為變體。人謂其浸淫定庵，石遺則謂其嗣響睎髮。要之一時代中，固有一時代作者。能開風氣，舍君其誰。綜其所作，關係戊戌庚子間國故甚多，惜未及自注，時移事變，誠不免無人作鄭箋之嘆。」其體扼要，以視時人之但知泛論其以我手寫我口，不為古人拘牽之一端者，更能深入邁至，得精神實質之結合。提此論以與袁祖光《綠天香雪簃詩話》所言「海外景物，近人入詩者多。求其雄闊淋漓，不負萬里壯遊者，惟黃公度一人而已。錫蘭島臥佛六篇，汪洋恣肆，幾如神駿不可羈勒。流求歌、越南篇、臺灣行等作，可稱詩史，不僅以詩鳴也。」相互參照，彌能道出黃遵憲詩在取材言事上一本史家之法眼，其特色特質殊不在創體立新的重點精神之外。至於《今傳是樓詩話》提出的各詩缺乏自注問題，陳衍於《石遺室詩話》中亦措注及之。據言：「公度詩多紀時事，惜自注不詳，閱者未能盡悉。」並舉出《書憤》、《感事》、《己亥雜詩》等篇，便皆頗有存疑須待詮釋之處。特別暗示《天津紀亂》、《京亂補述》以無自注，甚費稽考，幾乎難以卒讀。王揖唐記公度晚歲居里，憂時成疾，與平子書，有「自顧弱質殘軀，不堪世用。負此身世，感我知交」等語，不二月，即捐館舍。讀之憮然。

《太陽帝國》觀感

董鼎山

珍珠港事件（恰是撰此文四十六年之前）發生的那個深夜，黃浦江上一艘日本兵艦炮轟英艦。那陣炮聲我也聽到。我在靜安寺路西摩路口的家中被驚醒之時，也正是一個名叫吉米的十一歲英國兒童受到炮聲驚嚇之際。不過他的所在處是黃浦江邊華懋飯店的高樓窗口。受英美國旗保護的上海公共租界一下子變為「淪陷區」。像成羣的中國難民一樣，受優越待遇的英美籍僑民也成了難民，後來成為日軍集中營中的俘虜。

我在史蒂芬．史匹堡的《太陽帝國》放映第一天第一場就去看了這部影片，因為我迫不及待的要去重溫童年的記憶。片中主角吉米比我少不了幾歲，我們是同時代的。可是我們的遭遇與感受當然各有不同。他屬於殖民地主人式的外國特權階級，我不過是中國平民，即使我們都是兒童，而且導演史匹堡要透過兒童的眼光來描述吉米在戰時成長的故事，我個人所目擊與記憶者與影片中的描述截然不同。

我記得日軍進駐租界後並不立即將英美僑民抓入集中營。珍珠港事件的後幾天，上海市區街上出現的外國人臂膀上突然圍了英文字母「A」或「B」的紅布。「A」是美國人，「B」是英國人。他們暫時生活如常，到後來才被關入集中營去，我當然不能知曉他們在營中所受的待遇。到了抗戰勝利後，上海的中國基督教徒以及原來與英美籍僑民有交情的人士，紛紛組織慰勞團，帶了食品與衣服到集中營去慰問。不久，他們即被英美政府所釋放。（上）

劉思慕傳略

陳一漆

足足苦熬了二十天，終於到達第一個目的地——科倫坡。從領事館方面，了解到巴城已於三月五日被日軍佔領，和他們同一天從芝拉札開出的前三艘疏散船，因為走近路，或者是遭敵機擊毀，或者中了敵潛艇的魚雷，唯獨他們坐的這一艘最後開出的船，在海上繞了一個大彎，僥倖安全登陸，免遭葬身魚腹。

在科倫坡第三天，思慕夫婦便同其他難僑，坐了兩天兩夜悶熱的三等客車奔向加爾各答。有錢有辦法的，買了直飛昆明、重慶的飛機票動身回國，而思慕在爪哇的親友贈給他們的路費，剩下買一張去昆明的機票還不夠，往總領事館奔波十幾天，費了一番好大的唇舌，好不容易才飛到緬甸臘路交通的要站臘戍。一家四口爬上裝貨物的「黃魚」（司機撈外快）卡車，沿着坎坷不平的北緬公路和滇緬公路，冒着風沙和高溫，開始了新的「征程」。許多時卡車沿着山邊蜿蜒地繞行，一邊是高山，另一邊是懸崖和湍急的江水，地勢險惡，翻車的有不少。有一次他們的卡車在繞彎的地方險些同前面疾駛而來的車子相撞。從爪哇出走，前後費了差不多三個月，跑了四個國家，既遠涉萬里的重洋，又爬了一

在雲南的軍旅生涯

一九四二年春天踏入春城，思慕一貧如洗，與淪落在香港的親人又無法通消息。大多數熟悉的文化界朋友又遠在重慶或桂林，大有舉目無親、生活無着之苦。他記起有一位從前認識的文藝界朋友、廣東同鄉莊重，在昆明開了一家銷售進步書刊的「金馬書店」。思慕同莊鵬只有一面之緣，也只好去找他求助。莊慷慨地把思慕一家收留下來，暫住在書店的小閣樓上。莊了解到思慕要在雲南找一個暫時的工作餬口，便跟他講起朱家驊正要物色一個文化界人士到他所在的滇軍做政治文化工作一事。（三十二）

旅遊的自費節目

西歐雜記之十六

陸觀

旅行團的所謂自選節目，即自費節目，有的是物有所值，有的卻是冒過其實，而且旅行社的收費，往往「食水太深」。

以一般的西歐旅行團來說，自費節目大致有：瑞士的琉森湖夜遊，意大利的威尼斯平底船遊河，參觀羅馬梵蒂岡的博物館，巴黎的夜遊和夜總會，凡爾賽宮，千泉公園，英國的溫莎堡半日遊等。

遊客的想法是，既然花上萬元的旅費來到此地，當不吝嗇再花幾百元，否則人地生疏，除非有親友導遊，不參加自費節目，又不知做些什麼時間。但是當你參加某些節目後，覺得不外是，或者大嘆不值，便有點影響旅遊情趣了。

以巴黎觀看夜總會表演為例，觀看麗都夜總會歌舞表演兩小時，旅行社收費四百三十個法郎，合港幣差不多五百六十元了。在香港，你當然不會隨便拿五六百元去看一場表演的。但到了花都，麗都歌舞又是那麼出名，誰都想見識見識。可是希望愈高，便愈失望。特別是我曾在美國拉斯維加斯看過他們的大型表演的，便覺得巴黎的舞台和歌舞規模太小了，節目也不及美國的精彩。何況美國的收費反而便宜得多。當然，旅行社的食水也太深了一點。入場券大概是二百七十法郎左右，用車接送你一程，便多收一百五十法郎了。

友人黃君夫婦，更是頗有怨言。他倆各穿一件風褸，在夜總會的保管處保管，原以為取回時給幾個法郎貼士便是，但保管處居然硬性規定收費每件七法郎。

琉森湖夜遊也如是。收費約二十四元美金，但夜晚是看不到什麼湖光景色的，就是看五六人組成的一個小型歌舞團的表演。表演的水平不高，不愛此道的，只好在船上悶坐，可說毫無夜遊情趣。但巴黎的夜遊便物有所值。因為不參加自費的夜遊，翌日例牌的日遊便登不了巴黎艾菲爾鐵塔。而且船在賽納河中作夜遊，既看到了不少巴黎景色，也享受了花都晚間的風光。

對藝術有興趣的，梵蒂岡博物館、凡爾賽宮、溫莎堡都不可不看。不過，梵蒂岡博物館入場券只收七千里拉，旅行社收一百三十，溫莎堡入場不過二鎊多，旅行社收十三鎊。當然，他們也加上了交通和導遊，但既然已經收了大筆的旅費，在這方面又何必小心眼。其實，不如在旅費中把這些都包括進去，免得臨時加收，是不是使團友的心情好過一點？

卅六風塵

女性小說

二五五　打漁賣魚的不是蜑家人

麗珠麗荷向坐在收音機前搖擺擺的汪太太喊：「老闆娘，我們出去一下，帶樓上的去買菜！」

「喂，喂，喂，有客人來了怎麼辦？」汪太太搖擺着湯糰身體，自彈門後探出頭來。

「你先應付着吧，反正我們都是你的徒弟。」四個女人嘻嘻哈哈地踏上了向晚秋色。

「終日只掛住玩！」

「穿過這兩條街之後，便是，我們的家就在菜市的樓上。」麗珠高興地指點。

說這兒是墟市，其實也不過是個回字的三四條街，回字的中心，就是菜市，買菜在這個新墟是最重要的。

「住在菜市樓上，不怕骯髒？」素琴問。

「怎麼會？才方便哩，」她們顯然以自己的居所為榮：「你們要買魚嗎？待會你會看見我的爸爸。」麗荷高興地說。

「他是賣魚的呀？」素琴和黃芬覺得有無限的新鮮。

「是呀，他的魚最新鮮的了，都是他自己出海網的，你們在來路上，有沒有看見海？就是在那公路對出去的海中心，什麼魚也有！」

「你們是蜑家人麼？聽說香港原本是蜑家人居住的地方？」

這時她們步入菜市，其實大多都是自己擔挑來的攤販在展賣，裹頭的商店，賣的則是柴米油鹽、衣服、藥材、布匹之類。圍個聚腳的集中。

「我們的祖先或者是蜑家人。」麗珠她們不太受落這個名詞，臉容嚴肅地解釋：「移民上岸生活，就不是蜑家人啦，我們的籍貫是寶安。」

「可是你爸爸，仍然擁有船。」

「擁有船是為了打漁，打漁很好，是不必本錢的生意，只要有一條船，我家的男人一直用船謀生。」她們這樣解釋。

「老豆，老豆，」她倆對着正在津津有味給人殺魚的小黑實漢子嚷：「這是兩個方小姐，剛剛由內地下來的，

狂俠・天驕・魔女

武俠小說　梁羽生

第五十七回：豈為私情忘大義　願隨一塵渡長江

兩個漩渦一片紅浪

柳元宗撥出了一把銅錢，用金錢鏢的手法，反手發出。腕力驚人，打得又準確之極，那幾隻追來的小船，最近的距離也在十丈開外，最遠的幾乎有三十丈，但船頭上的瓦風燈，卻給他的銅錢「卜」的打滅了一盞，「卜」的又打滅了一盞，片刻之間，幾隻小船上的十幾盞瓦風燈全部熄滅。

王李二人在蘆葦中把小船繞了個彎，追兵失了燈火，看不見目標，在蘆葦中亂闖，王李二人已是悄無聲的把小船划到岸邊。

但岸上也是人馬喧騰，想是得到了水上的訊號，也正在向着這邊跑來。柳元宗正待把王李二人抱起，他們已是不約而同的跳進了水中。李吉冒出半個頭叫道：「你們趕快上岸，我不能連累你們！」追來的小船，聽得聲音，又飛快向這邊划來。蓬萊魔女當然淚下，但她既不能下水將他們拖起來，形勢又是極端危急，小船距岸還有數丈之遙，只好當機立斷，與父親托起明珠，先把明珠拋上岸去，他們二人隨即也跟着跳上。

李吉嘶聲叫道：「柳女俠，請告訴我家舵主，務必把那韓三娘子除去！」

蓬萊魔女回頭一看，只見水上兩個漩渦，正捲起一片紅浪。王李二人，不願遭擒被辱，已在水底自戕。蓬萊魔女無暇悲傷，心中暗暗發誓：「我必定殺了那賊婆娘給你們報仇！」當下，三人展開了輕功，避過了正面而來的那隊騎兵。

雖然未曾脫險，但到了陸上，三人都是精神陡振，明珠輕功稍差，有蓬萊魔女帶着她，也能跟上。

三人躲躲閃閃，剛剛繞過一重營帳，東方已是曙色初開，迎面忽地碰上一小隊巡邏的金兵，喝道：「是誰？口令！」

柳元宗一掠數丈，迎上前去，天色還未大亮，但他點穴不差毫黍，片刻之間，已是把那十幾個人全都點了穴道。

前面那隊騎兵聽得喊聲，忙折回來，發現十幾個邏卒倒在地上，吃驚非小，大呼小叫道：「賊人在這一邊，在這一邊！」

「在那一邊？怎的不見？」

「咦，身上沒有血迹，受的是什麼傷？怎的許久不醒？」紛紛擾擾，七嘴八舌，各有主張。（八〇七）

招牌

都市小說　莎千湜

五位股東，三人贊成結束營業，一人猶疑不決，能真正贊成繼續玩下去者，阿龍而已。

阿龍的盤算，却不是把能否賺錢放在第一位，也不是什麼面子問題。

說到做生意的面子問題，他有一點「氣魄」——且讓你們幾位阿叔伯看看，我阿龍憑一已之力，可以起死回生。如果由他一人去拚，而其他股東坐享其成，他不願道樣做。阿龍會認為，既然都是自己做，為何要把賺到的讓人家分薄？

但要老父一下子拿出一千幾百萬來，這一關實在不容易闖過，他把自己投在清吧裏，獨個兒去想辦法，足足兩個鐘頭了，但仍然沒有一個信心十足必贏的說服方法。

[...]任。我相信，你是帶着好勝，認為幾位世叔伯都搞不來，要放棄了。你要向他們表示，你這第二代是有魄力的，能夠有聲有色的，是不是？」

這番心意都被父親洞悉了，那就無話可說。他父親拍着兒子的肩膀：「我有道樣大志的兒子，老實說。這已經值得花一千幾百萬去支持啦！」

[...]？」

越壞了，那還要道個招牌包袱幹嗎？做生意，要壯士斷臂！」（「讓股」．下）

一七〇、[illegible]

「會不會發現我們？」董爽說。

「不會，」孫六奇說，「我們剛過來，又離得遠，說不定是值夜的換班。」

於是繼續走，沒走多遠，又見兩個黑影一閃，行走、飛，直上後殿，董爽說：「奇怪，換班的轎子何必道樣竄來竄去？」

孫六奇也有些疑惑，叫後面的人在牆角裏躲一躲和董爽兩人去探，行不多路，後殿[...]

既要靚也要舒適

衣飾新潮　冬冬

很多人說，穿衣服的品味可以看到一個人的性格和家庭背景，確實並不誇張。

香港人比較重實際，先敬羅衣後敬人，若穿着過於隨便，有時實在對己不利。所以一般人都愛「執到正」，尤其白領麗人，若沒有家庭負擔，幾乎大部份薪水都花在扮靚上，所謂牀頭金盡買花戴，樂得漂亮漂亮，花枝招展一番。譬如說，做行政人員的，多數都愛穿着套裝，或連身絲裙，以表其專業人員的敬業樂業態度，穿衫也不會忽視，以示工作成[...]

[...]長時間的人，對衣服的態度比較隨和，衣着輕鬆簡便，又是另一番味道。例如她們喜歡穿棉汗衣闊褲，腳踏波鞋球襪，很是瀟灑、活力四射，比一般土生土長的香港女來得開放，不會太拘謹。

穿得靚，雖然人人都喜歡，但舒服也很重要。正如穿高踭鞋一樣，鞋頭尖鞋踭又高，並非位位女士都可以穿得自如，有些甚至穿完之後要雙腿浸熱水，這滋味肯定男士不會明白，亦幸好現今平底鞋一樣時髦，認為波鞋有欠禮貌嗎？平底鞋算是既斯文又舒服了，當然，要樣樣合心水實不易，這個就要視乎閣下的要求，只顧貪靚不理其他，或是講[...]

這就夠了！

陳青楓

富蘭克林說：「一個人失敗的最大原因，就是對自己的能力永遠不敢充分的肯定，甚至自己認為必將失敗無疑！」

後一句的「甚至認為……」那是非常的失敗，我相信很少人會作這樣的自我肯定。作這樣肯定的話，那就不必去面對什麼成功與失敗了。

失敗的原因，固然是對自己欠缺信心有很大關係，但另一個大關係的，乃是剛好相反——對自己[...]

但「過分肯定」的人，又怎會認為是過分呢？必然認為自己是「恰如其份」才會作這樣的進取。

筆者以為，能夠真正的成功，是看你能否「抽離」自己，把自己的「靈魂」抽離開來，以第三者的身份，「客觀」地去看問題，也就是用自己的「靈魂」看在那問題核心中自己的那個「血肉之軀」。

這樣說，似乎弄得玄[...]不足，但相信讀者諸君是明白我這意思吧？

「過分」，便往往把好事變成壞事，你甚至「過分」地關心別人，也是壞事。過分的自信，或者過分的沒有自信，兩者都是殊途同歸的失敗。

對於「成功」與「失敗」，這也是隨着每人的要求不同而有不同的標準。

他曉得，與一位朋友閒聊，當[...]飯，就是分界線，吃飯過去，是盡量盡量把時間留給自己，在自己的嗜好上下功夫。如無特別必要，不把約會留在晚上。我是希望盡量做到「晚上屬於自己」……朋友說了一句話：「你是幸福的人！」

我欣然受落！因為彼此明白——什麼叫做幸福！

億萬富翁又怎麼樣？如果千絲萬縷的煩惱纏身，那又有什麼幸福可言？我甚至認為這是失敗！——做人的失敗！

淡泊名利，從工作中尋找快樂，業餘時間又不斷地發展自己的興趣，這[...]

[...]完這兩個新朋友而驕傲：「要吃什麼魚？紅衫？黃花」[...]

四九三　勾引阿成？

阿成想起一個可能，心撲撲的跳。他臉紅紅的問，「米高讀過不少書，總算是個有教養的人，怎麼會迫你做沒有人性的事？」

「太荒謬了，是不是？」

「這些話他怎麼說得出口。」

「更難聽的話他也說得出……」

「更難聽？」阿成睜大眼。

天娜擦了擦眼淚，「我知道你是不會相信的。」

「他最初要我和你假相好，等你離開曼華，或者令曼華誤會，後來……」

「我不是不信，只是有些不明，他怎麼可以叫自己心愛的人做那種事。」

「後來怎樣？」阿成緊張的問。

「心愛的人？」

「後來他知道你不會變心，就要我勾引你，要我和你上床，偷拍一些[...]

「我是他心愛的人？」

「他如果不愛[...]

[...]何決定，全都告訴父親了。

阿龍的父親靜靜地聽後，問阿龍：「你自己的真正用心是什麼？」

「真正用心？」阿龍說：「我不是說過，希望這個招牌繼續下去嗎？你們創業維艱，就這樣結束實在可惜！」

龍父聽後，搖頭說：「這不是你的真心話。知子莫若父，你的心意我相信亦會摸到幾分。以你的性格、年紀，我不相信是為了這副招牌，你沒有這樣的感情，也沒有必要去負擔這責[...]

說：「我要你切實地回答一個問題！這百貨公司生意比前萎縮，是內部問題，還是招牌呢？」

「你意思是——」

「如果是內部問題，能夠解決，沒所謂！如果是招牌越做[...]

一九六：去見阿梅

老馬又想——大概老天爺見我正在攪一個在這現代城市少見的超渡亡魂的公德吧？故不取我老命，還差遣私生子來救我！——我非辦好這場法事不可！

很想邀請阿梅和小華來參與這場法事，但想到她們母子無名份，他躊躇。

到。就在見到她時，提出商量吧！——梅華溫婉、馴良，一切都好商量！

這兩天她當然不在家。德和德玲去上課。德國婦人露薏絲賽，應禮義邀請參與馬家「續苑」的三天法事盛會，她在遠遠、淨迪師徒與眾尼離庵院後，也自行舟車跋涉，

[...]進。孫六奇和董爽竄到殿前的花壇邊蹲下。

「是兩個外來人，不是轎子。」

「來做什麼？」董爽說，「不要壞了我們的事。」

正說着，兩個黑影又一閃，已經進殿，董爽說：「上前去看。」給孫六奇攔住，說：「等一等，看有什麼動靜再說。」

果然，只聽得一聲響，兩個黑影從殿裏竄了出來，一個往石階下跳，隨即滾倒，然後又爬起來，向孫六奇這邊跑，又跌倒了。另一個則在廊下，還不曾站穩，裏面已跳出人來，喝一聲「捉奸細」，挺刀便[...]

武德頌

既要靚也要舒適

冬冬

很多人說，穿衣服的品味可以看到一個人的性格和家庭背景，確實並不誇張。

香港人比較重實際，先敬羅衣後敬人，若穿着過於隨便，有時實在對己不利。所以一般人都愛「執到正」，尤其白領麗人，若沒有家庭負擔，幾乎大部份薪水都花在扮靚上，所謂「賺錢買花戴，樂得漂亮漂亮」，花枝招展一番。譬如說，做行政人員的，多數都愛穿着套裝，或連身絲裙，以表其專業人員的敬業樂業態度，穿衫也不會忽視，以示工作成績和儀表打扮成正比，相輔相成。

反而，若在外國生活過一段長時間的人，對衣服的態度比較隨和，衣着輕鬆簡便，又是另一番味道。例如她們喜歡穿棉汗衣、闊褲，腳踏波鞋球襪，很是瀟洒、活力四射，比一般土生土長的香港女來得開放，不會太拘謹。

穿得靚，雖然人人都喜歡，但舒服也很重要。正如穿高踭鞋一樣，鞋頭尖鞋踭又高，並非位位女士都可以穿得自如，有些甚至穿完之後要雙腿浸熱水，這種滋味肯定男士不會明白，亦幸好現今平底鞋一樣時髦，認為波鞋有欠禮貌嗎？平底鞋算是既斯文又舒服了，當然，要樣樣合心水實不易，這個就要視乎閣下的要求，只顧貪靚不理其他，或是講究自在輕鬆為先，這就在於你的觀點與角度了。

醬料都經過調校

秀官

有朋友自外地來，開門見山要我帶他去吃做得最好的「沙爹牛肉」，原因是想「取經」，學用「沙爹」做的菜。

我帶他去一間相熟的潮州館子吃過，他滿意，於是我把大師傅請了出來，道達來意過後，我朋友說起，外邊的沙爹醬，他是用過了六七種不同的牌子，但炒來炒去，都不好，他隨手奉上一封內有三張金牛的紅包，希望可以傳授多少秘招，但被那位大師傅好言拒絕了。

本來，只須寥寥幾句話，就可以白賺了那三張金牛的了。但他表示，這門工夫是無從傳授的，因為他所用的沙爹醬，亦是我一朋友剛才說過的一種。只不過，這位師傅所用的，都一定經過其他配料的調校，這是隨手而落的東西，沒有份量，也沒有一定的先後，所以無從傳授。

又一次，我們在一間海鮮店吃着了非常鮮美的魚汁，於是問起，他們所用的是那一間的豉油？那位大師傅也是同樣的說，他們的豉油，是經過特別調校的，並不是單用一種豉油，便可以有那樣好的味道，甚至那種豉油，也是由日本來的，香港沒有地方可以買得着。

最近吃一味小菜，臨席才加上一點醬油似的東西，吃來十分好味，問起來才知道，那是魚露，再問是什麼牌子，也是說經過調校，並不是原庄原用，你說吃之道，難不難？

挑戰權威不靈要

陳濤偉

八七年港府所面臨公衆的抨擊，是多年來少見的，引起港府權威被挑戰的危機，使政府有趣於步步為營，避免更多受質疑與抨擊問題展露，在心態上趨於封閉多於開放。

「市區潛在危險設備」的列為高度機密，雖然有「危險斜坡所在地」列為高度機密的先例，仍然使人會相信港府這次行動，與八七年政府所面臨公衆抨擊增多有關。當然，這點除了高官自認之外，是無法證明的。

但，「市區潛在危險設備」報告如果公開，市民固然可能譁然，這種「譁然」卻會在不久之後消失，他們會想到危險與不危險，也在那裏居住了多年，而擬遷擇新居所云云，投資實在不少，不是貧困者所能負擔的。即是說，很多居民會在明知危險之下，以逃避的態度繼續「安居」。而這種類似例子，在香港可以說俯拾皆是。

當然，居民可以視危險而無睹，急公好義的議員便不同了，他們定會無微不至的為民請命，樹立他們在羣衆的地位，對港府的權威繼續挑戰，引致政府的權威受損，這是任何政府所不願見的。

可是想深一層，政府的權威建立並非在逃避抨擊，而應該在政績的表現上。多少抨擊，也不能否定其真真正正的有所表現，且可以有更具民主的形象，那又何懼之有？（市區危險設備報告之五）

印度嚼食助消化

周永傑

在印度拍攝期間遇上一些奇風異俗，即使馬上向隨行的「印度政府旅遊局」官員請教，由於彼此只能用英語溝通，所得的答案備為簡單的輪廓，必須回來後再根查有關的中文典籍，旁徵博引，才找出詳盡滿意的解釋。

好像日前所說的印度人用刺梳植物樹枝刷牙，起初只道是「天然牙刷」，卻原來我們中國古籍早有記載，而「嚼齒木」的解釋，可謂貼切傳神。至於昨日介紹的印度人零食——「旁」，也是由來已久，功效卓著。

主因是「旁」的主要用料——「蒟醬」，是一種常綠樹，其葉身柔軟呈圓形，葉端則尖削，春末開白花，初秋結果實。而用蒟醬葉包裹的檳榔，屬椰科植物，呈球狀，直徑約廿七厘米，十分堅硬，咬碎後裏呈茶褐色，味道澀，所以還得加進小豆蔻、丁香、薄荷及乾薑等香料，再塗上「明膠」和「阿仙藥」，始一起和吃。

這樣成份複雜古怪的零食，功用主要在於利尿和幫助消化，因檳榔和「阿仙藥」分有利尿和下痢作用，其中「阿仙藥」與貝殼燒成的石灰混合，會提高發色效果，所以印度人咀嚼「旁」時，唾液會變成紅色，據講以前不知底蘊的外國醫生到印度時，見印度街頭人人「吐血」，便輕率地以為印度人都患有肺結核病，其實古籍「倭訓栞」中早有記載：「交趾，東京的風俗，在蒟醬的葉子內包進切碎檳榔以食用……」由此可知，此習俗在印度以外也十分普遍。

聯繫匯率

上一士

港元與美元的聯繫匯率會不會改變，已經成為全港各界人士包括上中下層普遍非常關心的問題。從各方面的情況可以感覺到，可能改變聯繫匯率的「暗湧」是存在的，否則港府有關負責人用不着再而三地在各種場合強調不會改變，所以要反覆強調，自然是為了安定人心。因為假如突然（也只能是突然）宣佈改動匯率，對香港經濟的打擊，對居民生活的損害和由此造成的混亂，都是十分嚴重的。

主要的壓力來自美國，這是大家都可以看到的。最近一個美國官員來到香港，仍然認為港幣應該對美元升值。美國企圖減少貿易赤字，以增加出口，不斷降低美元匯率以限制進口，本來是它自己的事。但是在資本主義世界已經歷史性形成美國經濟的國際性。美國經濟與歐亞各國的關係千絲萬縷，盤根錯節，到了「剪不斷，理還亂」的地步，要想牽一髮而不動全身已不可能。美國對其他國家如何施加壓力是一回事，對香港也這樣做便極不公平。因為香港是自由港，美國貨可以無限制地到香港來，與港產貨物和其他地區的貨物自由競爭。港貨到美國還存在有沒有特惠稅的問題，美國貨來香港連這樣的問題也不存在。硬要香港改變聯繫匯率以削弱港貨輸美的競爭能力，完全是橫行霸道的行徑。國際上的投機集團可能嗅到美國的「霸氣」，以為港府不能不讓步，於是出現了大量熱錢洶湧而來，購買港幣，等待升值，形成了「黑雲壓城」，「山雨欲來」的局面，人心浮動，在所難免。急予安定，實有必要。

如果聯繫匯率改變，港幣升值，那麼出口產品首先遭受嚴重損害，對本港製造業帶來很大的困難，工人的職業生活隨之受到影響。而由於長期低利率（與通脹率比較實在已是負利率）紛紛轉存外幣保值的市民，會普遍蒙受損失，必然怨聲載道。港府官員的多次表態，人們稍為放心，是基於對港府的信任。但願這種信任真的可信而非不可信，這就要港府不要在外來的壓力下低頭。

好東西不用改

石人

到上環一家潮州酒家去晚飯。這間酒家，據說已有六十年歷史。

連店中招呼的，也自稱是「老頑固」。

門口沒有光管，沒有門面裝飾，得沿着陡峻的樓梯，拾級而上。樓上是古老枱子、板櫈。沒有冷氣，只有吊扇。伙記都是老伙記。

據說大廚十四歲便在這地方學師，而今則已是六十多歲。

儘管潮州菜的菜式已經出到「有電燈泡閃動眼睛的龍鳳雕飾」，口味也已完全「本地化」，但這位大師傅卻就是堅持不改，一切都是「正宗地道，只有在我們這裏才吃得到的正宗潮菜」。

所以才自己誇稱為「老頑固」。

而愛吃的朋友，也是為了「此師死後，更無正宗潮菜可食」，才特意起到這裏領略一次，以使「留下良好的記憶」。

使我印象深刻的，不止是地道菜式，還有一句話：

「好東西不用改。」

初談木球會杯賽

戴公

週三夜馬仍在快活谷馬場舉行，編排一項錦標賽——木球會杯，由第二、三班馬跑二二三〇米路程，廿三匹馬報名，熱鬧得很。

報名馬匹中，以方龍「印度之星」負一四〇磅最重掛頭牌，「快利」最輕負一〇八磅，相差達三十二磅之多。

路遙知馬力，在這組馬中，個人認為「印度之星」遇到強勁對手，各位要優先留意「雷公」、「金戰士」及「飛箭時速」三匹氣袋馬。

若以近況之勇而論，無可否認首推「印度之星」，然而，負頂磅跑長途賽，必受影響，加上路程未受考驗，要贏談何容易。

相反，上述三匹氣袋馬，均有長途賽績，未可輕視。在這三匹馬中，當然以「金戰士」最強，馬匹質新當銳，現時大熱門，大勇，只是配麥哥予人信心不足，論馬卻是坐二望一之選。

還有，「飛箭時速」連拚不疲，上仗拚搏失手，捲土重來，馬房對錦標賽特別重視，亦屬必拚之實力馬。

此外，「雷公」今季尚未出頭，此駒奮鬥心特強，長力足夠，場地適應性能廣泛，亦有力突圍而出，值得盯緊。

後備馬中，當以摩底「雅最」較可取，馬匹今季脾氣改善，長途賽合腳法，實新當勇，如補出不可不防。

這就夠了！

陳青楓

富蘭克林說：「一個人失敗的最大原因，就是對自己的能力永遠不敢充分的肯定，甚至自己認為必將失敗無疑！」

後一句的「甚至認為……」那是非常的失敗，我相信很少人會作這樣的自我肯定。作這樣肯定的話，那就不必去面對什麼成功與失敗了。

失敗的原因，固然是對自己欠缺信心有很大關係的，但另一個大關係的，乃是剛好相反——對自己的能力過分的肯定。

但「過分肯定」的人，又怎會認為自己是過分呢？必然認為自己是「恰如其份」才會作這樣的進取。

筆者以為，能夠真正的成功，是看你能否「抽離」自己，把自己的「靈魂」抽離開來，以第三者的身份，「客觀」地去看問題，也就是用自己的「靈魂」看在那問題核心中自己的那個「血肉之軀」。

這樣說，似乎弄得玄了也。許是文字表達能力不足，但相信讀者諸君是明白我這意思吧？

「過分」，便往往把好事變成壞事，你甚至「過分」地關心別人，也是壞事。過分的自信，或者過分的沒有自信，兩者都是殊途同歸的失敗。

對於「成功」與「失敗」，這也是隨着每人的要求不同而有不同的標準。

與一位朋友閒聊，當他曉得，我是盡量把一天的工作在日間完成，吃晚飯，就是分界線，吃飯過去，是盡量盡量把時間留給自己，在自己的嗜好上下功夫。如無特別必要，不把約會留在晚上。我是希望盡量做到「晚上屬於自己」……朋友說了一句話：「你是幸福的人！」

我欣然受落！因為彼此明白——什麼叫做幸福！

億萬富翁又怎麼樣？如果千絲萬縷的煩惱纏身，那又有什麼幸福可言？我甚至認為這是「失敗」！

尋找快樂，淡泊名利，從工作中不斷地發展自己的興趣，這就夠了！

銀行又減息

羅奇

銀行公會又宣佈減息了，儲蓄存款利率為一厘二五，減四分之一厘，一個月及兩個月的定期存款利率更低，只有一厘，三個月定存也只是一厘七五，可以說，如此的低利率，已到了「破晒紀錄」的時候。

最得益的，相信是借錢的人，特別是供樓的市民。現時，樓宇按揭利率只為六厘半，如在建築期內開始供樓花，按揭利率更低至六厘。買樓的人，利息負擔進一步減輕，對刺激居民買樓繼續起到良好的心理作用。

朋友說，一個月及兩個月的定存利率只為一厘，看來是不會有人去存了，蓋儲蓄存款也有一厘二五，何必麻煩去存一至二個月的定期呢？換言之，銀行是變相取消了一至二個月的定期存款。

對股市的影響，看來只是中性，因利息已低，如今再減，也意義不大了。但起碼有一點，就是顯示銀行是決心與炒匯的游資抗衡到底的。當利率降至「零」時，也就是負利率實行的時候了。

短期股市可能受外圍升降的影響更大。華爾街的股市大跌一百四十多點，對港股會有影響。不過我總覺得，現在就預測八九年的美國財政赤字，為時尚早吧，所以美國股市對此作出反應，也肯定是過敏得如驚弓之鳥了。

大陸出版蔣介石傳記

仲慧

中國大陸近年對傳記文學重視起來了。過去相當長一段時期，對一些歷史人物，特別是近代現代歷史人物，不大敢碰。所謂「碰」就是不敢作「評價」。本來，中共重視馬列的歷史唯物主義，這是很好的觀點，但一碰上實際人物，卻無法實踐這個觀點。史學界也為此而苦悶、沉默。近年情況有所改變，恢復用歷史觀點評價歷史人物，這是實事求是的科學態度。史學界空氣就活躍起來了。

最近，北京出版《蔣介石傳記》，受到海內外注意。駐華的外國記者新聞嗅覺靈敏，很快發出電訊，說此書雖屬「內部發行」，但一下就被購買一空。此書受注意的焦點，相信在於目前中共如何評價蔣介石這位歷史人物。台灣國民黨高層也會注意這個問題，聽說前不久大陸拍攝影片《血戰台兒莊》，拷貝早已到台灣，蔣家人都觀賞了，還有《西安事變》那部電影，對宋美齡也有評價，比較符合歷史事實的。在正常情況下，中共對歷史的尊重，態度嚴肅，胸襟寬闊，是值得台灣國民黨效彷的。

牛角尖

白蘭

一個父親抱着他的孩子，相信是深深懷念死去了的妻子而跳入沉海。孩子溺斃了，做父親的幸而遇救生還，要送到精神病院去觀察。茫茫人海中又出現了一個悲劇。

可以把這位父親稱為「大情人」嗎？從對極愛的妻子逝去不能自解，至以身殉這一點看，雖然非常過份了，卻還有使人感動之處。但把幾歲大的兒子也置之死地，是無論如何說不過去的，這使一絲一絲的「感動」完全被抹掉，剩下來的，只能說這個人太狠心，包括對他自己，對孩子，以至對於死去了的妻子。倒希望他真的是精神失常，做了本來不是要做的事，這樣想起來心裏也好過一些。如果在正常的狀態下做出這種事情，就更難於想像了。

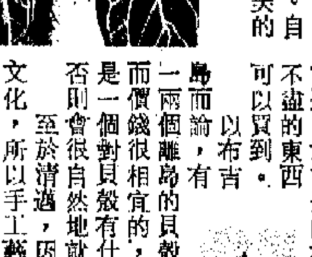
當然最無辜的是孩子，幾歲大，剛才開始他的生命歷程，什麼也不懂，卻就此被奪去了生活下去的權利，或者如警方對事件所定的性質，是被謀殺了。下手者心理殘忍，固然是一方面，但還有一種想法，是「我生下來的，我就有權控制他的生與死。」說這是封建時代「父要子死，子不得不死」的鬼魂還潛伏在有些人的腦袋中，看來確實是這樣。包括有些人會毒打、虐待兒女，也是這鬼魂在作祟吧！為什麼不想一想，如果妻子在生，一定會希望兒子健康成長，現在妻子去世了，就更應該把兒子養育好，使在地下的妻子也得到安慰。凡事要從好處想，路子可以越走越寬，只會從壞處想而又鑽進牛角尖，那是無可救藥的，也不值得憐憫。

賞葉紅掌

正園居士

紅掌，是賞花的，但紅掌中有不少品種是賞葉的。我喜愛賞花的紅掌，也喜愛賞葉的紅掌。

賞葉紅掌葉片很大，葉綠色，但葉脈卻是綠白色的，花的形狀雖然與紅掌一樣，但較細小，花是綠不綠，白不白的，花型又不大好看，沒有欣賞價值。自然界造物大都如此，葉美的花不美，花美的葉不美，很少是十全十美的。



賞葉紅掌喜半蔭，喜溫暖，不耐寒，冬天氣溫低，必須加以保護，否則很易被冷死。

栽種賞葉紅掌的材料可用蛇木碎、水苔等混合，因其葉有氣根，所以種植材料與氣生蘭花的相同。

泰國

簡而清

東南亞一帶，有物品適宜買，而價錢方面又頗便宜的，應該數到泰國。

在泰國，除了曼谷是價錢方面比較貴一點以外，如到北邊的清邁，或南邊的布吉島，則有數不盡的東西可以買到。

以布吉島而論，有一兩個離島的貝殼，是種類繁多而價錢很相宜的，可惜我個人不是一個對貝殼有什麼研究的人，否則會很自然地就流連忘返了。

至於清邁，因為有很悠久的文化，所以手工藝品方面，是個很重要的製造中心，好的東西，幾乎可以說是數不勝數的。

一般在曼谷可以見得到的，則十居其九在香港也一樣可以買得到，根本上算不了是什麼一回事了。

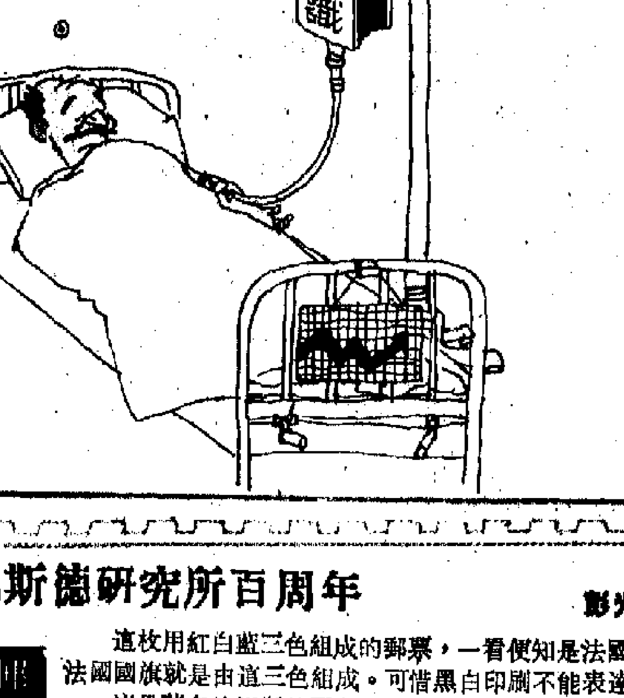
是要找一些比較特別的東西，才應該在清邁多花點精神去找。

因為北部是山區，許多山區是少數民族聚居的地方，所以有那些色彩很鮮明的山區族服式，喜歡服裝上比較有點兒標新立異的人，會特別歡喜。

其實泰國全國內許多種手工藝品，都是造得十二分出色的。香港人到泰國遊的又特別多，相信他們多大有所獲。

一笑置之

輸血

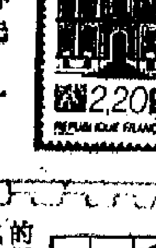


巴斯德研究所百周年

彰光中

這枚用紅白藍三色組成的郵票，一看便知是法國郵票，因為法國國旗就是由這三色組成。可惜黑白印刷不能表達出來。

這是著名的巴斯德研究所成立一百週年紀念郵票。這間研究所為紀念法國大科學家巴斯德而設，它成立於一八八七年，去年滿一百周歲。郵票上的建築便是巴斯德研究所外景。



這個研究所以研究生物化學、微生物學等等而聞名世界，近年更以首先分離出愛滋病毒而在世界同類研究所中着先鞭。

法國最早的肖像郵票除了拿破侖三世之外，首先就是一九二三年的巴斯德郵票，可見其地位重要。

想起「三毛」

鄭欣

見到灣仔那間「露宿者之家」，不覺使我想起大陸解放前的苦難的情景。也就是「三毛流浪記」的時代。

「三毛」是張樂平筆下的漫畫人物，但事實上是千千萬萬流浪兒的化身，那些無家可歸的窮孩子，白天在垃圾堆裏覓食，晚上就蜷縮在屋簷下，弄堂邊露宿，衣衫襤褸，面黃肌瘦，和今天非洲的飢餓兒童沒有什麼分別。有誰去可憐他們呢？有誰去為他們搞一間「露宿者之家」呢？沒有！他們只有承受着社會底層的種種苦難，人不如狗地生活着，一個大風雪或寒流襲來，慈善機構就到處去檢拾小屍體了。

這個時代已經過去了，看看今天香港的兒童，他們的確是生活在天堂裏。

攤位

劉寧

逛書展，使人留下深刻印象的，是劃分成一個一個的攤位。

展覽廳其實並不大，但卻容納了近百攤位，這是說，香港的出版社和代理商，不會少於一百家。

看來，攤位已經不算少的了，而且也不可能更多，因為，通道不能太窄，每個攤位的面積也不能太小。

據說，這一兩年間，香港又多了好幾家出版社，一些又在籌備之中，出版業正在蓬勃發展，按照這個發展趨勢，明年的書展，要解決攤位分配的問題，倒是一件頭痛的事情。總不能像歲尾賣年花的攤位那樣，要來個公開投標吧？

萬全之策

東妮

鹹水蜆本來也是相當可口的一種淺海貝類，但它每因水體污染而污染，使嗜吃鹹水蜆者，每每受到感染，因此不吃為佳。

除掉蟶蚶、鹹水蜆外，別的一些淺海貝類其實也是容易感受污染的，如蠔。這種港盛產的淺海貝類，本來也是貝中美食，廣東不止一種名菜，都靠的是蠔這種海產。可是，自從香港人口日增，郊區發展亦快，原先養蠔的一些近岸海域，已因該處海岸日益開發而使海水受到污染，而且程度日趨嚴重。在其影響之下，有關海域所養的蠔，亦顯得相當的有欠安全，近年來，因食生蠔而導致食物中毒者時有所聞，就是這個道理。

是故，少吃甚至不吃受污染的淺海貝類，應是當前的萬全之策。

說林

六國

「是呀，他的魚最新鮮的了，都是他自己出海網的，你們在來路上，有沒有看見海？就是在那公路對出去的海中心，什麼魚也有！」

「你們是蛋家人麼？聽說香港原本是蛋家人居住的地方？」

這時她們步入菜市，其實大多都是自己擔挑來的[illegible]在展賣，裏頭的商店，賣的則是柴米油鹽、衣服、藥材、布匹之類。圍個聚腳的集中。

「我們的祖先或者是蛋家人。」麗珠他們不太受落這個名詞，臉容嚴肅地解釋：「移民上岸生活，就不是蛋家人啦，我們的籍貫是寶安。」

「可是你爸爸，仍然擁有船。」

「擁有船是為了打漁，打漁很好，是不必本錢的生意，只要有一條船，我家的男人一直用船謀生。」她們這樣解釋。

「老豆，老豆，」她倆對着正在津津有味給人殺魚的小黑實漢子嚷：「這是兩個方小姐，剛剛由內地下來的，」……這兩個新朋友而驕傲：「要吃什麼魚？紅衫？黃花？」

……潸然淚下，但她既不能下水將他們拖起來，形勢又是極端危急，小船距岸還有數丈之遙，只好當機立斷，與父親托起明珠，先把明珠拋上岸去，他們二人隨即也跟着跳上。

「……在那一邊？怎的不見？」

「噢，身上沒有血迹，受的是什麼傷？怎的許久不醒？」

紛紛擾擾，七嘴八舌，各有主張。

（八〇七）

都市小說　招牌

莎千派

五位股東，三人贊成結束營業，一人猶疑不決，能真正贊成繼續玩下去者，阿龍而已。

阿龍的盤算，卻不是把能否賺錢放在第一位，也不是什麼面子問題。

說到做生意的面子問題，他有一點「氣魄」，——且讓你們幾位阿叔伯看看，我阿龍憑一己之力，可以起死回生。如果由他一人去拚，而其他股東坐享其成，他不願這樣做。阿龍會認為：既然都是自己做，為何要把賺到的讓人家分薄？

但要老父一下子拿出一千幾百萬來，這一關實在不容易闖過，他把自己找在清吧裏，獨個兒去想辦法，足足兩個鐘頭了，但仍然沒有一個信心十足必贏的說服方法。

……決定，全都告訴父親了。

阿龍的父親靜靜地聽後，問阿龍：「你自己的真正用心是什麼？」

「真正用心？」阿龍說：「我不是說過，希望這個招牌繼續下去嗎？你們創業維艱，就這樣結束實在可惜！」

龍父聽後，搖頭說：「這不是你的真心話。知子莫若父，你的心意我相信亦會摸到幾分。以你的性格、年紀，我不相信是為了這副招牌，你沒有這樣的感情，也沒有必要去負擔這實……

……住。我相信，你是帶着好勝，認為幾位世叔伯都搞不來，要放棄了。你要向他們表示，你這第二代是有魄力的，能辦得有聲有色，是不是？」

這番心意都被父親洞悉了，那就無話可說。他父親拍着兒子的肩膀：「我有這樣大志的兒子，老實說，這已經值得花一千幾百萬去支持啦！

說：「我要你切實地回答一個問題：這百貨公司生意比前差縮，是內部問題，還是招牌呢？」

「你意思是——」

「如果是內部問題，能夠解決，沒所謂！如果是招牌越做越壞了，那還要這個招牌包袱幹嘛？做生意，要壯士斷臂！」

（「讓股」·下）

歷史小說　武德頌

「七〇、[illegible]」

「會不會發現我們？」董爽說。

「不會，」孫六奇說，「我們剛過來，又離得遠，說不定是值夜的換班。」

於是繼續走，沒走多遠，又見兩個黑影一閃，行走，飛，直上後殿，董爽說：

「奇怪，換班的韃子何必這樣竄來竄去？」

孫六奇也有些疑惑，叫後面的人在牆角裏躲一躲和董爽兩人去探，行不多路，後殿……

「來做什麼？」董爽說，「不要壞了我們的事。」

正說着，兩個黑影又一閃，已經進殿，董爽性急，說：

「上前去看。」

給孫六奇攔住，說：

「等一等，看有什麼動靜再說。」

果然，只聽得一聲響，兩個黑影從殿裏撞了出來，一個往石階下跳，隨即滾倒，然後又爬起來，向孫六奇這邊跑，又跌倒了，另一個則在廊下，還不曾站穩，裏面已跳出人來，喝一聲「捉奸細！」挺刀便鬥。董爽說：

「叫喊什麼？聽不懂。」

「韃子話，那兩個是韃子了，說是捉奸細。」

兩人不稍猶豫，竄了上去把那個跌倒的人扶了，說聲「走」，便向側邊僻巷中飛奔，到了牆角，把那人放下，定睛細看，不免一驚，原來是褚三！

孫六奇見他臉上中了一枝弓箭，血流披面，說：

「不必多問，救了他出去再說。」

隨即叫方桐生帶了褚三從側門裏出去，又叫牆下等大家出來。又對大家說：

「這兩個傢伙不死心，又回來了，情勢一變，不能照先前的安排，現在要去救鏡鋪標要緊。」

大家跟着孫六奇和董爽飛跑過去。

（一七一六）

勵志小說　阿成的故事

四九三　勾引阿成？

阿成想起一個可能，心撲撲的跳。他臉紅紅的問：「米高讀過不少書，總算是個有教養的人，怎麼會迫你做沒有人性的事？」

天娜擦了擦眼淚，「我知道你是不會相信的。」

「我不是不信，只是有些不明，他怎麼可以叫自己心愛的人做那種事。」

「心愛的人？」

「我是他心愛的人？」

「他如果不愛你，怎麼會和你一起？」

「和我一起。我最初也以為他真的喜歡我。不錯，他說過和我結婚，想辦法說服他的父母接受我，後來又說只要真心相愛，不必計較甚麼名份，但我終於明白，一切都是假的，特別是這一次……」

「這一次怎樣？」

「他要我想辦法勾引你……。」

「勾引我？怎麼勾引？」阿成雖有預感，仍嚇了一跳。

「太荒謬了，是不是？這些話他怎麼說得出口。」

「更難聽的話他也說得出……」

「更難聽？」阿成睜大眼。

「他最初要我和你假相好，等你離開曼華，或者令曼華誤會，後來……」

「後來怎樣？」阿成緊張的問。

「後來他知道你不會變心，就要我勾引你，你上床，偷拍一些難看的照片。」

阿成聽得滿臉通紅，悻悻咬牙說道：「米高他簡直不是人，怎麼可以叫自己的心愛的人做這種事。」

「我不過是他的洩慾工具。依莎貝一調上來，我就很清楚。」

「他給你一個星期時間考慮？」

「其實也不是考慮。他要我在一星期內讓他拍到那種難看的照片。」

「你不答應呢？」阿成同情而又感激。

城市小說　豪門寒空

海辛

一九六：去見阿梅

老馬又想——大概老天爺見我一個在這現代城市少見的超渡亡魂的公德吧？故不取我老命，遲些遣私生子來救我！

——我非辦好這場法事不可！

很想邀請阿梅和小華來參與這場法事，但想到她們母子無名份，他躊躇。

——老天爺恕我！為長子、媳婦消災解孽，我搞這場法事，其中既有承認亡魂母子名份地位，並舉行冥婚！而我造的孽，活着的阿梅與小華呢？

——就把她們拼諸馬氏門外？就忍心當她們母子不存在？

——馬伯良，你的良心給狼狗吃掉嗎？在肥婆快將離你而去之際，在私生子把你的老命救回來之後，你就不讓她們有個位置嗎？

也就是在淨遠庵師徒倆，率領衆尼姑，還有特聘的和尚班子抵達「寶苑」後，下午，他悄悄地叫司機開車，把他送去干德道，然後親自走去豪華大廈頂樓，禮義的家。

藉口通知禮義一家人明天回家參與打齋法事，實則想見阿梅，請她和小華去「寶苑」參與盛會。至於以什麼名義？他一時想不到。就在見到她時，提出商量吧！

——梅華溫婉、馴良，一切都好商量！

禮義當然不在家。德和德玲去上課。

德國婦人露薏絲，應禮義邀請參與馬家「寶苑」的三天法事盛會，她在惠遠、淨遠師徒與衆尼離庵院後，也自行舟車跋涉，回到禮義的家。在這豪闊之家，做臨時的女主人。

她在客廳迎接馬家老主人，學足中國人的禮儀，斟一杯茶捧到他面前，靦腆嬌笑：

「老爺！」

抬頭打量這個穿墨綠色T恤、牛褲的洋婦。因一聲老爺和一杯茶，拂掉他對此沒廉恥的洋婦之惡感。接過茶，他問：

「你是德玲的姆？」

「是的老爺！」

又一聲老爺和一朵異國笑花，使這老人有了溫情。他說：「你明天——」

多機靈的洋婦！「明天淺水灣寶苑有僧人尼姑誦經大會，我特別從大嶼山趕回來，準備和禮義、德和與德玲一起參加！」她鄭重地說。

……像（油畫）　新尚館

腦移植宜慎重

張敢

……有柏金遜病人的腦中。這宗新手術引起了國際醫學界關注。

柏金遜症來自病人腦子中部缺乏一種傳達神經的多巴胺分泌。病人手腳顫抖，動作遲鈍，須要長時間臥床。為什麼缺乏多巴胺，現在仍然難以探悉。

治療方法之一是補足多巴胺，固然可以服藥，但長年服用，效果也就逐漸減低。

新的想法是移植產生多巴胺的細胞到病人腦中。六年前瑞典醫生使用的方法是從柏金遜病人副腎取出分泌多巴胺的細胞，移植到腦中。墨西哥醫生前年也作過這類手術。但最多只能暫時生效，不能持久。

……人腦中。這有兩項不同之處：第一，胎兒細胞移植後所引起的排斥反應較小；第二，胎兒腦細胞可能繼續在病人腦中成長。

兩年以前，蘇聯發生原子爐事故，對於受放射性侵蝕的病人，就是使用冷凍保存的胎兒肝細胞來搶救的。

有了這個新線索，今後墮胎打下來的胎兒，或自然流產的胎兒，將成為可以換錢的供應品，這就牽涉到倫理問題，從而導致出社會奇情事件。

各國醫學界認為，腦細胞移植還言之過早，以胎兒為腦細胞供應來源仍不宜於宣揚，以免出現不道德行為。故此，仍以動物實驗作為基礎研究手段，有助於保障胎兒安全。

美國歷史第…紐約股…日商

【法新社東京九日電】日本金融界領袖星期六說，他們擔心華爾街昨日的暴跌會影響東京下星期的股市。……

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零二百四十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙四張半 零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

全國七屆人大召開期近

新舊代表將赴各地

中國名畫赴美展出

【新華社北京九日電】北京畫院中國畫展定於一月十六日在美國紐約東方畫廊開幕。

畫展將展出包括該院已故名譽院長、藝術大師齊白石、已故著名畫家陳半丁、于非闇、徐燕蓀、胡佩衡、吳鏡汀、秦仲文、王雪濤、汪慎生等和當代著名畫家在內的作品共一百二十餘件。

畫展還將赴加拿大、香港等地展出。

海峽兩岸二胡演奏家

蕭白鏞霍世潔在滬結婚

琴弦化紅線在港相識九天訂終身

【據新華社上海九日電】二胡兩根弦，喜奏同心曲。說起上海民族樂團二胡演奏家蕭白鏞和台灣同行霍世潔的羅曼史，民樂界的人都不無欽羨地說：「他們真是一見鍾情，二胡為媒啊。」這兩位來自海峽兩岸的藝術家，一月八日在上海舉行了婚禮。

今年四十七歲的蕭白鏞，已有四十年的二胡演奏歷史。他的演奏，以音質淳厚優美，感情純樸誠摯見長。他成功地演奏了《二泉映月》、《鷓松》和《湍江紅》等作品，成為海內外知名的二胡藝術家。

祖籍湖北的霍世潔比蕭白鏞小十五歲。她中學時才與二胡結緣。可她資質聰穎，勤奮好學。從台灣國立音樂學院畢業後，在台灣和香港嶄露頭角，錄有《大運河協奏曲》的盒帶。現為香港中樂團中胡首席。

作為民樂界的同行，蕭白鏞的名聲，霍世潔早已仰慕。她還時常聽他演奏的二胡曲盒帶和唱片，蕭白鏞也知道香港中樂團有一位台灣的霍小姐。兩人雖未相識，卻早已神交。

去年十一月，蕭白鏞應香港音樂統籌處之邀，赴香港講學、示範演出。著名二胡演奏家閔惠芬，托他捎一封信給霍小姐。兩人就此得以相見，霍小姐仰慕蕭白鏞的藝術才華，蕭白鏞鍾情於霍小姐的內秀氣質，加上藝術上的志同道合，兩人一見鍾情，相見恨晚。九天後就定下白頭之盟。

在台北和香港辦妥了有關手續後，一月四日，霍小姐利用演出的間隙赴上海與蕭白鏞完婚。一月八日，隆重的婚禮在上海青年會館舉行。上海著名製琴師王根興贈送了自己親手製作的一把二胡。上海錦江集團（聯營公司）總經理任百尊送來了喜慶蛋糕。笛子演奏家陸春齡吹起了歡快的樂曲，祝賀海峽兩岸兩位藝術家喜結連理。

……百一十名鄉級幹部在選舉中落選。各地在進行選舉工作中，還十分注意及時處理，糾正選舉中的違法事件，以確保整個選舉工作按法律程序進行。

祝賀記協五十周年

趙紫陽勉新聞改革

希望新聞隊伍素質不斷提高

【據新華社北京九日電】中共中央總書記趙紫陽最近在一封祝賀中華全國新聞工作者協會成立五十周年的信件中，希望中國記協「進一步團結全國新聞工作者，搞好新聞改革，不斷提高隊伍素質，發展有中國特色的社會主……

……了應有的貢獻。」

賀信希望中國記協「充分發揮新聞工具宣傳群眾、教育群眾、組織群眾的作用，在實踐中貫徹執行黨的十一屆三中全會以來所制定的總路線和總任務，堅持全面宣傳兩個基本點，為……社會主義現代化建設和改革事業作出更大的貢獻。」

鄧小平為中國記協編輯出版的大型特刊《中國記協五十年》題寫的書名「中國記協五十年」手迹，也刊登在這一期《中國記者》首頁上。

太空「眼睛」在京問世

航天部製成新系統

觀察衛星飛行姿態

【新華社北京九日電】一種觀察衛星在太空飛行姿態的「眼睛」——空間飛行器姿態實時確定系統由航天工業部屬下的一個研究所研製成功，今天在北京通過技術鑒定。

衛星在太空工作需要有穩定的姿態。但是，衛星在飛行中受到各種因素的影響，其姿態不斷發生偏差和變化。為保障衛星正常工作，需要及時觀察、調整衛星的位置和姿態。過去，觀測衛星飛行姿態是根據衛星發回的信息，由技術人員編成軟件程序傳遞到計算中心，用大型計算機計算確定。這個研究所的技術人員運用控制……研製成功的這套小型可移動的地面系統能……

談藝篇

追尋和投入參與

曹誠淵

在一月十五及十六日於城市劇場上演《泥土黎民》中，我想表現的是中國和中國人，可是身處於這個轉變中的社會，香港的殖民地歷史背景及面對將來，尋索中國是一個漫長的過程。梁家麟在他書本《泥土黎民》的後記中提到自己「是一個偏激而又固執的人，對於情之所鍾，往往沉溺難返，至死不渝。……自己對中國的缺失深悲痛絕，從堯舜直至溥儀，眼睛通紅還是心安理得，但每每聽到別人對中國冷嘲熱諷的批評又義憤填胸，久久不能下。這種愛國感情既不知從何而來，又矛盾複雜得很。」

當然在編寫及創作有關中國和中國人的《泥土黎民》中，梁家麟和我都很難保持完全冷靜客觀的心境，但正如學者Polanyi等提出的知識論說，對事物認知的追尋縱然需要嚴謹縝密的分析態度，卻絕非等於抽離的，反而是必須投入而參與（Participation through Indwelling）才有所得。」《泥土黎民》可說是我在追尋中國和中國人認知下的一份投入參與吧！

《泥土黎民》的演出版分成五個段落：「中國的土地化生」、「中國的大一統心態」、「中國的宗統家族使命」、「中國的經濟生活運作」、「中國的改革求變」。這些段落包涵了中國許多的地理歷史中，可說是純然一個知識份子理解中的概念中國。但在這五段前有一個破題：「我夢想做個農夫」，卻是希望透過那些無知又無助的老百姓眼中去察看中國。當然《泥土黎民》裏描述的中國，永遠不可能是真正中國億萬黎民眼中的中國，但也不會只是那些擠在象牙塔內，受保護的少數知識份子們所搭建的美麗虛假中國。

看了梁家麟的《泥土黎民》之後，我才陡然發覺，我以前認識的堯舜禹湯、孔孟老莊，和那數不盡文字記錄的歷史中國，竟然只是那一小撮人營營役役的中國。真正的中國是那農村裏日出日入，地老天荒，一代傳一代的農民中國。即使在今日十億多人口中，也有百分之八十八，也就是近九億人居住在農村裏。中國是世界上農業人口最多的國家，也是一個屬於農夫們的國家。

（談《泥土黎民》之三）

更正：昨刊《話劇「有酒今朝醉」》文中，所述新劇團本劇季題旨，實應為「大眼」。列出時誤植了，謹訂正。——編者

紙上談歌

剛過去的一九八七年，是國際無家可歸者年，流行音樂界在這方面的反應不算熱烈，不過，倒也比筆者想像中好了。

就筆者記憶，與這「國際無家可歸者年」有關的流行歌曲，有張德蘭的《天地蒼茫》，赤道組合的《星的歸宿》，以及一首由多位歌手合唱的《何處是吾家》，三首歌曲，數目不少了，可惜的是，三首歌都不大流行，而比較為什麼呢？是歌曲曲高和寡，還是歌者並不是那麼多人關注？

《何處是吾家？》

李讓如

上述那首《何處是吾家？》，其實是一個同名籌款音樂會的紀念歌曲，由鍾兆峯作曲，陳鎮華作詞，合唱的有奚秀蘭、孫明光、黃汝燊（辛尼哥哥）、黃愷欣、鄧惠欣、陳美鳳以及赤道的五位成員吳潔梅、楊淑貞、劉向榮、蔣忠漢、郭多加。這些歌曲是典型的宣傳歌，大調的調式，讓人感到溫暖與光明，比起上述的《天地蒼茫》和《星的歸宿》，實在更適合用作「國際無家可歸者年」的主題曲。

本來像這類「主題曲」，詞四平八穩便可以了，不過，陳鎮華為這首《何處是吾家？》，實在稱不上四平八穩，至少有個別句子還填得很別扭，但作為填詞新手，也不苛求了。

假

羅山

「台南動物園一頭馬來亞熊樣子酷肖熊貓，有人懷疑這是動物園的人將動物『化粧』假扮，以廣招徠的手法。」

讀罷以上那段題為《替身熊貓》的花邊新聞，再看看那幅經過「化粧」的熊貓之照片，真使我搖頭深歎。假如那真是經過化粧以廣招徠，則這樣掀騙的做法，無異於掩耳盜鈴，策劃者以為所有參觀動物園的人都是三歲孩童，的確可笑之極。

由此使我想起一些經常以「假面孔」對人的虛偽者，這些人是可怕的，亦是可恥的！這些人對着羣衆時，甚至對着長輩或者所謂好朋友，總是擠出那「機械式」的笑容，而且說着「堂而皇之」的說話，其實在那張假面具後面卻是挺要不得的卑鄙咀臉。「說一套做一套」、「口不對心」，正是這些表面大方純潔，而內心黑如墨的小人之日常習慣。所以在處世識人之時，應要萬二分小心，以免被暗箭所傷，或者背脊被「篤」得傷痕纍纍，血漬斑斑！

「經一事長一智」，對待這些自以為可以欺騙所有的人而實在欺騙着自己的「假人」，最好還是說話任其亂說，聽者我自為之。

（更正：上星期五拙文《難得糊塗》文首之「放一着，退一步」，實為「放一着，追一步」之誤，追與退之意實差之毫釐，謬之千里。這趟我真是「糊塗頂透」啊！）

電視圈

熱線訴心聲

陳澄

一月十四日起，《熱線訴心聲》將會陸續推出。

無線創製這節目的原意，當然是有感膾炙人口的電台節目《盡訴心中情》，對香港的社會意義，和它的社會感染力。

天下的每種事物，都必然經歷發生、發展和成熟的過程。

一個新生的傳播節目，自不例外。《盡訴心中情》節目的形式和內涵，也注定它會走上述的路。

在空氣中吐露心事，發洩感情，得到主持和其他觀衆的了解，或共鳴，或諮詢，這只是三元交流的初級階段。

把它搬上螢光幕，把感情的事物變成影像效果，應該是這種節目形式的一個發展而不是改弦易轍。

所以，它不可能脫離原來的基本模式——主人公——主持——觀衆的共鳴，任何偏離的作法，將不會取得成功。

影幕星雲

爹哋轉爺爺

康堤

《歡樂今宵》裏的趣劇《蝦仔爹哋》，現在改為《蝦毛爺爺》，也就是說老的老了，少的長大了，小孫兒已長成青年，便安排他和爺爺演對手戲。

《蝦仔爹哋》也好，《蝦毛爺爺》也好，拍的都是溫情趣劇，也就是說在搞笑之中流露親情的感染。

只是過去的《蝦仔爹哋》，越拍越是胡鬧色彩，連搞笑都胡鬧了。在《蝦毛爺爺》的第一輯中，以從外國的孫兒歸來，爺爺憶述往昔童年生活，帶出爺孫兩代之間的溫情，卻也是言之有物。

倘若在往後的《蝦毛爺爺》裏，盧海鵬和林建明的搞笑再少些「鬼殺咁嘈」、「扯手扯腳」的胡鬧，而在劇情上花多一點心思，使輕鬆風趣與溫情戲味並重，則這個節目是有其可觀性的。

盧海鵬不錯是個相當突出的搞笑人材，林建明在這方面也越來越「成熟」，但這兩個角色一碰頭總是大吵大鬧一場，不知道是編導的安排，還是他們過癮的「爆肚」。這絕非是什麼此劇的特點，把那些「亂嗡廿四」的時間節省下來，設計多兩個情節，倒會令這個趣劇更充實。小孫子是長成青年了，但「蝦毛爺爺」的扮相和「蝦仔爹哋」一樣，十多年不變，未免有些失真。

娛樂②

摘星錄

羅家寶暫難言退休

三月帶隊赴美演出

鳳了

羅家寶要改演歷史人物

羅家寶近年經常來港，演出、灌唱片、宣傳，幾乎成了香港客。

最近，羅家寶與李寶瑩合作灌錄的第四張粵曲唱片推出了，但是兩人在舞台上合作的計劃，卻遲遲未能成事。

「蝦哥，你們是不是今年會在港合作演戲了？」

「相信今年不行，或許明年吧！」

「為什麼呢？你今年應有時間的？」

「我是有，但阿寶沒有，」羅家寶說：「她與聲哥（林家聲）簽了兩年合約的，怎能再與我拍檔？」

原來如此。如果今年三月份，羅家寶會與廣東粵劇團來港演出，然後再赴美加，作兩個月的巡迴演出，下半年便比較有空。

「本來，我想在美加演出後，返回廣州便退休，但上頭不批准，只好繼續捱。」

「退休？你這個年紀，退休不可惜？」

羅家寶笑笑，說：「我十二歲開始演戲，今年五十八，足足四十六年了，還不夠！」

但前年羅家寶在港演《夢斷香銷四十年》時，只說不想再演小生戲，因年紀大了，再談情說愛不自然，要改演歷史人物，如近年他的新戲《袁崇煥》等。減少演出後，可培養新人的，怎麼又改變主意了？

「我就算退休，也不是離開粵劇界的，可以寫回憶錄、教粵劇。」

如果今年退休，羅家寶與李寶瑩舞台上的合作，恐怕難以成事了。

「不過，上頭說我未夠六十，過兩年才說，我只好把這個計劃壓後兩年。」

在羅家寶的計劃中，退休前會作告別演出，邀請四個曾合作過的花旦倪惠英、林錦屏、曹秀琴、李寶瑩合演四齣粵劇《血濺烏沙》、《夢斷香銷四十年》、《袁崇煥》及《柳毅傳書》，分別在廣州及香港演出，答謝戲迷多年來的擁護，亦是正式與李寶瑩在舞台上合作。

「是什麼原因，促使你有提前退休的念頭？」

「純粹是體力問題，」羅家寶說：「粵劇是體力工作，年紀大了，往往力不從心。」

最近，羅家寶在廣州演《再世紅梅記》一節，其中「放裴」的動作，已比前減少了，使他覺得再下去更難應付。

「要讓觀衆留下好印象時退出，如果力不從心表現出來，觀衆是不會滿意的。」

七八年時，羅家

多咀篇

鍾楚紅演靚賊

阿帆

一九八七年是鍾楚紅的。想來，一九八八年也是鍾楚紅的世界。《金燕子》是鍾楚紅的，阿帆有興趣看，也完全為一個鍾楚紅。

正在公映的《鬼馬保鑣賊美人》，也是鍾楚紅的。不過這美麗的賊美人卻有個鬼馬的保鑣陳勳奇。配搭幾特別。

香港的女明星不少，能真正獨挑大樑的不多。有些戲，是幾生幾旦。有些戲，是幾個花旦齊齊上。鍾楚紅則經常是「單天保至尊」。《金燕子》他的份量就比黃耀明重得多。

《鬼新娘》她配周潤發，很登對。《秋天的童話》，也是她配周潤發，依舊十分相襯。

《鬼馬保鑣賊美人》她改配陳勳奇，又會如何呢？這一次要動手動腳，看來很有突破性，幾新鮮。

銀勾

《老井》我見

李茵

看了兩次《老井》，總算領悟到它在「東京國際電影節」奪得四項大獎的道理。

獲「最佳男主角獎」的張藝謀，沒令我覺得他是演員在演戲，他任何一個動作，一抹眼神，活像老井村裏的農民，是該得獎的。

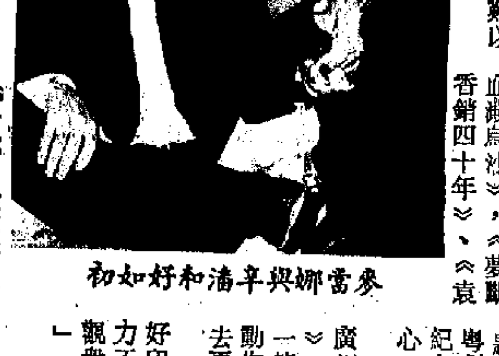
吳天明以樸實渾厚刻劃《老井》頗見突出，他像個不玩花招的人說故事，很扼要流暢地讓我們知道太行山中一條小村，為了挖井取水令他們過了近百年怎樣的生活，中間發生過的悲壯事故，發人深省。

不過，我對吳天明頗刻意的推銷農民長相的做法並不欣賞。沒有一個民族全是美女與俊男，國人膚黃鼻扁眼腫是事實，農民從不在乎包裝或突出某方面的特徵，但用太多鏡頭介紹並不普遍的醜陋面孔，卻與情節無關，既沒有需要便成了缺點。

城外影壇

麥當娜打消原意 不與辛潘辦離婚

齊齊



麥當娜與辛潘好和如初

麥當娜與辛潘這對歡喜冤家，說離婚了，又打消了原意，再做恩愛夫妻。

去年十二月四日，麥當娜把辛潘趕出寓所，因他們本來相約共度感恩節，辛潘卻失蹤三天，之後，麥當娜一氣決定離婚，並把辛潘趕出寓所去。

這似乎已到了無可挽救的局面，但麥當娜卻後悔，並對朋友說，她之所以這樣做，是想辛潘改過自新，她還是在等，等了兩天，辛潘不但沒回頭，就連電話也沒一個。麥當娜按捺不住，第三天主動給辛潘電話，留下訊息。不料辛潘沒有回話，

麥當娜還不停地與朋友開派對、飲酒。朋友說，辛潘不回話，心裏不高興是必然的，他正在苦惱為何會失去這個妻子。

但是，兩人總不肯對話，幸好兩個的朋友都願意幫助，在他倆面前大講好話。一位導演更搭通電話線，把他們重新拉攏在一起。

十二月十一日，麥當娜開始與辛潘透過電話對話。起初他倆也談到過去的事，「電話粥」越「煲」越久，其後辛潘開始給麥當娜送小禮物，以示愛意。

麥當娜因而打消離婚之念，並對朋友說，假如辛潘能遵守改過的諾言，這段婚姻還是可以維持下去的。

黃淑儀的人生階段

阿泥

黃淑儀又大肚了，連這名即將出世的BB在內，黃淑儀是第四度為人母了。難得芝芝甘心肚皮忙碌，忙着製造小生命。

「我與他都喜歡小孩，我們倆才是第二胎而已，不算多嘛。」

何B在加拿大中文電視台工作，有意拉攏她合作演出，黃淑儀還未決定去向，皆因肚子裏有小生命。

「現在還要等孩子生下來再說嘛。外面的劇本再好，也不及家裏的劇本好，我以前也是這樣說的。」

芝芝熱愛家庭生活，與兒女在一起已是她最大的滿足了。人生有階段性，芝芝說，十來廿歲時，母性還未發揮，即使有孩子也不懂疼惜，年紀大了，才拚命的去疼孩子。

過份的誇耀

蘇萍

程君澤這個角色的火爆與暴躁性格，他完全是為加強劇集的戲劇矛盾衝突而設，不論是在黑幫之內，如今又連帶到警方的高級督察身上，即是劇中又要來一個續集中的「韓彬」。當然它有別於韓彬的貪污以及殺人滅口，而是秦沛一向以來的恃勢凌人，終於迫使線人田青失足滾下石階重傷，為逃避傷人罪而不敢露面，但其罪證之錄音帶卻落在程君澤手中，受脅迫而不擇手段。

林嘉華演程君澤，可謂極夠「爛仔風範」。但他三番四次的得罪黑幫大阿哥而不致暴屍街頭，當然是「神來之筆」所賜。但非如此，又不能顯出其爛命一條的本色，表示出他之有今日地位，是用命博回來的。

很欣賞林嘉華演這類「爛泥」般的人物。去年的《阿嬌正傳》，他的阿嬌，雖說誇張，但亦可見他的入戲程度。《新紮師兄八八》，描寫林的神勇，懾服羣雄，於是拍攝他獨闖金三角，與毒梟直接交易，在成隊人的追捕下，仍能逃過大難，帶粉而回，可說兒戲之至。

這兩段戲，其實拍與不拍，分別不大，而拍了之後，反而更難令人信服，相信用疊影加描述的過場式效果會好些，不必採用畫蛇添足的方式也。

我有意見

《老井》的得獎男主角

林燒

中國影片揚威東京國際電影節。是西安影廠拍製的《老井》。

「最佳故事片獎」、「最佳男主角獎」、「東京都知事獎」、「國際影評家聯盟大獎」。《老井》導演吳天明，當他要拍《老井》，一切準備工作都做妥當了，只欠一位適合的男主角。

討論的結果，對男角的形態、言行舉止有所提示。有工作者推薦：「導演所模擬的人，不就在你眼前嗎？」

那是攝影師張藝謀。

吳天明打量着打量着，笑起來：「每天跟大家在一起的人，長年我全沒看到？為什麼會沒看到？」

張藝謀確是一個徹頭徹尾的男子漢。他的沉默、深藏不露的感情，勇於向打井的重功夫挑戰，勇於領導鄉民上打井的戰線，但是他沒有勇氣為了一個彼此都愛着的女人而雙雙「跑路」。

張藝謀刻劃了一個山居農民的沉毅勇敢，也表達了他是一心一意為了打一口井而可以犧牲一切。

張藝謀的眼色是純真清白的，是情深而難忘的，他的存在，使整個隊伍被震懾着。

不管張藝謀是否得獎。但願這裏的演員看看《老井》，參考一下，切磋，比較一下。

今日《季節》

唐麗思

這幾天又是《季節》高潮。因為伊雷的穗叔與盧婉茵的珠姐已漸入佳境。

伊雷寶刀未老，想不到一向以諧星形象示人的他，演一個超齡王老五演得那麼神肖。妙是妙，在他那一種無膽，入情闖的表情，幾乎弄巧反拙，驚出一身汗。

看來《季節》至今都是靠老戲骨來支撐大局。前一陣，

我以為混身是戲的一向演喜劇的伊雷，想不到伊雷演起……麼好。

細數《季節》，誰人最少表演機會呢？演員是羅嘉良。是，羅嘉良現在跟前面出眼的一個小生，……入，毫無進展。這麼放着不用，多麼可惜！現在是給羅嘉良配對的時候了。否則伊雷及盧婉茵的戲場過後，無以為繼呢！

只應天上有

男低音拉美演唱歌劇新錄音

史月

這是美國男低音拉美演唱歌劇詠歎調的新錄音，去年底在倫敦灌錄，Donato Renzetti 指揮愛樂樂團伴奏。

男低音相對於男高音以至男中音來說，都更難求。近年在歌劇界上最受人注意的男低音是保加利亞的賈亞洛夫(Nicolai Ghiaurov)，這位身高一八八公分，體重九十一公斤的龐形大漢以無比充沛的音量傾倒了聽衆。賈亞洛夫已近六十，詠唱的黃金時期快將過去，拉美與之相比，是絕對的後輩，這位出生於肯薩斯州的美國歌唱家今年還只四十五，前景依然十分燦爛。目前他灌錄的唱片，可以買到的就有十幾款，包括巴赫的《彌撒曲》，康塔塔、唐尼采蒂的《拉馬莫爾的露西亞》，莫扎特的《費加洛的婚禮》，維爾蒂的《弄臣》，羅西尼的《塞維爾的理髮師》、《奧塞羅》等等，其中又以羅西尼的歌劇，他的演唱最為突出。

這裏的詠歎調共九首，來自維爾蒂的《阿狄拉》、《拿布果》，羅西尼的《塞米拉米德》，韓德爾的《里納多》，貝里尼的《夢遊女》，以及蒙泰梅齊的《三王之愛》等歌劇。其中以選自蒙泰梅齊《三王之愛》一首詠歎調較少演唱錄音。蒙泰梅齊是意大作曲家，已於一九五二年逝世。他寫了六部歌劇，《三王之愛》(L'amore dei tre re)是他的代表作，劇情描述中世紀意大利宮闈一段情殺案。拉美男低音的特點是具有男中音的嘹亮。PHILIPS出品，唱片：420184—1

港九影院聯合廣告

金聲 0-271333 鴻基1 5-656328 鴻基 0-6538150 鴻聲　民樂 3-675649 樂聲 3-617109　麗聲 3-945300 總統 5-8331937

今天盛大獻映 鍾楚紅 陳勳奇 鄭則士 蘆蕙 主演 鬼馬保鑣賊美人 永佳製作全部出品 監製 執行監製 張權 陳勳奇 編劇 導演 兒童不宜觀看
鴻聲今天四點場：吾妻好正斗
民樂今天四點場
麗聲 加映午夜場

京都(1)(2) 5-737374　國泰 ABC　凱旋 銀星(1)(2) 0-4161419　香港仔 H551449　國際 K820749　國都 5-708861　海運 3-7246444　淘大 K7907371　大華 3-325675　凱聲 百樂 華聲　碧麗宮　南洋 5-737388

①院今週二五場 應召女郎 1988
②院即日五場獻映 一舞傾情
今天五場 動人心魄 西西里人
即日五場 實感動片 監獄風雲
今天五場 日本公娼
應召女郎 1988
今天五場獻映 女人街
今天五場 鍾楚紅 陳勳奇 主演 鬼馬保鑣賊美人 兒童不宜
今天五場請早 胭脂扣
今天五場 西西里人
今天五場 日本最後公娼 三千
第二週映 日本最後三千公娼
今天五場獻映 太空堡大決戰
今天四場獻映 此情可待
今天五場 女人街 兒童不宜

華懋廣場 1 2 3 尖東　帝國 帝后 牛頭角 香港仔　利舞台 華盛頓　百老匯 ③②① K325731　康城(2)(1) 5-8854589　新華 H738291　金冠　珠江 銀都　南昌 樂宮 0759660

首輪中西三影院 齊備音響「鶴卡斯」「世紀」影機全自動 立體銀幕「達力高」 美國「赫士」寬敞座 閉路電視 策安全 大堂擴鋪 衛切注意 開幕期
今天獻映 鬼馬保鑣賊美人
今天獻映 99種性愛滋味 兒童不宜
今第三週 鐵甲威龍
今天獻映 鐵甲威龍 人在亂世佳人 2.30 7.30 胭脂扣
今天盛大獻映 應召女郎一九八八 鬼馬保鑣賊美人
今第三週 狗的歲月 美國 32 連映
今五場 鹹濕波士 兒童不宜
今天五場獻映 女人街 兒童不宜 一個女性悲歌！
今天獻映 女人街 感人動人女性悲歌！

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零二百四十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

歐江國際有限公司

附屬機構

江南邨海鮮酒家

灣仔分店

謹定於一九八八年一月十一日（星期一）下午一時正，擧行開業典禮敦請

影視紅星　利智小姐

華潤（集團）有限公司總經理　佟志廣先生

香港小姐　楊寶玲小姐

主持剪綵儀式

敬備酒會　恭候

光臨

歐江國際有限公司
（附屬機構）
江南邨海鮮酒家　敬約

酒會時間：下午一時至四時
酒會地點：香港灣仔駱克道二〇六—二二〇號
電話：五七五一一七二
同日下午五時開始營業

華潤（集團）有限公司
華潤紡織原料有限公司
華潤紡織品有限公司
華潤絲綢有限公司
華潤五金礦產有限公司
華潤採購有限公司
南光（集團）有限公司
中國中發有限公司
中孚行
華遠公司
大公報
法國東方銀行
遠東銀行
廣東銀行
新華銀行
金城銀行
廣東省銀行九龍支行
東方滙理投資有限公司
曉商遠東有限公司
BOI ASIA LIMITED
正大尼龍工業股份有限公司
新光合成纖維股份有限公司
台灣化學纖維股份有限公司
宏和精密紡織股份有限公司
亞洲水泥股份有限公司
南亞塑膠工業股份有限公司
正碁有限公司
大宇紡織股份有限公司
銘鴻紡織股份有限公司
大會閣纖維股份有限公司
東雲股份有限公司
遠東紡織股份有限公司
宏記國際貿易股份有限公司
特林資材股份有限公司
雅樂企業（香港）公司
樂喜金星商事（香港）有限公司
大榮船務（代理）有限公司
三星物產（香港）有限公司
良好物產公司
勵遠公司
煒利有限公司
中藝（香港）有限公司
嘉陵公司

富春有限公司
利豪投資有限公司
雁藩有限公司
香港中旅貨運有限公司
中國保險公司香港分公司
深圳市物業發展總公司
深圳國際貿易中心
溫洲旅港同鄉會
愛普登企業有限公司
統泰投資有限公司
華博發展有限公司
凱旋置業有限公司
遠豐發展有限公司
嘉龍發展有限公司
士好有限公司
廉旺有限公司
華成集團公司
遠森洋行有限公司
東偉投資貿易公司
萬青國際貿易有限公司
永興投資有限公司
海明洋行
新遠（國際）貿易有限公司
又來有限公司
華美貿易公司
環融企業有限公司
新華機械貿易公司
遠成貨運有限公司
錦馬有限公司
嘉興行
昌時製衣廠有限公司
萬嘉投資管理公司
恒通貿易公司
置和興業有限公司
美聯物業代理有限公司
聯盛地產代理有限公司（左明）
喜來登旺舖代理有限公司
薛浩然測計師行
陳炳煥
陳炳炎
黎永康
姚思演
鍾伯强

伍國棟
韓傑鍇
譚錦新
香港中華煤氣有限公司
羣記電業水喉工程
富華光管電器有限公司
圓方國際有限公司
永利消防工程公司
曾氏冷氣公司
傲羣室內設計師廈
新城裝飾公司
趙保記海鮮
新威海鮮
兆豐海味
再生源鷄鴨
國華凍肉公司
興旺肉食公司
大昌牛肉公司
聯發乳鴿
鄭記淡水海鮮
錦記鮮蝦
星馬泰燒臘
龍記貝殼
大亞食品公司
華豐醬園
陶陶居生果
華南生油行
盛興用料
波記雜貨
蘇茂記菜欄
永春茶莊
遠興海味
東興藥材
合興隆味精
李錦記蠔油
豐成海味
興達公司
新德生油行
維立棉織公司
七喜貿易公司
賢德銀器
恒利印刷
滕藝籐具傢俬公司

同敬賀（排名不分先後）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

社評

中央高層樹立溝通對話新風

新年伊始，中國大陸各省市區，上上下下，正為一年大計作出佈署，力創新局。在這一年裏，經濟改革將加快、深化，新的政治體制改革將提到日程上來，目標很明確，任務甚艱巨。

此時此際，從中央到地方的主要幹部，其精神狀態如何，是個重要關鍵問題。新年元旦前後，中共十三大新產生的高層領導人，走出北京中南海，相繼前往各地基層視察，與地方幹部和民眾直接溝通對話，探討和研究新問題。

從新年十天來的情況看，中央政治局五位常委中，除了喬石一人留守北京之外，趙紫陽、李鵬、胡啓立和姚依林，分別前往華東、華北、華南進行考察活動，政治局候補委員丁關根和書記處書記芮杏文，亦相隨出動，身兼上海市市長的政治局委員江澤民，率團自滬南下廣州，既是交流，亦是考察。

在一個時期內，執掌政經改革全局大計總樞紐的中央政治局領導班子，絕大部分成員走出機關，面向基層，深入民間，這是以往所罕見的，這是一種新的精神，是高層領導帶頭務實、帶頭探討問題、帶頭溝通對話的實幹精神，開創新局，對全國各族幹部和人民將勇於投入改革開放，是莫大的鼓舞。

今年是中國跨入改革的第十個年頭，新一年改革的特點，是將在更深的層次和更廣泛的領域展開。《人民日報》今年元旦社論中指出，更深的層次，就是已經進行了幾年的經濟體制改革，要向縱深發展，農村要深化第二階段的改革和發展各種形式的經營承包，完善和發展企業經營機制，對外要更加開放，外貿體制改革要邁出一大步。教育和科技體制改革也將繼續推向前進。更廣泛的改革，是政治體制改革將逐步實施，觸及問題更多，而其他領域如新聞、文藝等也將跨出改革的步子。

全國進行這項全方位的改革，是在兩個月前十三大確定社會主義初級階段這個重大理論基礎上進行的，是要在重新認識中國國情的科學基礎上開展的。兩個月來，全國各省市區的各級領導幹部，已經有層次有步驟地認真學習理解十三大制定的總方針，總的進展是好的，幹部精神也是振作的，但各地實況可能是不平衡的，在海外也有這樣那樣的疑慮，有人說中央決心大，只擔心某些地方幹部的素質和水平，跟不上新形勢。現在，中央領導人分別到基層實地考察，了解改革進度，探討新的問題，是對各級幹部一大激勵，有利於經政改革的全面鋪張。

而面臨如此縱深、寬廣、艱難的改革，需要新的活力、新的勇氣、新的作風，需要幹部和民眾的全面投入。十三大報告中說：「各級領導機關的工作，只有建立在傾聽群眾意見的基礎上，才能切合實際，避免失誤」，「群眾的要求和呼聲，必須有渠道經常地順暢地反映上來，建議有地方提，委屈有地方說」。這也是民主政治的一個重要內涵。現在，中央高層領導人以身作則，步向基層，帶頭為開展多層次的社會溝通協商對話，作出榜樣，亦是對人民莫大的鼓舞。

古人有云，聽言不厭其廣，廣則庶幾其無壅，擇之不厭其審，審則庶幾其無誤。中國領導人新年新作風，說明這個集體領導的決策層，重視科學化、民主化，處事審慎，務實親民，這種作風上上下下能堅持下去，必將增強各族人民對進一步改革開放的信心。

由建省籌備組與社科院合製

海南發展戰略初擬定 將建市場經濟新模式

比其他特區「市場調節為主」更進一步

【新華社海口十日電】即將建省並成為全國最大經濟特區的海南島，其經濟特區發展戰略已由海南建省籌備組和中國社會科學院共同討論研究後初步擬定。

海南建省籌備組負責人許士傑、梁湘今天在接受本社記者採訪時說，這個經濟發展的戰略目標，是堅持以改革、開放促開發的方針，消除行政建制上的缺陷，破除舊體制的束縛，建立實行社會主義市場經濟的大特區。海南最終將建成以工業為主，工農貿旅並舉，第一、二、三產業協調發展的外向型、綜合性經濟特區，力爭以較快的速度達到國內先進地區水平。

這兩位負責人說，海南目前經濟比較落後。為了加速建設成為外向型的發達地區，海南必須形成具有自己特色的經濟體制新模式，實行社會主義的有指導的市場經濟，保持社會主義的基本特性，既區別於資本主義的市場經濟，又融合國外行之有效的做法和經驗，使之比其他四個經濟特區的「市場調節為主」的經濟模式更進一步。

許士傑和梁湘說，要實現這一戰略目標，首先就要實行經濟發展的戰略轉變。這就是，海南從主要作為國防前哨轉為既是國防前哨，更是建設前沿，從單純強調為國家作貢獻轉向同時着重於海南本身的開發和振興，從與封閉的半自然經濟轉向開放的市場經濟。

據此，海南經濟建設將主要分三個步驟進行，即起步期、成長期、成熟期。起步期大約需三至五年時間，目標是超過全國平均水平，即比現平均水平翻一番，成長期用五至七年時間，趕上與超過全國比較發達地區水平，提前達到原定本世紀末的小康標準，即十年翻兩番；成熟期花十年或稍多時間，超過全國發達地區水平，達到再翻一番半的目標。

全島劃分五經濟區

海口圈發展輕工食品三亞圈旅遊為主導 嘉積圈以出口躋身東南亞國際分工行列

海南目前屬於起步期，主要工作是抓好農業生產和現有企業改造，抓緊基礎設施建設，大力發展「三來一補」，辦一些內聯企業，着手改革經濟體制和政治體制，健全法制建設，引進各種技術人才，通過拍賣土地等方式集累資金。

根據這一戰略規劃，海南全島劃分為五個經濟區：北部經濟區，也稱海口經濟圈，重點發展輕工、食品、橡膠製品、機械電子和第三產業。

南部經濟區，即三亞經濟圈，主導產業是旅遊業，目標是建成一個國際性旅遊區和高技術產業區，東部經濟區，即嘉積、文城經濟圈，以發展農業、農產品加工、食品、紡織和儀器工業為主，利用這個地區的僑鄉優勢，發展「三來一補」，以出口導向為目標，躋身於東南亞地區國際分工行列；西北經濟區，亦稱那大經濟圈，建成全區石油化工、鈦白粉和水產加工基地，西南經濟區，亦稱八所經濟圈。發展鋼鐵、水泥等重工業。

許士傑、梁湘對記者說，海南戰略規劃選擇了「充分準備，整體轉軌，逐步完善」的實施方案。在準備階段的三年內，進行某些條件成熟的局部改革，主要任務是制訂政策、規劃，改革機構，做好人、財、物的準備，在四、五年的試運行階段，採取「整體轉軌」方法，使新體制啓動運行。

暨大培養博士生 首批兩人獲授銜

【中新社廣州十日電】暨南大學學位評定委員會日前批准通過了該校歷史系研究生丘進、鄭海麟獲博士學位。

他們的論文題目分別是《漢代中西關係研究》和《黃遵憲的〈日本國志〉的研究》，論文答辯委員會認為這兩篇論文有較高的學術價值。他們的導師是該校教授、著名史學家朱傑勤。

該校另外五名攻讀博士學位的研究生將在今年夏天進行論文答辯。

李長春宣布遼省決定

遼東半島經濟布局將加快外向型建設

【據新華社瀋陽十日電】遼寧省省長李長春在九日召開的遼寧省直機關幹部大會上宣布了遼寧省關於加快遼東半島外向型經濟建設的決定。

這項決定說，遼東半島在全國佔有重要戰略地位，它處於太平洋沿岸和東北亞的中心地帶，屬於中國對外開放的前沿地帶，是東北三省和內蒙古通向世界的窗口。進一步開發開放遼東半島，不僅能促進遼寧經濟的發展，而且能帶動東北地區經濟的繁榮，為提高全國工業技術水平，加速中國四個現代化進程，都有重大意義。

北京冬泳 北京市第十屆冬泳表演，昨日在玉淵潭公園八一湖隆重舉行。來自北京、天津、河北唐山和山東德州的一千五百多名冬泳愛好者參加了表演。（美聯社）

人大常委會議今開幕 審議企業法案受矚目

【本報記者黎覺印北京十日專電】六屆全國人大常委會第二十四次全體會議將於明天在北京開幕。據悉，這次會議的一項重要議程，是審議《中華人民共和國全民所有制工業企業法（草案）》。

這是經國務院修改後第二次將這個法草案提交人大常委會審議。此前，中共中央政治局原則同意了這個修改稿。

這次提交會議審議的《企業法（草案）》對中國企業的性質、企業和國家的利益關係、企業所有權和經營權分離後企業的權利和義務、企業中廠長、中共黨組織和工會的地位及作用、企業發展形式等一系列關係到企業發展的關鍵問題，都做了比較明確的規定。

這次會議的議程還包括審議《水法（草案）》、《中外合資經營企業法（草案）》以及關於對《刑法》、《民法》的一些補充規定等。

會議將於二十一日結束。

本報特稿

海南改善投資環境的大計

本報記者 劉利

海南建省，實行對外更加開放的政策，首先要創造一個良好的投資環境，諸如交通能源通訊以及法規的完善等等。

能源交通電訊現狀

急待解決的問題之一，是電力供應。全島目前總裝機容量不到三十九萬千瓦，實際併入電網的只有二十三萬千瓦，年發電量不足九億度，而且水火電比例失調，水電佔二十五萬千瓦，火電只佔十四萬千瓦，遇到枯水期，水電站大部分沒有水庫調節，一些機器根本無法運轉，致使一些工廠出現了開二停五的現象。海南目前缺電約有百分之四十。

海南島內已經形成有一萬兩千多公里的公路網，分東中西三條主幹線將島內各地連在一起。然而目前還沒有一級路，以三級或三級以外的為多。島外交通主要以海運為主，目前可利用的六十八個港灣只有十六個用於商業運輸，港口處於飽和狀態，船隻停港需十多天，另外，海南每天有飛機來往於廣州和北京，每周包機香港有五至七個航班，還有不定期的往新加坡、泰國的航班。從陸路到海南必經海安過渡，這裏每天等着過渡的有七千到一萬多人次，由此也帶來了許多管理上的問題。

[illegible]

微波通訊，對島外的有一千八百路，島內的有九百六十路。打電話的問題仍日見突出，偌大的海口看不到一部公共電話，掛長途電話就更是困難，往往要等上一個小時，接通後，也是在眾目睽睽下高聲對話，因為這裏很少電話間。

火電為主 水電為輔

針對海南電力緊缺的問題，有關方面已採取了水火電並舉，以火電為主，以水電為輔的方針，在條件許可的情況下，還將考慮利用天然氣發電，爭取二三年內改變海南的電力緊缺狀況。

據了解，投資一億七千萬的海口火電廠，已於一九八五年動工，預計今年八月可竣工投產，這個總裝機容量十萬千瓦的機組年發電量為六億度。這個電廠的第二期工程也將在今年動工，總裝機容量為二十五萬千瓦，計劃一九九〇年底投產時，每年可增加發電量十五億度，從而成為海南最大的火電站。另外，投資六千多萬元的海口燃氣渦輪機發電站也在加緊建設，估計今年二月能有五萬千瓦的機組投入使用。總裝機容量二十四萬千瓦，利用世界銀行貸款興建的大廣壩水利水電工程，已通過設計招標，將於今年動工，其中第一台機組計劃一九九一年建成發電，五年後全部建成投產，年發電量可達六億二千八百萬度。樂觀地看，今年海南發電會增加十五萬千瓦，使電網發電能力增加一倍以上，基本緩和用電緊張的局面。

此外，洋浦港裝機容量五十萬千瓦的火電站將在一九九二年動工，三亞的五萬千瓦電站，也將利用天然氣使之達到二十萬千瓦。兩套三十萬千瓦的核電站將在一九九六年到二〇〇五年間興建。

加速碼頭擴建改造

碼頭建設是海南島交通發展的一個重要組成部分。對於年吞吐量已達飽和的海南港口來說，促使老港改造，增加泊位是至為關鍵的。

在海南西北部，目前正建設一個兩萬噸級泊位的碼頭，包括港外公路，投資達一億八千萬，預計今年到明年間竣工投入使用，圍繞這個港，將建成一個工業開發區。瓊東的清瀾港也在建設五千噸級泊位的碼頭，估計年底可以投產。這裏將發展成輕工業的來料加工區。此外，海口、馬村、三亞、八所等港也要進行改造或擴建，其中海口港的五千噸級泊位將擴建為萬噸級。

在公路建設方面，計劃將東幹線三百多公里曲曲彎彎的公路開一級選線，二級施工的方式拉直，以便做將來一級公路改造。西線的鐵路已接通了三亞東方和昌江，海口至昌江的勘察已有眉目，估計動工之日為期不遠。航空方面，海南建省後，空運也會有所改善。另外，三亞的鳳凰機場將投資兩億去建設，以後來往的國際航班可直接在這裏起降。至於海安過渡問題，海南方面也在與湛江地區協商，加強管理，增加渡輪，解決渡口問題。

通訊方面，今年計劃在海口市開通五千門，並在明後年力爭使海口市達到每十人一部電話。下半年全島還準備安裝新的交換機，目前已派人到日本培訓，對於東部多颱風地區，也將採光導纖維通訊設備，解決該地區的通訊問題。【本報海口十日專電】

中外合作勘探三年取得數據

西北三大盆地油礦豐富 外商紛探盤開發塔里木

廿多國及地區的公司先後到新疆洽談合作

【新華社西寧十日電】記者從有關方面獲悉，現在查明，中國西北三大盆地及二十餘個中小盆地中均有豐富的油氣資源。據測算，沉積岩面積近百萬平方公里。

中國西北部的柴達木、塔里木、準噶爾三大盆地，是中國最大的石油未開發區。為進一步摸清這裏的石油資源，西北石油勘探部門同外國有關石油公司合作，對其進行了三年勘探。

新疆石油局副局長謝宏在吉木薩爾石油勘探指揮部對記者說，塔里木盆地面積達三十五萬平方公里，比英國國土面積還大九萬平方公里。盆地裏的塔克拉瑪干大沙漠，當地人稱「進得去出不來」的地方，中國西北石油勘探隊在這裏搞了三十多年，只在盆地四周作了一定量的勘探。一九八三年，美國地球資源公司的兩個物探隊與新疆石油局合作勘探塔克拉瑪干沙漠石油地質，合同期三年，可是只用了不到二年時間就在沙漠腹地橫豎搞了十幾條測線，衝破了禁區，多次出入沙漠腹地，取得了大量地質資料，已基本探明，塔里木盆地的地質構造。

中法技術人員在準噶爾盆地合作勘探中，使克拉瑪依油田的儲量增加了兩倍，並找到了可供大規模開採的稠油資源。準噶爾盆地新發現的克拉美麗、五彩灣兩個大油田，已有五十餘口油井投入開發性生產。

新疆石油局地質處處長張杜翰說，截止目前，新疆兩大盆地已探明儲量並可供開採的油田，除克拉瑪依外，又增加了紅山嘴、百口泉、風城、烏爾禾、依奇克里克、柯克亞等十二個油田。

西部各探區還從美國、東德、日本、法國、意大利等國家，引進了一批現代化勘探及分析化驗儀器，並在柴達木盆地的冷湖鎮和新疆烏魯木齊分別建立了大型電子計算機中心，強化了西北石油地質研究手段，為西北石油地質綜合研究和油田開發提供了重要的科學數據資料。

地質專家們斷言，塔里木盆地是中國內陸石油最有希望的地區。自一九八七年七月以來，先後有二十多個國家和地區的石油公司前往新疆石油勘探部門考察，並洽談合作事項。

劉曉慶七年前主演

《原野》獲解禁

京報說電影檢查將放寬

【法新社北京十日電】《工人日報》星期天報道，一位中國著名女星主演的電影在禁演七年後已經獲得解禁。

《工人日報》報道，由劉曉慶領銜主演的電影《原野》自一九八一年發行以來一直廣獲外國觀眾的好評。

該報還說：「電影的檢查標準將放寬。」

北京冰燈藝術展 北京北海公園首屆冰燈藝術展於十日在北海公園開幕。此次展覽有繁花似錦、冰雪紅樓、玉海龍宮、龍鳳呈祥四個景區。這件以七米多高的玲瓏寶塔為主體的冰晶造型使人如入仙境。（新華社）

中蘇改革具體做法 田紀雲說互可借鑒

昨會見蘇官員盼經貿合作推向新階段

【據新華社北京十日電】國務院副總理田紀雲今天在這裏說，中國同蘇聯的國情不同，所以在進行改革的方式上也不同，但也面臨着一些相似的問題。因此，在具體做法上還是可以互相借鑒的。

田紀雲說，近幾年來，中蘇兩國的經貿關係發展是迅速的，但潛力還很大。中國希望通過雙方共同努力，把這種合作關係推向新的階段。

田紀雲是今天下午在人民大會堂會見蘇聯國家計劃委員會第一副主席西塔良一行時作上述表示的。

西塔良也認為兩國在改革方面有不少相同點，雙方應在這方面坦率地交換意見。

西塔良一行是前來北京參加於一月八日和九日舉行的中蘇經濟、貿易和科技合作委員會下設的計劃常設工作小組第一次會議的。會議期間，雙方分別介紹了本國的經濟發展情況，交流了計劃體制改革的經驗，討論了計劃常設工作小組章程，並研究了一九八八年的工作計劃。

中國新型布雷艦在大連移交海軍

布雷精度臻國際先進水平

【新華社大連十日電】中國自行研製的第一艘大型現代化布雷艦在大連造船廠建造完工，今天正式交付中國海軍服役。

這艘新型布雷艦的研製成功，增強了中國海軍的防禦能力。它的自動化程度比較高，運雷、布雷系統均由電子計算機控制，布雷精度達到國際先進水平。

製造這艘新型布雷艦的大連造船廠是中國最大的造船廠家，新中國成立以來已為中國海軍建造了數百艘戰艦。中國第一艘導彈潛艇、第一艘導彈驅逐艦、第一艘海上油水補給船都是這個廠家建造的。

中國最大現代化化學礦山

雲浮硫鐵礦全面投產

昨通過驗收 產量佔全國四成 準備吸收外資生產化肥礦石深加工

【本報訊】綜合中新社、新華社廣州十日消息：中國目前最大的現代化化學礦山——雲浮硫鐵礦，十日通過國家級驗收並全面投產。

硫鐵礦是化學工業以及化肥的重要原料。雲浮硫鐵礦的建成投產，可以改變中國大量進口硫磺的狀況，節約大筆外匯。

於一九七九年動工興建的雲浮硫鐵礦位於廣東省西部的雲浮縣。它是中國已探明的儲量最大、質量比較好的大型硫鐵礦床，平均含硫量達百分之三十一點零四，儲量僅次於世界最大的西班牙硫鐵礦，居世界第二位。這一「六五」期間的國家重點工程，設計能力年產硫鐵礦石三百萬噸，佔全國化工系統硫鐵礦產量的百分之四十左右，總投資六點三七億元。

雲浮硫鐵礦是一九五八年發現的，經地質部門探明，總儲量達二億零八百萬噸，該礦礦體集中，礦大開採範圍南北長近二千米，東西寬八百多米，礦體厚度達二百米。該礦的採、選礦設備具有八十年代國際水平，選礦工藝在國內處於領先地位，能將含硫品位較低的原礦精選為含硫百分之四十八的硫精礦，從而使該礦的產品達到國際標準。試產期間，礦石已經出口二十六萬多噸。

曾在該礦任總指揮六年的廣東省副省長匡吉今天對本社記者說，雲浮硫鐵礦準備引進外資發展化肥生產和硫鐵礦的深加工。初步打算在此分期建設一座年產四十八萬噸的磷銨複合化肥廠，耗資約需五至六億元人民幣。

圍棋名人賽昨在京角逐

【本報訊】據新華社消息，首屆中國圍棋名人賽於一月十日在北京中日圍棋會館揭開戰幕。這是迄今為止國內舉辦的規模最大、等級最高的專業棋手賽。

劣貨展將「不宣而戰」

吸取教訓攻其無備打擊不負責任廠商

【中新社北京十日電】正當人們為取消劣質產品展覽而頗有微詞之時，輕工業部部長曾憲林表示，劣質產品展覽將「不宣而戰」。

目前，這位部長在聞名全國的北京「雪花」電器公司現場辦公時說，何時展品收齊了，「劣展」將繼續進行。

一個月前，輕工業部曾宣佈因展品短缺而放棄了轟動一時的「劣展」，引起了消費者的不滿，國內外傳播機構也紛紛發表評論，闡述對這一舉動的看法。

北京一家報紙認為，輕工業部一方面舉起打擊劣質產品的大旗，一方面又要考慮到生產廠的實際利益，事先通告日期，使這次展覽的準確度模糊了。

或許是曾憲林吸取了上次的教訓，故而表示劣質產品展覽將「不宣而戰」，此間人士認為，他的這一高招，將繼續使眾多的工廠負責人惴惴不安，相反，消費者將會對曾的這一舉動拍手稱快。

毫無疑義，這一舉措將會導致大陸生產的洗衣機、電冰箱、電視機等日用消費品的質量有所提高。

哈爾濱賞雪觀冰 港台遊客五百人

凌峯夫婦北上冰城尋樂

【據新華社哈爾濱十日電】剛剛開幕的哈爾濱冰雪節，迎來了首批五百位港台同胞。同胞們在北國冰城觀冰賞雪，樂趣無窮。

八日，正在大陸拍片的台灣歌星凌峯驅車來到哈爾濱松花江畔。當他看到冬泳者冒着零下二、三十度的嚴寒，赤身躍入破冰的江水中，劈波斬浪，十分欽佩，在驚奇中不免有些疑惑。他詢問冬泳者范學坤，冬泳者是否有甚麼特殊飲食？下水前喝了酒？范學坤笑着搖了搖頭。他問冬泳者都是做什麼的，范學坤告訴他，有工人、農民、職員、教員、醫生、工程師、學生，男女均有，有七十多歲的老者，也有十幾歲的孩子。凌峯笑着插話：「保證沒有歌星。」於是引起一陣哄堂大笑。

凌先生脫下手套，把手伸向水裏，立即抽回來，「真冷啊！」

凌先生興致勃勃地站在馬拉爬犁上，手握大鞭子留影。他和夫人打冰橇，把帽子打飛了。有人提醒他「要把帽子帶緊好！」他笑笑說：「帽子打掉了，更有意思！」

兩位不知姓名的香港小姐，在兆麟公園的冰燈遊園會上盡情歡樂。當她們步入「明珠樂園」景區時，二人手拉手登上城堡，順滑道而下，一位剛剛站起，又被另一位一拉，雙雙摔了個大跟斗，隨之響起一陣銀鈴般的笑聲。口中連連讚嘆「太好了！就像在童話世界裏」。

台灣同胞劉泉芝女士，回故鄉東北吉林省探親。元旦過後，聽說哈爾濱冰雪節開幕，立即來此一遊。她被那二十二米高的冰建築「黃鶴樓」以及「寒山寺」、「九曲亭橋」、「夢幻紅樓」等冰景吸引，久久不願離去。她說，這樣宏偉、這樣神奇的冰建築、冰藝術從來沒見過。

「魔水」健力寶 資助北京亞運

【中新社北京八日電】有「中國魔水」之譽的「健力寶」為北京亞運會助一臂之力。第十一屆亞運會組委會今天宣佈，「健力寶」為北京亞運會指定專用運動飲料。廣東健力寶集團由此資助北京亞運會相當於六百萬元人民幣。

工業普查 年內完成

【據新華社北京十日電】中國第二次工業普查已經取得重大成果，今年將基本完成全部普查任務。

這次普查是在為經濟發展決策提供可靠依據的大規模的工業普查，是從一九八六年正式開始的。它涉及面廣，內容全面，全國動員了近二百萬人參加。

國務院全國工業普查領導小組副組長、國家經委副主任袁寶華在今晚的電話會議上回顧和總結了去年的工業普查工作。國務委員兼國務院全國工業普查小組組長張勁夫在電話會議上強調，今年既要完成全部普查數據的處理，還要基本完成全部普查資料的編輯出版工作。

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	負9—3	晴
成都	4—8	小雨
廣州	11—20	多雲
杭州	0—6	多雲轉陰
香港	12—20	多雲
昆明	3—15	多雲
上海	負1—9	晴轉多雲
瀋陽	負13—負2	晴
台北	11—17	小雨轉多雲
天津	負8—2	晴轉多雲
武漢	1—8	晴轉多雲
西安	負4—5	多雲

【中新社北京一月十一日電】蘇聯最高領導人戈爾巴喬夫在莫斯科回答中國記者提問時表示：蘇聯對中國正在進行的經濟體制改革和政治體制改革很感興趣，蘇中兩國正在解決的問題是相似的，「這為彼此有益地交流經驗開闢了廣闊天地」。他並祝中國人民及其領導在執行中共十三大提出的「宏偉任務中取得成就」。

他是去年十二月二十八日回答中國《瞭望》周刊特約記者提問時說這番話的。今天出版的《瞭望》周刊刊登了戈爾巴喬夫就國際形勢、蘇美關係和蘇聯改革等方面問題的答記者問。

【法新社北京十日電】東歐可靠人士今天在此間說，蘇聯領袖戈爾巴喬夫接受中國一家官方刊物的獨家訪問。這是中蘇關係二十年前決裂以來蘇聯黨官員第一次接受中國刊物採訪。

訪問記將在星期一出版的《瞭望》周刊發表。戈爾巴喬夫談到蘇聯與中國之間的黨對黨關係和國家對國家關係。

西方分析家說，戈爾巴喬夫是在兩國關係處於較好的時間同意接受訪問。進行訪問的是官方新華社駐莫斯科的記者。

【新華社北京十一日電】今天出版的《瞭望》周刊刊登了蘇共中央總書記戈爾巴喬夫在一九八七年十二月二十八日回答該刊特約記者唐修哲就國際形勢、蘇美關係和蘇聯國內改革提出的問題。

在談到一九八七年的國際形勢時，戈爾巴喬夫說，「整個政治氣氛的變化是一年來最重要的成果」。首先是蘇美首腦華盛頓會晤。這次會晤第一次達成了消除兩類核導彈的協議……

繼上周五美股市暴跌後 國際市場情緒動盪 美元走勢最受關注

西德部長又否認七國有秘密協議

【路透社倫敦十日電】華爾街股市上周五的嚴重拋售現象，令去年十月股市崩潰情景似再現。股市和貨幣市場經紀預期，世界貨幣市場將面臨動盪不安的一周。

亞洲與歐洲市場在華爾街的拋售前已經收市。經紀說，亞洲與歐洲市場將跟隨美國市場下挫，而且可能反過來影響遲開的華爾街股市，但其跌幅可能取決於美元能否……美國的經濟憂心忡忡，但美元近來仍然逆流而上。……

後有追兵 一月十日在加沙地帶汗尤尼斯鎮，一批示威婦女慌忙走避向她們衝過來的以色列軍隊及其施放的催淚彈煙霧。（美聯社）

……機構所作的調查，報道阿基諾夫人的聲望明顯下降。

該民意調查機構的報告說，十月八日至十一月十四日向一千二百人所作的調查顯示，有百分之五十五的人對阿基諾夫人的領導能力表示滿意。

但是，在阿基諾夫人隨着馬科斯倒台而執政三個月後，一機構於一九八六年五月曾發表調查報告，表示有百分之七十的人滿意她。這兩個數字相比，下降了百分之十五。

批評者對政府處理軍隊紀律、外債、貪污腐化和共產黨叛亂問題，以及未能實行所承諾的土地改革計劃問題，表示失望。

泰老邊境氣氛緊張

老撾軍隊加強備戰 拒絕泰國撤軍建議

只接受無任何先決條件之和談

【法新社曼谷十日電】此間的可靠消息……

雖有改善仍有困難

海灣的阿拉伯政界人士指出，醞釀中的海灣—伊朗對話是令人鼓舞的，它有可能成為結束兩伊戰爭的突破口。

哈達姆一月六日至八日訪問了海灣合作委員會的成員國卡塔爾、巴林和阿聯酋。哈達姆的這次五國之行引起了國際輿論的廣泛注意。

此間外交界人士認為，哈達姆訪問海灣國家是敘利亞外長沙雷去年年底的伊朗—德黑蘭穿梭訪問的繼續，與正在醞釀的海灣國家和伊朗對話有關。

對海灣緊張局勢中出現的這些新情況，海灣人士仍持謹慎樂觀的態度。他們認為，在海灣國家與伊朗關係問題上，既要看到有改善的積極徵兆，更要看到還存在着的重重困難。

從目前情況看，伊朗同海灣國家外長會晤能否早日獲得成功尚難預料。伊朗電台在本月七日發表一篇評論表示，伊朗仍然堅持這樣的立場，……

調解已有初步成效

主張海灣國家與伊朗進行直接對話是去年……

敘利亞在……

新華社

戈爾巴喬夫接受中國記者訪問 論國際形勢談蘇聯改革

稱東西方關係前景好轉但存在舊思維障礙
對中國改革感興趣祝中共十三大路線成功

【中新社北京一月十一日電】蘇聯最高領導人戈爾巴喬夫在莫斯科回答中國記者提問時表示：蘇聯對中國正在進行的經濟體制改革和政治體制改革很感興趣，蘇中兩國正在解決的問題是相似的，「這為彼此有益地交流經驗開闢了廣闊天地」。他並祝中國人民及其領導在執行中共十三大提出的「宏偉任務中取得成就」。

他是去年十二月二十八日回答中國《瞭望》周刊特約記者提問時說這番話的。今天出版的《瞭望》周刊登了戈爾巴喬夫就國際形勢、蘇美關係和蘇聯改革等方面問題的答記者問。

【法新社北京十日電】東歐可靠人士今天在此間說，蘇聯領袖戈爾巴喬夫接受中國一家官方刊物的獨家訪問。這是中蘇關係二十年前決裂以來蘇聯黨官員第一次接受中國刊物採訪。

訪問記將在星期一出版的《瞭望》周刊發表。戈爾巴喬夫談到蘇聯與中國之間的黨對黨關係和國家對國家關係。

西方分析家說，戈爾巴喬夫是在兩國關係處於較好的時間同意接受訪問。進行訪問的是官方新華社駐莫斯科的記者。

【新華社北京十一日電】今天出版的《瞭望》周刊刊登了蘇共中央總書記戈爾巴喬夫在一九八七年十二月二十八日回答該刊特約記者唐修哲就國際形勢、蘇美關係和蘇聯國內改革提出的問題。

在談到一九八七年的國際形勢時，戈爾巴喬夫說，「整個政治氣氛的變化是一年來最重要的成果」。首先是蘇美首腦華盛頓會晤。這次會晤第一次達成了消除兩類核導彈的協議，從而使實際的裁軍有了一個開端，為大大削減主要的核武器——戰略核武器開闢了前景。

「當然，如果現實地估價形勢，應當說，這只是為建設真正安全的世界所鋪的第一批磚，這條道路上的許多障礙還有待於克服。而其中的主要障礙是舊思維的條條框框，這種思維認為，國家的力量表現為武器的多少，主要礙障還在於把世界劃分勢力範圍，並無視『富裕的』西方和『貧窮的』南方之間的鴻溝越來越大。與此相關的還有地區衝突，蘇聯主張公正地政治解決這些衝突，不管這些衝突發生在甚麼地方。」

在回答蘇美關係的前景以及整個東西方關係發展的趨勢的問題時，戈爾巴喬夫說，「我們認為，由於蘇美舉行了第三次最高級會晤，並取得了成果，前景出現了好轉」。但他指出，「我們並沒有把事情簡單化，蘇聯和美國屬於不同的社會制度，它們的關係是這兩種制度之間，或像人們有時說的東西方之間，更廣泛和多方面的相互關係的一部分。」

「然而，在我們這個時代，重要的是不應把差異與矛盾變成挑起衝突的口實，並用來為衝突辯解，這是新思維的重要原則之一。現在更應如此，因為社會主義世界正在進行的革新、民主化和開放，為東西方國家之間的接觸創造了有利條件，並使他們的相互關係有可能出現嶄新的一頁。」

戈爾巴喬夫說，「今天不可能靠損害他人來制訂長期政策，必須尋求利益的平衡。不是同某人對抗，而是同所有人一道來尋求利益的平衡——這是通向普遍安全和平等合作的一條艱難的、然而卻是唯一正確的道路。」

記者問：蘇聯的改革取得了哪些主要進展？遇到了些什麼問題？打算如何解決這些問題？戈爾巴喬夫回答說，「我國目前經歷的時期大可以稱之為劃時代的時期。我們已為變革的新鮮之風大開門窗」。

「我們制定了改革的理論綱領和政治綱領。這個綱領的主要方面就是民主化和進行根本的經濟改革。」「改革是向社會主義社會的現代組織形式過渡必然要經歷的一個合乎規律的發展階段。」

他說，「當然，有過各種困難，而且今後還會有。其中的許多困難是由於改革的初始階段，就其性質而言是過渡階段的矛盾造成的。」「惰性，習慣於照老一套方式思考問題和做事，有些人不願意跟上時代的步伐，害怕失掉特權等等。還表現出了左傾和冒進的情緒，指望一朝一夕就能實現一切，而一旦不成功，就驚慌失措，悲觀失望。」「保守主義和超越階段的做法，這是一個模式的兩個方面，它們客觀上起着拉後腿的作用。」

戈爾巴喬夫說，目前蘇聯改革已進入了新階段。企業要實行自負盈虧、自籌資金和自主經營，經濟體制所有環節的相互關係也要作出相應的改變。這些變革涉及所有勞動者的利益。「實行這些變革，就是要破除那種錯誤地認為社會主義是某種普遍平均主義的社會概念。因此，完成既定任務只有一條路，就是使廣大羣衆直接參加管理，作出決定和進行監督。」

他還說，有許許多多的事情取決於黨。黨本身必須進行認真的改造，杜絕取代國家機關和經濟機關的現象，改變工作方式。這些問題將在一九八八年夏天舉行的全蘇黨代表會議上解決。

戈爾巴喬夫說，「我們已開始進行的改革，是根據蘇聯社會的條件發展起來的，目的是對社會進行革新。」「借此機會，我想說，我們對中國正在進行的經濟體制和政治體制的改革很感興趣。我們兩國正在解決的問題是相似的，這為彼此有益地交流經驗開闢了廣闊天地。」

蘇共中央總書記最後祝中國人民及其領導在執行中國共產黨十三大提出的宏偉任務中取得成就，祝新年幸福安康。

繼上周五美股市暴跌後 國際市場情緒動盪 美元走勢最受關注

西德部長又否認七國有秘密協議

【路透社倫敦十日電】華爾街股市上周五的嚴重拋售現象，令去年十月股市崩潰情景似再現。股市和貨幣市場經紀預期，世界貨幣市場再將面臨動盪不安的一周。

亞洲與歐洲市場在華爾街的拋售前已經收市。經紀說，亞洲與歐洲市場將跟隨美國市場下挫，而且可能反過來影響遲開的華爾街股市，但其跌幅可能取決於美元能夠保住多少近期的升幅。儘管人們一再對美國的經濟憂心忡忡，但美元近來仍然逆流而上。

美元的疲弱令亞洲和歐洲投資者惶惶不可終日，因為這不但會削弱人們的信心，而且影響了出口收益。

星期天，西德經濟部長班格曼否認有關美國、日本和西德達成君子協定，推高美元匯價至一個特定範圍內的報道。

上星期四，他接受德意志廣播電台記者採訪時說：「沒有，沒有這樣的秘密協定。」

但他卻繼續稱：「顯然時刻準備……採取一切行動，尤其是中央銀行將採取一切行動，將運用適當的措施減少匯率劇烈的波動。」

各國中央銀行上星期一、二購入美元，以及市場謠傳這個秘密協定，刺激美元從一九八八年第一個交易日星期一慘跌至一百二十點二〇日圓和一點五六一五西德馬克，第二次世界大戰以來最低水平回升上來。中央銀行的救亡行動使美元反彈至一百三十日圓和一點六六西德馬克左右水平。

可是，上星期收市時美元再次備受壓力。市場又聽到有關美國巨額赤字如脫韁之馬，難以駕馭的報道。

華爾街股市也直線下挫，將新年以來迅速反彈的升幅化為烏有。

主要藍籌股的指標道瓊斯工業指數急挫一百四十點五八，成為美國歷史上第三大跌幅。去年十月十九日「黑色星期一」，道瓊斯指數慘跌五百零八點。

分析家將新的拋售現象歸咎大戶進行電腦買賣。但是，另一個影響股市大挫的因素，看來是報章報道一九八九年美國聯邦預算赤字在某種情況下可能比法定的限額多出三百億美元左右。市場也謠傳，將於本星期五公佈的去年十一月份美國貿易赤字可能大幅跳升至二百億美元。這些謠傳在星期五午市紐約外匯市場對美元的打擊尤甚。

東京是周末後第一個重開的大市場，東京的經紀表示，日圓兌美元的匯價以及華爾街股市大幅下挫將影響投資人士。星期一美元可能在東京遭受拋售，但拋售肯定受制於中央銀行的干預行動。

一位外匯商說，紐約外匯商估計，如果十一月份的赤字下跌至一百四十五億美元或更少的話，美元將會大幅上揚。

美11月份貿易赤字 經濟專家蠡測紛紛

【路透社紐約十日電】經濟學家說，美國十一月份的貿易赤字，大概會從十月份的破紀錄性高水平下降，但仍須縮小超過三十億美元，才可令美元和其他金融市場重新振作。

他們估計，將於下星期五宣布的十一月份貿易赤字，會介乎一百四十三億與一百六十七億美元之間，每月貿易赤字是其中一個引起最大政治敏感的指標。

上月宣布十月份的赤字為龐大的一百七十六億三千萬美元。該項數字嚴重削弱美元。

日本傘兵演習

一月十日在東京郊外的一個空降師的新年訓練期間，自衛隊的傘兵進行了今年的首次空降訓練。（美聯社）

英副首相懷特洛因健康問題請辭

【路透社倫敦十日電】英國副首相懷特洛勛爵今日因健康理由星期日提出辭職，他於上月輕度中風。懷特洛是首相戴卓爾夫人的親密助手之一。

政府聲明說，他的空缺，由其副手貝爾斯特德勛爵出補。

穆巴拉克警告伊朗不停火即採取行動

答允負起保護海灣國家安全義務 阿聯酋特使亦赴伊朗圖斡和局勢

【美聯社利雅得十日電】埃及總統穆巴拉克星期天呼籲伊朗停止與伊拉克的戰爭，暗示如果德黑蘭領導人不作出反應，埃及將採取威嚇行動。

穆巴拉克對沙特阿拉伯進行了兩天訪問，並與法赫德國王舉行了合作會談。他事後對記者說，「我呼籲我們的伊朗兄弟響應和平的要求，因為這種（戰爭）局勢不僅肯定會影響伊朗，也會影響阿拉伯各國。」

穆巴拉克說，「這個（海灣）地區的安全，是埃及安全的一部分。無論在什麼情況下，埃及都不會放棄保護阿拉伯姊妹國家安全的義務。」

他拒絕具體說明埃及將採取什麼行動來協助海灣阿拉伯國家對抗伊朗的威脅。

外交消息人士說，穆巴拉克與美國國防部長卡盧奇，星期天在利雅得舉行過短時間會談，討論了伊朗的威脅問題，以及美國與埃及改善海灣阿拉伯國家防衛的措施問題。

後有追兵 一月十日在加沙地帶汗尤尼斯鎮，一批示威婦女慌忙走避向她們衝過來的以色列軍隊及其施放的催淚彈煙霧。（美聯社）

阿拉伯外交消息人士說，預料穆巴拉克將以軍事裝備及顧問（可能是退休的高級軍官）援助海灣阿拉伯國家。他們說，不會要求埃及派遣軍隊。

科威特《新聞報》記者上星期就關於他將派遣一萬名軍隊到海灣，以交換海灣國家替開羅向美國償付四十五億美元軍事債務的報道，詢問過埃及總統。

穆巴拉克回答說，「這是廢話，我們不是傭兵。」

他拒絕回答關於埃及計劃在海灣沿岸部署地對空導彈的問題。

【合衆國際社阿布扎比十日電】官方聯合酋長國通訊社報道，一名阿拉伯聯合酋長國特使星期日飛往德黑蘭，與伊朗官員舉行會談，試圖「緩和海灣的緊張局勢和中止兩伊戰爭」。

通訊社說，阿聯酋外交部海灣合作委員會事務部主管薩伊夫，會把外交部長拉希德．阿卜杜拉的一封信，交給伊朗外長。

通訊社又說，該封信是關於「海灣合作委員會與伊朗進行對話，緩和海灣的緊張局勢和中止兩伊戰爭問題」。

官員說，海灣合作委員會的國家領袖在沙特阿拉伯舉行四日會議後，於十二月二十九日決定與伊朗「保持對話」，這次阿拉伯聯合酋長國特使前往伊朗，是自該項決定以來委員會與伊朗首次直接接觸。

伊斯蘭國家設基金 幫助以佔區內巴人

【新華社達卡十日電】孟加拉國外長胡馬雲．喬杜里今天在此間對記者說，伊斯蘭國家將設立一項數目為一億美元的基金，以幫助約旦河西岸和加沙地區受以色列壓迫的人們。

喬杜里說，這項決定是不久前在摩洛哥菲斯市舉行的伊斯蘭會議組織耶路撒冷委員會會議上作出的。他說，該委員會還決定本月十五日將在整個伊斯蘭世界紀念「巴勒斯坦日」，並開展有效活動，介紹巴勒斯坦的現狀，以引起國際社會的重視。

喬杜里說，該委員會要求國際社會嚴厲譴責以色列的殘暴行為。

蘇向印出租核潛艇後 英擬向印出售核母艦

不設先決條件 並供應先進戰機等

【合衆國際社新德里十日電】英國國防大臣喬治．楊格星期天說，倫敦準備無條件向印度出售一批先進軍事裝備，包括噴氣戰鬥機及一艘核動力航空母艦。

楊格在其五天訪問的第三天對印度報業托拉斯記者說，他和印度高級軍事官員的討論，打開了「在防衛方面進一步合作……的廣闊前景」。

巴基斯坦報章報道 蘇軍四月自阿撤走

不再堅持撤軍與納吉布拉政策掛鈎

【法新社伊斯蘭堡十日電】此間銷數巨大的烏都語報紙《戰鬥報》星期日說，蘇聯軍隊將於未來數月內開始撤出阿富汗。

該報引述外交部可靠人士的話報道，蘇軍撤走，將在「四月下半月至五月三十一日之間任何一天」開始，在一九八九年之前結束。《戰鬥報》說，聯合國部隊將負責監督蘇軍安全撤走。

該報說，在下月的日內瓦間接會談中，預料巴基斯坦與阿富汗將簽署第四項、也是最後一項文件。文件協議由聯合國發起，規定蘇軍撤走的時間表。

該報說，蘇聯將不再堅持撤軍要與阿富汗納吉布拉的民族和解政策掛鈎，也不會堅持它較早時提出的與伊斯蘭堡與喀布爾舉行直接談判的要求。

該報說，廣泛相信，執政阿富汗人民民主黨將減弱為阿富汗一個少數黨。

科拉桑聲望大降

上台迄今聲望降低十五點 政績表現未如理想

【美聯社馬尼拉十日電】星期日的報道說，菲律賓總統科拉桑．阿基諾的聲望已大大下降。在馬尼拉地區滿意她政績的比例，比該國其他地區的低約百分之十。

菲律賓《環球報》根據一家民意調查機構所作的調查，報道阿基諾夫人的聲望明顯下降。

該民意調查機構的報告說，十月八日至十一月十四日向一千二百人所作的調查顯示，有百分之五十五的人對阿基諾夫人的領導能力表示滿意。

但是，在阿基諾夫人隨着馬科斯倒台而執政三個月後，同一機構於一九八六年五月曾發表調查報告，表示有百分之七十的人滿意她。這兩個數字相比，下降了百分之十五。

批評者對政府處理軍隊紀律、外債、貪污腐化和共產黨叛亂問題，以及未能實行所承諾的土地改革計劃問題，表示失望。

最後衝刺 菲律賓總統科拉桑．阿基諾星期日在馬尼拉市，為一月十八日的地方選舉競選運動作最後衝刺。她宣佈瓦．費留爾（左）及伊．德萊昂（右）為帕拉尼亞克鎮的正副鎮長候選人。（路透社）

泰老邊境氣氛緊張 老撾軍隊加强備戰

拒絕泰國撤軍建議 只接受無任何先決條件之和談

【法新社曼谷十日電】此間的可靠消息星期日說，萬象四周的老撾軍隊已進入戒備狀態。在此之前，泰國與老撾發生邊境衝突，以及反共游擊隊活動復甦。

消息說，萬象居民目睹裝甲車、直升機與戰機進行不尋常活動。

【據新華社曼谷十日電】據泰國《曼谷郵報》今天報道，老撾已拒絕了泰國關於老撾軍隊從有爭議的邊境地區撤出的要求。

泰國外交部在今年元旦曾向老撾方面發出一照會，要求老撾在有爭議地區停止軍事行動，並從那裏撤出它的軍隊。

一月八日，老撾方面向泰國駐老撾大使尼蘭．巴努蓬遞交一份覆照，拒絕了泰國的上述要求。覆照說，當泰國軍隊從有爭議地區撤出後，老撾軍隊就停止在該地區的軍事行動。

覆照還要求泰國對兩國的和平會談不要提出任何先決條件，並說會談可以在曼谷或萬象舉行。

泰國曾建議通過和平會談解決兩國爭端，並強調會談要在雙方達成一致的日程情況下舉行。但是，老撾認為這是泰國方面提出的先決條件。

自從去年十一月初以來，泰國和老撾兩國軍隊一直對峙在有爭議的八十平方公里的地區。

英《經濟學家》周刊 地區分部遷來香港

【法新社新加坡十日電】《星期日泰晤士報》報道說，英國周刊《經濟學家》將於本月底把其地區分部從新加坡遷往香港。

該報引述《經濟學家》雜誌的新加坡分部負責人約翰．安德魯斯的話說，該雜誌在倫敦的總部於十月初決定，將其地區分部遷往香港。

安德魯斯說，《經濟學家》雜誌遷出的決定，與新加坡政府最近關於將以香港為基地的周刊《遠東經濟評論》的發行量，從約九千份減為五百份的決定無關。

叙利亞在海灣扮演新角色

新華社記者 許昌 吳毅宏

叙利亞副總統哈達姆一月六日至八日訪問了海灣合作委員會的成員國科威特、阿曼、卡塔爾、巴林和阿聯酋。哈達姆的這次五國之行引起了國際輿論的廣泛注意。

此間外交界人士認為，哈達姆訪問海灣國家是叙利亞外長沙雷去年底的利雅得—德黑蘭穿梭訪問的繼續，與正在醞釀的海灣國家和伊朗對話有關。

調解已有初步成效

主張海灣國家與伊朗進行直接對話是去年底在沙特阿拉伯首都召開的海灣合作委員會第八屆首腦會議上提出來的。

人們注意到，在叙利亞的調解下，海灣合作委員會首腦會議最後發表了對伊朗措詞較為溫和的公報，表示願意與伊朗保持聯繫，並準備派代表團訪問德黑蘭。伊朗對海灣國家的這一立場也作出了響應。伊朗總理穆薩維已表示伊朗願同海灣國家對話，並準備接待海灣合作委員會的使者。

海灣輿論認為，有迹象表明叙利亞副總統的五國之行在推動海灣國家外長同伊朗外長會晤方面取得了一定進展。伊朗駐聯合國代表團成員艾米爾．扎馬尼說，伊朗外長接受了阿曼外交事務國務大臣向他發出的關於參加海灣國家、伊朗外長會議的邀請。

海灣的阿拉伯政界人士指出，醞釀中的海灣—伊朗對話是令人鼓舞的，它有可能成為結束兩伊戰爭的突破口。

雖有改善仍有困難

對海灣緊張局勢中出現的這些新情況，海灣人士仍持謹慎樂觀的態度。他們認為，在海灣國家與伊朗關係問題上，既要看到有改善的積極徵兆，更要看到還存在着的重重困難。

從目前情況看，伊朗同海灣國家外長會晤能否早日獲得成功尚難預料。伊朗電台在本月七日發表一篇評論表示，伊朗仍然堅持這樣的立場，政治解決要建立在公正和確定戰爭發動者的基礎上。而這一點，就是在停戰前先確定戰爭責任，是伊拉克一直不予接受的。就在哈達姆結束這次訪問的當天，伊拉克出動大批飛機轟炸了伊朗北部的一座煉油廠。伊拉克報紙紛紛表示，伊拉克將繼續戰鬥，直至伊朗政權「放棄其兇惡的夢想」，「接受公正的和平和國家間相互尊重的準則」。

在備付戰爭損失問題上，伊朗的要求與海灣國家能接受的程度之間也存在着相當大的距離，不是在短期內能夠解決的。

此間消息靈通人士甚至認為，目前出現的一點緩和現象也許是暫時的，雙方正在爭取時間，積蓄力量，為未來可能的一場更激烈的搏鬥作準備。【新華社科威特九日電】

美研製第三種逸形機 可進行長程偵察任務

速度五倍於音速 飛行高度逾十萬呎

【美聯社紐約十日電】據發表的一項報道說，美國空軍正研製一種長程偵察噴射機，它使用特別裝置，能夠避過雷達探測。

《紐約時報》星期日說，這種飛機可以三千八百英里的時速（五倍於音速）飛行，飛行高度超過十萬英尺。

該報說，它是使用「逸形」雷達逃避技術建造的第三種飛機，用以取代老式的SR—七一「黑鳥」偵察機。另兩種逸形戰機種為B—二轟炸機（預定九十年代初飛行）和F—一九戰機（一種戰機或短程偵察機，現已試飛）。

東京華僑喜迎龍年

【據新華社東京十日電】三百多名各界華僑今天下午在這裏歡聚一堂，迎接龍年的到來，祝願祖國巨龍騰飛，在新的一年中取得更大成就。

這個祝賀新年酒會是由東京華僑總會主辦的。總會副會長黃文欽代表會長陳焜旺致詞，他回顧了祖國在過去一年中取得的巨大成就，願祖國在一九八八年中蒸蒸日上，表示東京華僑將繼續為四化大業和發展中日友好貢獻自己的力量。

應邀出席的駐日大使章曙介紹了祖國的大好形勢，希望與會僑胞一如既往，在新一年中為祖國建設和統一事業多做貢獻。

特稿 蘇聯民航與俄羅斯輪盤

美聯社記者 卡羅爾．威廉斯

缺乏燃料 家常便飯

一架蘇聯航空公司噴射客機的機師，怒氣冲冲地擠過擠迫的機艙，那是凌晨兩點鐘，他的航機按照原定飛行計劃，早應到了莫斯科，但在這次橫越西伯利亞的旅程中，他要在兩個地方作計劃以外的停留，因為他無法為航機加油。

「這兒也沒有燃料，」他對一名空中小姐說。「我們將要到其他鄰近的地方再嘗試。」

空中小姐稍後向乘客宣佈：「尊敬的乘客們，我們的航機正準備起飛，由彼得羅帕洛夫斯基前往土曼加油，航程是五十五分鐘，而土曼的地面氣溫是零下七度（攝氏），祝旅程愉快。」

機上一百六十名乘客大部分都被她的宣佈嚇得從半睡中清醒過來。

這段旅程結果花了兩個小時才完成，因為機師只能開動一個引擎，而且在接近土曼時，要左拐右轉，避開密集的民居，以防一旦墜毀時減少人命的傷亡。

像這樣的事，在蘇聯是經常發生的。近年來，蘇聯航空公司已一直受到抨擊，指他們漠視國內班機乘客的安全和舒適。

傳媒指責 機員粗暴

官方傳播媒介曾指責蘇聯的機場都仿似難民營，機員對乘客態度野蠻粗暴。

每班航機起飛時，機員均沒有作安全示範，因為機上根本就沒有太多安全設備，座位下沒有救生衣，艙頂沒有氧氣面罩，而緊急逃生門永遠被過多的行李堵塞住。

蘇航的國內班機只供應一頓食物，無論那應是早餐、午餐或晚餐，菜式全部一律——凍雞、麵包和一塊曲奇餅。

乘客生命 拿來打賭

蘇聯共產黨報刊在六月時曾報道過一宗駭人事件：一名蘇航機師與其他機員打賭，他可以不用眼睛觀測將航機降落，於是將駕駛艙的窗皮遮蓋上，結果航機撞毀落在伏爾加河畔一個城市，造成巨大的人命損失。

至於國際班機服務，雖然受國際民航組織的規則所管制，但亦有其潛在的危機：莫斯科機場控制員的英語太差勁了，不能保證能安全地指揮飛機着陸。而蘇聯機師抵達外國機場時，亦不太聽得懂對方控制員的英語指示，八六年十二月就有一架蘇航客機由於這個原因，而在東柏林機場附近墮毀，造成七十二人喪生。

在蘇聯，意外傷亡統計是高度秘密，故不可能知道每年死於這等空難的確切人數。

有些機場會因缺乏燃料而要關閉多天，而機師或機員們若興之所致，會突然將班機延期，旅客們也徒嘆奈何。

是生是死 賭你運氣

當西方記者就此等問題訪問蘇聯民航部副部長瓦辛時，他竟然說：「若遇到此等事，那就是閣下運氣欠佳。」

但他也承認蘇航存在着若干「缺點」，卻將之歸咎於民航部工作太多之故。他說，民航部要負責所有客運、貨運、郵遞、滅火、為農作物撒殺蟲藥和飛機建造研究等。

蘇航過去十多年來都是個賺錢機構，而在蘇聯運輸事業中，賺錢的機構是甚少的，故估計蘇航不大可能會受到上層壓力，要它改變其管理的經營方式。

（李若譯自美聯社彼得羅伯洛夫斯基電）

暨大培養博士生 首批兩人獲授銜

【中新社廣州十日電】暨南大學學位評定委員會日前批准通過了該校歷史系研究生丘進、鄭海麟獲博士學位。

他們的論文題目分別是《漢代中西關係研究》和《黃遵憲的〈日本國志〉的研究》，論文答辯委員會認為這兩篇論文有較高的學術價值。他們的導師是該校教授、著名史學家朱傑勤。

該校另外五名攻讀博士學位的研究生將在今年夏天進行論文答辯。

長春宣布遼省決定 遼東半島經濟布局 將加快外向型建設

……九日召開的遼寧省直機關幹部大會上宣布了遼寧省關於加快遼東半島外向型經濟建設的決定。

這項決定說，遼東半島在全國佔有重要戰略地位，它處於太平洋沿岸和東北亞的中心地帶，屬於中國對外開放的前沿地帶，是東北三省和內蒙古通向世界的窗口。進一步開發開放遼東半島，不僅能促進遼寧經濟的發展，而且能帶動東北地區經濟的繁榮，為提高全國工業技術水平，加速中國四個現代化進程，都有重大意義。

……九億度，而且水火電比例失調，水電佔二十五萬千瓦，火電只佔十四萬千瓦，其中水電站大部分沒有水庫調節，遇到枯水期，機器根本無法運轉，致使一些工廠出現了開二停五的現象。海南目前缺電約有百分之四十。

海南島內已經形成有一萬兩千多公里的公路網，分東中西三條主幹線將島內各地連在一起。然而目前還沒有一級路，以三級或三級以外的為多。島外交通主要以海運為主，目前可利用的六十八個港灣只有十六個用於商業運輸港口處於飽和狀態，船隻停港需十多天，另外，海南每天有飛機來往於廣州和北京，每周包機香港有五至七個航班，還有不定期的往新加坡、泰國的航班。從陸路到海南必經海安過渡，這裏每天等着過渡的有七千到一萬多人次，由此也帶來了許多管理上的問題。

海南改善投資環境的大計

本報記者 劉利

……採取了水火電並舉，以火電為主，以水電為輔的方針，在條件許可的情況下，還將考慮利用天然氣發電，爭取二三年內改變海南的電力緊缺狀況。

據了解，投資一億七千萬的海口火電廠，已於一九八五年動工，預計今年八月可竣工投產，這個總裝機容量十萬千瓦的機組年發電量為六億度。這個電廠的第二期工程也將在今年動工，總裝機容量為二十五萬千瓦，計劃一九九〇年底投產時，每年可增加發電量十五億度，從而成為海南最大的火電站。……

此外，洋浦港裝機容量五十萬千瓦的火電站將在一九九二年動工，三亞的五萬千瓦電站，也將利用天然氣使之達到二十萬千瓦。兩套三十萬千瓦的核電站將在一九九六年到二〇〇五年間興建。

加速碼頭擴建改造

碼頭建設是海南島交通發展的一個重要組成部分。對於年吞吐量已達飽和的海南港口來說，促使老港改造，增加泊位是至為關鍵的。

……通訊方面，今年計劃在海口市開通五千門，並在明後年力爭使海口市達到每十人一部電話。下半年全島還準備安裝新的交換機，目前已派人到日本培訓，對於東部多颱風地區，也將採用光導纖維通訊設備，解決該地區的通訊問題。【本報海口十日專電】

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	負9—3	晴
成都	4—8	小雨
廣州	11—20	多雲
杭州	0—6	多雲轉陰
香港	12—20	多雲
昆明	3—15	多雲
上海	負1—9	晴轉多雲
瀋陽	負13—負2	晴
台北	11—17	小雨轉多雲
天津	負8—2	晴轉多雲
武漢	1—8	晴轉多雲
西安	負4—5	多雲

為配合年中實行的管制
旅業議會將設監察屬下各會
與廉署合作制訂的守

【本報訊】香港旅遊業議會理事林金文昨日透露，旅遊業議會除已與廉政公署合作制訂守則供旅遊業從業員遵守外，還將成立一個新部門，監察屬下各會員的運作，以配合年中實施的管制旅行社新措施。

林金文昨日出席城市論壇後表示，鑑於港府通過的新措施，要求旅遊業議會承擔屬下會員出事後引起的責任，該會將成立一個監察部門，聘用十二至十五人專責監察會員的運作，若發現會員經營手法出現問題，便會向港府旅行代理商註册處建議暫停該旅行社的牌照。

新部門的每年經費約為三百萬元，香港旅遊業議會將向港府申請，從屬下會員旅行社徵收百分之一團費作為補償基金的款項中抽取。

他並透露，議會正與廉政公署合作制訂旅行社經營守則，希望在年中實施。守則的內容將包括旅行社怎樣設立分社、從業員的專業訓練及怎樣提高旅行社的服務質素等。

城市論壇上的另一位講者……

港事漫談
「積極不干預」政策
陳文鴻

……無論從任何一種社會科學的理論出發，國家或政府都不是一個超然於社會之上，不受社會各種既得利益影響的組織，除非我們相信形而上的德國黑格爾哲學的國家觀念，國家或政府變成為抽象，不可檢驗的世界意識的體現，政府的措施、行為肯定反映出社會裏各種利益關係的實際情況。

相對於民主的政體，殖民地政府的政治權力和政治合法性不是來自殖民地社會，而是來自宗主國，因此，殖民地政府享有相對的獨立性、自主性，與殖民地社會各種利益保持着一定的距離。但是，這並不等於殖民地政府不反映出殖民地社會某些既得利益。相對的獨立性是對於社會所有利益而言。它可以不反映某些既得利益，也可以不介入社會利益集團之間的衝突，但是在特定條件下，它亦可介入社會利益集團之間的矛盾，利用其擁有的政治權力去改變、干預社會利益集團之間的矛盾，它的相對自主性，是因為它不需在政治上向社會裏任何利益集團或社會總體負責，但它可以選擇去代表那個利益集團，去替那個利益集團爭取進一步的利益。

只有從這個角度，我們才可以清楚理解香港政府的不干預經濟政策的本質。不干預表示讓市場的力量發揮作用，也表示讓目前的市場制度、市場關係繼續下去，而正因為市場從來不是完全的自由放任，市場裏不同參與者有所差別的經濟力量肯定會反映在市場關係的不平等性上。不平等的市場關係會在既有的市場關係下重複下去，甚至使市場關係進一步不平等，故此，不干預政策實質上是維護現行不公平市場制度下的既得利益者，而不是超然於這些既得利益者之外，使政府作為中立的政治力量。

從不干預演變成為積極不干預，主要是因為內外因素迫使市場制度、市場關係變化，既得利益集團之間的關係轉變，既得利益集團受到衝擊。積極不干預實際便是積極的干預，依照殖民地政府官僚集團的傾向來進行積極的，但同時是有選擇性的干預，而干預的結果，總是產生出新的利益關係、市場關係。

由此而言，無論是銀行危機、匯率危機，以至最近香港政府干預香港的期貨市場、聯合交易所等等，表面上，政府是作為社會總體或資本家總體利益的維護者來進行危機處理，但是，政府怎樣處理及處理的結果，也難免總是對某些利益集團有利，別些利益集團有害。從政府怎樣作出選擇，我們應該可以清楚地看到所謂中立的殖民地政府，實際上是怎樣選擇去維護那些利益集團，作為那些利益集團在政治上的代表。

咬傷小主人後被漁農處人員捉住的「芝娃娃」小狗

……向十歲黃童左手掌咬了一口，姊弟當時不以為意，繼續向住所進發。……嬉戲，恐小狗已被傳染，加上幼弟曾被小狗咬傷，在疑雲籠罩下大驚報警。

竹坑道四十四號威鎮工業大廈廿一樓走廊瓦通紙及若干易燃物體。昨日上午十時許，走廊突然冒出煙火，由於燃着瓦通紙，以致濃煙瀰漫，正在工作的大批工人狼狽逃生。

消防員趕至，聞得被濃煙封閉的一間電子廠內傳出喊救命聲，煙帽隊循聲救出一名四十歲電子廠管工唐×健。

消防員開喉後，很快將火救熄，主要焚毀的僅是走廊部分，消防處經調查後，懷疑火警有可疑，乃交警方處理。

安全熱水器
安全價值珍貴
政府核准
本熱水器榮獲中國政府城建部城市燃氣檢測中心檢定合格，各項性能指標均符合國標要求。請遵照政府規定進行安裝使用。
特點
1 具十大安全裝置
2 管鎖式控制閥關
3 連續電子點火器
4 一開水掣就有熱水
5 隨意調校水溫
6 熱效率高達80%以上
SAFETY
……火安全裝置
……利註册，仿效必究
港澳及中國總代理
聯邦爐具貿易有限公司
電話：5-622115-6 電傳：76878 UGASL HX 傳真：5-8111269

母女倆胃病常發 屢醫不見效
弱智女疑被迫飲清潔劑 偕其母入院情況欠佳
警方疑有企圖謀殺成份暫不將案分類

【本報訊】一名精神有問題的婦人，昨日帶同弱智女兒到彩雲邨山坡一廟宇參神後返家，母女倆雙雙絞肚不適，懷疑曾飲服強力清潔劑，被送院留醫，情況欠佳。

警方初步調查懷疑弱智女子可能在被迫情況下服毒，是否有企圖謀殺成份，警方重案組已接手調查，案件目前仍未分類。

懷疑飲清潔劑自殺的母女，母名趙×卿（六十二歲），女名林×珠（二十五歲），同住九龍彩雲邨明麗樓二十三樓一單位。

據悉：趙×卿曾有精神病紀錄，且入住過小欖精神病院。出院後曾在製衣廠做雜工，約在一年前，因患上胃氣痛及腳痛病，從此失業在家，專心治病。其女林×珠疑是弱智人士，由於同母親一樣患有胃氣病，此外自己又有耳鳴症，亦無工作，故林家收入主要是靠當塑膠廠雜工的父親林×狄（六十五歲）和做印刷廠學徒的次子林×維持。

林家母女雖四出求診，但始終不見好轉，加上林家收入有限，母女倆龐大的醫藥費開支，弄得林家經濟極之拮据。

近日母女倆的胃氣痛又再發作，因無力負擔私家醫生昂貴的醫藥費，只好到公立醫院打針了事，無奈病情始終未見好轉。前日，林×珠的耳鳴又發作，在胃氣痛及耳鳴雙重折磨下，林×珠經常大喊大叫，且夜不成眠，弄得家人及四鄰均不得安寧。有人更因而生厭。

昨日下午三時四十五分，趙×卿帶同女兒到彩雲邨對開山坡一間伯公廟拜神求福。拜神後，兩人再行入一僻靜山坡，有人取出兩瓶液體，並將之混和後，給女兒飲了一杯懷疑是稀釋了的強力清潔劑，而自已又飲了一杯。事後母女兩人雙雙返回彩雲邨寓所。

返家不久，林×珠嘔吐不止，其母亦感不適，其父見狀細問其故，林×珠便將上山拜神及「飲水」之事告知父親，林父恐防出事，立刻報警。事後母女兩人被送往聯合醫院救治，經搶救後仍需留院，目前情況欠佳。

事後警方到場調查，獲悉有人日前買了一瓶強力清潔劑回家，但又未見在家中使用。另外警方在彩雲邨對開山坡一處亂石堆旁發現兩瓶液體及一隻水杯，懷疑與該案有關，目前便帶返警署化驗。目前警方懷疑該案有謀殺成份，已將該案交與重案組處理。

昨就劫殺及企圖強姦案
黃大仙邨民開大會 促警方盡快緝兇徒
並盼加强治安管理增加防盜設施

【本報訊】黃大仙下邨龍樂樓互助委員會，就前日邨內發生的企圖姦劫及兩歲男童遭勒死的兇殺慘案舉行居民大會，決定今日約見警方及房屋署人員，希望加強區內治安管理及在大廈內加設防盜設施，同時希望警方盡快將冷血兇徒緝之於法。

昨晚八時，龍樂樓、互委會代表與百多名居民商討對策，希望避免慘案重演。事後居民意見一致認為，除加強守望相助外，警方應盡快將兇徒緝捕歸案，並應加強區內的治安管理，特別加派警員在大廈內巡邏。至於大廈走廊的設計，由於走廊盡頭的兩個對戶單位門口均是「凹入」數呎，令其他居民無法清楚看見該兩個單位的情況，因而令賊匪有機可乘，故此應在走廊加設鐵閘。

此外，現有的互委會地點，與升降機大堂相距甚遠，因而在互委會的居民無法留意大堂的情況，所以居民建議將現在的會址遷往升降機大堂。

今日上午十時半，居民代表將往見黃大仙警署指揮官，促請警方盡速破案及加強治安管理，隨後將會約見房屋署人員，商討改善大廈內的防盜設施。

女子狂飲消毒水

【本報訊】一名女子因瑣事與家人爭執後，狂飲半瓶消毒藥水，但痛楚難耐，在房內呻吟，家人發現報警將她送院。

企圖自殺女子徐×艾，四十歲，與家人同住北角繼馬山道二十四號某座。昨日下午三時四十五分，與家人因瑣事發生爭執，耿耿於懷，隨即飲下半瓶消毒藥水。

新華社昨日宴請中國國家教委代表團。左起：安子介、劉忠德、許家屯、邵逸夫（木穀攝）

國家教委代表團抵港
一行五十八人 將接受邵氏基金
劉忠德稱內地嘗試大學生自尋工作

【本報訊】中國國家教委訪港代表團一行五十八人昨日抵港，並展開一連四日行程，期間，該團將接受邵氏基金創辦人邵逸夫捐贈的一億一千六百萬港元，並參觀中文大學及理工學院，行程至本月十四日結束。

代表團由國家教委副主任劉忠德率領，他剛抵埗時在紅磡火車站接受記者訪問表示，中國將挑選部分大學，在明年招收的學生中，嘗試一項畢業後自行尋找工作的方案。

他說，隨着經濟及政治改革的開展，教育改革是事在必行的，而其中包括畢業生的分配制度改革，有關內容仍在構思中，但會逐步走向國家「不包分配」。

他說，自行尋找工作是否必需實行，仍需視乎經濟和政治改革的進度，如勞動制度的改革等。劉忠德稱，近年來，內地大學生數量為五十萬左右，預計將來會增至每年六十萬人，內地的基礎教育和高等教育均在發展之中，七八年的教育經費約為六十五點六億，至八六年已增至二百一十四億以上，平均每年增幅達百分之十五點九。

代表團來自西安交通大學、哈爾濱工業大學、華中工學院、北京航空學院、天津大學、浙江大學、吉林大學、四川大學、武漢大學、浙江農業大學、寧波師範學院、北京中醫學院、中央民族學院、蘭州大學及中國科學技術大學。以上每所大學有代表三人，分別為一名校長或副校長、一名教授以及一名負責基本建設的教職員。其他成員為國家教委的代表。

邵氏基金對中國高等院校的贈款活動，是次為第二屆，首屆於去年舉行，贈款分予十間高等院校。

邵逸夫等知名人士應邀出席
許家屯宴國家教委訪港團
表示喜見港與內地教育交流有新發展
讚邵逸夫捐資興學培育人才令人欽佩

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日在華潤大廈宴請一行五十八人的中國國家教委訪港代表團。應邀出席者還有本港教育界及各界知名人士。

晚宴中，許家屯發表講話時說，很高興看到過去一年中，本港和內地之間的教育交流和合作有新發展。他續稱，內地有一百多位中青年現時在香港大專院校進修，並獲本港教育界關照，他表示衷心感謝。

許家屯又說：「一年前的今天，邵逸夫先生曾拿出巨資資助內地十所高等院校，時隔一年，邵先生又出資捐助內地更多的高等院校，邵先生熱心教育事業的事迹已成為內地高等學校和教育界流傳的佳話，深為各方欽佩。不僅如此，邵先生在去年訪問西安等地時，不辭辛勞，專門擠出時間參觀了西安交通大學和其他教育設施。邵先生這種關心教育事業的精神令人敬佩。我們深信邵先生的這種精神必將在海內外產生深遠的影響。十年樹木，百年樹人，培養人才是振興國家的頭等大事。邵先生在這方面出資出力，為發展我國的教育事業作出貢獻，從長遠看，將推動中華民族的振興發展。」

隨後，國家教委副主任劉忠德和邵逸夫分別致辭。劉忠德說：「我對新華社香港分社在促進內地與香港的教育交流，對支持發展內地的教育事業方面作出的重要貢獻，表示衷心的感謝。」他又說：「我代表國家教育委員會及這次應邀來港訪問的十五所大學的校長、教授及有關負責人，向邵逸夫先生表示感謝，感謝他再次對內地捐贈巨款，捐資興學。」

邵逸夫說：「長久以來，我深深體會到教育對國家和社會的重要，也非常了解教育確實是國家的百年大計。在各位的努力和國家的支持下，教育事業必定更見蓬勃興旺，我們國家的前途也必愈見光明。」

西安交通大學校長史維祥代表內地十五所專上院校向邵逸夫送上禮物一份。

出席昨日晚宴的各界知名人士包括安子介、黃滌岩、張學堯、沈熙瑞、馬臨、王賡武、盧景文、莊賢智、謝志偉、陳佐舜、胡鴻烈等。本報副社長李俠文和副總編輯陳彬亦出席了晚宴。

編者的話
「木屋富戶」問題

房屋署最近進行的一項木屋居民入息調查結果顯示，有部分木屋居民入息比輪候入住公屋的家庭入息限額為高，對於這類「木屋富戶」，房署正考慮採取新措施，鼓勵他們在被清拆安置時，放棄公屋選擇入住居屋。

一向以來，如何安置受清拆影響的木屋居民存在着很大的爭論，前房屋委員會資深委員黃夢花便指出，木屋居民只是一些霸佔公地蓋建非法建築物的人士，倘若木屋遭清拆便安置他們入住公屋單位，對十多萬戶奉公守法、在輪候冊等待入住公屋的申請人來說是十分不公平的。

不過，木屋居民的出現，間接也可說是本港房屋供求嚴重脫節下的副産品，當局對此也應負起部分責任，特別是一些收入不佳的木屋居民，一旦喪失居所而又無法入住租金廉宜的公屋單位，他們的處境肯定甚為狼狽。

但木屋富戶的情況，顯然又與一般木屋居民有所不同，鼓勵他們購買居屋，以便騰出更多公屋單位讓輪候冊上登記的居民有更多入住公屋的機會，不失為解決問題的方法之一。

監察核電廠諮詢機構 黃保欣稱今年將成立
預料成員包括香港及內地人士

【本報訊】立法局大亞灣核電廠小組召集人黃保欣昨日表示，預計一個由香港及內地人士組成的諮詢機構將於本年內組成，以監察大亞灣核電廠的運作。

黃保欣昨日出席香港電台主辦的《八七年全港十大最受關注事件選舉》後向記者表示，去年大亞灣核電廠發生漏放鋼筋事件，反映出大亞灣核電廠有很多缺點，加深香港人對大亞灣核電廠已有的憂慮。

黃保欣說，但是「漏鋼」事件可提醒有關人士注重核電廠的安全，不致因抱有太大信心而誤事，了解人為錯誤是長期存在的危機。

另外，此次事件亦加深了市民對核電廠運作的警覺和關心，因此，有關方面應協助市民監督及關心大亞灣核電廠的運作。

黃保欣說，假如由香港人自行組織一個監察大亞灣核電廠的諮詢機構，他懷疑這個機構的力量並不足夠，因此，他認為這個機構的成員應包括香港和內地人士。他指出，這個諮詢機構可望於本年內組成。

至於獲選為「八七年全港十大最受關注事件」的新聞，順序是：（一）股市停市與期指危機，（二）大核地基工程出錯，（三）衛奕信出任港督，（四）政制綠皮書及直選爭論，（五）政府宣佈清拆九龍城寨，（六）連串炸彈爆炸事件，（七）台灣記者訪問大陸，（八）中國學潮及胡耀邦下台，（九）公安（修訂）條例引起爭論，（十）特赦小人蛇。

大鬧淺水灣的「百厭」鹿

來歷不明 兩度暢泳
「百厭」鹿大鬧淺水灣
狂性大發掙脫束縛氣壞兩警員
五泳客把牠制服暫交海洋公園

【本報訊】一隻來歷不明的鹿兒，昨日被發現在港島中灣沙灘漫步，被海灘管理員制服後一個多小時，又掙脫束縛下海而去，到淺水灣「暢泳」，再被制服，有關人員最初以為是海洋公園「失物」，但其後獲負責人否認，漁農處現時仍未知悉該頭鹿來自何方，只得暫養在海洋公園。

該頭身有斑點的短尾鹿，一雙鹿角已被人齊口鋸去，昨日上午十時首先被一批在中灣燒烤的遊人發現在海面游泳，稍後泅上岸在沙灘漫步，海灘三男一女管理員恐鹿會傷及遊人，合力用尼龍繩將牠制服，拴在海邊一棵樹上，並通知警方。

兩名警員到場，亦感手足無措，又聞得海洋公園，遂致電該處李姓負責人，但答覆是兩月前走失的鹿在數日後已經尋回，而園內鹿隻亦沒有失去，證實不是園內動物。兩警員只得通知上峯要求漁農處處理，惟當時該鹿野性大發，突然掙脫束縛跳下海裏瞬即失去蹤影，兩警目睹而未及攔阻。

直至下午三時左右，一艘在淺水灣對開海面的遊艇發現一頭鹿在海面「暢泳」，企圖捕捉未果，又被牠游上沙灘，五名身材健碩的男泳客見狀，合力把牠制服，用繩緊綁在一棵樹下再報警。剛才在中灣目睹該鹿逸去的兩警又奉命到場看守，並召漁農處人員到場。

期間，有記者欲送水給鹿喝，但牠狂性大發，險將記者撞倒，而鹿亦因用力過猛，被纏頸的繩幾勒至暈厥，幸其後無恙。

漁農處人員到場，鑒於上水動物保護中心醫生休假，只得聯絡海洋公園，將鹿暫安置該處。一個多月前，港島深灣亦發現一頭類似的短尾鹿在海面游泳，一名警員且被牠踢傷，而該鹿事後亦逃逸，未知此鹿是否彼鹿。

黃大仙下邨又發生劫案

【本報訊】正當黃大仙龍樂樓居民就色魔暴行促請當局注視邨內治安問題時，附近龍安樓昨深夜發生劫案，一名夜歸女子被獨行賊持刀劫掠六百元逃去。

案中女事主郭×××（卅歲），昨晚十一時許從外返回龍安樓，在地下乘搭升降機時，被一名男子尾隨而入，抵六樓步出升降機之際，匪亮刀打劫。

警方正通緝該名年約廿多歲、身高五呎五吋及滿面暗瘡的持刀劫匪。

往澳洲參加大露營遇暴風雨的香港童軍昨晚返港。（本報攝）

圓洲角臨屋 今晨四級火
數百居民漏夜疏散

【本報訊】沙田圓洲角臨時房屋區今晨發生四級大火，大火威脅鄰近多列平房，至本報截稿時仍未救熄。

起火現場為臨屋第一五〇座。今晨二時零四分起火，火勢一發不可收拾，且不時傳出石油氣爆炸。數百名居民漏夜疏散，有兩名居民受傷。

暴風雨襲悉尼童軍營 港代表三十人皆無恙
其中廿五人昨返港談當時情景

【本報訊】來自七十一個國家的童軍，日前（八日）晚上在澳洲悉尼以南六十公里參加第十六屆童軍大露營時遭遇暴風雨吹襲，有五十人受傷。本港亦有卅名童軍參加，並未有人在風雨中受傷，其中廿五人已於昨晚返抵香港。

代表香港童軍參加今次四年一度的大露營共有卅人，年齡由十四歲至卅六歲，分別為廿二名男女童軍及八名領袖，於上月廿七日出發。廿二名童軍昨晚由三名領袖陪同返抵香港。據領袖董國雄表示，他們卅人並未在暴風雨中受傷，由於有五名領袖需要參加在墨爾本舉行的童軍會議，故此須稍遲數日才返港。

董國雄表示，大露營在悉尼以南六十公里一公園內舉行，營地分總營地及副營地，共有一萬五千多名來自世界各地的童軍參加。於一月八日深夜，天氣突轉惡劣，雷電交加，刮起暴風及下大雨，且有龍捲風在營地出現，不少營幕不堪暴風雨吹襲被毀，他們的營幕搭在副營場地，雖然未被暴風吹毀，為安全計，全部人棄營離開，冒雨走到總營的大帳幕內躲避，因為總營是以鋼架搭起，就在總營內棲身，直至暴風雨停止才離開。翌日，營地滿目瘡痍，無數帳幕被大風吹毀，而他們的營幕仍然安穩。董國雄解釋說，由於連日來天氣欠佳，故此，他們搭帳幕露營時已加強措施穩固營幕，所以未被暴風吹毀。

他說，今次大露營，他們有一名女童軍負傷返港，但與暴風雨無關。受傷女童軍是在一次露營活動時不慎扭傷右腳，經診治後需暫時打石膏，但並無大礙。

去月晴朗乾燥

【本報訊】天文台發表的資料顯示，一九八七年十二月天氣晴朗乾燥，月內總雨量僅為零點四毫米，遠較正常雨量二十五點三毫米為低，而平均相對濕度為百分之六十。

政務總署設三熱線電話 解答禽畜廢料管制問題

【本報訊】政務總署特別職務科已在北區政務處、元朗政務處及政務總署設置三個熱線電話，解答有關「禽畜廢物管制計劃」的問題。三個熱線電話是：政務總署（尖沙咀環球航運中心十二樓）三—七二四一七七一，元朗政務處（元朗青山道元朗政務處大廈五樓四零六號室）〇—七九二二六一內線八六，北區政務處（粉嶺馬會道北區政務處）〇—六七五四六六四。

祝賀
浙江省工農具商品洽談會
開幕
浙江省工具總經銷
西林貿易有限公司 敬賀
地址：九龍旺角花園街弍至拾陸號好景商業中心五〇一室
電話：三—三二五八六三—五

謹定於一九八八年一月十一日至一月十六日
假座九龍旺角花園街弍至拾陸號好景商業中心501室舉行浙江省工農具商品洽談會 恭請
光臨指導
洽談業務
洽談時間：上午九時卅分至十二時
下午二時至五時，星期六下午休息。
中國機械進出口公司浙江省分公司
華潤機械有限公司 敬約
一九八八年一月十一日
聯絡電話：三—三二五八六三—五

祝賀湖南省土畜產品出口洽談會
隆重開幕
元隆行有限公司致意
地址：香港九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心815-6室
電話：3-7215333
經營：轉口爆花炮竹

啟事
逕啟者：母校校長許書樹、盧維新暨師長盧遠璞、蔡式伍、李大鵬，於本月十日蒞港訪問，為事歡迎及與各旅港師生聯歡，特擇本月十七日（星期日）晚八時假北角世運酒樓舉行聯歡會，希各校友踴躍參加。
聯絡人：陳培勝3-439219 李達輝5-711062 盧輝煌5-8909868 蔡瑋璉5-621470
旅港永春中學校友聯歡會籌委會

為配合年中實行的管制措施
旅業議會將設新部門 監察屬下各會員運作
與廉署合作制訂的守則兩三月內完成

【本報訊】香港旅遊業議會理事林金文昨日透露，旅遊業議會除已與廉政公署合作制訂守則供旅遊業從業員遵守外，還將成立一個新部門，監察屬下各會員的運作，以配合年中實施的管制旅行社新措施。

林金文昨日出席城市論壇後表示，鑑於港府通過的新措施，要求旅遊業議會承擔屬下會員出事後引起的責任，該會將成立一個監察部門，聘用十二至十五人專責監察會員的運作，若發現會員經營手法出現問題，便會向港府旅行代理商註冊處建議暫停該旅行社的牌照。

新部門的每年經費約為三百萬元，香港旅遊業議會將向港府申請，從屬下會員旅行社徵收百分之一團費作為補償基金的款項中抽取。

他並透露，議會正與廉政公署合作制訂旅行社經營守則，希望在年中實施。守則的內容將包括旅行社怎樣設立分社、從業員的專業訓練及怎樣提高旅行社的服務質素等。

城市論壇上的另一位講者、首席助理經濟司林瑞麟亦透露，一個由三名港府人員及三名香港旅遊業議會代表組成的工作小組，現正研究監管旅行社經營及保障消費者利益的特別措施的細則，其中包括管制旅行社新條例、修改旅遊業議會章程、成立補償基金及信托基金委員會的運作等。預料可在兩、三個月內完成，於年中實施。

他並表示，有關條例將在一年後進行檢討。

對於管制旅行社新條例規定只有旅遊業議會所屬旅行代理商才可獲得港府發牌經營，會否造成議會權力過大？林瑞麟認為，旅遊業議會也會受到一定程度的制衡，譬如要滿足各會員的要求，而一切會章的修改亦要獲得港府通過才可實行等，這些都是對議會的權力限制措施。

另外，出席論壇的講者林金文、立法局議員李汝大及香港旅遊人士權益會主席周奕希，均認為新措施規定旅行社一旦倒閉，受影響團友只可取回團費百分之七十的賠償過低，希望提高。

周奕希並批評新措施不能徹底解決旅行社倒閉引起的問題，而補償基金只是事後的補救方法，未能防止旅行社倒閉。

房屋署副署長杜富達透露
木屋區「富戶」受清拆時 當局擬鼓勵它們購居屋
木屋區政策評議會認為多一選擇亦是好事

【本報訊】房屋署副署長（行動事務）杜富達日前透露，房署發現部分已接受登記的木屋住戶所申報的家庭總收入，超過公屋輪候冊上規定的家庭總入息限額，對於這類「木屋富戶」，房署正考慮將來因清拆而安置他們時，採取特殊措施，使「木屋富戶」不會佔用公屋單位，從而騰出更多公屋單位予有需要的居民。

杜富達接受記者訪問時說，其中一個可行的考慮辦法，是鼓勵「木屋富戶」購買居屋單位，不過，對於已經獲分配公屋的「木屋富戶」，房署無意增收他們的租金。

杜富達解釋說，房署在決定分配公屋單位予受清拆發展計劃影響的木屋區居民時，一般安置條件只考慮二個方面：他們需要居港十年或以上，他們所居的建築物已於一九八二年登記在案，及他們戶籍已於一九八四年登記在案。換句話說，木屋住戶的家庭總收入並未有列入分配公屋的考慮條件內。他繼續說，故此，一些家庭總收入超越公屋輪候冊上所定家庭總收入限額的木屋住戶，仍然獲得公屋分配。部份人士認為這些住戶收入較佳，不應獲得公屋分配，另一些人則認為房署既然將他們的家園拆毀，便應有責任安置他們。

杜富達認為，長遠來說，鼓勵「木屋富戶」購買居屋是一個兩全其美的辦法，不過，實行時間卻要視乎居屋供應情況而定。

對於已獲分配入住公屋的「木屋富戶」，杜富達表示，房署不會增收他們的租金。他解釋說，目前房署所針對的「公屋富戶」，均是已居住公屋超過二十年的住戶，他們所住的公屋，均是舊式的，並且租金廉宜，故此，他們雖然要繳付雙倍租金，但仍只不過是一個小數目，反之，獲分配入住公屋的木屋居民，均被遷往新型屋邨，租金較為昂貴，要他們甫一入住便要支付雙倍租金似乎不甚公平。杜富達又補充說，這些「木屋富戶」為數並不太多。

就房署上述考慮，木屋區政策評議會副主席周帶福接受訪問時表示，對於木屋區居民來說，多一個選擇未嘗不是好事，但若強制執行，恐怕會引起居民不滿，對清拆木屋區可能造成阻誤。他希望房署詳細考慮才予推行。

「無證媽媽」盼留港
昨要求港府收回遣返決定

【本報訊】五十三名「無證媽媽」及其家人昨日舉行記者招待會，要求港府收回把她們遣返大陸的決定，若決意執行，希望港府與內地協商，能採取類似安排「水上新娘」的方式，優先辦理她們由大陸來港的申請。

這五十三名無證媽媽中，其中十一名已有身孕，她們希望港府准許她們在港生產後才返回大陸。

三輛客貨車先後出事 造成一人死亡十餘傷
死者為護衛員在東廊被拋出車外

【本報訊】一輛護衛公司的客貨車昨在港島東區走廊撞欄翻側，車上兩名護衛員彈出車外，其中一人傷重不治。

死者陸達華，五十歲，順德人，住筲箕灣明華大廈廿三座三×一室，有妻及兩子一女，以前是工廠修理技工，近因與上級意見分歧離職，轉到一間護衛公司工作，月薪三千一百元，詎料上工僅數天，即遭遇車禍身亡。死者是乘坐公司接送車輛上班途中出事。

出事客貨車DA八三×〇，由廿五歲司機馬×恒駕駛，昨晨九時許由柴灣接送死者及另兩名護衛員林×民（四十六歲）及陳×送（卅七歲）上班，途經東區走廊近鯉景灣附近時，疑閃避一輛突然切線之的士而失控，剷向左邊石壆連翻兩個筋斗彈回路中，死者與另一同事彈出車外，死者終因傷重死亡；車上另一護衛員被夾在車內，後被救出，司機只受輕傷，敷藥後出院。

死者陸達華

【本報訊】上水粉錦公路及西貢蠔涌村對開，昨日下午先後發生交通意外，兩輛客貨車分別與私家車及新界的士相撞，十名中外男子受傷，需送院治療。

首宗意外現場在上水粉錦公路近哥爾夫球場處。昨日下午二時十八分，四十八歲男子黃×雄，駕駛編號DL九八×六客貨車，沿粉錦公路向上水行駛，至上址時越過火位，與迎面駛至的新界的士（編號BN七×〇）相撞，兩車上四人同告受傷，其中兩人為駐港英兵。

次宗發生於下午三時十五分，二十四歲男子譚×強，駕駛一輛編號CN九六×四的私家車，與三名乘客沿西貢公路同往西貢墟。當駛至蠔涌村對開時，一輛由六十三歲男子林×駕駛的客貨車載著乘客迎面駛至，兩車相撞，私家車翻側，橫亘路面，兩車合共六人受傷，需送院治療。西貢公路交通一度受阻。

在東廊失事拋出護衛員的客貨車

港事漫談
「積極不干預」政策
陳文鴻

無論從任何一種社會科學的理論出發，國家或政府都不是一個超然於社會之上，不受社會各種既得利益影響的組織，除非我們相信形而上的德國黑格爾哲學的國家觀念，國家或政府變成為抽象，不可檢驗的世界意識的體現，政府的措施、行為肯定反映出社會裏各種利益關係的實際情況。

相對於民主的政體，殖民地政府的政治權力和政治合法性不是來自殖民地社會，而是來自宗主國，因此，殖民地政府享有相對的獨立性、自主性，與殖民地社會保持着一定的距離。但是，這並不等於殖民地政府不反映出殖民地社會某些既得利益。相對的獨立性是對於社會所有利益而言。它可以不反映某些既得利益，也可以不介入社會利益集團之間的衝突，但是在特定條件下，它亦可介入社會利益集團之間的矛盾，利用其擁有的政治權力去改變、干預社會利益集團之間的矛盾。它的相對自主性，是因為它不需在政治上向社會裏任何利益集團或社會總體負責，但它可以選擇去代表那個利益集團，去替那個利益集團爭取進一步的利益。

只有從這個角度，我們才可以清楚理解香港政府的不干預經濟政策的本質。不干預表示讓市場的力量發揮作用，也表示讓目前的市場制度、市場關係繼續下去，而正因為市場從來不是完全的自由放任，市場裏不同參與者有所差別的經濟力量肯定會反映在市場關係的不平等性上。不平等的市場關係會在既有的市場關係下重複下去，甚至使市場關係進一步不平等，故此，不干預政策實質上是維護現行不公平市場制度下的既得利益者，而不是超然於這些既得利益者之外，使政府作為中立的政治力量。

從不干預演變成為積極不干預，主要因為內外因素迫使市場制度、市場關係變化，既得利益集團之間的關係轉變，既得利益集團受到衝擊，積極不干預實際便是積極的干預，依照殖民地政府官僚集團的傾向來進行積極的，但卻同時是有選擇性的干預，而干預的結果，總是產生出新的利益關係、市場關係。

由此而言，無論是銀行危機、匯率危機，以至最近香港政府干預香港的期貨市場、聯合交易所等等，表面上，政府是作為社會總體或資本家總體利益的維護者來進行危機處理，但是，政府怎樣處理及處理的結果，也難免總是對某些利益集團有利，別些利益集團有害。從政府怎樣作出選擇，我們應該可以清楚地看到所謂中立的殖民地政府，實際上是怎樣選擇去維護那些利益集團，去作為那些利益集團在政治上的代表。

小狗咬幼主 大狗撞牆死
鷄籠環昨有瘋狗疑雲
漁農處人員檢驗後懷疑大狗吃了老鼠藥 為安全計正對小狗和被咬小童進行檢驗

【本報訊】鷄籠環昨日發生瘋狗症疑雲。一戶人家所豢養的兩頭大小狗隻，昨日小狗患病咬人，大狗狂性大發後暴斃，狗主恐兩狗患了瘋狗症，遂報警。漁農處人員到場調查，懷疑大狗是誤吃老鼠藥死亡，小狗及被咬傷的小童則需檢驗。

被瘋狗症疑雲籠罩的人家姓黃，住香港仔鷄籠環上村一×八號，戶主夫婦最近返鄉探親，只留下十歲至十六歲的兩女三子在家。上址養有兩隻狗，一隻是身軀細小的「芝娃娃」，另一隻是雜種狼狗。

昨日上午，戶主十六歲長女發現「芝娃娃」發燒，遂與十歲幼弟帶小狗往西區域多利狗房診病打針，下午返家時，一向馴服的「芝娃娃」在途中突然向十歲黃童左手掌咬了一口，姊弟當時不以為意，繼續向住所進發。

下午四時左右，姊弟返抵家門外，突見用鐵鏈鎖在門外的雜種狼狗發狂亂竄，口吐白沫，亂竄之下並扯斷鐵鏈，衝入屋內，頭撞牆壁倒地死亡。戶主長女見其徵狀，以為是瘋狗症，又因小狗經常與大狗嬉戲，恐小狗已被傳染，加上幼弟曾被小狗咬傷，在疑雲籠罩下大驚報警。

警方及漁農處職員事後到場，發覺上址由於防鼠，多處地點放置了「老鼠藥」，檢驗死狗後，懷疑牠是誤吃下「老鼠藥」致死，但為謹慎起見，遂將小狗及小童也一併帶走檢驗。

咬傷小主人後被漁農處人員捉住的「芝娃娃」小狗

英兩議員離港前承諾 促英增收滯港越難民
蘇佳輔相信中英會就直選問題達成協議

【本報訊】英國議會工黨議員蘇佳輔及保守黨議員許哲思昨日表示，英國政府應增加收容滯港的越南難民，以改善本港現時的越南難民問題。

蘇佳輔及許哲思是英國議會人權小組的代表，他們於本月五日來港作私人訪問，會晤港府官員及有關人士，了解本港各方面的情況。

蘇佳輔及許哲思昨晚離港前在機場向記者表示，他們特別關注到本港三方面問題，包括：㈠直接選舉；㈡越南難民；㈢公安條例第二十七章有關管制新聞報道的條文。

許哲思說，他們了解到港府在解決越南難民問題時已盡了很大的努力，但是，由於越南難民被長期關閉在禁閉營內，令難民容易與社會脫節，失去工作及獨立能力，因而難以適應移民到外國後的生活。

許哲思說，他們並不是要求港府放棄禁閉營的政策。他指出，在現階段，港府應盡量讓越南難民移居外國，重新生活；因此，他們返回英國後會要求英國政府檢討收容滯港越南難民的政策，令收容額回復到每月四十名的水平。

對於去年修訂的公安（修訂）條例中的第二十七章，許哲思說，他們了解到此條法例的背景，但他們認為法例中仍有不適當的地方，應該予以取消。

另外，蘇佳輔則就直接選舉問題發言。他指出，英國議會很多議員的認為，推行直接選舉和訂定保障人權的法例會加強香港人對前途的信心，因此，他們認為香港有需要推行一人一票的直接選舉，最後令立法局大多數議席由直選產生。

蘇佳輔指出，他們相信中、英政府將會就直選問題達成協議，從而保障本港的政治穩定和經濟繁榮。

兩警截查可疑人被毆傷

【本報訊】兩名警員昨日在九龍土瓜灣及大角咀執行巡邏任務時，分別截查兩名可疑男子，當盤查身份證之際，均遭遇對方襲擊。

兩警員負傷制服涉嫌男子，並從其中一男子身上搜出少量懷疑毒品。

黃竹坑廠廈昨發生火警

【本報訊】黃竹坑道一間工業大廈高層昨日發生火警，發出大量濃煙，工人爭相走避，場面混亂。兩名警員及一名工廠職員因吸入過多濃煙入院。消防員將火撲滅後，懷疑火警有可疑，交由警方處理。

現場是香港仔黃竹坑道四十四號威鎮工業大廈廿一樓走廊。據說走廊放有大批瓦通紙及若干易燃物體。昨日上午十時許，走廊突然冒出煙火，由於燃着瓦通紙，以致濃煙瀰漫，正在工作的大批工人狼狽逃生。

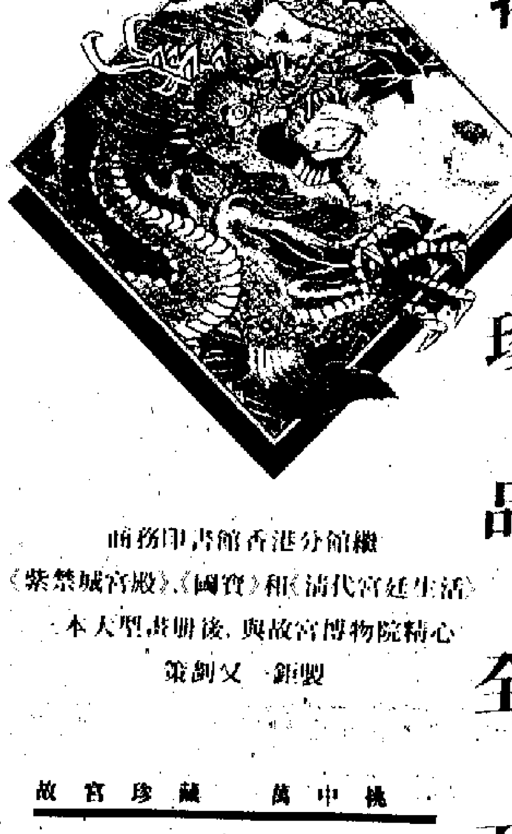
消防員趕至，聞得被濃煙封閉的一間電子廠內傳出喊救命聲，煙帽隊循聲救出一名四十歲電子廠管工唐×鍵。

消防員開喉後，很快將火救熄，主要焚毀的僅是走廊部分。

消防處經調查後，懷疑火警有可疑，乃交警方處理。

龍的藝術 彩色畫冊

第一本以故宮文物珍品全面介紹龍紋圖案的藝術畫冊



商務印書館香港分館繼《紫禁城宮殿》、《國寶》和《清代宮廷生活》三本大型畫冊後，與故宮博物院精心策劃又一鉅製

故宮珍藏 萬中挑一
從故宮博物院近百萬件珍貴藏品中，精選歷代最具代表性的152件龍紋圖案文物藝術珍品作介紹，其中絕大部分是首次公開發表。

龍紋藝術 千錘百煉
無論是青銅器、玉器、漆器、陶器、瓷器、繪畫、家具、織繡品或其他工藝品上的龍紋圖案，都是歷代千錘百煉的藝術創作，是中國龍紋造型藝術的集大成。

龍的傳人 龍年賞龍
一本可供您研究欣賞傳統文化工藝和觀摩參考龍紋造型藝術的欣賞性和實用性兼備的彩色畫冊。

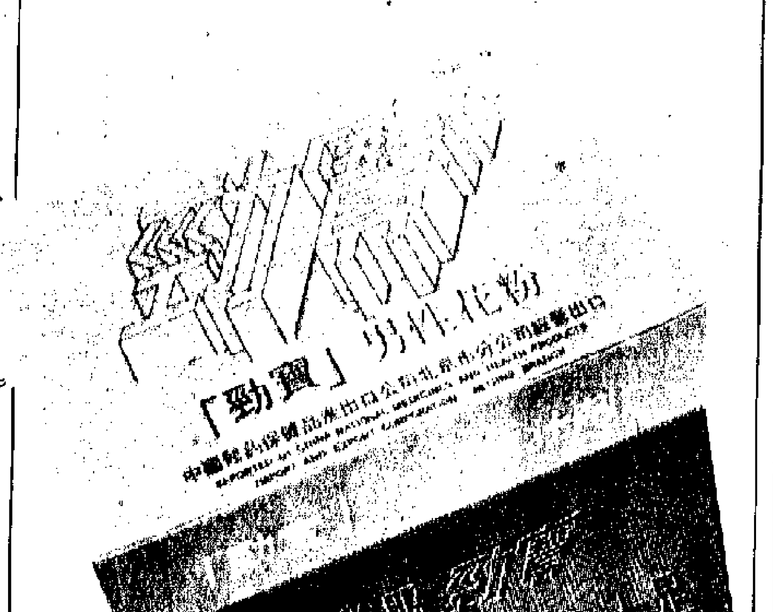
故宮博物院專家
楊新、李毅華、徐乃湘主編
精裝大十六開 外加精美護盒
內文二百一十六頁 文字三萬
全部彩色印製 圖片二百二十二幀

優待月
定價港幣二百八十元
優待特價港幣二百一十八元
節省港幣六十二元
並可獲贈極富收藏價值的《龍的藝術》龍年紀念卡乙套
（紀念卡分別貼上中國、香港及澳門的戊辰龍年生肖郵票）
贈品有限 送完即止
優待日期：1988年1月11日至2月16日
各大書店同時舉行

商務印書館香港分館
故宮博物院紫禁城出版社
合作出版

商務印書館香港分館
香港鰂魚涌芬尼街2號D僑英大廈五樓 5-651371
發行部 3-626207

唔想咁快冇 請即服勁寶



勁寶男性花粉
於1983年經過全國中醫界老前輩及專家們認真研究和鑒定後，被評選為國家部級甲等科研成果獎。
總代理：文光公司 電話：3-7227006 國貨公司及藥房有售

依時達表

榮獲中華人民共和國第六屆運動會
ESSIDAK 指定時計產品
（採用日本、瑞士名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內）
戴依時達 依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廠址：廣東東莞 電話：223536 電話傳真：221530 電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓 電話：5-764575（四線）

日本 多田牌 安全熱水器

創新超卓設計 安全價值珍貴

本熱水器榮獲日本政府優質安全產品 發明獎 太田獎

政府核准
本熱水器榮獲中國政府城建部城市燃氣檢測中心檢定合格，各項性能指標均符合國標要求。請遵照政府規定進行安裝使用。

特點
1 具十大安全裝置
2 等離式控制開關
3 連續電子點火器
4 一開水掣就有熱水
5 隨意調校水溫
6 熱效率高達80%以上

SAFETY
缺氧前自動熄火安全裝置
世界馳名．日本專利註冊．仿效必究

港澳及中國總代理
聯邦爐具貿易有限公司

教委代表團。左起：安子……（本報攝）

……宴國家教委訪港團
表示喜見港與內地教育交流有新發展
讚邵逸夫捐資興學培育人才令人欽佩

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日在華潤大廈宴請一行五十人的中國國家教委訪港代表團。應邀出席者還有本港教育界及各界知名人士。

晚宴中，許家屯發表講話時說，很高興看到過去一年中，本港和內地之間的教育交流和合作有新發展。他續稱，內地有一百多位中青年現時在香港大專院校進修，並獲本港教育界關照，他表示衷心感謝。

許家屯又說：「一年前的今天，邵逸夫先生曾拿出巨資資助內地十所高等院校，時隔一年，邵先生又出資捐助內地更多的高等院校，邵先生熱心教育事業的事迹已成為內地高等學校和教育界流傳的佳話，深為各方欽佩。不僅如此，邵先生在去年訪問西安等地時，不辭辛勞，專門擠出時間參觀了西安交通大學和其他教育設施。邵先生這種關心教育事業的精神令人敬佩。我們深信邵先生的這種精神必將在海內外產生深遠的影響。十年樹木，百年樹人，培養人才是振興國家的頭等大事。邵先生在這方面出資出力，為發展我國的教育事業作出貢獻，從長遠看，……

……內地的教育事業方面作出的重要貢獻，表示衷心的感謝。」他又說：「我代表國家教育委員會及這次應邀來港訪問的十五所大學的校長、教授及有關負責人，向邵逸夫先生表示感謝，感謝他再次對內地捐贈巨款，捐資興學。」

邵逸夫說：「長久以來，我深深體會到教育對國家和社會的重要，也非常了解教育確實是國家的百年大計。在各位的努力和國家的支持下，教育事業必定更見蓬勃興旺，我們國家的前途也必愈見光明。」

西安交通大學校長史維祥代表內地十五所專上院校向邵逸夫送上禮物冊一份。

出席昨日晚宴的各界知名人士包括安子介、黃滌岩、張學堯、沈照瑞、馬臨、王賡武、盧景文、莊賢智、謝志偉、陳佐舜、胡鴻烈等。本報副社長李俠文和副總編輯陳彬亦出席了晚宴。

圓洲角臨屋 今晨四級火
數百居民漏夜疏散

【本報訊】沙田圓洲角臨時房屋區今晨發生四級大火，大火威脅鄰近多列平房，至本報截稿時仍未救熄。

起火現場為臨屋第一五〇座。今晨二時零四分起火，火勢一發不可收拾，且不時傳出石油氣爆炸。數百名居民漏夜疏散，有兩名居民受傷。

……浙江省工農具商品洽談會
恭請……光臨指導 洽談業務
洽談時間：上午九時卅分至十二時 下午二時至五時，星期六下午休息。
中國機械進出口公司浙江省分公司
華潤機械有限公司 敬約
一九八八年一月十一日
聯絡電話：三—三二五八六三—五

大公報

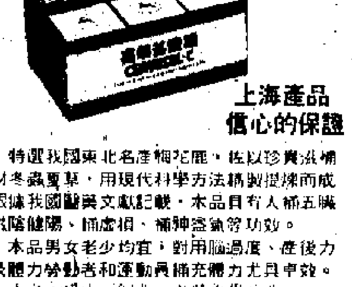
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零二百四十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

谷牧昨在外商投資會議表示 亞太已成最佳投資地

環境還有待改善，外商抱怨還較多。谷牧強調說，改善投資環境，就是要使外商能按國際慣例在中國經營企業。首……

知大家俾話……
精鹿花草蟲
係珍貴的！



上海產品
信心的保證

特選我國東北名產梅花鹿，佐以珍貴冬蟲夏草，用現代科學方法精製提煉而成。根據我國醫藥文獻記載，本品具有人補五臟、滋陰健陽、補虛損、補神益氣等功效。
本品男女老少均宜；對用腦過度、產後力弱及體力勞動者和運動員補充體力尤具卓效。

總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223　電傳：72284 ANADL HX

……公司
……接待台
……公幹或
……妥當，
……大廈G/F C座

……會談

中國紡織品進出口公司北京市分公司
中國紡織品進出口公司北京市針棉織品分公司
中國糧油食品進出口公司北京市分公司
中國土畜產進出口公司北京市分公司
中國土畜產進出口公司北京市地毯分公司
中國工藝品進出口公司北京市分公司
中國工藝品進出口公司北京市首飾分公司
中國抽紗品出口聯營公司北京分公司
中國輕工業品進出口公司北京市分公司
中國醫藥保健品進出口公司北京市分公司
中國五金礦產進出口公司北京市分公司
中國化工進出口公司北京市分公司

CC CN

◀丹麥湯加遜對司線員的裁判惟有雙手搔頭了事。

▶女雙決賽韓鄭明熙黃惠英追和後欣喜若狂

▲本港混雙最佳拍檔陳智才與陳念慈，闖入了四強。

球場拾綴：面對新挑戰

文圖：陳木南

昨天在新伊館舉行的羽毛球格蘭披治決賽，已經圓滿結束，五項錦標亦告名花有主。

縱觀這幾天緊湊的賽事，優勝劣敗的情況非常明顯，較少有冷門賽果的出現，最可惜的，是世界冠軍楊陽因賽前患上感冒致影響水準發揮，趙劍華則扭傷足部，無緣進級，中國隊的希望在熊國寶身上。

▶賽場上的球證和工作人員全神貫注於賽事中。

▶準決賽弗德烈遜對羅天寧弗自己打球出界，自怨自艾。

香江獵影

◀陳念慈面對強敵失球後只好伸舌解困

▶羅天寧倖獲一分趁空隙抹汗定神再戰

▲丹麥弗德烈遜初賽遇楊陽輸二比零。◀

▶女單冠軍李玲蔚飛身救球。

▶本屆大賽亞軍羅天寧演出優異力克多位強手晉總決賽

▲男單決賽熊國寶順利奪魁。

▶羅天寧對弗德烈遜爭奪決賽權成功

▶弗羅斯特傷腳退出，總決賽只好作壁上觀

文教訊息

官津校長教師乒乓球 本月十七日可分勝負

同場加插邀請賽　當晚舉行頒獎禮

由香港資助小學校長協會及官立學校非學位教師職工會聯合舉辦，並由朗文出版（遠東）有限公司贊助之第一屆「朗文杯」乒乓球賽，目前在聖約瑟小學舉行初賽，並定於本月十七日舉行決賽及頒獎禮。全港官、津、補中小學教師參賽者三百餘人。

在初賽中，個人組別的男校長組及男教師組，選出八強，團體隊伍暫選出四強，連同女校長及女教師單打，於一月十七日決賽，同場加插朗文出版（遠東）有限公司代表對香港教育署代表邀請賽。隨後於當晚七時卅分在香港銅鑼灣潮江春酒樓舉行頒獎禮，由朗文出版（遠東）有限公司董事總經理沈維贊及教育署體育組首席督學招琴淑嫻頒獎。

決賽定於十七日上午九時至下午五時舉行，歡迎各界人士前往參觀。

王和璧「塑、舞、動感」展

▲城市藝廊在一月八日至二十九日舉辦八八年度第一個展覽——王和璧的「塑、舞、動感」個展。

王和璧在膠片展中將會展出六件三呎乘五呎的大型膠片和六件小型膠片作品，每件大型膠片均分別夾上充滿舞蹈動感的色片、蠟印版及啡印版，而小型膠片則會加上線、花邊、玻璃、泥土及樹枝等環境原料。

「塑、舞、動感」展由一月八日至二十九日（逢周日）下午五時至十時，在城市藝廊（黃大仙沙田坳道一一〇號）展出。

美升學體驗計劃接受申請

▲「美國升學及生活體驗計劃」正開始接受香港學生申請參加。凡年齡在十五至十八歲而英文程度及品格良好者，均可參加。

計劃的特色是安排參加者在美國的接待家庭居住，直接參與當地活動和節日。此外，參加學生獲安排在美國的政府公立中學就讀，為期十個月，參加者與當地學生一起上課。

該計劃費用為美金三千餘元，包括香港及美國來回機票，計劃期內的行政、輔導費用及安排接待家庭內的住宿及膳食費用等。截止報名日期為今年四月八日。

計劃特設獎學金予品學兼優之學生，獎學金申請截止日期為八八年三月八日。

有關詳情，可往尖沙咀廣東道三十號新港中心第一座六一〇至六一一室或電三—七二四三三二查詢。

風琴獨奏多場門票已預售

▲去年藝術節舉辦了六場風琴獨奏，今年再請得四位風琴家來港演出。到時安排於演藝學院內的萊格風琴將會再度派上用場。

這次應邀來港表演的風琴家是尼古拉斯‧基納斯頓、大衛‧桑特霞頓、馬田‧希索卜克及奧利維亞‧艾森明。演出日期分別是一月十九日、一月卅一日、二月二日、二月七日、二月九日。

所有風琴獨奏將於演藝學院舉行，票價四十元。各城市電腦售票處有售。

港大學生會劇社演新戲

▲香港大學學生會戲劇社本月舉辦周年公演，演出劇目為《親愛的……》。

是次演出由區域市政局與港大劇社合辦。定於一月十一、十二日，晚上七時三十分於荃灣大會堂演奏廳舉行。票價為二十及二十五元正。演出由麥秋、杜國威、陳載澧、黃清霞擔任顧問。門票在港大劇社及港九各城市電腦售票處公開發售。電話訂票：五—七三九五九五。

演藝學院演歌劇《魔笛》

▲香港演藝學院本月底將推出五場老幼咸宜的莫扎特童話式歌劇《魔笛》。

歌劇《魔笛》除了有多姿多采的視覺效果和富娛樂性外，更有深遠的寓意。其童話式的故事象徵人類的奮鬥，必須要透過智慧和愛心，才會獲得最後的勝利。

香港演藝學院音樂學院為配合這次的演出，於一月至二月安排一系列免費講座，從多個角度探討《魔笛》的音樂、劇本、與扎特的歌劇，其音樂的演繹和歌劇製作等。

歌劇《魔笛》的演出日期為一月三十日、二月一、三、五及七日，一共五場，時間為晚上七時四十五分，地點在香港演藝學院戲劇院。門票分四十元及學生票十五元，演藝學院、藝術中心、大會堂、通利琴行及各城市電腦售票網有售。

學校訓導人員會已選出執行委員

該會現正公開徵收會員

香港學校訓導人員協會最近選出一九八七至八九年度執行委員，名單如下：會長許保榮，副會長賴包堯，秘書陳應楠，司庫陳力行，發展許俊炎，學術何就鵬，財務何森田，公關常國柱，康樂鍾蔭祥。該會贊助人教育署長李越挺，顧問團包括：李汝大、伍周美蓮、杜鄭蘊賢、陳英麟和楊實坤。執行顧問梁浩榮，法律顧問徐志剛，義務會計師梁樹賢。

該會今後的工作包括（一）舉行教育研討聚會，（二）定期出版訓導通訊，（三）舉辦教師進修課程，（四）訓導輔導諮詢服務，（五）設計問卷反映意見，（六）教育政策提出建議。該會現正公開招收會友，有意者可去函索取章程，地址：銅鑼灣希慎道利園大廈教育署升學及就業輔導組轉交該會。

陳惠芬「愚見」攝影展覽

▲由藝穗節主辦「愚見」攝影展覽，本月九日至十五日在太古城中心側翼樓展出。展品三十餘幀，為作者在三年間遊訪南斯拉夫、希臘、以色列、埃及、印度及尼泊爾所攝，風格獨特。

作者陳惠芬，經常在攝影和旅遊雜誌發表作品，並執教攝影課程。

標準石油贈款演藝學院

▲標準石油香港有限公司人事及外務部經理趙世存，最近將該公司捐贈一筆款項，交予香港演藝學院音樂學院中樂系，作為添置一套新中樂樂器的費用。

香港演藝學院署理校長史端仁對標準石油的慷慨贊助表示謝意。

演藝學院中樂系學生辛小玲（中）接受趙世存（右）代表捐款

美運通國際徵文賽 六月卅日截止收件

主題論述與財務有關國際市場經濟

美國運通銀行日前公佈一九八八年美國運通國際徵文比賽的綱要，是項國際性比賽是為紀念已故經濟學家羅拔高祖連而設。

一九八八年的徵文比賽的獎金共四萬多美元，其中包括新增設的亞洲獎（獎金達二千美元）及年輕經濟學家獎。亞洲獎會頒授給全亞洲中最優秀的文章。是項徵文比賽將會選出最佳的文章（內文不可超越五千字），主題及論述與財務市場有關的國際經濟。所有參與一九八八年比賽的文章必須在一九八八年六月三十日前寄到。

頭獎獎金為一萬五千美元，二獎為五千美元，三獎二千五百美元。比賽另設亞洲獎（二千美元），拉丁美洲獎（二千美元）及中東／非洲獎（二千美元）。此外，尚有年青經濟學家獎（二千美元）及十項優異獎（各得一千美元）。

澳洲留學講座周末舉行

▲由香港學聯海外升學中心及澳洲大學香港同學會聯合主辦之「澳洲留學講座」將於本月十六日下午二時至四時半在香港灣仔港灣道二十五號海港中心二十一字樓澳洲專員公署演講廳舉行。屆時將由澳洲專員及各大學代表為大家講解當地教育狀況及入學申請程序。

此外，他們亦會為各學生解答有關留學資料。

入場券可到香港學聯海外升學中心索取，地址為九龍尖沙咀星光行一一二七室，電話：三—六九三三八二。

青年會劇社本月中演出

▲青年會劇藝社四十週年話劇公演，中華基督教青年會劇藝社為推廣戲劇活動，定本月二十一及二十二日於九龍牛池灣文娛中心劇院演出粵語話劇《生命線傳奇》。

是次演出由區域市政局贊助。票價一律二十元。十張以上獲九折優待。售票處：各城市電腦售票網及窩打老道青年會四樓學生部。查詢電話：三—七七一九一一一內線三〇五四。

倫敦音樂院考試開始報名

香港考試局宣佈，英國倫敦聖三一音樂學院下次之實科考試，將於本年四月舉行，有意參加者可於一月十一日至十六日期間辦公時間內（星期一至五上午九時至正午十二時及下午二時至四時三十分，星期六上午九時至正午十二時）往香港考試局新蒲崗分署辦理報名手續（地址：九龍新蒲崗爵祿街十七號）。

申請表格及有關報名程序與繳費辦法之說明書，可向香港考試局新蒲崗分署索取。函索報名表格及說明書請附回郵信封。

太空館部分設施今暫停

▲市政局香港太空館部分設施將於今（十一）日至二十二日暫停開放，以便進行維修。

在該十二日期間，太空館的天象廳、太陽廳、展覽廳及天文書店將關閉，但演講廳則照常開放，供舉行講座及電影欣賞會。

此外，位於該館的城市電腦售票處亦照常提供服務。

太空館將於一月二十三日恢復正常運作。

香港管弦樂團 三至六月演出 推出迷你套票 名家演奏四場

香港管弦樂團在踏入八七／八八年度下半樂季之際，推出另一個配搭不同的套票——迷你套票，包括由三月至六月的四場精彩音樂會，九位國際知名的音樂家及十一首古典音樂曲目中的名曲，訂購整個套票的樂迷可獲七五折優待。四場門票最低只付九十五元。

套票中的音樂家還包括小提琴家舒爾寧、日本籍小提琴家西崎崇子、日本指揮家福村芳一、歌唱家蕭明康及港樂音樂總監施明漢等。

音樂會選曲有貝多芬的小提琴協奏曲、德布西的「海」交響曲及奧爾夫的「布朗尼之歌」。

訂購套票表格可向城市電腦售票處索取，或電樂團辦公室：五—八三二七一二一。截止日期二月一日。